

الدورة الثانية والسبعون بعد المائة

172 EX/4
PART I
م ١٧٢ ت/٤
الجزء الأول
باريس، ٣١/٨/٢٠٠٥
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام
عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام
الجزء الأول

الملخص

يستهدف هذا التقرير إحاطة أعضاء المجلس التنفيذي علماً بما أحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام. ويتضمن الجزء الأول من هذا التقرير أبرز النتائج المحرزة خلال الأشهر الثمانية عشر من فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المناظرة للوثيقة ٣٢/م/٥.

ويحتوي الجزء الثاني على جدول متابعة تنفيذ البرنامج في فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (الوثيقة ٣٢/م/٥ المعتمدة).

المحتويات

١.....	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٦.....	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٢.....	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٧١.....	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٩٠.....	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١١١.....	معهد اليونسكو للإحصاء
١١١.....	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١١١.....	(١) القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
	(٢) إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة،
١١٩.....	وفي بناء مجتمع المعرفة
١٢٥.....	تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
١٢٨.....	إعلام الجمهور
١٣١.....	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
١٣٧.....	العلاقات الخارجية والتعاون
١٤٨.....	برنامج المنح الدراسية
١٤٩.....	برنامج المساهمة
١٤٩.....	إدارة الموارد البشرية
١٥٣.....	إعداد الميزانية ومراقبتها
١٥٥.....	إدارة شؤون مباني المقر وصيانتها وتجديدها

البرنامج الرئيسي الأول – التربية

التقييم الإجمالي

استهلال المبادرات الأساسية الثلاث

١ - خلال الأشهر الستة التي مضت منذ إعداد التقرير م ت/٤ الأخير، تم تكثيف الأنشطة المصممة والمنفذة في إطار البرنامج الرئيسي الأول والتوسع فيها. وإذ لم تبق هناك سوى ستة أشهر أخرى في دورة البرنامج لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فإن قطاع التربية يقوم باتخاذ الإجراءات الملائمة لضمان استمرار النتائج الرئيسية المحققة واستدامتها في فترة العامين المقبلة. وتنطبق هذه الحالة بوجه خاص على الأنشطة المتعلقة بالمبادرات الأساسية الثلاث الخاصة بمحو الأمية، والتعليم، وفيروس/مرض الأيدز، وتدريب المعلمين في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

٢ - وتستند المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS) إلى التجارب السابقة قصد المضي قدماً بشركاء المبادرة الثنائيين والمتعددي الأطراف. وستصبح هذه المبادرة، التي ترتبط منذ الآن على نحو وثيق بالأنشطة المنفذة في مجال التعليم للجميع من حيث التصميم والتطبيق العملي، مرتكزاً أساسياً للجهود التي تبذلها اليونسكو في مجال التعليم وفيروس/مرض الأيدز في فترة العامين المقبلة. ومن المزمع أن تستهل في الأشهر القادمة عملية التخطيط التفصيلي الرائدة لكل من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE) ومبادرة تدريب المعلمين في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى لكي يتسنى تنفيذ المبادرتين تنفيذاً كاملاً في بداية فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

متابعة الاستعراض الاستراتيجي للتعليم للجميع

٣ - ووفقاً للاستعراض الاستراتيجي لدور اليونسكو بعد منتدى داكار واستراتيجية اليونسكو للتعليم للجميع للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥، يواصل قطاع التربية تعزيز قدراته وأنشطته كي يضطلع بدور أكثر نشاطاً وفعالية في تسريع التقدم المحرز في بلوغ أهداف داكار. وإلى جانب ذلك تجرى مشاورات مكثفة مع الشركاء الرئيسيين في مجال التعليم للجميع، بما في ذلك البنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، بهدف الوصول إلى اتفاق بشأن الأدوار والمسؤوليات والإسهامات المحددة لكل طرف من الأطراف الفاعلة وبهدف تيسير إعداد خطة عمل دقيقة توضح وتوزع هذه الأدوار والمسؤوليات بغية تحقيق التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥.

٤ - وإضافة إلى ذلك، تبذل اليونسكو جهوداً لتحسين نوعية وتأثير المساعدة التي تقدمها إلى البلدان في مجال التعليم، وذلك بالتشاور الوثيق مع شركاء منظومة الأمم المتحدة، والشركاء المعنيين بتقديم المعونة الإنمائية، والبلدان النامية. وقد عززت اليونسكو الخدمات التي توفرها لبناء القدرات فيما يتعلق بالنهج القطاعية الشاملة (SWAP) لضمان تولي البلدان نفسها قيادة عملية التخطيط الوطني في مجال التعليم للجميع ولضمان توفير إطار من خلال الخطط الوطنية المذكورة لترشيد التنسيق بين الجهات المانحة. وواصلت اليونسكو التركيز على إدراج أهداف داكار الستة جميعها في النهج المتبع على مستوى القطاعات في مجال التخطيط الوطني للتعليم للجميع.

تنفيذ الأنشطة على المستوى القطري استناداً إلى النتائج

٥ - على الرغم من الصعوبة التي تواجهه في كثير من الأحيان في تحديد وتحليل التأثير الطويل الأجل للنتائج المحققة في مجال التعليم أثناء دورة برنامجية مدتها سنتان، يبين التقدم المحرز في النتائج المعلنة في إطار البرنامج الرئيسي الأول أن التخطيط القائم على أساس الأدلة والراسخ في احتياجات البلدان المستهدفة يمكن أن يسفر عن مخرجات جيدة ملموسة وعن نتائج إيجابية للغاية.

٦ - غير أن نطاق الأنشطة وطرائق العمل المبينة أدناه دليل أيضاً على وجود حاجة إلى استمرار اليونسكو في تركيز مواردها وقدراتها وكفاءاتها من أجل الاستجابة على نحو أفضل لاحتياجات الدول الأعضاء، وإلى قيامها بتنفيذ الأنشطة بقدر أكبر من الفعالية على المستوى القطري، وذلك بالتعاون الوثيق مع شركائها الرئيسيين، إذا ما أريد تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية.

البرنامج ١،١: التعليم الأساسي للجميع

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٦٤,٦	١٤ ٢٣٩ ٥٦٧	٢٢ ٠٣٨ ٣٥٢	البرنامج الفرعي ١,١,١
٦٦,٤	٩ ٥٤٧ ٠٥١	١٤ ٣٧٥ ٥٥٢	البرنامج الفرعي ١,١,٢
٦٥,٣	٢٣ ٧٨٦ ٦١٨	٣٦ ٤١٣ ٩٠٤	البرنامج ١,١

١,١,١ : التعليم الأساسي للجميع: التركيز على الأهداف الرئيسية

٧ - إن عمل اليونسكو مع الدول الأعضاء من أجل زيادة الانتفاع المنصف بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE) (الهدف رقم ١ للتعليم للجميع)، الذي أثبت تأثيره الإيجابي على مستوى التحصيل الدراسي للطلبة وبقائهم في المدارس وإتمامهم لمرحلة التعليم الابتدائي، يسهم في الجهود المبذولة من أجل تحقيق الهدف ٢ من الأهداف الإنمائية للألفية (تعميم التعليم الابتدائي). كما يساهم العمل على التعليم الابتدائي والتعليم الجامع (الأهداف ١ و ٥ و ٦ للتعليم للجميع) في إحراز تقدم في بلوغ الهدفين ٢ و ٣ (المساواة بين الجنسين) والهدف ٦ (مكافحة فيروس/مرض الأيدز بوجه خاص) من الأهداف الإنمائية للألفية.

٨ - وفي الفترة قيد الدراسة، اشتملت المؤتمرات الرئيسية التي عنيت بالحق في التعليم على ما يلي: "المؤتمر الدولي والمقارن بشأن تكافؤ فرص التعليم"، جوهانسبورغ، نيسان/أبريل ٢٠٠٤، و"المؤتمر العالمي حول الحق في التعليم والحقوقي في مجال التعليم"، أمستردام، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. وجاء المشروع العالمي الذي اضطلعت به اليونسكو لاستعراض السياسة العامة بشأن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، متابعة "للاجتماع الوزاري الخامس للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان" الذي يركز

على الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، والذي نظم في القاهرة (في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣). واشتمل عمل المنظمة الرامي إلى تعزيز الاندماج في مجال التعليم على المشاركة في المؤتمرات الإقليمية والدولية الرئيسية التي نظمت في بانكوك وكينيا والنرويج والولايات المتحدة الأمريكية، والاشتراك في تمويلها.

٩ - وفيما يتعلق بجودة التعليم، تم الترويج لعدد من المبادرات الرئيسية التي ما زال تنفيذها قائماً، وهي تركز على فيروس/مرض الأيدز والتعليم من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS)، وعلى التعليم من أجل التنمية المستدامة من خلال عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وعلى تعليم حقوق الإنسان من خلال البرنامج العالمي (WPHRE). وقد عملت اليونسكو على تحسين الدعم الذي تقدمه إلى الدول الأعضاء ولا سيما الدول التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع بهدف تحسين جودة التعليم والتعلم.

١١١١ محور العمل ١: ترجمة الحق في التعليم إلى حقيقة واقعة لجميع الأطفال

١٠ - النتيجة المتوقعة: وضع وتطوير سياسات تضمن توسيع نطاق الانتفاع المنصف وتحسين النوعية في التعليم الابتدائي وفي الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وتكفل تعليم الأطفال المستبعدين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نجح مشروع الاستعراض العالمي لسياسات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة (ECCE)، الذي نفذ بالتشارك مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، في توثيق مركز اليونسكو بوصفها وكالة رائدة في تطوير سياسات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة على المستوى القطري. وتشتمل النتائج المحققة على توصيات ينبغي مراعاتها في إعداد مشروع للبنك الدولي في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في اندونيسيا وفي صياغة قانون كازاخستان الجديد للتعليم؛
- (٢) الترويج في أكثر من ٥٠ بلداً لوضع سياسات من أجل ضمان تكافؤ فرص الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة إثر تنفيذ مشروع لاستعراض السياسات العامة بالتعاون مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛
- (٣) التشارك مع الشركاء الدوليين الرئيسيين في تنظيم المؤتمر الدولي الافريقي الثالث بشأن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛
- (٤) تنفيذ مشروع مرحلة ما قبل محو الأمية؛ وتنظيم دراسات بشأن القواعد والمعايير، والوجبات الغذائية في المدارس، وفرص الانتفاع، وضمان الجودة والإدماج؛ وتدعيم وضع السياسات الوطنية وتصميم المناهج الدراسية وإعداد كتيب ميسر لمراكز التعلم الخاصة بالمجتمعات المحلية؛ وتنظيم حلقات تدارس لوضعي السياسات العامة والأطراف الفاعلة الأخرى؛
- (٥) الاضطلاع بتحليل للخطط في كل من مصر وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وبيرو وشيلي وكولومبيا والسنغال وكينيا؛

- (٦) التشارك مع منظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية في إعداد وثيقة إعلامية عن "إعادة التأهيل بالاستناد إلى المجتمعات المحلية"؛
- (٧) التشارك في إعداد اتفاقية لحقوق الإنسان والمعوقين، ولا سيما المادة ١٧ من هذه الاتفاقية، وهي المادة المعنية بالتعليم؛
- (٨) تعزيز القدرات في وضع السياسات العامة في مجال التعليم الأساسي والابتدائي في أكثر من ٣٠ بلداً عن طريق تقديم المساعدة التقنية وتشاطر المعارف بشأن تدابير التعليم الابتدائي المجاني، وفرص الانتفاع به وجودته، والإصلاح الخاص بتطبيق اللامركزية، وصياغة السياسات الوطنية، وتوفير فرص بديلة للتعليم، والتعاون والحوار بشأن السياسات المعنية بفيروس/مرض الأيدز، وتحديث/تطوير التشريعات الوطنية بشأن الحق في التعليم.

١١- النتيجة المتوقعة: تهيئة عدد أكبر وأفضل تدريباً من العاملين التربويين ووضع آليات لمراقبة أدائهم وتزويدهم بالدعم وتطوير قدراتهم المهنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تعزيز قدرات العاملين المعنيين بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في بلدان مختارة من خلال تدريب المعلمين والآباء؛
- (٢) تطوير مواد دراسية بعنوان "تغيير أساليب التدريس" بشأن التعليم الجامع باللغتين الانجليزية والفرنسية؛
- (٣) تشجيع المعاملة القائمة على عدم التمييز ضد الفئات المهمشة من خلال "مجموعات مواد تدريبية في مجال التعليم الجامع" في نيبال؛
- (٤) تدريب المسؤولين وافتتاح صفوف دراسية جامعة رائدة في أوزبكستان؛
- (٥) إعداد مواد مرجعية للمدارس الجامعة في السنغال والرأس الأخضر وموريتانيا ومالي وغامبيا وغينيا؛
- (٦) تعزيز قدرات صانعي السياسات والعاملين في مجال التعليم وممثلي المجتمع المدني في أكثر من ٢٥ بلداً من خلال وضع مبادئ توجيهية ومواد تدريبية وحلقات تدارس تعنى بإدارة التعليم والحق في التعليم والتوجيه والإرشاد.

محور العمل ٢: تأمين المساواة بين الجنسين في مجال التعليم للجميع

٠١١١٢

١٢- النتيجة المتوقعة: حفز الوعي بشأن المساواة بين الجنسين في مجال التعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) زيادة الوعي من خلال بوابة تركز على التعليم الابتدائي الشامل والمساواة بين الجنسين؛
- (٢) وضع قائمة بيانات تتعلق بعمل اليونسكو في مجال تعليم الفتيات والمساواة بين الجنسين منذ عام ٢٠٠٠ وإجراء تحليل لهذا العمل؛

(٣) المشاركة مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) في تنظيم مناقشة بالاتصال المباشر بشأن تعليم وتدريب النساء والفتيات، وذلك في إطار استعراض وتقييم "بكين + ١٠".

١٣- النتيجة المتوقعة: وضع توصيات ومبادئ توجيهية قائمة على البحوث بشأن تهيئة بيئات تعلم مؤاتية للفتيات وبشأن تعزيز استبقائهن في التعليم الابتدائي والثانوي وتحصيلهن الدراسي فيه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تدريب ما يزيد عن مائة من المسؤولين عن وضع المناهج الدراسية ومؤلفي الكتب المدرسية ومدربي المعلمين في مجال تحليل قضايا الجنسين في باكستان؛
- (٢) تعزيز إقامة الشبكات بين وزارات التربية للسعي إلى تحقيق التعليم على نحو يستجيب لاحتياجات الجنسين في جنوب شرق آسيا (الشبكة المعنية بمراعاة قضايا الجنسين في مجال التعليم في آسيا) في غرب افريقيا (WENE)؛
- (٣) تعزيز التعاون مع منتدى أخصائيات التربية الافريقيات لتثقيف الفتيات الأكثر حرماناً، لا سيما في المناطق الريفية الآنية من أجل رفع نسبة التحاقهن بالتعليم الثانوي؛
- (٤) تقليص التفاوت بين الجنسين في تعليم العلوم والتكنولوجيا في التعليم الثانوي من خلال تعزيز اهتمام الفتيات بالعلوم في المدارس ومشاركتهن فيه، لا سيما الفتيات اللواتي يواجهن ظروفًا صعبة (ملاوي وناميبيا والكامرون واندونيسيا وأفغانستان، الخ)؛
- (٥) تدريب ما يزيد عن ١٥٠ فتاة وشابة غير مقيدات بالمدارس على مهارات مهنية متعلقة بالتكنولوجيا في الكامرون.

محور العمل ٣: تعزيز التعليم مدى الحياة من خلال محو الأمية والتعليم غير النظامي

٠١١١٣

١٤- النتيجة المتوقعة: مساعدة الدول الأعضاء في صياغة أهدافها وأنشطتها المتعلقة بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، بالتعاون مع جميع الشركاء والأطراف المعنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تشير النتائج الأولية لدراسة أجراها معهد اليونسكو للتربية بشأن اللغة الأم والتعليم الثنائي اللغة في افريقيا، بالتعاون مع رابطة تطوير التعليم في افريقيا، إلى أنه يجب أن يبدأ محو الأمية باستهداف اللغات المحلية وباستخدامها في هذه المهمة؛
- (٢) أنشئ فريق دولي لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية من أجل إسداء المشورة والدعم التقني بغية إحراز تقدم في تنفيذ عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، وتم تشكيل أفرقة خبراء في خمس مناطق (افريقيا، والدول العربية، وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأوروبا، وأمريكا الشمالية) للإسهام في إعداد وتطبيق استراتيجية وطنية/إقليمية لتنفيذ خطة العمل الدولية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية؛

- (٣) وفي أفريقيا، تم إعداد استراتيجية إقليمية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية في السنغال وغامبيا وغينيا كوناكري وغينيا بيساو ومالي وناميبيا؛
- (٤) وفي آسيا، تم إعداد استراتيجيات وطنية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية ويجري إعداد خطط عمل وطنية مبنية على الاستراتيجية الإقليمية؛
- (٥) وفي الدول العربية وأمريكا اللاتينية، تم توفير الدعم التقني لعدد من البلدان لإعداد الاستراتيجيات الوطنية في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية.

١٥- النتيجة المتوقعة: تعبئة الوكالات الدولية والحكومات الوطنية لصياغة تعهدات على الصعيد العالمي إزاء محو الأمية للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم عرض تقرير عن التقدم المحرز في عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية على الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والخمسين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤؛
- (٢) اعتمد قرار جديد يطلب من اليونسكو تعزيز دورها التنسيقي القيادي من خلال تحفيز أنشطة العقد على الصعيد الدولي؛
- (٣) بدأ العمل مع مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً (G-8) من أجل مساندة التقدم في برامج محو الأمية في بلدان الشرق الأوسط الكبير وشمال أفريقيا لا سيما فيما يخص إعداد الاستراتيجيات الإقليمية وتعزيز الشراكات؛
- (٤) التزاماً بقرار الأمم المتحدة بشأن عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، ودعمًا لأربعة وثلاثين بلداً تعاني من ارتفاع معدل الأمية وعدد السكان، أعدت اليونسكو مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE).

١٦- النتيجة المتوقعة: تأمين إقرار السياسات التعليمية بدور التعليم غير النظامي وتجسيدها لهذا الدور على نحو ملائم في إطار التعلم مدى الحياة وتحسين منهجيات رصد وتقييم محو الأمية والتعليم غير النظامي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استهلال مشروع "تعزيز السياسات والممارسات المتعلقة بمحو الأمية والتعليم غير النظامي"، مع تنظيم حلقة عمل أولى في باريس (حزيران/يونيو ٢٠٠٤) شاركت فيها تسع دول (بوتان وبوركينا فاسو وتايلاند والسنغال ومالي والمغرب وناميبيا ونيبال ونيكاراغوا)؛
- (٢) إدراج التعليم غير النظامي في إطار السياسات التعليمية الوطنية المتسقة مع التعليم النظامي في الدول الأعضاء بما فيها أفغانستان واثيوبيا ونيبال ومالي؛
- (٣) تنفيذ مشروعات رائدة لاستحداث نظام إدارة المعلومات الخاصة بالتعليم غير النظامي (NFE-MIS) في تنزانيا وكمبوديا والهند؛ وتحديد موعد منتصف عام ٢٠٠٥ لإنجاز نموذج تجريبي لنظام إدارة المعلومات الخاصة بالتعليم غير النظامي والمتمثل في قرص مقروء بالليزر ودليل.

١٧- النتيجة المتوقعة: وضع برامج لتأمين محو الأمية واكتساب المهارات الحياتية تستجيب لاحتياجات المجتمعات المعاصرة ولا سيما في البلدان ذات الأولوية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استهلال مشروع "استحداث مجموعة مواد إقليمية مخصصة لتدريب الميسرين العاملين في مجالي محو الأمية والتعليم غير النظامي" بغية تمكين ملايين المراهقين والكبار من الانتفاع بالتعليم الأساسي واكتساب المهارات؛ وإثر حلقة العمل الأولى المنظمة في السنغال (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤) والتي شاركت فيها ١٧ دولة أفريقية، واجتماع الخبراء المنظم في اليونسكو، باريس (أيار/مايو ٢٠٠٥)، تم إعداد المشروع الأولي "للدليل العملي للميسرين العاملين في التعليم غير النظامي في أفريقيا"؛

(٢) تطوير مراكز تعلم خاصة بالمجتمعات المحلية في ٢٤ بلدا في آسيا والمحيط الهادي وإنجاز دراسات وبحوث إقليمية بشأن شتى الآثار المترتبة على استخدام مراكز التعلم الخاصة بالمجتمعات المحلية مع مساهمات من المنطقة العربية؛

(٣) اتجاه المشروعات الرامية إلى إنشاء مراكز متعددة الوسائط خاصة بالمجتمع المحلي في أفريقيا ووسائل إعلام متكاملة قائمة على المجتمع المحلي ومخصصة للشعوب الأصلية في بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي نحو تعزيز محو الأمية واكتساب المهارات الحياتية بغية الاستجابة لاحتياجات تعلم المجتمعات المحلية.

١١١٤ محور العمل ٤: تحسين نوعية التعليم

١٨- النتيجة المتوقعة: تطوير نهج واستراتيجيات مشتركة فيما يتعلق بجودة التعليم عن طريق إقامة حوار على نطاق واسع والعمل على أن تعكس على نحو أفضل المجالات الرئيسية للتعليم الجيد في السياسات والأطر التعليمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إدراج توصيات حلقة تدارس فريق العمل المخصصة لتعليم الشعوب المحلية (مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان) في تقرير مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بحقوق الإنسان؛ وإدراج بيان لليونسكو كذلك؛

(٢) إعداد وثيقة بشأن تعليم الشعوب الأصلية لتقديمها في الدورة الرابعة لمنتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية في نيويورك (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛

(٣) تطوير وترويج الجوانب المتعلقة بجودة التعليم من خلال مطبوعات مثل "التحدي في مجال التعليم المحلي: الممارسات والمستقبلات" و"التخلي عن العقاب البدني: الطريق نحو تأديب بناءً للأطفال"؛

- (٤) الشروع في بحوث مقارنة بشأن تحسين جودة كتب التاريخ التعليمية في ١٧ بلداً أوروبياً وعربياً في إطار الحوار العربي الأوروبي (منسقة بالاشتراك بين اللجنة الوطنية الفرنسية واللجنة الوطنية المغربية)؛
- (٥) تكييف استراتيجيتين إقليميتين لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، مع اعتماد الاستراتيجية الإقليمية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة التي أعدتها اللجنة الاقتصادية لأوروبا خلال الاجتماع الرفيع المستوى لوزراء البيئة والتربية في فيلنيوس، ليتوانيا (آذار/مارس ٢٠٠٥)، وتقديم استراتيجية عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة المتعلقة بمنطقة آسيا والمحيط الهادي في مؤتمر اليونسكو/جامعة الأمم المتحدة المعقود في ناغويا، اليابان (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛
- (٦) عقد المؤتمر الايبيري الأمريكي بشأن التنمية المستدامة في ريو دي جانيرو (٣١ أيار/مايو - ٢ حزيران/يونيو ٢٠٠٥) استهلالاً لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية.

١٩- النتيجة المتوقعة: تنمية قدرات الدول الأعضاء في مجالات محددة لدعم التعليم الجيد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) يجري حالياً وضع وثيقة استراتيجية بشأن "التعليم الثنائي اللغة في بيئة متعددة اللغات" من أجل المدرسين/أخصائيي اللسانيات وراسمي السياسات في غرب أفريقيا؛
- (٢) استفادت ثماني حكومات على الأقل من أقل البلدان نمواً في منطقة افريقيا جنوب الصحراء الكبرى من إسداء المشورة في مجال السياسات بشأن بعض الجوانب من الإصلاحات المتعلقة بالمعلمين؛
- (٣) تم ترسيخ التعاون مع منظمة العمل الدولية لتدريب المدربين في موزمبيق على استخدام دليل منظمة العمل الدولية للتعامل مع فيروس/مرض الأيدز (السيدا) في أماكن العمل؛
- (٤) طورت وزارة التربية في جمهورية الكونغو الديمقراطية المساعدة التقنية الموفرة لاستعراض المواد المعتمدة لتدريب المعلمين بشأن التثقيف في مجال فيروس/مرض الأيدز (السيدا)؛
- (٥) أعد مكتب التربية الدولي لليونسكو ما لا يقل عن إحدى عشرة وحدة مرنة/أداة، من بينها مجموعة أدوات بعنوان: "قيادة وتيسير عملية تغيير المناهج الدراسية: مجموعة موارد لبناء القدرات"، لدعم استحداث المناهج الدراسية وتغييرها، وذلك في إطار متابعة الأنشطة التدريبية واجتماعات الخبراء المنظمة في آسيا والمحيط الهادي ومنطقة الخليج؛
- (٦) تم إعداد واختبار مزيد من المواد/الأدوات للتدريب في مجال الحوار بشأن السياسة العامة في الدول الأعضاء الافريقية بالتعاون مع رابطة تطوير التعليم في افريقيا.

محور العمل ٥: التركيز على التعليم وفيروس/مرض الأيدز

٠١١٥

٢٠- النتيجة المتوقعة : تعزيز التربية الوقائية في جميع بيئات التعلم، النظامي وغير النظامي، وفي برامج تدريب المعلمين، ولا سيما في افريقيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استحداث برامج للتعليم النظامي وغير النظامي ومشروعات وأنشطة متعلقة بـفيروس/مرض الأيدز في مجال تبادل التعليم بين الأنداد وتدريب المعلمين وتطوير المناهج الدراسية في أوروغواي وبلدان آسيا الوسطى؛
- (٢) إعداد أكثر من عشرين وثيقة موجزة ومراجعتها وترجمتها بالتعاون مع الوكالات الشريكة في برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) تدعو إلى إجراء تغييرات في السياسات على مستوى الوزارات في إطار المبادرة العالمية للتربية في مجال الوقاية من فيروس ومرض الأيدز (المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم)؛
- (٣) إعداد أدوات من خلال التعاون بين القطاعات لزيادة الوعي بفيروس ومرض الأيدز في مناطق ما بعد النزاع، مع إيلاء عناية خاصة للمناطق التي يستوجب إعادة بناء نظمها التعليمية في افريقيا؛
- (٤) التقدم في المرحلة التحضيرية لاستحداث المبادرة العالمية للتربية في مجال الوقاية من فيروس ومرض الأيدز (المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم).

٢١- النتيجة المتوقعة: صياغة السياسات العامة استناداً إلى الشواهد وتغيير الممارسات بناء على دراسات التأثير وإدخال تغييرات وتعديلات على النظم التعليمية لتأمين التمتع بالحق في التعليم للمتضررين من فيروس ومرض الأيدز وللمصابين به.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) قيام معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بإعداد ست دراسات مخصصة لتأثير فيروس ومرض الأيدز على قيادة النظم التعليمية وتسيير شؤونها وإدارتها في تنزانيا وأوغندا وملاوي، وإجراء واستيفاء خمس دراسات أخرى في غرب وشرق افريقيا؛ وقد وفرت الدراسات أساساً للمناقشات في حلقات عمل الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة بشأن خطط العمل القابلة للتنفيذ؛
- (٢) اعتماد وزارات الصحة والتربية في عدة دول أعضاء إطار سياسة عامة وأدوات إرشادية في مجال الصحة المدرسية وفيروس ومرض الأيدز، وتكييفها مع الظروف المحلية من خلال حلقات عمل إقليمية؛ وتعزيز صياغة السياسات الوطنية واعتمادها بالتعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية؛
- (٣) تنظيم حلقات عمل مع أرباب العمل ونقابات المعلمين والوزارات المعنية في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى ومنطقة الكاريبي بغية تكييف وثيقة "مدونة الآيلو للممارسات المتعلقة بـفيروس/مرض الأيدز (السيدا) وعالم العمل"؛

(٤) تعزيز بيانات تعلّم مؤاتية لمواجهة تفشي فيروس/مرض الأيدز من خلال استحداث استراتيجيات جامعية في بوركينافاسو ومالي والنيجر.

٢٢- النتيجة المتوقعة: تأمين التنسيق والتشاور لتنظيم حملات وأنشطة ترويجية من خلال الشبكات في مجال التربية الوقائية وبغية وضع حد لهذا الوباء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إجراء ترويج متعدد الوجوه وحملة رئيسية من أجل تعبئة قطاع التربية لمواجهة تفشي فيروس/مرض الأيدز (السيدا) بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية والوزارات في بلدان الكاريبي؛
- (٢) بث الوعي باستعمال اللغة المناسبة لمواجهة تفشي فيروس/مرض الأيدز (السيدا) من خلال استحداث مبادئ توجيهية لغوية؛
- (٣) تقديم الدعم المالي والتقني لمؤتمر شبكة الناشرين الكاريبيين المعني بالنشر المسؤول فيما يخص فيروس/مرض الأيدز (السيدا)؛
- (٤) بث الوعي من خلال مشروعات فنية بشأن الصحة المدرسية وفيروس/مرض الأيدز في المدارس المنتمة إلى شبكة المدارس المنتسبة في سلوفينيا وموزمبيق وفيتنام ومصر؛
- (٥) دعم تنظيم معسكرات صيفية للشباب لتوعية الصغار والمراهقين بفيروس/مرض الأيدز من خلال الرياضة وأساليب العيش الصحي في كومنولث الدول المستقلة (أوكرانيا والاتحاد الروسي وجورجيا).

١,١,٢ : دعم استراتيجيات التعليم للجميع

٢٣- أسهمت حلقات العمل التقنية وحلقات التدارس والمؤتمرات في تركيز عمل قطاع التربية على النهج القطاعية الشاملة والحوار بشأن السياسة العامة والإسقاطات الخاصة بالموارد وعلى إدراج عملية تخطيط التعليم في الأطر الأوسع للتنمية الوطنية. فعلى سبيل المثال، بعد أن عقدت حلقة التدارس الخاصة بتنفيذ برنامج التعليم للجميع في الهند (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، والتي تناولت موضوع "المدرسين وإدارة الموارد في سياق اللامركزية للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان"، نظمت عملية متابعة هامة شملت "حلقة العمل التقنية بشأن الإسقاطات الخاصة بـموارد التعليم على الصعيد القطاعي" (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) وتم التخطيط لعقد "حلقة عمل تقنية للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان بشأن إدارة الموارد" في وقت لاحق من هذا العام (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥)، بالتعاون مع معهد الدراسات والبحوث التربوية البرازيلي. وعلى نحو مماثل، عقدت "حلقة العمل المعنية بالنهج القطاعي الشامل كخيار في تحول القطاع التربوي" والتي عقدتها حكومة جامايكا (أيار/مايو ٢٠٠٥) تبعها معتكف (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥). وقد نتج عن "المشاوره فيما بين الوكالات بشأن التعليم في حالات الطوارئ وحالات الانتعاش" المعقودة في كيب تاون (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) توصيات للمجتمع الدولي للتأكد من أنه تمت تلبية احتياجات الأطفال والشباب بشأن التعليم الأساسي في البلدان التي تشهد أزمة ما أو تواجه صعوبات اجتماعية وسياسية واقتصادية.

٢٤- ساهم عمل اليونسكو مع الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع والدول الأعضاء، الرامي إلى التقدم في برنامج عمل التعليم للجميع ورصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، في الجهود المبذولة لتحقيق الهدف الثاني من الأهداف الإنمائية للألفية (تعميم التعليم الابتدائي) والهدف الثالث (المساواة بين الجنسين) والهدف السادس (لا سيما فيما يتعلق بفيروس/مرض الأيدز (السيدا)). كما أن اليونسكو سعت إلى تعزيز الوعي بأن تحقيق التعليم للجميع يمثل أداة لتحقيق كافة الأهداف الإنمائية للألفية الأخرى. ويعتبر التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع عموماً أداة لا غنى عنها للارتقاء بالالتزام السياسي وتعبئة الموارد التقنية والمالية.

١١٢١ محور العمل ١: التخطيط لتحقيق التعليم للجميع

٢٥- النتيجة المتوقعة: تنمية القدرات الوطنية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية أو تمر بأزمة أو بمرحلة إعادة البناء بغية مواجهة التحديات المطروحة في مجال التعليم.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) اتسع نطاق الدعم التقني والدعم في مجال بناء القدرات، وبناء القدرات المؤسسية فيما يخص إعادة بناء النظم التعليمية وتطويرها، وبناء القدرات فيما يخص التخطيط التربوي والإدارة والرصد والتعليم بحيث أصبح يشمل الاتحاد الروسي (جمهورية الشيشان) وأفغانستان وأراضي الحكم الذاتي الفلسطينية؛
- (٢) تم دعم حلقات العمل التقنية من أجل تعزيز القدرات فيما يخص نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم، والتخطيط للتعليم وإسقاطات الموارد في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وبلدان أخرى؛
- (٣) في إطار "البرنامج الخاص بإعادة بناء النظم التعليمية في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع"، الممول من خلال مساهمة خاصة من الولايات المتحدة، يتم تنفيذ برامج وطنية في ثمانية بلدان، وهي: أفغانستان وأنغولا وكولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية وغواتيمالا وليبيريا وسيراليون والصومال.

٢٦- النتيجة المتوقعة: رصد ودعم إعداد وتنفيذ الخطط الوطنية للتعليم للجميع وتعديل الخطط وفقاً لإطار عمل التعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) توفير الدعم الداخلي للدول الأعضاء في كافة المناطق في المجالات التالية المتعلقة بتعزيز القدرات فيما يخص التخطيط للتعليم للجميع وتنفيذه ورصده: (أ) برنامج تنمية قطاع التعليم وخطط العمل كإطار استراتيجي للسياسة العامة من أجل تحقيق التعليم للجميع والتعليم الابتدائي الشامل؛ (ب) تطبيق اللامركزية على إدارة التعليم وإنشاء هيئات للتدريب في مجال التعليم من أجل تعزيز القدرات التنفيذية على كافة مستويات النظام؛ (ج) وضع خطط تنمية قطاع التعليم وحساب تكاليفها واستعراضها على ضوء أهداف التعليم للجميع والإصلاح في مجال التعليم.

٢٧- النتيجة المتوقعة: إدراج الخطط الوطنية للتعليم إدراجاً تاماً في استراتيجيات التنمية الوطنية والوثائق الاستراتيجية للحد من الفقر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) سهّلت "حلقة العمل التقنية بشأن الإسقاطات الخاصة بموارد التعليم على الصعيد القطاعي" (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) التي نظمت على مستوى دولي والتي حضرها كبار المسؤولين الوطنيين القادمين من ٢٥ بلداً، تبادل الخبرات في مجال تخطيط السياسات الوطنية وتنفيذها، كما أنها عززت صياغة السياسات وحساب تكاليف جميع أهداف التعليم للجميع ضمن أطر التنمية على النطاق القطاعي؛

(٢) استهل مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد) مشروعاً بشأن البرامج التعليمية والاستراتيجيات الرامية إلى التخفيف من وطأة الفقر بإشراك تسع دول أعضاء من افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. ويهدف هذا المشروع إلى تعزيز القدرات المحلية على تحليل البرامج الدراسية وتطويرها لدعم الاستراتيجيات الرامية إلى الحد من الفقر؛

(٣) أما الحوار بشأن السياسة العامة وحلقات العمل التقنية الأخرى الرامية إلى تحقيق هذه النتيجة المتوقعة، فقد شملت ما يلي: (أ) الدورة المشتركة بين اليونسكو ووزراء التربية لبلدان كومنولث الدول المستقلة خلال "مؤتمر وزراء التربية لبلدان كومنولث الدول المستقلة ومنتداهم الدولي" في مينسك، بيلاروس (نيسان/أبريل ٢٠٠٥)؛ (ب) "اجتماع فريق العمل المعني بتنسيق التعليم للجميع في منطقة جنوبي بحر البلطيق" في سانت بطرسبرغ، روسيا (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)؛ (ج) حلقة تدارس أولى لاستعراض النهج التربوي القطاعي في كمبوديا من أجل تعزيز التزام جميع الأطراف المعنية بالنهج التربوي القطاعي وتحسين فعالية آلياته وعملياته (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛

(٤) وفر الدعم التقني بالتعاون مع وكالات شريكة من أجل إدماج التعليم للجميع ضمن أطر التخطيط القطاعي في غابون وساو تومي وبرنسيبي وكمبوديا ونيجيريا ونيبال والكامرون وتشاد.

٢٨- النتيجة المتوقعة: إعداد عمليات تخطيط وطنية تتصف بالمزيد من الطابع الجامع والتشاركي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز النهج الشاملة المتعلقة بالأطفال غير الملحقين بالمدارس لتحقيق التعليم للجميع من خلال تشجيع التعاون والتشارك بين المنظمات غير الحكومية في كل أرجاء البلد ولدى الهيئات الحكومية المركزية والمحلية في اندونيسيا؛

(٢) تنظيم سلسلة من حلقات العمل في بوركينافاسو ومالي والنيجر تتناول مسائل صياغة السياسة العامة والبرامج التعليمية واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لجمع البيانات ومعالجة التعليم غير النظامي وتحليله والاضطلاع بمسؤولية إعداد خطط واستراتيجيات التنمية الوطنية (خطط قطاع التربية، والشراكة الجديدة لتنمية افريقيا، والأهداف الإنمائية للألفية، والوثائق الاستراتيجية للحد من الفقر)؛

- (٣) نظمت حلقة تدارس دولية لمحللي النظم والخبراء في التقييم، تلتها دراسات موضوعية تعتمد على نهج تشارك متبعة في عدد من الدول (الكونغو وجمهورية الكونغو الديمقراطية وصربيا والجبل الأسود)؛
- (٤) يتم إعداد دليل للأردنيين بشأن "نظام الرصد والتقييم الوطني لتحقيق التعليم للجميع" بالتعاون مع المركز الوطني لتنمية الموارد البشرية؛
- (٥) إعداد تقرير بشأن شبكات المقيمين في مجال التربية، والباحثين، والمؤسسات المعنية بالتقييم، وتوزيعه على نحو واسع بمساعدة من الرابطة الدولية للتقييم التعليمي.

٠١١٢٢ محور العمل ٢: استدامة الالتزام السياسي والمالي

٢٩- النتيجة المتوقعة: إيلاء الأوساط الإنمائية الدولية درجة عالية من الأولوية للتعليم للجميع وتحقيق توافق دولي في الآراء بشأن جدول أعمال متماسك ومتسق يشمل أهداف داكار الستة جميعها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) المشاركة بصورة فعالة والإسهام الجوهرى في أحداث مختلفة نظمها المجتمع الدولي من أجل التنمية، وشملت ما يلي:

(أ) اجتماع خبراء المجلس الاقتصادي والاجتماعي في إطار النقاش الرفيع المستوى لعام ٢٠٠٥ المعقود في نيويورك (آذار/مارس ٢٠٠٥) حيث نظمت اليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) المائدة المستديرة الثانية بشأن التعليم ومحو الأمية، وقُدِّمت وثائق بشأن "الشراكات العالمية وتمويل التعليم للجميع" و"التعليم من أجل التنمية المستدامة" لتكون موضوع نقاش مواثد مستديرة أخرى؛

(ب) قيام لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بتنظيم المنتدى الثاني المشترك في باريس (من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠٠٥) بشأن التوافق والاتساق والتوصل إلى النتائج المرتقبة لمزيد من الفعالية في المساعدة، وقد أجرت اليونسكو في إطار هذا المنتدى مناقشات بشأن مبادرة المسار السريع في المائدة المستديرة الثانية التي تناولت موضوع "توافق واتساق دعم الجهات المانحة في الدول الهشة"؛

(ج) تنظيم اجتماع للجهات المانحة الشريكة في مبادرة المسار السريع في لندن (آذار/مارس ٢٠٠٥)، ركز على بناء القدرات وتعبئة الموارد؛

- (٢) أتاح أسبوع النشاط العالمي من أجل التعليم للجميع لعام ٢٠٠٥ الذي نُظِم تحت شعار "ارسل صديقي إلى المدرسة" تعبئة القادة الوطنيين، واللجان الوطنية لليونسكو، ووكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، ومجتمع الجهات المانحة من كافة أرجاء العالم من أجل القيام بأنشطة معينة؛

(٣) نظمت اليونسكو والمشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية حلقة تدارس دولية بشأن "بناء القدرات من أجل التزام المجتمع المدني بسياسات التعليم للجميع" تمهيداً للاجتماع السنوي للمشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم للجميع "المعقود في بيروت، لبنان (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤).

٣٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز الشراكة الدولية في مجال التعليم للجميع وتوسيع نطاقها من خلال الفريق الرفيع المستوى وفريق العمل المعنيين بالتعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم اجتماعات بشأن مبادرة المسار السريع ومبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات، والمائدة المستديرة لشركات القطاعين العام والخاص الرامية إلى مراعاة الاحتياجات الإنمائية في مجال التعليم الأساسي، بالاشتراك مع المنتدى الاقتصادي العالمي، على هامش اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع في برازيليا، مع إقامة روابط أكثر فعالية بين آليات التعليم للجميع والأطراف المعنية؛

(٢) نظمت المائدة المستديرة الثانية لشركات القطاعين العام والخاص بالتشارك بين اليونسكو والمنتدى الاقتصادي العالمي في باريس في ٢٨-٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٥؛

(٣) توضيح الأدوار والمسؤوليات مع الشركاء الأساسيين المعنيين بالتعليم للجميع، بمن فيهم البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وذلك في إطار عملية المسح العالمية.

٣١- النتيجة المتوقعة: توافر براهين على إحراز تقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظِم اجتماع خبراء البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان في القاهرة، مصر (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) لمتابعة الاجتماع الاستعراضي الوزاري، ولنقل مقر الأمانة التناوبية للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان من مصر إلى المكسيك، ولإعداد الاجتماع الاستعراضي الوزاري السادس للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان؛

(٢) أعدت اليونسكو وحكومة المكسيك المضيئة مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية المتعلقة "بالسياسات والنظم المعتمدة لتقييم التعليم" بعد إجراء مشاورات مع جهات التنسيق المعنية في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان؛ وستستند مناقشات الاجتماع الوزاري لهذه البلدان في شباط/فبراير ٢٠٠٦ إلى التقارير القطرية وإلى دراسة جامعة أهدتها اليونسكو بهذا الصدد.

محور العمل ٣: رصد التقدم وتقييم الاستراتيجيات في مجال التعليم للجميع

٣٢- النتيجة المتوقعة: التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) سيُنجز التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٦ الذي يركز على محور الأمية، في نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، وسيصدر في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، وسيقدم إلى الفريق الرفيع المستوى في بكين في وقت لاحق من الشهر نفسه؛ وقد بدأ العمل الأولي في إعداد التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٧، الذي تشكل الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة موضوعه الرئيسي؛

(٢) تم تحليل أهم الاتجاهات في السياسة العامة والقدرات والتمويل الدولي لتحقيق التعليم للجميع، وأدرجت هذه الاتجاهات في كلا التقريرين خلال فترة العامين؛ وسيجرى استعراض خارجي للتقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بموافقة كافة الوكالات الممولة، بما فيهما اليونسكو، وذلك في النصف الثاني من عام ٢٠٠٥.

البرنامج ١,٢:
بناء مجتمعات التعلّم

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ دولار	
٦٣,٢	٣ ٠٤٦ ٢٢٩	٤ ٨١٨ ٥٢٨	البرنامج الفرعي ١,٢,١
٧٤,٢	١ ٦٨٢ ٨٦١	٢ ٢٦٦ ٧١٠	البرنامج الفرعي ١,٢,٢
٦٦,٧	٤ ٧٢٩ ٠٩٠	٧ ٠٨٥ ٢٣٨	البرنامج ١,٢

١,٢,١ : ما بعد تعميم التعليم الابتدائي

٣٣- لا تزال التوصيات بشأن توسيع وتجديد التعليم الثانوي التي تمخض عنها الحوار بشأن السياسة العامة من خلال اجتماع الفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات (٣٠ حزيران/يونيو - ٢ تموز/يوليو ٢٠٠٤)، تقود أنشطة اليونسكو في التعامل مع احتياجات الدول الأعضاء لتوفير التعليم الجيد في مرحلة ما بعد تعميم التعليم الأساسي. كما أن اجتماع سيول+٥ بشأن "التعلّم من أجل العمل والمواطنة والاستدامة" (بون، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤) قد بث الوعي بالدور الرئيسي الذي يؤديه التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني فيما يخص تحضير الشباب والراشدين لتأمين أسباب العيش المستدامة، وإعداد إعلان بون الذي يُبرز محورية التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بالنسبة إلى عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وقد تم تطوير الحوار بين المسؤولين عن تخطيط السياسات الخاصة بإكساب روح

المبادرة، من خلال "حلقة العمل دون الإقليمية لشرق أفريقيا بشأن إكساب روح المبادرة في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني"، التي عُقدت في كمبالا في أوغندا (أيار/مايو ٢٠٠٥).

٣٤- متابعةً للمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي (باريس ١٩٩٨) وللمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي+٥، تدعم اليونسكو الدول الأعضاء لتجديد نظم التعليم العالي من أجل مستقبل مستدام. وتستمر اليونسكو في استكشاف الإمكانيات التي تتيحها تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم كآلية جديدة لتوسيع وتحسين الانتفاع بالتعليم العالي. كما تقوم اليونسكو بتعزيز البحوث في مجال التعليم العالي وتشاطر المعلومات الرامي إلى دعم السياسات وعملية اتخاذ القرار. ويتم تعزيز التعاون الإقليمي والدولي في مجال التعليم العالي من خلال دعم اليونسكو لتعديل الاتفاقيات الإقليمية بشأن الاعتراف بالشهادات والمؤهلات.

٣٥- تجلت آثار برنامج اليونسكو لإعداد المعلمين في ثلاثة مجالات واسعة: رسم السياسات الوطنية، وبناء القدرات الوطنية في الوزارات المعنية وفي المؤسسات الرائدة في مجال إعداد المعلمين، والربط الشبكي على المستوى دون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي لدعم المجالين الآخرين. ولا تسعى أغلبية أنشطة اليونسكو الرئيسية إلى تحقيق نتائج على مدى عامين، وإنما على مدى أطول، لأنها تجري تغييرات في عمليات رسم السياسات الوطنية والدولية المتعلقة بالمعلمين.

محور العمل ١: تجديد التعليم الثانوي

٣٦- النتيجة المتوقعة: تشجيع الحوار بشأن السياسة العامة وإسداء المشورة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بإصلاح التعليم الثانوي وذلك في إطار التعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استعرض واحد وعشرون بلداً في المنطقة العربية واعتمدوا مجموعة من النهج الخاصة بالجهود الوطنية والإقليمية الرامية إلى ربط تطوير برامج التعليم الثانوي بإطار عمل التعليم للجميع والتطورات الاجتماعية الاقتصادية في المنطقة، وذلك خلال الحلقة الدراسية الإقليمية بشأن التعليم الثانوي التي عُقدت في مسقط (في نيسان/أبريل ٢٠٠٥)؛

(٢) قام معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بإعداد تقرير جامع بشأن الانتفاع بالتعليم الثانوي في أمريكا اللاتينية، ناقش فيه التحديات والصعوبات، من قبيل زيادة التغطية التعليمية في المناطق الريفية، وتحسين نتائج التعلم في مدارس الأحياء الفقيرة في المدن، ومكافحة التسرب من المدرسة وإعادة الصفوف؛ كما تناول بعض بدائل التعليم الثانوي التي يمكن اعتمادها لصالح الفئات المحرومة.

٣٧- النتيجة المتوقعة: ضمان اتخاذ القرارات الخاصة بالتعليم استناداً إلى معلومات أفضل وتيسير تجديد المناهج عبر البحوث والدراسات التي تحدد الاتجاهات والتحديات الجديدة في مجال التعليم الثانوي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد أفضل الممارسات بشأن برامج دعم روح المبادرة، بالتعاون مع منظمة العمل الدولية، وسيتم نشرها وتوزيعها على العاملين على تطوير المناهج الدراسية في نهاية عام ٢٠٠٥؛

- (٢) يتم استكمال دليل بشأن الإصلاحات الوطنية للتعليم الثانوي، وإجراء دراسات حالة بشأن اتجاهات إصلاحات التعليم الثانوي في أمريكا اللاتينية؛
- (٣) يتم استكمال أدوات الترويج الرامية إلى التخفيف من آثار فيروس/مرض الأيدز (السيدا) على فتيات المدارس الثانوية وعلى احتياجات فتيات المدارس الثانوية اللواتي يعشن في حالات الطوارئ؛
- (٤) يتم إجراء بحوث تستعين بأحدث ما توصلت إليه المعرفة بشأن الأدوار الجديدة للمعلمين ومديري المدارس، بالتعاون مع الاتحاد الدولي للمعلمين ومع جامعة ديجون (معهد البحوث عن سوسولوجيا واقتصاديات التعليم (IREDU))، وذلك لإعداد مبادئ توجيهية وتوصيات لبرامج التدريب؛
- (٥) أعد مكتب التربية الدولي لليونسكو دراسة استعرضت الاتجاهات العالمية المتعلقة باختيار وتنظيم وتوزيع مضامين المناهج في التعليم الثانوي كإسهام في تقرير البنك الدولي بشأن التعليم الثانوي لعام ٢٠٠٥.

محور العمل ٢: تعزيز التعليم وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا

٠١٢١٢

٣٨- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية على وضع السياسات وخطط التنفيذ وتخطيط المناهج الدراسية من أجل تطوير وإدارة تعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم نشر كتيب بعنوان شركات من أجل علوم وتكنولوجيات ملائمة وتوزيعه على أكثر من ٦٠ مسؤولاً عن تعليم العلوم والتكنولوجيا من القطاعين العام والخاص في ثمانية بلدان في الجنوب الأفريقي. ويستخدم هذا الكتيب كأداة قيّمة لإقامة شركات بين مؤسسات القطاع العام وشركات القطاع الخاص في هذه البلدان؛
- (٢) تم تحسين كتيب تدريب المدربين في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا الذي كان قد أُعد لمنطقة آسيا والمحيط الهادي، وذلك من خلال حلقتي عمل واجتماعات للتشاور مع الخبراء المعنيين؛
- (٣) تم تنظيم "منتدى لسياسات تعليم العلوم" في ترينيداد وتوباغو (٢٠٠٥)، وذلك لاستكشاف إدخال سياسات تعليم العلوم في المدارس الابتدائية والثانوية في منطقة الكاريبي. ويتم حالياً العمل على تحضير وثيقة توجيهية.

٣٩- النتيجة المتوقعة: تدريب المعلمين وتمكينهم من أجل تطوير البرامج الوطنية على نحو أفضل للاحتياجات الوطنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تدريب أكثر من ٢٠٠ معلم من معلمي المدارس الثانوية لتطوير تعليم العلوم والتكنولوجيا لكلا الجنسين من خلال أنشطتهم التعليمية والتعلمية، وذلك في مصر وبوركينا فاسو والأرجنتين ونيبال. فالمعلمون المدربون يقومون تدريجياً بإغناء دروسهم الخاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا، كما أن أكثر من ٧٠٠ طالبة أظهرن اهتماماً أكبر بأنشطة المدرسة والأنشطة الخارجية في هذا المجال؛

(٢) وقع المدير العام اتفاقات مع حكومتي الكامرون وتشاد لتعزيز مراكز الامتياز وتدعيم تدريب المعلمين على تعليم العلوم والتكنولوجيا. وفي هذا السياق، حظي ٣٠ مفتشاً مدرسياً بتدريب لتدريب المعلمين أثناء الخدمة في تشاد؛

(٣) في اثيوبيا، تم تشكيل فريق عمل خاص معني باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، يجمع ممثلين عن الحكومة والجهات المانحة لقطاع التعليم؛ كما يتم حالياً اختبار استخدام التلفزيون والإذاعة للأغراض التعليمية (بتمويل من الوكالة اليابانية للتعاون الدولي)؛

(٤) يتم القيام بأنشطة لتعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا، مع التركيز على طرائق التدريس الحديثة والبرامج الأكثر تكيفاً مع ظروف منطقة افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وتم التخطيط لعقد حلقات عمل في أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥؛

(٥) بالتعاون مع مؤسسة المجتمع المدني وجامعة أوروغواي، تم تدريب ١٤٥ معلماً للعلوم في عام ٢٠٠٤، لتطويع البرامج الوطنية بشكل أفضل للاحتياجات المحلية؛ كما تم تدريب ٢٨ معلماً من العاملين في تدريس العلوم، وذلك في إطار "نموذج التعاون بين الباحثين ومعلمي العلوم" الذي ينظم التدريب في مختبرات البحوث على أساس سنوي.

٤٠- النتيجة المتوقعة: تأمين تبادل المعلومات والخبرات على نطاق أوسع فيما بين الأوساط المعنية بتعليم العلوم والتكنولوجيا على جميع المستويات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم نشر وتوزيع المجلد الثامن من "الابتكارات في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا" المكرس لأوضاع تعليم العلوم والتكنولوجيا في أنحاء العالم؛

(٢) لا يزال أكثر من ٢٥٠ ٠٠٠ قارئ من قراء مجلة "الرابطة" (CONNECT) في ١٧٥ دولة عضو يستفيدون من هذه المجلة التي لا تزال أحد أهم مصادر المعلومات بشأن الابتكارات والاتجاهات والتحديات والتظاهرات في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا في أنحاء العالم؛

(٣) تم تنظيم حلقة عمل إقليمية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي بالتعاون مع الرابطة الصينية للعلوم والتكنولوجيا (CAST) في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وذلك بغية تأمين ملتقى للعلماء ومعلمي العلوم في المنطقة للتفاعل ومعالجة الشواغل المشتركة ووضع آلية لإطار إقليمي للعمل وللربط الشبكي.

٤١- النتيجة المتوقعة: زيادة فهم الطلبة، ولا سيما الفتيات والشابات وعامة الجمهور، للقضايا العلمية والتكنولوجية والبيئية، وزيادة اهتمامهم بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) في الكامرون، تم إعداد اثنتي عشرة وحدة تدريبية للتدريب العلمي والتكنولوجي والمهني غير النظامي، كما حظيت أكثر من ١٥٠ فتاة وشابة من غير الملتحقات بالمدارس بتدريب على مهارات مهنية مرتبطة بالتكنولوجيا؛ وسيتم توسيع نطاق هذا المشروع ليشمل بلدانا افريقية أخرى في فترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛

- (٢) يتم تطوير برنامج إرشادي للمسارات المهنية العلمية في افريقيا، بالتعاون مع الحكومة الناميبية ومركز الإرشاد والتوجيه في ملاوي؛
- (٣) أصبحت مجموعة المواد التدريبية المتعلقة بالتبادل بين الشباب، والتي أعدتها اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل التدريب على الاستهلاك المسؤول وأنماط الحياة المستدامة، أداة مهمة للتعليم في كلا هذين المجالين على أساس علمي في المدارس الثانوية؛
- (٤) احتفلت ثمانية بلدان بـ"يوم المشروع البيئي لجنوب شرق البحر المتوسط" في تركيا (أيار/مايو ٢٠٠٥)، كما عُقد اجتماع تخطيطي لتحديد الأنشطة لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛
- (٥) استفاد آلاف المعلمين والطلاب وعامة الجمهور من موارد التدريس/التعلم التي توفرها صفحة الويب الجديدة بشأن "العلوم الناشئة"، التي تم إنشاؤها بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية/قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية؛
- (٦) في سياق المبادرة الرامية إلى ضمان المساواة بين الجنسين في تعليم العلوم والتكنولوجيا، ازداد عدد الفتيات اللواتي انخرطن وبقين في حصص العلوم والرياضيات والتكنولوجيا في المدارس الثانوية في أفغانستان؛ كما ازداد عدد الأخصائيات في مختبرات المدارس الثانوية.

١٢١٣ محور العمل ٣: إصلاح التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني

٤٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات المسؤولين عن وضع السياسات التعليمية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً، على تطبيق ورصد عمليات إصلاح سياسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، وعلى إجراء استعراضات للسياسات الوطنية في مجال التعلم واكتساب المهارات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تعزيز قدرات واضعي سياسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في أقل البلدان نمواً، لتنفيذ إصلاح السياسات عبر تطبيق وثيقة اليونسكو التقنية المعنونة "توصية منقحة بشأن التعليم التقني والمهني" (٢٠٠١)، وذلك من خلال مجموعة من الحلقات الدراسية دون الإقليمية وحلقات العمل الوطنية؛ وتم تدريب حوالي ٢٠٠ صانع سياسات من افريقيا والدول العربية وآسيا لتطويع نظمهم الخاصة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني لاحتياجات أسواق العمل المحلية. وكان التعاون بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية أحد الموضوعات التي نوقشت في عدد من هذه الأنشطة؛
- (٢) تم تدريب صانعي السياسات في ٤٠ بلداً افريقياً وآسيوياً على دمج برامج تطوير مهارات العيش في التعليم الأساسي؛
- (٣) تم القيام بمسح عالمي للتقدم المحرز في سياسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني منذ عام ١٩٩٩، وذلك تحضيراً للاجتماع التقني الدولي سيول+٥ بشأن "التعلم من أجل العمل والمواطنة والاستدامة"، مما أظهر أن وثيقة اليونسكو التقنية قد أثرت على إصلاح السياسات في ٢٢ بلداً في كل مناطق العالم.

٤٣- النتائجتان المتوقعتان: تطوير برامج التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني لمقتضيات عالم العمل على نحو أفضل/وتعزيز التدريب على اكتساب مهارات مهنية لضمان سبل مستدامة للعيش، مع التركيز بوجه خاص على الشباب في المناطق الحضرية والريفية الفقيرة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تعزيز ارتباط التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بمقتضيات سوق العمل في عدد من البلدان من خلال تجديد المناهج الدراسية في ٤٣ اختصاصاً في البحرين واثيوبيا وليبيا ونيجيريا؛ كما تمت إعادة تدريب أكثر من ٢٧٥ مدرساً و ٢٠٠٠ معلم تقني في هذه البلدان على تدريس المناهج الجديدة؛

(٢) تم تطوير مجموعات مواد تدريبية مرنة في مجال إكساب روح المبادرة لمستوى التعليم الثانوي والتعليم غير النظامي، وذلك لتزويد الشباب في المناطق الريفية في شرق افريقيا بما يلزم لتأمين أسباب العيش المستدامة؛ كما تم إعداد ٤٠ شخصاً من واضعي المناهج الدراسية من ١٢ بلداً من شرق افريقيا ليكونوا قادرين على تنفيذ برامج روح إكساب المبادرة في المدارس وفي التعليم غير النظامي؛

(٣) نظمت اليونسكو أكثر من ٣٠ حلقة عمل بتمويل من الميزانية العادية ومن خارج الميزانية، وذلك لبناء قدرات الدول الأعضاء في افريقيا والدول العربية ووسط آسيا وآسيا على تنفيذ إصلاح السياسات وتجديد المناهج الدراسية وتدريب المعلمين خلال الفترة التي يشملها التقرير.

محور العمل ٤: تعزيز التنوع والتعاون في مجال التعليم العالي

٤٤- النتيجة المتوقعة: اضطلاع المزيد من البلدان بإصلاح التعليم العالي على نحو يتماشى مع توصيات لجنة متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) جمعت المشاورة الجماعية التاسعة بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم العالي (باريس، نيسان/أبريل ٢٠٠٥) أكثر من ١٢٠ مشاركاً يمثلون ٥٦ منظمة غير حكومية عاملة في مجال التعليم العالي، بغية الاطلاع على عمل اليونسكو في التعليم العالي وتقديم التوصيات بشأن العمل المستقبلي، وتم التعهد بتيسير تنفيذ هذه التوصيات والمشاركة فيه مشاركة فعالة؛

(٢) تم تقديم المساعدة التقنية لعدد من البلدان الافريقية لإصلاح التعليم العالي وفق نظام الإجازة - والماجستير - والدكتوراه، ولإعداد خطط التعليم الثانوي؛

(٣) تم تدريب الموظفين الإداريين والمسؤولين الإداريين في الجامعات في باكستان وأفغانستان على الإدارة الاستراتيجية والمؤسسية؛

(٤) قام معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي بإعداد مواد تدريبية بشأن التقييم الذاتي وتوزيعها على مؤسسات التعليم العالي في بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛

- (٥) تم تدريب عدد من مخططي المناهج الدراسية والمدرسين الأردنيين على إعداد مواد مرجعية لمناهج التعلّم بالوسائل الإلكترونية في مجالي الرياضيات والعلوم؛
- (٦) تم تدريب أكثر من ١٢٠ ممثلاً عن مؤسسات التعليم العالي في الدول العربية على تطوير وإصلاح آليات ضمان الجودة؛
- (٧) تم، بالتعاون مع كومنولث التعلّم، إعداد مطبوعة "التعلّم مدى الحياة والتعليم العالي عن بعد" المصمّمة للدارسين في إطار التعلّم مدى الحياة، مع التركيز على الحاجة إلى تعاون دولي وسياسات مصممة تصميمًا جيدًا وتشمل عدة مجالات مثل التمويل والاستخدام المناسب لتكنولوجيات المعلومات والاتصال وضمان الجودة.

٤٥- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق التعاون الدولي في مجال التعليم العالي مع إيلاء عناية خاصة لبناء قدرات البحث في مجال التعليم العالي في البلدان النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم عقد حلقات دراسية إقليمية بشأن تبعات الاتفاق العام المتعلق بتجارة الخدمات، الصادر عن منظمة التجارة العالمية، على التعليم العالي في آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريبي، كما تم اعتماد توصيات موجهة إلى الأطراف المعنية بشأن الأنشطة المستقبلية؛
- (٢) اجتمعت اللجان العلمية الإقليمية في آسيا وإفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وبتت بالشؤون ذات الأهمية بالنسبة للتعليم العالي وبنظم البحث التي يجب اتباعها.

٤٦- النتيجة المتوقعة: توافر اتفاقيات إقليمية مراجعة بشأن الاعتراف بالمؤهلات في جميع المناطق لتيسير الحراك الأكاديمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إنشاء شبكة المركز المتوسطي للمعلومات بشأن الاعتراف بالمؤهلات، خلال الدورة السابعة للجنة الدولية الحكومية لاتفاقية الاعتراف بالمؤهلات في حوض البحر المتوسط، كما تمت التوصية بتشكيل فريق عمل لدراسة تعديل هذه الاتفاقية؛
- (٢) تم تقديم إسهامات بين المناطق بشأن تنفيذ اتفاقيات اليونسكو للاعتراف بالمؤهلات، وذلك في منطقة آسيا والمحيط الهادي (إسهامات من منطقتي البحر المتوسط وأوروبا) وفي منطقة البحر المتوسط (إسهامات من مناطق الدول العربية، وآسيا والمحيط الهادي، وأوروبا)؛
- (٣) تم جمع التقارير القطرية بشأن التقدم المحرز في الاعتراف المتبادل بالمؤهلات، من ١١ بلدًا في منطقة آسيا والمحيط الهادي، كما تم البدء ببرنامج إقليمي لتحليل وتشخيص درجات وشهادات التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي)؛ وتم إعداد مشروع تعديل لاتفاقية الاعتراف بالدراسات والشهادات في البلدان العربية، أُحيل إلى الدول الأعضاء المتعاقدة.

محور العمل ٥: دعم المعلمين والعاملين في التعليم

٠١٢١٥

٣٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز السياسات الوطنية والدولية بغية الارتقاء بمستوى المعايير المهنية للمعلمين وتحسين أوضاعهم.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم استخدام توصية اليونسكو/منظمة العمل الدولية بشأن أوضاع المعلمين استخداماً فعالاً لاستعراض السياسات بشأن المعلمين كما حصل خلال جلسات العمل دون الإقليمية عن المعلمين وفيروس/مرض الإيدز، وكما حصل في جلسة العمل الإقليمية بشأن السياسات في إطار داكار+٥، التي نظمها مكتب اليونسكو الجامع في نيروبي (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛
- (٢) تم إنشاء شبكة KIPUS للمعلمين في أمريكا اللاتينية، وهي عبارة عن فضاء مفتوح أمام مؤسسات المعلمين ومراكز البحث والوزارات والنقابات والمدارس لدعم دور المعلمين القيادي؛
- (٣) تم إحراز تقدم في تبادل السياسات من خلال الحلقة الدراسية الإقليمية في آسيا والمحيط الهادي بشأن إصلاح إعداد المعلمين؛
- (٤) وضع المعلمين بوصفه مسألة تنموية ظهرت في أمريكا اللاتينية كنتيجة لدراسة إقليمية لصحة المعلمين وظروف عملهم.

٤٨- النتيجة المتوقعة: استخدام البرامج التعليمية لتدريب المعلمين عن بعد، على نطاق أوسع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) قام معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا) بالعودة إلى تجارب ما بعد التخرج التي تتيح لمدرسي المعلمين الأفارقة نيل الشهادات، والتي كان قد تم نشرها من خلال شبكة إعداد المعلمين (TEN)، بغية تقديم توجيهات بالاتصال الشبكي المباشر فيما يخص تدريس الرياضيات والعلوم؛
- (٢) تم إعداد مجموعة من البرامج التعليمية المفتوحة وتوفيرها لحوالي ٩٠ مشاركاً من العراق والأردن ولبنان وفلسطين وسوريا، خلال الحلقة التدريبية التي تم تنظيمها لهذه المنطقة الفرعية.

٤٩- النتيجة المتوقعة: زيادة القدرات الوطنية على تدريب المعلمين وعلى تصميم مواد إعداد المعلمين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تعزيز بناء قدرات التعليم للجميع لدى مؤسسات إعداد المعلمين في البلدان الناطقة بالفرنسية، من خلال حلقة عمل عن شهادات الدراسات العليا في مجال التعليم واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، نُظمت في جامعة واغادوغو في بوركينا فاسو (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)، بإدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا، وبالتعاون مع جامعة مونتريال في كندا؛

(٢) قام معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا بتنظيم تدريب قبل الخدمة وأثناءها لـ ٣٠٠ معلم وعامل في مجال التعليم في سيراليون (من ١٨ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٥)، وذلك من أجل الإسراع في تحقيق أهداف التعليم للجميع في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاعات في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وسيتم تنظيم دورات مماثلة في رواندا؛

(٣) تم الانتهاء من إعداد مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، لكي يتم استهلالها استناداً إلى تقييم اليونسكو لعامي ٢٠٠٣-٢٠٠٤ لقدرات المؤسسات التدريبية في ٤٣ بلداً من أصل مجموع بلدان افريقيا جنوب الصحراء الكبرى البالغ عددها ٤٦ بلداً.

١,٢,٢ : التعليم والعولمة

٥٠- متابعة لتوصيات المؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي (١٩٩٨) والمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي+٥، واصلت اليونسكو مساندتها للدول الأعضاء لتعزيز جودة نظم التعليم العالي، عبر إعداد مبادئ توجيهية لضمان الجودة وبناء قدرات إداريي التعليم العالي. وتتم مواصلة بذل الجهود لتيسير حراك الطلاب والأكاديميين عبر إقامة وتعزيز الروابط والشبكات فيما بينهم. ويُعتبر المشروع الخاص بالحلول الرائدة للتخفيف من حدة هجرة الكفاءات من جنوب شرق أوروبا مشروعاً مشتركاً بين قطاعي التربية والعلوم.

٥١- يتزايد عدد الكراسي الجامعية والشبكات الناشئة بصفتها مراكز للامتياز، في عدة مجالات مثل الحقوق والأخلاقيات، وتكنولوجيا المعلومات، وإعداد المدرسين، والأخلاقيات والفلسفة. كما تم إدراج ميادين إنمائية جديدة في مجال إكساب روح المبادرة في الجامعات والحوار بين الأديان. واستجابة لطلب الدول الأعضاء، تم توقيع ٤٣ اتفاقاً جديداً، وانضمت خمسة بلدان جديدة إلى برنامج توأمة الجامعات. وأتاح الاجتماع الدولي بشأن الأوساط الجامعية والتعليم للجميع فرصاً لإشراك الجامعات في أولويات اليونسكو.

٥٢- تم اتخاذ تدابير ملموسة لإعادة توجيه أنشطة شبكة المدارس المنتسبة لتحسين دعم أولويات اليونسكو كالتعليم للجميع والتعليم الجيد، مما أسهم في تعزيز دور الشبكة كوسيلة ممتازة لتحقيق غايات اليونسكو. واستطاعت الشبكة أن تعد وتختبر مناهج تعليمية مبتكرة في كافة أنحاء العالم، بعضها بالتعاون مع وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة كبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ومنظمة الأغذية والزراعة.

محور العمل ١ : استغلال الفرص والتصدي للتحديات

٣٨- النتيجة المتوقعة: ضمان الاسترشاد في عملية اتخاذ القرارات التعليمية بمبادئ توجيهية للسياسات وبوثائق إعلامية تعالج ما تطرحه العولمة من تحديات وما توفره من فرص في مجال التعليم.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الانتهاء من المبادئ التوجيهية المشتركة بين اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن جودة التعليم العالي، على يد خبراء وممثلين عن الدول الأعضاء، وتتكب الهيئات المسؤولة عن اتخاذ القرارات في كلا المنظمتين على استعراضها؛

(٢) تم توسيع دراسة تقييم الاحتياجات بشأن بناء القدرات في مجال ضمان الجودة، التي استهلكت في حزيران/يونيو ٢٠٠٤، لتشمل كل مناطق اليونسكو لتُستخدَم كأساس لإعداد النهج الاستراتيجية التي ستوجه الأنشطة الملموسة لبناء القدرات؛ وتعد البلدان الأفريقية ذات أولوية في هذا البرنامج؛ وسيتم استخدام المبادئ التوجيهية المشتركة بين اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي كإطار لبناء القدرات في أنحاء العالم (الشركاء: البنك الدولي، والشبكة الدولية للوكالات المعنية بضمان الجودة في مجال التعليم العالي، ورابطة الجامعات الأفريقية، ووزارة التعليم والبحث في النرويج)؛

(٣) يتم حالياً إعداد دراسات بحثية عن فرص وتحديات وآثار العولمة على نظم التعليم العالي في الدول العربية؛

(٤) تم استكمال دراسة مقارنة لأثر العولمة على التعليم في بلدان آسيا والمحيط الهادي؛ وهي تغطي كافة مستويات التعليم، مع إشارة خاصة إلى عدة مسائل مثل تدويل المناهج والحراك الأكاديمي والهوية الثقافية والإصلاحات التربوية وتبعات الاتفاق العام المتعلق بتجارة الخدمات، الصادر عن منظمة التجارة العالمية، على التعليم العالي في المنطقة؛

(٥) قام معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، بالتعاون مع البرلمان الأمريكي اللاتيني، بتنظيم حلقة تدارس دولية بشأن تكامل التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، تمخضت عن توافق في الآراء بشأن إنشاء فضاء مشترك أمريكي لاتيني للتعليم العالي، وفقاً للنموذج الأوروبي القائم على اتفاقات بولونيا.

٥٤- النتيجة المتوقعة: استحداث آليات جديدة على المستوى الوطني والإقليمي والدولي لتحقيق توازن أفضل بين هجرة الكفاءات واجتذابها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم توسيع نطاق المشروع الرائد في جنوب شرق أوروبا، الرامي إلى الحد من هجرة الكفاءات لدى العلماء الشباب، ليشمل عدداً أكبر من البلدان (ألبانيا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة)؛ ويساعد هذا المشروع المصمم بالتعاون مع شركة هيوليت باكارد، الجامعات في المنطقة الفرعية على تشجيع العلماء الشباب على البقاء في بلدانهم، كما يساعدها على التعاون مع شتاتها العلمي؛ ويتم حالياً تصميم مشروع مشابه للبلدان الأفريقية في عام ٢٠٠٦.

محور العمل ٢: الشبكات العالمية المساندة للتعليم للجميع وللتعليم في مجال حقوق الإنسان والتعليم من أجل ثقافة السلام

٥٥- النتيجة المتوقعة: إعطاء الشبكات الثلاث دوراً محدداً ونشطاً في إطار استراتيجية اليونسكو لتحقيق اللامركزية وزيادة استعانة قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية بهذه الشبكات في ما تنفذه من أنشطة، ولا سيما الأنشطة المتعلقة بالتعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استعرضت لجنة برنامج توأمة الجامعات المشتركة بين القطاعات عمليات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو والنتائج التي من شأنها تحسين تنسيق هذا البرنامج وإسهامه في التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية والتنمية المستدامة؛

- (٢) تم إعداد برامجيات لاعتماد وتقييم البرامج الأكاديمية في أمريكا اللاتينية؛
- (٣) ركز الاجتماع السادس لشبكة التكنولوجيا الإيكولوجية للمنطقة العربية على الشراكة بين المؤسسات الجامعية والقطاع الخاص ووكالات الأمم المتحدة والقطاع العام؛
- (٤) من بين الأنشطة التي أجريت خلال الأشهر الثمانية عشر الماضية من فترة العامين، هنالك اجتماع الخبراء الدولي الذي تناول موضوعات متنوعة لها صلة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، وكذلك حلقة عمل بشأن تدريب المدربين العاملين في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني على استخدام تكنولوجيايات المعلومات والاتصال في موريشيوس (نيسان/أبريل ٢٠٠٥). وقد أتى المشاركون من مديريات التعليم المهني وفروع مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني ومن المؤسسات التدريبية؛
- (٥) تم استهلال حملة دولية جديدة لشبكة المدارس المنتسبة بعنوان "كلنا متساوون في ظل التنوع"، في آذار/مارس ٢٠٠٥، لتعبئة المدارس ضد العنصرية والتمييز والاستبعاد؛
- (٦) من بين المواد التدريسية المبتكرة التي تم اختبارها كتجربة رائدة في المدارس المنتسبة هنالك لعبة *رامسار في الأراضي الرطبة*، التي أعدتها اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة بمشورة تربية وعلمية ودعم من اليونسكو؛ وقصة *الهدنة*، وهي كتاب مصور تم إعداده برعاية المركز الدولي للهدنة الأولمبية، وبرنامج *التبادل بين الشباب*، وهو عبارة عن مجموعة مواد تدريبية بشأن الاستهلاك المستدام بالإضافة إلى موقع ويب أعده برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالتعاون مع اليونسكو؛
- (٧) كان الحوار بين الثقافات باستخدام تكنولوجيايات المعلومات والاتصال موضوع نقاش خلال منتدى الشباب بشأن التنمية المستدامة والتراث العالمي، الذي عُقد في غابة سووميلينا في هلسنكي، فنلندا (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) في إطار مشروع "طريق نهر الفولغا الكبير".

٥٦- النتيجة المتوقعة: زيادة تقدير الدول الأعضاء للدور المتعدد التخصصات الذي تؤديه هذه الشبكات من حيث توفيرها نماذج للممارسات الجيدة، وارتقائها بالتعليم وطرحها لركائز فكرية للسياسات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أشرك برنامج توأمة الجامعات ١٢١ بلداً وتم تسلّم ١٨٠ تقريراً مرحلياً من ٦٥ بلداً كما تم توقيع ٤٣ اتفاقاً جديداً؛
- (٢) ازداد عدد أعضاء مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من ٢٢٣ عضواً عام ٢٠٠٣ إلى ٢٣٤ عضواً عام ٢٠٠٥؛
- (٣) واصلت شبكة المدارس المنتسبة توسعها، فتم تسجيل ١٥٠ مدرسة إضافية وبلداً جديداً هو الجماهيرية العربية الليبية، ليصبح عدد مدارس هذه الشبكة ٧٧٥٤ مدرسة في ١٧٥ بلداً. وفي اجتماع إقليمي عُقد مؤخراً للمنسقين الوطنيين لشبكة المدارس المنتسبة الأوروبية، ونظمت لجنة اليونسكو الوطنية في لكسمبرغ (أيار/مايو ٢٠٠٥)، اتفاق المشاركون من ٥٠ بلداً على تدابير ملموسة لإعادة توجيه أنشطة الشبكة من أجل تحسين دعمها للتعليم الجيد.

البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية

التقييم الإجمالي

٥٧- أحرز تقدم جيد في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل وذلك في جميع البرامج الفرعية. وتمثل المياه العذبة والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها الأولوية الرئيسية للبرنامج الرئيسي الثاني، وقد أحرزت نتائج في هذا المجال من خلال أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد)، ومعهد اليونسكو - IHE الجديد في دلفت (معهد التعليم في مجال المياه)، وبرنامج الأمم المتحدة العالمي لتقييم الموارد المائية، ومن خلال أنشطة مشتركة مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب). واستهلكت المبادرة الدولية بشأن الفيضانات (IFI) بصورة رسمية، وقررت لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية إضفاء طابع البرنامج الطليعي على البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية. وجرى التركيز على إدارة شؤون المياه في المناطق الحضرية، وعلى طبقات المياه الجوفية، والأنهار وطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود، والأراضي الجافة.

٥٨- وفي الاجتماعات الأخيرة للمجلس الدولي لبرنامج الماب ومكتبه، أقر اختيار معازل جديدة للمحيط الحيوي بحيث أصبحت الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي تضم ٤٨٢ معزلاً في ١٠٢ من البلدان. وحظيت عدة بلدان بالدعم بغية إنشاء معازل جديدة للمحيط الحيوي بما في ذلك معازل المحيط الحيوي العابرة للحدود. واستفاد المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية من تمويل جديد وجرى تعزيز البعد الدولي للمعهد. واستمرت أنشطة التوعية بتناقص التنوع البيولوجي في إطار الشراكة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل تنفيذ مشروع بقاء القردة العليا (GRASP)، وقامت اليونسكو باستضافة وبرعاية المؤتمر المعنون "التنوع البيولوجي: العلوم والإدارة السليمة" الذي عُقد في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.

٥٩- وتم التوقيع على اتفاق مع الإدارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء التابعة للولايات المتحدة الأمريكية، فأصبح العدد الإجمالي للاتفاقات المبرمة مع وكالات الفضاء ١٨ اتفاقاً. واستهدف هذا الاتفاق توفير بيانات مستمدة من السواتل ونماذج إعداد النظم لأغراض الصون وإعادة البناء والتعليم في مجال مواقع التراث العالمي ومعازل المحيط الحيوي ضمن مجالات أخرى. وتم إنشاء فريق عمل خاص بشأن الهيدرولوجيا مشترك بين البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (مطاجيو) والبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد)، وعزز مطاجيو مشروعات البحوث في مجال الأحداث البيئية الجسيمة وتغير المناخ. وفي المؤتمر العالمي للأمم المتحدة بشأن الحد من الكوارث الطبيعية الذي عُقد في كوبه، اليابان، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، أكدت اليونسكو دورها القيادي في مجال ذي أولوية يتعلق بأنشطة التوعية والتعليم من أجل الحد من الكوارث.

٦٠- وساهمت اليونسكو في نجاح اجتماع موريشيوس الدولي، وتم إنشاء موقع حوار على الويب لتبسيط الضوء على أنشطة اليونسكو الرامية إلى دعم الدول الجزرية الصغيرة. كما جرى دعم أنشطة عديدة من أجل الترويج للممارسات الحكيمة في المناطق الساحلية وتدعيم استخدام معارف السكان الأصليين والمحليين، ولا سيما من خلال إنتاج قرص للقراءة بالليزر عن معارف السكان الأصليين في مجال الملاحة في المحيط الهادي.

٦١- وعقدت اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) الاجتماع الثالث والعشرين لجمعيتها في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، تم خلاله تدشين نظام المحيط الهندي للإنذار بأمواج التسونامي والتخفيف من آثارها، وجرى اعتماد قرارات لإنشاء مثل هذه النظم في محيطات أخرى. كما عملت كوي على إعداد استراتيجية لبناء القدرات، واستمرت كوي من خلال أنشطتها المتعلقة ببرنامج الكربون في المحيطات وبالنظام العالمي لمراقبة المحيطات في الإسهام بصورة نشطة في البحوث العالمية المتعلقة بتغير المناخ.

٦٢- وشارك عدد من الحائزين على جائزة نوبل في تدشين السنة الدولية للفيزياء ٢٠٠٥ في المقر في كانون الثاني/يناير. وبدأ تنفيذ البرنامج الدولي للعلوم الأساسية في إطار متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، واعتمدت مجموعة أولى من المشروعات. وركزت برامج العلوم الأساسية والهندسية على بناء القدرات، وذلك مثلاً من خلال المدرسة الصيفية للرياضيات التي يديرها المركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية (CIMPA)، وجوائز مونديالوغو للهندسة التي تُمنح للمهندسين الشباب. وعُينت اليونسكو وكالة رائدة داخل شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة من أجل الطاقة المتجددة.

٦٣- وقدمت اليونسكو مساعدة تقنية لتقييم وصياغة سياسات العلوم والتكنولوجيا على المستوى الوطني في عدة بلدان. وعلى المستوى الإقليمي، ساعدت اليونسكو الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد) في إعداد خطة عملها في مجال العلوم والتكنولوجيا، وعُينت اليونسكو وكالة رائدة بين وكالات الأمم المتحدة من أجل الجزء الخاص بالعلوم والتكنولوجيا من الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا. كما أسهمت اليونسكو في توثيق أوامر التعاون العلمي في منطقة البلقان. وحسّنت المنظمة أساليب إدارة سياسات العلوم والتكنولوجيا بالتعاون مع اللجان البرلمانية للعلوم، وقدمت الدعم إلى المنتدى العالمي للعلوم. ونظمت اليونسكو بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ISESCO) وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، المؤتمر العام الأول للأكاديمية العالمية للعلميين الشباب.

٦٤- واستمر التركيز على مراعاة قضايا الجنسين والشباب والبلدان النامية في جميع أنشطة القطاع، مع الاهتمام بالتقييم الذاتي والنتائج القابلة للقياس والمشاركة في الأنشطة القطرية المنفذة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

البرنامج ٢,١:

العلوم والبيئة والتنمية المستدامة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ دولار	
٧١,٥	٦ ٨٤٩ ٦٩٤	٩ ٥٨١ ٠٩٥	البرنامج الفرعي ٢,١,١
٦٩,٩	٢ ٢٥٦ ١٤٦	٣ ٢٢٨ ٥٥٣	البرنامج الفرعي ٢,١,٢
٧٨,٤	١ ١٣٠ ٦٤٦	١ ٤٤١ ٥٢٨	البرنامج الفرعي ٢,١,٣
٨١,٤	٧٠٦ ١٠٨	٨٦٧ ٧٦٢	البرنامج الفرعي ٢,١,٤
٨٣,٦	٣ ٦٢٦ ٦٩١	٤ ٣٣٥ ٦٠٠	البرنامج الفرعي ٢,١,٥
٧٤,٩	١٤ ٥٦٩ ٢٨٥	١٩ ٤٥٤ ٥٣٨	البرنامج ٢,١

٢,١,١ : التفاعلات في مجال المياه: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية

٦٥- استمر الزخم في تطوير الأنشطة في مجال "المياه والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها"، باعتبارها الأولوية الرئيسية للقطاع وفقاً للهدف الاستراتيجي ٥ في الاستراتيجية المتوسطة الأجل، "تحسين الأمن البشري من خلال تأمين إدارة أفضل للبيئة والتغير الاجتماعي". وقام بهد بدراسة عدد من القضايا ذات الأهمية الاستراتيجية خلال الدورة السادسة عشرة لمجلسه الدولي الحكومي ودورات المكتب اللاحقة. واستمر تطبيق الاستراتيجية الرامية إلى إنشاء شبكة من المراكز تحت رعاية اليونسكو بغية تحسين وتنويع القدرات على تنفيذ برنامج المنظمة، وتعبئة الدول الأعضاء على المستويين الإقليمي والدولي، سواء من الناحية العلمية أو المالية.

٦٦- كما استُهلّت عدة مبادرات دولية جديدة في إطار منظومة الأمم المتحدة ومع شركاء خارجيين، ومن ضمنها مبادرتان لمعالجة قضيتي الفيضانات والترسب، وهما من القضايا التي تهتم كل بلدان العالم. وسيقوم المركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه (ICHARM) الذي أنشئ مؤخراً في تسوكوبا، بدور رئيسي في المبادرة الدولية في مجال الفيضانات (IFI). كما جرى التركيز على الدراسات والمبادرات المتعلقة بالمياه الجوفية، وبات دور اليونسكو القيادي في هذا المجال يحظى بالاعتراف. واستمر بهد بالتعاون مع برنامج الماب في تنفيذ أنشطة فعالة في مجال إدارة المياه في المناطق الحضرية والأنهار والمياه الجوفية المشتركة بين عدة بلدان، وإدارة الموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، واستحداث نهج إيكوهيدرولوجي.

٦٧- واندمج مركز التعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE) بصورة جيدة ضمن اليونسكو. وأقيمت علاقات وثيقة بين بهد والمركز الذي تولى تنفيذ معظم أنشطة اليونسكو في مجال التعليم وبناء القدرات. وقد استخلصت الدروس بشأن متضمنات وإمكانات تطبيق هذا "النموذج الجديد" على معاهد اليونسكو من الفئة ١، أي المعاهد التي تعمل كلياً بتمويل خارج عن الميزانية.

٦٨- ورَكَز البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية (WWAP) جهوده على نشر التقرير العالمي الأول لتقييم الموارد المائية والترويج له وعلى إعداد التقرير الثاني الذي سيصدر في آذار/مارس ٢٠٠٦. وشاركت أربع وعشرون وكالة من وكالات الأمم المتحدة في هذه العملية. وعينت شبكة الأمم المتحدة المعنية بالمياه البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية برنامجاً طليعياً. وجميع الأنشطة السالفة الذكر تسهم بصورة ملموسة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وفي تنفيذ خطة عمل جوهانسبورغ.

محور العمل ١: التغير العالمي والمياه: النهوض بالعلوم الهيدرولوجية من أجل تحسين تقييم الموارد المائية

٦٩- النتائج المتوقعة: الانتهاء من قياس أبعاد أزمة المياه في ظل مختلف الظروف الاجتماعية الاقتصادية في بعض الأحواض النهرية وطبقات المياه الجوفية المختارة/تحسين إدارة الأحواض النهرية/إعداد التقرير العالمي الثاني عن تنمية الموارد المائية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أضيف اثنان وأربعون حوضاً جديداً إلى شبكة "تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات" (HELP) (بلغ مجموعها ٦٧ حوضاً)؛ ويجري إنشاء المركز الدولي للقوانين والسياسات والعلوم المتعلقة بالمياه المشترك بين بهد وشبكة HELP، في داندي، المملكة

المتحدة، ويسعى هذا المركز للحصول على رعاية اليونسكو؛ ونُظمت في الدول الأعضاء عدة حلقات تدارس دولية وندوة عن شبكة HELP. وتم إعداد الفصل الخاص بأمريكا اللاتينية في مشروع نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (مشروع FRIEND)؛ وتم تنفيذ عدة أنشطة لبناء القدرات في إطار البرنامج الدولي المشترك بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونسكو بشأن النظائر في الهيدرولوجيا (JIIHP)؛ وتم الشروع في مبادرة مراقبة الأرض من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية في أفريقيا (مبادرة TIGER)؛

(٢) قدمت إسهامات اليونسكو في التقرير العالمي الثاني عن تنمية الموارد المائية إلى البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية؛ ويجري العمل على تحرير مجمل مواد التقرير العالمي الثاني عن تنمية الموارد المائية.

٧٠- النتائج المتوقعة: إعداد سياسات كفيلة بتحسين التنسيق بين البلدان التي تتشارك في موارد المياه الجوفية العابرة للحدود وذلك في إطار البرنامج المعني بإدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة بين الدول (ISARM)؛ وتحسين إدارة موارد المياه الجوفية المشتركة/تحسين المنهجيات المتبعة للتخفيف من حدة آثار الفيضانات والجفاف.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استُهلّت أنشطة في إطار مشروع إدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة بين الدول (ISARM) في الكاريبي بالتعاون مع منظمة الدول الأمريكية؛ وأعدت قوائم حصر لطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود في البلقان، والقارة الأمريكية، وأفريقيا الشمالية ومنطقة الساحل؛ وتم تقديم مشورة علمية من أجل إعداد التقرير الثالث بشأن طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود إلى لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي؛

(٢) شُرع في المبادرة الدولية في مجال الفيضانات (IFI)، ورحب المجلس التنفيذي بإنشاء المركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه (ISARM) في تسوكوبا، اليابان، تحت رعاية اليونسكو؛ ونُفذ في جاكارتا مشروع رائد للتخفيف من وطأة الفيضانات والتأهب لها على صعيد المجتمع المحلي.

محور العمل ٢: استغلال المياه لتلبية الاحتياجات البشرية

٧١- النتائج المتوقعة: تكوين قاعدة للمعارف وبناء القدرات في مجال إدارة الموارد المائية، ولا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة/تحسين القدرات في مجال إدارة الموارد المائية في المناطق الحضرية والريفية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نظمت الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة (G-WADI) التي أنشأتها اليونسكو، حلقات عمل هامة في مجال إعداد النماذج (روركي، الهند)، والتقنيات المتعلقة بالنظائر (أكسفورد، المملكة المتحدة)، وأنشأت الشبكة الإقليمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة في آسيا، وموقعاً لها على الويب؛

(٢) تم إحراز تقدم كبير في جوانب محددة من إدارة شؤون المياه في المناطق الحضرية: إعداد نماذج عن المياه الجوفية في المناطق الحضرية، ونشر مونوغراف عن الصرف الصحي الإيكولوجي، والأمن المائي في المناطق الحضرية، وتنظيم حلقات عمل عن الإدارة المتكاملة للمياه في المناطق الحضرية المدارية الرطبة في البرازيل؛ واستهلت أنشطة للتعليم والتدريب في مجال المياه في المناطق الحضرية بالتعاون مع معهد التعليم في مجال المياه UNESCO-IHE.

٧٢- النتائج المتوقعة: تحسين الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار/تحسين فهم دور المياه الجوفية في تلبية الاحتياجات البشرية/تعزيز قدرات الدول النامية في مجال إدارة الموارد المائية في المناطق الساحلية والجبلية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) شُرع في استعراض شامل للمبادئ التوجيهية للإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار؛ ووزعت الوثيقتان المعنوتان "إدارة تغذية طبقات المياه الجوفية والتخزين الجوفي للمياه" و"استراتيجيات لإدارة تغذية طبقات المياه الجوفية في المناطق شبه القاحلة"؛ ونُظمت حلقات عمل إقليمية في يزد (إيران) ولاهور (باكستان) بشأن إدارة تغذية طبقات المياه الجوفية بغية تعزيز قاعدة المعارف عن المناطق القاحلة وشبه القاحلة؛
- (٢) عُقدت في مومباسا (كينيا) حلقة عمل متعددة الأطراف بشأن دراسة مستجمعات المياه الأفريقية؛ وعُقد مؤتمر دولي متعدد الأطراف بشأن "هيدرولوجيا البيئات الجبلية" ونظمت ندوة بشأن "الرصيد الكتلي للأنهار الجليدية في منطقة الأنديز".

٧٣- النتيجة المتوقعة: تحسين المنهجيات المتبعة لتسوية النزاعات والتعاون في مجال المياه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم وضع مجموعة من المؤشرات تتصل بمنهجيات حل النزاعات المتعلقة بالمياه، ونظم البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) بالاشتراك مع مكتب اليونسكو في طهران حلقة عمل لمنطقة وسط آسيا بشأن التغذية الصناعية لأغراض التعاون في مجال إدارة المياه الجوفية؛ وتم إنشاء فريق خبراء وإعداد دورة دراسية بشأن إدارة النزاعات المتعلقة بالمياه في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وشُرع في عملية مماثلة في العراق بالتعاون مع مهندسين من مختلف البلدان العربية؛ واستهلت دراسة حالة بشأن بحيرة تيتيكاكا.

محور العمل ٣: التعليم في مجال المياه وبناء القدرات من أجل تحقيق التنمية المستدامة والأمن

٧٤- النتائج المتوقعة: تعزيز القدرات التعليمية في مجال الإدارة المستدامة للموارد المائية/إدراج منهجيات تسوية النزاعات المتعلقة بالمياه في البرامج التعليمية على المستوى الجامعي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُفذت أنشطة لبناء القدرات في أفغانستان وقام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بتدريب خبراء عراقيين في مجال إدارة الموارد المائية؛ وعُقدت في مركز المناطق المدارية الرطبة بكوالالمبور الدورة التدريبية الرابعة عشرة المشتركة بين بهد وجامعة ناغويا؛ وأعد، بالتعاون

مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، برنامج يُنفذ على مدى سنة واحدة عن تسوية النزاعات المتعلقة بالمياه في منطقة البلقان.

٧٥- النتائج المتوقعة: تحسين المنهجيات الخاصة بمراقبة الجودة ورصد تحويل المعارف إلى تطبيقات عملية/إعداد الوحدات المرنة والأدوات اللازمة لدمج البعد الثقافي في إدارة الموارد المائية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظمت في اليمن واريتريا أنشطة تدريبية بشأن إزالة ملوحة المياه وإعادة استخدامها، وذلك في إطار المشروع الذي تموله إيطاليا والمعنون "برنامج المياه لأفريقيا"؛ واستحدث معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، تكنولوجيا منخفضة التكلفة لإزالة الزرنيخ من مياه الشرب وأجريت عليها اختبارات ناجحة في بنغلادش؛

(٢) المطبوعات الصادرة: صدر أول ١٢ مجلداً من سلسلة "المياه والأخلاقيات" التي ينشرها بهد، بالتعاون مع اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST)، والمطبوع المعنون "المياه والصرف الصحي والتنمية المستدامة"، بالتعاون مع منظمة غير حكومية فرنسية وشركة خاصة؛

(٣) أنشئ في مصر المركز الإقليمي العربي لأخلاقيات المياه؛ ونُظمت حلقتان في إطار الندوة الدولية بشأن "صون التنوع الثقافي والبيولوجي: دور المواقع الطبيعية المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية" التي عُقدت في طوكيو، اليابان.

محور العمل ٤: التفاعلات بين الأرض والمياه: نحو تحقيق التنمية المستدامة

٧٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز شبكات البحوث وبناء القدرات لتأمين الإدارة المستدامة للموارد المائية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استهلكت شبكة عالمية لإدارة مخاطر انتشار الطحالب المزرقة اللون والسموم في موارد المياه (CYANONET)؛ واستهل المشروع الإقليمي "إدارة وتنمية المناطق القاحلة وشبه القاحلة في الجنوب الأفريقي" (SIMDAS)؛ ونظم المركز الإقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية في طهران، بالتعاون مع بهد حلقة عمل لتدريب المدربين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) ومؤتمراً كبيراً لتخطيط الأنشطة (شباط/فبراير ٢٠٠٥).

٧٧- النتائج المتوقعة: إعداد نهج إيكولوجي هيدرولوجي ونهج النظم الإيكولوجية لتأمين الإدارة المتكاملة للموارد المائية في مختلف النظم الإيكولوجية/تحسين الأدوات الحاسوبية المستخدمة في مجال الهيدرولوجيا لوضع النماذج المتكاملة وتأمين الإدارة التنفيذية للنظم المعتمدة على المياه/إدراج النهج الإيكولوجي الهيدرولوجي في برامج عمل اتفاقيات الأمم المتحدة بشأن الأراضي الرطبة والتنوع البيولوجي والتصحر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظمت حلقة العمل الثانية بشأن الإيكولوجيا الهيدرولوجية في البلدان العربية، وحلقات عمل بشأن الإيكولوجيا الهيدرولوجية وإدارة النظم الإيكولوجية في الغابات المدارية والمناطق

الساحلية والمناطق الحضرية؛ وأنشئ في جامعة دي لابلاتا (الأرجنتين) برنامج إقليمي لدرجة ماجستير العلوم في النهج الإيكولوجية الهيدرولوجية. ونُشر مطبوع بعنوان "رؤية نهر الفولغا" عن التنمية المستدامة لحوض الفولغا وبحر قزوين؛

(٢) استهل المشروع الممول من خارج الميزانية "الإدارة المستدامة للأراضي الجافة الهامشية" (SUMADAD) الذي يُركز على شمال أفريقيا ووسط آسيا.

٧٨- النتائج المتوقعة: ترويج واستخدام ترتيبات مؤسسية تجديدية لإدارة النظم الهيدرولوجية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها في معازل المحيط الحيوي/مواقع التراث العالمي/ومواقع الأراضي الرطبة المدرجة في اتفاقية "رامسار"/استعراض ونشر المنهجيات والتقنيات المستخدمة لتقييم التأثير البيئي للموارد المائية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم عرض مبادئ إيكولوجية هيدرولوجية على أمانات الاتفاقات المعنية بالبيئة المتعددة الأطراف. واستهل مشروع البحوث المعنون "مبادرة البحوث الخاصة بالتغير العالمي في معازل المحيط الحيوي الجبلية" (GLOCHAMORE).

٧٩- النتائج المتوقعة: إعداد ونشر الوثائق عن نتائج البحوث بشأن أوجه الترابط بين تغير المناخ والتنمية المستدامة في المناطق الجبلية/بناء القدرات العلمية، وإعداد المواد التعليمية في مجال إصلاح النظم الإيكولوجية الأرضية والمائية المتدهورة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت ثلاث حلقات عمل دولية وأعدت منهجيات لتقييم تأثير التغير العالمي في معازل المحيط الحيوي في المناطق الجبلية. وعُقدت حلقة عمل بشأن النظم الإيكولوجية للوحدات في الشرق الأوسط؛ وبدأ إعداد مؤتمر الأمم المتحدة بشأن الأراضي القاحلة؛ ووزعت مجموعة من المواد التعليمية المعنية بالبيئة من أجل مكافحة التصحر، بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة فيما عدا الصينية.

٢،١،٢ : العلوم الإيكولوجية: تنمية رعاية البشر للطبيعة

٨٠- يتزايد اعتراف الدول الأعضاء بمعازل المحيط الحيوي كأداة لتحقيق التنمية المستدامة. فقد أضيفت تسعة عشر معزلاً جديداً إلى الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي في عام ٢٠٠٤، كما تمت الموافقة على إدراج ٢٣ معزلاً إضافياً في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، منها معزل واحد يتجاوز الحدود الوطنية. ويجري تشجيع شركاء برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) على ترويج استخدام معازل المحيط الحيوي كمواقع للتعليم الخاص بالتنمية المستدامة في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD). وتستخدم بعض البلدان معازل المحيط الحيوي كآلية للاستراتيجيات الإقليمية المتكاملة للصون والتنمية. وأحرز تقدم جيد فيما يخص الهدف الاستراتيجي الخامس من أهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

٨١- وحظي أساس العلوم الإيكولوجية الذي يركز عليه عدد من أنشطة الماب بدعم واعتراف دوليين. وأقر المؤتمر السابع للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي بأن هناك توازياً بين نهج النظم الإيكولوجية ونهج معازل المحيط الحيوي في صون التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام، واعترف ببرنامج الماب كأحد الشركاء الرئيسيين في تنفيذ برنامج العمل العالمي لاتفاقية التنوع البيولوجي بشأن المناطق المحمية. كما أن برنامج الماب الرامي إلى إنشاء "أعمال إيكولوجية" داخل وحول معزل المحيط الحيوي "ماتا أتلانتيكا" في البرازيل قد لقي ترحيباً دولياً عندما نال أحد مراكز التدريب على "الأعمال الإيكولوجية" في ساو باولو ١٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي في إطار برنامج "ساحة سوق التنمية" التابع للبنك الدولي.

٨٢- ويرجع الفضل في الإنجازات التي تمت في إطار محور العمل ٣ المتعلق بالتنوع البيولوجي والثقافي إلى علاقات العمل الوثيقة التي تربط بين برنامج الماب وبرنامج المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، من جهة، وقطاع الثقافة، من جهة أخرى. وعلى غرار ذلك، استفاد محور العمل المشترك بشأن التفاعلات بين الأرض والمياه من التعاون الوثيق مع قسم العلوم الهيدرولوجية. كما أن برنامج الماب واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو (كوي) يتعاونان من أجل تحسين علم استخدام وتنمية التنوع البيولوجي الساحلي والبحري لضمان استدامته. وأصبحت حماية النظم الإيكولوجية الساحلية قضية بالغة الأهمية، ولا سيما بعد حدوث كارثة أمواج التسونامي في المحيط الهندي، ويقوم الماب وكوي، بالتعاون مع برنامج البحار الإقليمية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، بإعداد برنامج للتعاون لفترة العامين المقبلة.

محور العمل ١: معازل المحيط الحيوي: نهج لتحقيق التنمية المستدامة

٢٠٢١

٨٣- النتائج المتوقعة: تعزيز الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية/تحسين الانتفاع بالفوائد المستمدة من الموارد الطبيعية وتشاطر هذه الفوائد/إحراز تقدم نحو تحقيق الأهداف المتوخاة في مجال التنوع البيولوجي/تحسين تشغيل شبكات برنامج الماب الإقليمية والموضوعية/تنمية معازل مختارة للمحيط الحيوي بوصفها مواقع إيضاحية للعيش المستدام، ونشر النتائج.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أضيف اثنان وأربعون معزلاً جديداً من معازل المحيط الحيوي. وحصلت أربع دول أعضاء على أول موافقة لها على إدراج مواقع لديها في شبكة معازل المحيط الحيوي (ولايات ميكرونيزيا الموحدة، وبالاو، وتركيا، ولبنان)، كما أنشئ ثنائي معزل أفريقي من معازل المحيط الحيوي العابرة للحدود (السنغال - موريتانيا). وقام مكتب اليونسكو في موسكو بتقديم مجموعة جديدة من منح مشروع ROLL المشترك بين اليونسكو ومعهد المجتمعات المستدامة (ISC) لتعزيز معازل المحيط الحيوي في الاتحاد الروسي. وتعاونت اليونسكو مع المنظمة الإقليمية لحماية البيئة البحرية (روبي) في طهران على دراسة المسائل البيئية الساحلية والبحرية، والبحث في معازل المحيط الحيوي المحتملة.

محور العمل ٢: المساعدة على الحد من تناقص التنوع البيولوجي: تسخير العلوم وبناء القدرات لأغراض الاستدامة الإيكولوجية

٨٤- النتائج المتوقعة: النهوض بقدرات الدول الأعضاء على تطبيق الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية/تحسين التعليم في مجال التنوع البيولوجي بصدد الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف/إدراج النظم الحضرية وأوجه التفاعل بين الحضر والريف في الأطر التي تضعها الدول الأعضاء لتخطيط الصون.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استهل في عام ٢٠٠٤ على الصعيد دون الإقليمي مشروع للماب يتشارك في تمويله برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ومرفق البيئة العالمية (GEF)، ويستهدف بناء القدرات الخاصة بالتنمية المستدامة في معازل المحيط الحيوي في ستة بلدان أفريقية. وقدم المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية (ERAIFT) خدماته في كينشاسا إلى عشرة بلدان من أفريقيا الوسطى والغربية، وأبرم اتفاقاً تعاونياً مع المدرسة الوطنية للمياه والغابات في غابون من أجل تعزيز التعاون في مجال التنمية المستدامة للأراضي المدارية في حوض الكونغو. وحصل عشرون علمياً شاباً على منحة من منح الماب للعلميين الشباب خلال فترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وأنشئت ثلاثة كراسي جامعية لليونسكو في مجال الإيكوتكنولوجيا.

محور العمل ٣: تعزيز الروابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي باعتبارهما أساساً هاماً للتنمية المستدامة

٨٥- النتيجتان المتوقعتان: إحراز تقدم في معرفة أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي وآثار هذا الترابط/تحسين استدامة التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي في مواقع مختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) كان مشروع LINKS (نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين) المنظم الرئيسي لحلقة العمل بشأن "استدامة التنوع الثقافي والبيولوجي"، التي عُقدت في إطار المؤتمر الدولي بشأن "التنوع البيولوجي: العلم والإدارة" الذي ورد ذكره آنفاً. وأجرى مشروع LINKS التابع لبرنامج المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (CSI) وشركاؤه بحثاً لتسليط الضوء على دور السكان الأصليين في الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في بحر أندمان، والتنوع الإبداعي لمعارف النساء الطبية في جزر المحيط الهندي: موريشيوس ورودريغيس والريونيون؛

(٢) ونظمت تظاهرتان في إطار معرض آيشي في اليابان: ندوة مشتركة بين برنامج الماب ومركز اليونسكو للتراث العالمي بعنوان "صون التنوع الثقافي والبيولوجي: دور المواقع الطبيعية المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية"، وصدر عنها إعلان واستهلت فيها دراسة علمية مقارنة عن جبال العالم المقدسة؛ وأعد مشروع LINKS التابع لبرنامج المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (CSI) مع قطاع الثقافة حلقة تدارس لوضع مبادئ توجيهية من أجل "الحفاظ على نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين المتعلقة بالطبيعة".

٢,١,٣ : علوم الأرض: تحسين فهم الكتلة الأرضية وتعزيز الوقاية من الكوارث

٨٦- عزز البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (مطاجيو) بوجه خاص مشروعات البحث المتعلقة بالسنة الدولية المقبلة للصحاري والتصحر (٢٠٠٦)، وببناء القدرات المحلية في مجال علوم الأرض دعماً للتنمية المستدامة، وذلك وفقاً للهدف الخامس من أهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وتتواصل الأنشطة الإعلامية الرامية إلى دعم الاقتراح بإعلان سنة ٢٠٠٨ سنة دولية لكوكب الأرض. وشاركت اليونسكو مع العديد من المنظمات في إعداد وتنفيذ خطة للنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض (GEOSS)، وواصلت توثيق روابطها مع وكالات الفضاء الوطنية والدولية في إطار "المبادرة المفتوحة" بغية دمج بيانات السواتل في عملية رصد البيئة والأخطار الطبيعية.

٨٧- إن مشاركة اليونسكو في المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث، الذي عقدته الأمم المتحدة في كوبي، اليابان، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، منحت المنظمة دوراً قيادياً في مجالي إدارة المعارف والتعليم من أجل تعزيز ثقافة الوقاية من الكوارث. وتضمن إطار عمل هيوغو لفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥، الذي اعتمد في المؤتمر، معظم شواغل اليونسكو في مجال الحد من الكوارث: بناء القدرات، والبحوث، والنهج المشتركة بين التخصصات، وإدراج الحد من الكوارث في الشواغل الإنمائية.

محور العمل ١: الجيولوجيا في خدمة المجتمع: التفاعلات بين الصخر والماء والحياة

٨٨- النتيجةتان المتوقعتان: تحسين التفاعل والترابط بين أخصائيي العلوم الجيولوجية والهيدروولوجية والبيولوجية في حل مشكلات العلوم الجيولوجية المتصلة بالتنمية المستدامة/تعزيز ممارسات الإدارة الرشيدة في مجال علوم الأرض من خلال أنشطة تتعلق بالعلوم الجيولوجية والجيولوجيا الهيدروولوجية، مع التركيز على إفريقيا والبلدان النامية في القارات الأخرى، وعلى العلميات والعلميين الشباب.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم قبول ثمانية وأربعين مقترحاً من مقترحات البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (مطاجيو)، بما فيها ١٥ مشروعاً متعدد التخصصات بشأن إنشاء شبكات تفاعلية تتعلق بالتنمية المستدامة. وعززت مشروعات مطاجيو الدمج بين بناء القدرات والأنشطة التعليمية، كما أنها تعمل على زيادة عدد المشاركين من طلاب الدكتوراه، مما يعزز قدرات السكان الأصليين في البلدان النامية. وتم تعزيز التعاون بين أخصائيي العلوم الجيولوجية والهيدروولوجية والإيكولوجية من خلال عقد نحو ١٠٠ مؤتمر.

(٢) وتمت زيادة قدرة مطاجيو على معالجة القضايا المتعلقة بالبحوث الهيدروولوجية التطبيقية زيادة كبيرة من خلال فريق العمل الخاص المعني بالهيدروولوجيا والمنشأ حديثاً بالتشارك بين البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (مطاجيو) والبرنامج الهيدروولوجي الدولي (بهدي). وركزت أربعة مشروعات لمطاجيو على إفريقيا، اثنان منها تنفذ بإدارة علميين شباب، كما ازداد عدد النساء العلميات المشاركات في مطاجيو. وفضلاً عن ذلك، أصبحت جميع مشروعات مطاجيو تقريباً تضم عدداً كبيراً من العلميين من البلدان النامية التي تتسم بمؤشرات تنمية بشرية متوسطة أو منخفضة.

٨٩- النتيجتان المتوقعتان: تعزيز قدرات المؤسسات والأفراد في مجالات الهيدرولوجيا، والنظم الإيكولوجية القديمة، والتصحر، والتغيرات المناخية، والمناطق الساحلية، والكوارث البيئية، والتراث الجيولوجي/زيادة الوعي العام على الصعيدين الوطني والدولي بشأن السياسات البيئية والجيولوجية من خلال تقديم الدعم للمبادرات الدولية الجارية والمقترحة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) في إطار التحضير للسنة الدولية للصحارى والتصحر (٢٠٠٦)، ركز مطاجيو اهتمامه على تعزيز مشروعات البحث المتعلقة بالتصحر، والتغيرات المناخية، والنظم البيئية في العصور القديمة، والأحداث البيئية الجسيمة؛
- (٢) وتم تعزيز قدرات السكان الأصليين على رسم الاستراتيجيات الخاصة بالتنمية الاقتصادية المستدامة على الصعيدين الإقليمي والمحلي، وبحماية التراث الجيولوجي، وذلك من خلال إنشاء شبكة للمناطق الجيولوجية الوطنية، التي تضم حالياً ٣٣ عضواً في تسعة بلدان. وازدادت المنشورات العلمية الصادرة عن مطاجيو في مجالات العلوم الجيولوجية التطبيقية والأساسية ازدياداً ملحوظاً؛
- (٣) واستُهلّت أنشطة إعلامية ترمي إلى التحضير للإعلان الذي سيصدر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة، وهو إعلان سنة ٢٠٠٨ "سنة دولية لكوكب الأرض". وستزيد هذه السنة وعي الجمهور بأهمية علوم الأرض وباستخدام بيانات ومعلومات علوم الأرض في مجال الحد من الكوارث وبناء المجتمعات المستدامة.

محور العمل ٢: الشراكة العالمية في مجال مراقبة الأرض من الفضاء لأغراض التنمية المستدامة

٢٠١٣٢

٩٠- النتيجتان المتوقعتان: تحديد مجموعات أساسية من البارامترات لمراقبة الأرض/إنشاء شبكات إقليمية لجمع البيانات وتبادلها ولوضع خرائط عالمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) بغية تعزيز استخدام عمليات مراقبة الأرض في التخطيط للتنمية المستدامة، شاركت اليونسكو في وضع خطة تنفيذية عشرية لإنشاء النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض (GEOSS). وحظيت هذه الخطة بتأييد ٦٠ بلداً و ٤٠ منظمة وشبكة مشاركة؛
- (٢) وفي إطار متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (WSSD) ومؤتمرات القمة لمجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً (G-8)، ومؤتمرات القمة الوزارية لمراقبة الأرض (EOS)، واجتماعات الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة (IGOS) والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض (GEOSS)، شاركت اليونسكو مشاركة فاعلة في إنشاء و/أو تعزيز الشبكات المحلية والإقليمية والعالمية المعنية بتحويل بيانات علوم الأرض إلى منتجات توفر معلومات لأصحاب القرار. ويسهم حالياً ٣٥ بلداً من أفريقيا و ١٠ بلدان من آسيا في هذه المبادرة القائمة على تبادل المعلومات. ويجري حالياً الشروع في بذل جهود مشابهة في أمريكا اللاتينية.

٩١- النتيجة المتوقعة: تعزيز الوعي بفوائد تكنولوجيا الفضاء في مناطق فرعية معينة/حفز الوعي وبناء القدرات في مجال تطبيقات تكنولوجيا الفضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقدت اليونسكو حلقات عمل في منطقة الدول العربية وفي الأرجنتين. وأجري استقصاء لمراكز بيانات مراقبة الأرض في أفريقيا، في إطار الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد). وجرى تنظيم أنشطة توعية لطلاب المدارس الابتدائية والثانوية بالتعاون مع رابطة "يوريبي" (EURISY) ومركز التعليم التابع لوكالة الفضاء النرويجية. وفي إطار مبادرة اليونسكو المفتوحة بشأن استخدام تكنولوجيا الفضاء من أجل دعم اتفاقية التراث العالمي، أبرم ١٨ اتفاقاً مع وكالات فضاء ومعاهد بحوث دولية أو وطنية. وأسهمت هذه المبادرة المفتوحة في تحسين الإبراز الإعلامي لأنشطة اليونسكو الخاصة بالاستشعار عن بعد وبنظام المعلومات الجغرافية.

٩٢- النتيجة المتوقعة: تحديد أفضل الممارسات في مجال تعليم تطبيقات الفضاء، واختبار هذه الممارسات في معاهد جامعية مختارة في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نظم برنامج التعليم في مجال الفضاء دورات تعليمية في الفلبين (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤) ونيجيريا (أيار/مايو ٢٠٠٥) لبيان أفضل الممارسات التدريسية والمشروعات العملية، ولشرح الفوائد المجتمعية لتطبيقات تكنولوجيا الفضاء. وأجري استقصاء بشأن مناهج تدريس العلوم في مرحلة التعليم الثانوي في بلدان أفريقية مختارة، كخطوة أولى نحو تحديد عناوين رئيسية للموضوعات المتعلقة بالفضاء. وأتاحت المنح لبعض أخصائيي علوم الأرض في البلدان النامية فرصة الالتحاق بالدراسات العليا. واستكملت خريطة المعادن في جنوب أفريقيا والخرائط الجيودينامية لمنطقتي البحر المتوسط وآسيا بالتعاون مع لجنة الخريطة الجيولوجية للعالم.

محور العمل ٣: تعزيز الاستعداد للكوارث والوقاية منها

٢٠١٣٣

٩٣- النتيجة المتوقعة: تحسين قدرات الدول الأعضاء على الوقاية من الكوارث، ولا سيما في المجتمعات المحلية المعرضة للخطر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) واصلت اليونسكو، بصفتها عضواً في فريق عمل الأمم المتحدة الخاص والمشارك بين الوكالات المعني بالحد من الكوارث، على نحو فعال إسهامها في الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث (ISDR): فقد أسدت لعدة بلدان مشورة وإرشاداً فيما يخص بناء القدرات في مجال الحد من الكوارث. واضطلعت المنظمة بدور فاعل في المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث (كوبي، اليابان، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، الذي حسّن الوعي تحسيناً كبيراً لدى راسمي السياسات ولدى الجمهور الواسع، وأفضى إلى اعتماد خطة عمل لفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥؛

(٢) وتم تعزيز القدرة على الإسهام في بناء ثقافة السلامة والمرونة، وذلك من خلال دعم ست مؤسسات وإنتاج وتوزيع كتب ونشرات وأقراص مقروءة بالليزر عن رسم الخرائط الخاصة بالأخطار، ومراعاة السلامة في المباني والاستعداد للأخطار. وصدر العدد الأول من نشرة الزلازل التابعة للشبكة الوطنية للزلازل في ليبيا. واستهل مشروع للتعاون بشأن الحد من أخطار الكوارث في منطقة البلقان.

٩٤- النتيجةان المتوقعتان: تنفيذ مجموعة من النهوج والتطبيقات لتعزيز مقاومة المواقع والمباني للكوارث/إعداد وتعزيز خطط رئيسية للحد من الأخطار لصالح مجتمعات محلية مختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عززت المشروعات الإقليمية الخاصة بالحد من أخطار الزلازل في منطقة البحر المتوسط وفي آسيا المعارف العلمية والقدرات التقنية لدى ٢١٠ أخصائيين من ٢٨ بلداً في مجال تقييم الأخطار وتخفيف آثارها من أجل النهوض بالمقاومة البنوية من خلال تنظيم حلقات العمل التي تدعمها اليونيسكو ونشر مجموعات برامجيات لتحليل البيانات. وتم تعزيز الممارسات الرامية إلى الحد من أخطار الانهيارات الأرضية، بما في ذلك حماية المواقع الثقافية؛

(٢) وأعدت أدوات للتعاون المتعدد الأطراف فيما يخص التخفيف من الأخطار الطبيعية على صعيد المجتمع المحلي، ونشرت في ثلاث مدن. وجرى تعزيز الاتصال في مجال التعليم وتوعية الجمهور من خلال دعم الإذاعات المحلية (في إفريقيا)، وحلقات العمل التقنية (في أمريكا الوسطى والكاربيبي)، وبرنامج للمدارس يتعلق بالسلامة والاستعداد للكوارث (اندونيسيا). وأسهمت اليونيسكو في تشييد البنى الأساسية الجديدة للتعليم بعد الثوران البركاني المدمر الذي حدث في جزيرة مانام وجبل تافورفور في بابوا غينيا الجديدة.

٢,١,٤ : نحو تأمين أسباب العيش المستدام في الجزر الصغيرة والمناطق الساحلية

٩٥- أسهمت اليونيسكو في عملية استعراض برنامج عمل بربادوس وفي التخطيط المستقبلي بشأنه وفي اجتماع موريشيوس الدولي الخاص بمتابعته. وقد أدى هذا الاجتماع إلى إعلان موريشيوس واستراتيجية موريشيوس، اللذين يؤكدان من جديد على أن برنامج عمل بربادوس يمثل "إطاراً أساسياً" لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وتحدد استراتيجية موريشيوس مجموعة واسعة من الأنشطة تندرج تحت عشرين عنواناً رئيسياً، تتضمن التعليم والقدرات من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة، والكوارث الطبيعية والبيئية، وإدارة النفايات، وموارد المياه العذبة.

٩٦- وعقد اجتماع إعلامي مشترك بين القطاعات للمندوبين والمراقبين الدائمين لدى اليونيسكو في آذار/مارس ٢٠٠٥. وتم تصميم استراتيجية لتعبئة الاستجابة لاستراتيجية موريشيوس على صعيد المنظمة وذلك في إطار أنشطة قطاعات البرنامج وعملية تصورات الشباب. ويجري العمل على تحديد إسهامات ملائمة، مع مراعاة أنشطة برنامج المساهمة التي يُضطلع بها في الدول الجزرية الصغيرة النامية، بغية إدراجها في الصفحة الخاصة على شبكة الويب المكرسة لاستجابة اليونيسكو لاستراتيجية موريشيوس، وبغية إعداد أنشطة جديدة مشتركة بين القطاعات والوكالات، والتنسيق الذي يقوم به فريق العمل المعني بالدول الجزرية الصغيرة النامية. وتنسجم جميع هذه الإنجازات مع الهدف الاستراتيجي الخامس للاستراتيجية المتوسطة الأجل لليونسكو.

محور العمل ١: إنشاء برنامج عمل أقاليمي مشترك بين القطاعات في الدول الجزرية الصغيرة النامية

٩٧- النتائج المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء الجزرية الصغيرة النامية على الإسهام في اجتماع الأمم المتحدة الرفيع المستوى لاستعراض بربادوس + ١٠/ إقامة روابط بين مشروعات الجزر الصغيرة في مناطق الكاريبي والمحيطين الهندي والهادي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أسهمت اليونسكو في اجتماع موريشيوس الدولي (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) في مجالات عدة كالثقافة، والشباب، وأنشطة المجتمعات المحلية، وإدارة المحيطات والمناطق الساحلية. كما دعمت اليونسكو ومنظمات أخرى منتدى موريشيوس للمجتمع المدني، الذي نتج عنه إعلان، والتقى شباب من الدول الجزرية الصغيرة النامية بمناسبة الحدث الذي نظمته اليونسكو عن "تصور الشباب للعيش في الجزر". ووضعت استراتيجية لتعبئة الاستجابة لاستراتيجية موريشيوس على صعيد المنظمة، وذلك في إطار أنشطة قطاعات البرنامج وعملية "تصور الشباب للعيش في الجزر".

٩٨- النتيجة المتوقعة: إقامة روابط بين مشروعات الجزر الصغيرة في مناطق الكاريبي والمحيطين الهندي والهادي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استُحدثت شبكة من الشركاء في الجزر الصغيرة. وتبودلت الآراء وتم توسيع نطاق المشروعات من خلال استطلاعات الرأي، والاجتماعات، ووسائل الإعلام، والانترنت. وقد أسفرت عملية "تصورات الشباب" عن اقتراحات عديدة بشأن مشروعات للمتابعة، تشمل كيفية مساعدة الشباب على تأسيس شركاتهم الخاصة، وتعزيز استخدام اللغة المحلية، والوعي بأهمية نظافة البيئة، والتثقيف بشأن فيروس/مرض الأيدز.

محور العمل ٢: تطوير الممارسات الحكيمة: بناء القدرات على إدارة شؤون النزاعات المتعلقة بالموارد الساحلية في الجزر الصغيرة والمناطق القارية

٩٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية على إدارة شؤون النزاعات المتعلقة بالموارد الساحلية والقيم الاجتماعية والاقتصادية الثقافية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تأليف عشرة كتيبات في منطقة الكاريبي لزيادة الوعي بتحات السواحل المتسارع بسبب ازدياد وطأة الأعاصير، ومن خلال مشروع مراقبة سلامة الرمال المشترك بين شبكة المدارس المنتسبة وبرنامج المناطق الساحلية والجزر الصغيرة؛ وقد استخدم الطلاب في منطقة الكاريبي والمحيطين الهندي والهادي مجموعة موحدة من البروتوكولات لرصد أوضاع شواطئهم وتنفيذ مشروعات المتابعة مع مجتمعاتهم. كما صدر في حزيران/يونيو ٢٠٠٥ وبدعم من مكتب اليونسكو في الدوحة، دليل تعليمي بشأن إعادة التدوير لزيادة التوعية بأهمية إعادة تدوير النفايات من أجل الحفاظ على البيئة في المنطقة العربية؛

- (٢) وجرى تدريب نظراء لبنانيين على استخدام المعدات المخصصة لرصد السواحل، وذلك بفضل مشروع المدن التاريخية الساحلية الصغيرة، كما جرت دراسة الاحتياجات المتضاربة للمناطق الساحلية في سوريا. وقد صدرت أهم نتائج مشروع أساليب إدارة التنمية المتكاملة للمناطق الساحلية في كندا، البحر الأبيض (روسيا) باللغتين الروسية والانجليزية. وأجريت دراسات اجتماعية واقتصادية في جزر سورين ومراتع تاروت والوطنية البحرية (تايوان) كجزء من الرصد الجاري. وتم في أيار/مايو ٢٠٠٥، إبلاغ النتائج إلى أبرز الأطراف المعنية؛
- (٣) وجرت خلال المنتدى الافتراضي العالمي صياغة ومناقشة مدونات أخلاقية للممارسة، أعدت للمانحين والمستثمرين في مجال تنمية المناطق الساحلية، اشتملت على ممارسات حكيمة في بعض المجالات كالتخلص من النفايات الصلبة، والانتفاع بالشواطئ، وإدارة الموارد المائية، والتكيف مع التغير المناخي.

٢,١,٥ : لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)

١٠٠- يتمثل أهم إنجاز لهذه الفترة في الدور التي اضطلعت به لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) في الإشراف على إنشاء نظام للإنذار بموجات التسونامي والحد من آثارها في المحيط الهندي ضمن إطار عالمي. وقد تبنت الجمعية في دورتها الثالثة والعشرين (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) هذه العملية عن طريق الموافقة على ثلاثة قرارات مهمة يتم بموجبها إنشاء أفرقة تنسيق دولية حكومية تُعنى بأنظمة الإنذار بموجات التسونامي والحد من آثارها، وذلك في المحيط الهندي وبحر الكاربيبي، والبحر الأبيض المتوسط، وشمال شرق المحيط الأطلسي. وتضاف كل هذه النظم إلى نظام المحيط الهادي الذي يحتاج إلى التدعيم في بحاره الهامشية.

١٠١- وأقرت جمعية لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) في دورتها الثالثة والعشرين مبادئ كوي واستراتيجيتها لبناء القدرات وخطة تنفيذها اللتين أعدتهما أمانة كوي. وأضحت الخطط المفصلة جاهزة للدورة الثانية للجنة التقنية المشتركة بين كوي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بالأرصاد الجوية البحرية، المقرر عقدها في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ في هاليفاكس. وباعتبار كوي الهيئة الرائدة للدورة الثانية للجنة التقنية المشتركة بين كوي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بالأرصاد الجوية البحرية، فإنها مسؤولة عن كافة أوجه دورة هاليفاكس المخصصة لدراسة التقدم المحرز في الأرصاد الجوية البحرية العملية منذ تأسيس هذه اللجنة في عام ١٩٩٩، وعن رسم خطط للسنوات الأربع القادمة.

٢١٥١ محور العمل ١: معالجة الالايقينيات العلمية من أجل إدارة البيئة البحرية والتغيرات المناخية

١٠٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز المشورة العلمية والتقنية المقدمة للدول الأعضاء في مجال أنشطة المراقبة والبحث اللازمة لفهم دور المحيطات في التغيرات المناخية وفي الدورة العالمية للكربون.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أنجز فريق الخبراء الاستشاري المعني بثاني أكسيد الكربون في المحيطات والتابع لكوي واللجنة العلمية لبحوث المحيطات (SCOR) الصيغة النهائية من "دليل عن أفضل الممارسات لقياس ثاني أكسيد الكربون في المحيطات وإبلاغ البيانات". وطالبت برامج البحوث العالمية

اللجنة العلمية لبحوث المحيطات (SCOR) والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي (IGBP) بتوسيع المشروع الدولي الرائد المعني بتنسيق بيانات ثاني أكسيد الكربون في المحيطات (IOCCP) كي يصبح بمثابة مركز دولي للاتصالات وتنسيق برامج البحوث بشأن الكربون في المحيطات والمراقبة. وقد أعيد تحديد مهام هذا المشروع الموسع ووافقت عليها الجمعية في حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

١٠٣ - زيادة قدرة البرامج العلمية والبحثية على تقييم سلامة النظم الإيكولوجية للمحيطات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) حصل برنامج التدريب من خلال البحوث الذي يقوم بدراسة العمليات التقارنية بين الغلاف الأرضي والمحيط الحيوي فيما يتعلق بحماية البيئة البحرية في أعالي البحار، على تمويل من الحكومة البلجيكية (٢٥٠ ٠٠٠ دولار) ومن مشروع الاتحاد الأوروبي Hermes (١٠٠ ٠٠٠ دولار). ونُشر تقرير الشبكة العالمية لرصد الشعب المرجانية (GCRMN) عن حالة الشعب المرجانية على صعيد العالم، والمتضمن مقترحات علاجية، وتم ترويجه على نطاق واسع بين الجهات المعنية.

١٠٤ - النتيجة المتوقعة: تحسين قدرات الدول الأعضاء على رصد الانتشار الطحلبي الضارة والتنبيه بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أتيحت فرص للتدريب والدراسة لأكثر من ١٠٠ شخص من خلال مراكز العلوم والاتصال التابعة لكوي في كوبنهاغن (الدنمارك) وفيغو (اسبانيا)، ومن خلال حلقات عمل تدريبية دولية أو إقليمية في ألمانيا، وإيطاليا، والبرازيل، وجنوب أفريقيا، والفلبين، وفيتنام، والكويت.

١٠٥ - النتائج المتوقعة: زيادة قدرة البلدان والمناطق الساحلية على الاضطلاع بإدارة متكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)/تعزيز قدرات الدول الأعضاء الأفريقية على إدارة المناطق الساحلية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إصدار النسخة الأولى من دليل استخدام المؤشرات في برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في أيار/مايو ٢٠٠٥، وطرحها على الإداريين المعنيين بالمناطق الساحلية لاختبارها في زهاء اثني عشر مشروعاً متعلقاً بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في العالم، وذلك حتى بداية ٢٠٠٦، قبل أن تُنشر النسخة النهائية؛

(٢) وجرى توفير الدعم للمشاركين من البلدان النامية لحضور المؤتمر العلمي المفتوح للمشروع المعني بالتفاعل بين اليابسة والمحيطات في المناطق الساحلية والذي عُقد بعنوان "السواحل والشعوب الساحلية - سيناريوهات التغيير والاستجابات". وتولت الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالاشتراك مع المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) تنظيم التجربة الرابعة للمعايرة بخصوص تدفق المياه الجوفية في قاع البحر في المناطق الساحلية، وذلك في موريشيوس في نيسان/أبريل ٢٠٠٥، وحضرها فريق من العلميين الدوليين؛

(٣) تم اختيار كوي كوكالة منفذة لمشروع تبلغ كلفته مليون دولار عن التكيف للتغير المناخي في المناطق الساحلية وإدارة التغير في الخط الساحلي من خلال برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في غرب أفريقيا. كما استحدثت وحدة السواحل والبحار التابعة لمبادرة نيباد في مجال البيئة (COSMAR/NEPAD) (التي تستضيفها كينيا) ثلاث نشرات إعلامية وبوابة شبكية افريقية عن المحيطات وذلك من خلال الدعم التي وفرته كوي وشبكة البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لافريقيا (ORDINAFRICA).

محور العمل ٢: تطوير قدرات المراقبة والتنبؤ اللازمة لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية ولتنميتها بصورة مستدامة

٠٢١٥٢

١٠٦- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) وتشغيله بصورة كاملة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أحرز النجاح في وضع نماذج تجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية (GODAE) والتقدم جار فيما يتعلق ببرنامج شبكة آرغو (الشبكة المعنية برصد التأثير الفوري لحركة دوران الأرض على المحيطات) الخاص بالعوامات، مع ٩٢٦ عوامة (حتى ٥ تموز/يوليو ٢٠٠٥) مما يمثل ٦٤٪ من العدد المستهدف البالغ ٣٠٠٠ عوامة. ومن المتوقع أن يتم تشغيل ٢٠٠٠ عوامة بحلول نهاية فترة العامين.

١٠٧- النتيجة المتوقعة: تحسين تدفق المعلومات عن الأحوال المناخية والجوية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قام مركز دعم منصة الرصد التابع للجنة التقنية المشتركة المعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMMOPS) بتحسين أدوات الدعم التقني للأوقيانوغرافيا التنفيذية والأرصاد الجوية البحرية من خلال موقعه الشبكي، وبتطوير برنامج تطبيقي على شبكة الويب مخصص لجمع البيانات البيئية من العوامات الطليقة والمسحوبة. وتمت الاستعدادات للدورة الثانية للجنة التقنية المشتركة بين كوي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بالأرصاد الجوية البحرية، المقرر عقدها في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ في هاليفاكس.

محور العمل ٣: استحداث وتعزيز آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لمنفعة الجميع

٠٢١٥٣

١٠٨- النتيجة المتوقعة: إعداد ونشر معايير عالمية لجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بالمحيطات وإدارتها وتبادلها

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الانتهاء من الاختبارات العملية للمشروع وجرى عرض ذلك خلال الاجتماع الأخير المخصص للمشروع والذي عقد في ليفربول، بالملكة المتحدة، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. وأصبح العمل الذي بدأ في المشروع يتواصل منذ شباط/فبراير ٢٠٠٥ في إطار مشروع (MOTIVE) الأوروبي.

١٠٩ - النتيجة المتوقعة: تعزيز نظم الإنذار بأمواج التسونامي وتعزيز إجراءات التخفيف من آثارها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اضطلع الخبراء التابعون لبرنامج الشبكة الدولية لإنذارات أمواج التسونامي (ITSU) والمركز الدولي للمعلومات الخاصة بأمواج التسونامي (ITIC) التابع لهذا البرنامج بدور أساسي في تقديم الدعم التقني وتوفير المختصين اللازمين للاستجابة للمهمة المنوطة بكوي لتشرف على التنسيق من أجل إعداد نظام للإنذار بأمواج التسونامي والحد من آثارها في المحيط الهندي. وتمثلت إحدى الخطوات الهامة في إنشاء الفريق الدولي الحكومي لتنسيق نظام الإنذار بأمواج التسونامي والحد من آثارها في المحيط الهندي، كهيئة فرعية لكوي، على نحو ما قرره جمعية كوي في دورتها الثالثة والعشرين في حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

محور العمل ٤: تعزيز قضايا إدارة شؤون المحيطات وزيادة فعالية الهيئتين الرئاسيتين لكوي

٢١٥٤

١١٠ - النتيجة المتوقعة: زيادة التعاون بين الحكومات والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والقطاع الخاص ومؤسسات البحوث من أجل أعمال خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اعترف مؤتمر الأمم المتحدة بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية الذي عُقد في موريشيوس في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، بدور كوي في بناء قدرات هذه الدول في مجال العلوم البحرية ونظام غوس (استراتيجية موريشيوس). وبالإضافة إلى ذلك، حصلت كوي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز جامعة ديلاوار لدراسة السياسات البحرية (CSMP) على منحة من مرفق البيئة العالمية بقيمة مليون دولار لدعم أنشطة المنتدى العالمي للمحيطات والسواحل والجزر للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

١١١ - النتيجة المتوقعة: تحسين إدارة الاجتماعات النظامية لكوي وأعمالها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظِمَّ اجتماع كبار الموظفين (شباط/فبراير ٢٠٠٥) والدورة الثالثة والعشرين لجمعية كوي (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) كما كان مزعماً. وكانت الدول الأعضاء قد تسلمت الوثائق الخاصة بالدورة الثالثة والعشرين، بما فيها ترجمات كافة وثائق العمل، وذلك قبل انعقاد الدورة.

محور العمل ٥: تطوير قدرات وفعالية الدول الأعضاء في مجال البحوث العلمية البحرية، وفي إدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية والساحلية وتأمين تنميتها المستدامة

٢١٥٥

١١٢ - النتيجة المتوقعة: زيادة عدد المنح الدراسية المقدمة إلى الأفراد والمؤسسات في مجالي التدريب والتعليم النظامي في العلوم والتكنولوجيا والهندسة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم اعتماد استراتيجية كوي لبناء القدرات ومشروع خطة التنفيذ والعمل في الدورة الثالثة والعشرين للجمعية في حزيران/يونيو ٢٠٠٥. وقدمت لجنة كوي المختصة بالتدريب والتعليم

والمساعدة المتبادلة في مجال علوم البحار (كوي/تيما) للباحثين الشباب المنتمين إلى البلدان النامية منحا للسفر لحضور حلقة عمل ANTARES الثانية التي عقدت في مارغريتا آيسلند، بفنزويلا، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، والاجتماع السادس للفريق المعني بمراقبة الأرض، الذي عُقد في بروكسل في شباط/فبراير ٢٠٠٥. كما أجرت الكراسي الجامعية الأربع التي أنشأتها كوي (شيلي وروسيا وموزمبيق وجورجيا) أنشطة تدريبية، تضمنت المشاركة في رحلات بحرية للتدريب من خلال البحوث؛

(٢) ومولت تيما/كوي بالتعاون مع مشروع التجربة العالمية لدمج البيانات الأوقيانوغرافية (GODAE)، سبعة خبراء من اندونيسيا والبرازيل وتايلاند وبربادوس وموريشيوس والنيجر ونيجيريا ليشاركوا في الدورة المعنية ببناء القدرات (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) والتي ركزت على موضوعات تحديد المنتجات التي يمكن أن تعزز سلامة الحياة في البحار، وتلوث السواحل وتحات الأحواض شبه المغلقة كخليج المكسيك، والاحتياجات المرتبطة بنوع المناخ والمتعلقة بدمج البيانات المستخلصة من شبكة الطوافات المثبتة في المناطق المدارية للمحيط الأطلسي.

البرنامج ٢,٢:

بناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٦٤,٣	٤ ٤٨٨ ٥٠٢	٦ ٩٧٨ ٥٦٧	البرنامج الفرعي ٢,٢,١
٥٩,٠	٦٩٢ ٥٩٣	١ ١٧٤ ٨٧٠	البرنامج الفرعي ٢,٢,٢
٦٣,٥	٥ ١٨١ ٠٩٥	٨ ١٥٣ ٤٣٧	البرنامج ٢,٢

٢,٢,١ : بناء القدرات في مجال العلوم الأساسية والهندسية

١١٣- لما كان الهدف الاستراتيجي ٦ من الاستراتيجية المتوسطة الأجل يدعو إلى "تحسين القدرات العلمية والتقنية والبشرية على المشاركة في مجتمعات المعرفة الناشئة"، فقد تم توجيه الأنشطة في إطار هذا البرنامج الفرعي من أجل الاستجابة لهذه الدعوة. وحظيت السنة الدولية للفيزياء ٢٠٠٥ بتغطية إعلامية إيجابية. وما زال التقدم في تنفيذ البرنامج الطليعي لإنشاء المركز الدولي لاستخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط (سيزامي - SESAME) متواصلاً، وتم توقيع اتفاق ثلاثي الأطراف بين المنظمة الأوروبية للبحوث النووية - المختبر الأوروبي للفيزياء الجزيئية (CERN)، وسيزامي، والأردن. ونُظمت دورات تدريبية للعديد من الطلاب والباحثين الأكثر تخصصاً في مجال الرياضيات، والفيزياء، والكيمياء، والعلوم الهندسية، وعلوم الحياة، عن طريق شبكة ما انفكت تتوسع من المؤسسات الشريكة التي تتعاون مع اليونسكو. ومع انطلاق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية رسمياً،

ستزداد الأنشطة التي تراعي خصوصية كل منطقة وتشارك فيها شبكة من مراكز الامتياز الوطنية والإقليمية والدولية، مما سيمكن أعداداً متزايدة من الأشخاص من المشاركة في الأنشطة المتعلقة بالعلوم الأساسية والمساهمة في تعزيز قدرات مجتمعاتهم. واكتسبت الأنشطة المرتبطة بموضوع الطاقة المتجددة المزيد من الزخم بعد أن تبين للدول الأعضاء الفوائد التي تعود بها مصادر الطاقة المتجددة على عملية التنمية المستدامة، وبعد أن أدركت مدى الحاجة إلى إيجاد مصادر محلية للطاقة، وإلى بناء قدرات القوى العاملة المحلية من أجل مواصلة عملية ابتكار تكنولوجيات جديدة.

محور العمل ١: الشراكات الجامعة للتخصصات من أجل تعزيز البحوث الأساسية والترويج لاستخدام المعارف العلمية

١١٤- النتيجة المتوقعة: نقل المعلومات العلمية إلى البلدان النامية/وتوسيع نطاق القدرات الوطنية في مجال البحوث الأساسية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تجاوز عدد المؤسسات التي استفادت من عملية تشاطر المعارف ١٠٠ مؤسسة تنتمي إلى ما يقارب ٥٠ بلداً، وذلك عن طريق ١٥ مشروعاً تعاونياً يجري تنفيذها في إطار التعاون بين المجلس الدولي للعلوم (ICSU) واليونسكو ووزارة الخارجية الأمريكية وتتعلق بالتغير العالمي، والاستخدام المستدام للمصادر المائية، والحصول على البيانات البيئية، والتنوع البيولوجي، والصحة والبيئة، والدورة العالمية للحديد والمذنبات وتأثير النيازك؛
- (٢) وتم إثراء القدرات الوطنية في مجال الرياضيات البحتة والتطبيقية عن طريق تأسيس المعهد الإفريقي لعلوم الرياضيات وإقامة شبكة متينة تحت مظلة هذا المعهد تضم مؤسسات وطنية معنية بالرياضيات. وزاد التعاون مع الاتحاد الدولي للرياضيات والاتحاد الدولي للفيزياء البحتة والتطبيقية.

١١٥- النتيجة المتوقعة: إعداد واستهلال أنشطة جديدة للمرحلة الثانية من عملية متابعة المؤتمر العالمي للعلوم.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تحديد برنامج مستوفى من الأنشطة التي ستنظم في إطار عملية متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، خلال الندوة الدولية عن تسخير العلوم لخدمة المجتمع: شراكات جديدة (مدينة البندقية، آذار/مارس ٢٠٠٥). وتم إطلاق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP) باعتباره نشاطاً رئيسياً جديداً للمتابعة في مجال العلوم الأساسية، إذ صدرت عن الاجتماع الأول للمجلس العلمي للبرنامج (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) توصيات تشمل ٣٩ مشروعاً.

استخدام العلوم في تحقيق السلام في الشرق الأوسط:
مركز استخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط
(سيزامي – SESAME) (برنامج طليعي)

١١٦ – النتيجة المتوقعة: إنشاء وتشغيل مرفق أساسي جديد للبحوث في المنطقة/وتكوين جماعات من الباحثين وإقامة شراكات علمية جديدة في المنطقة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إنجاز أساسات المبنى الرئيسي وأرضية البهو الرئيسي؛ وإعداد تصاميم آلة سيزامي بقدرة قصوى تبلغ ٢,٥ جيجا إلكترون فولت واعتمادها؛ وتعيين مدير علمي للمركز؛
- (٢) وجرى توقيع اتفاق تعاون ثلاثي الأطراف بين المنظمة الأوروبية للبحوث النووية – المختبر الأوروبي للفيزياء الجزيئية (CERN)، والأردن، وسيزامي. وعقدت ثلاثة اجتماعات للجان الخبراء الدولية واجتماع للمنتفعين بالمركز من أجل تحديث نظام المسرع، وتحديد التجارب التي سيتم إجراؤها بواسطة السيالات الضوئية لسيزامي. وتم تحديد خمسة توجهات علمية لسيزامي، وهي: العلوم الفيزيائية، والعلوم البيولوجية والطبية، والعلوم البيئية، والتطبيقات الصناعية، وعلم الآثار.

محور العمل ٢: بناء القدرات في مجال العلوم الأساسية

١١٧ – النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الخاصة بالبحوث والتعليم في مجالات علوم الرياضيات والفيزياء والكيمياء وتطبيقاتها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) ينظم مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) والمركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية (ICPAM/CIMPA) دورات تدريبية لستة آلاف علمي وأخصائي من البلدان النامية، ولا سيما الباحثين من النساء والشباب. وتم تنظيم حلقات عمل بشأن البصريات والفوتونيات لنحو ١٠٠ كلية فيزياء وتزويد المشاركين فيها بالمواد بالتجهيزات اللازمة. وتلقى ما يزيد على ٢ ٠٠٠ كيميائي تدريبات خاصة بالتجارب في مجال العلوم الدقيقة أو حضروا حلقات عمل بشأنها. وتم إنشاء مركز مرتبط باليونسكو للعلوم الدقيقة في جامعة برغن في النرويج. وقامت المكاتب الميدانية في جاكارتا وياندي وطهران بدعم مشاركة العلميين على الصعيد الإقليمي في مختلف حلقات العمل والدورات التدريبية والندوات المتعلقة بالرياضيات والفيزياء والكيمياء.

١١٨- النتيجة المتوقعة: تدعيم التعاون والربط الشبكي بين المؤسسات والمراكز الدولية المتخصصة في مجال الكيمياء والرياضيات والفيزياء/وزيادة اعتراف الجمهور بأهمية علوم الرياضيات والفيزياء والكيمياء بالنسبة للحياة والتنمية الاجتماعية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قام المركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية بتنظيم عشر حلقات عمل ومدارس صيفية بشأن الرياضيات. ويجري تنظيم الأنشطة الخاصة بالاحتفال بالسنة الدولية للفيزياء ٢٠٠٥ بالاشتراك مع الجمعيات الفيزيائية الدولية والإقليمية والوطنية. وتجري عملية بناء القدرات في مجال التدريب العالي، والبحوث، والتدريس، وذلك بالتعاون الوثيق مع عدد من الجامعات والاتحادات والمؤسسات العلمية الدولية؛

(٢) وحظيت السنة الدولية بتغطية إعلامية واسعة النطاق. واشتملت على أنشطة تجديدية تقوم على مشاركة الطلاب وعامة الجمهور. وتم إصدار طوابع تذكارية، وقصص شعبية عن الفيزياء، ودليل السنة الدولية للفيزياء. وأدى المعرض الدولي المتنقل عن "تجريب الرياضيات" إلى زيادة تفهم الجمهور لدور الرياضيات وتقديرهم لها.

١١٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات المحلية ومهارات البحوث في مجالات بيولوجيا الخلايا والجزيئات، والبيوتكنولوجيات الجديدة، والمعلوماتية البيولوجية/وتوسيع نطاق الشبكات الإقليمية والوطنية المعنية بالبيولوجيا وتعزيزها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) جرى تقديم الدعم لـ ١٥ حلقة عمل و ٢٥ اجتماعاً، وتوفير ٤٠ منحة دراسية للبحوث لعلميين من الشباب وتم تنفيذ ذلك بالتعاون مع شركاء اليونسكو التقليديين ومع مكاتبها الميدانية، مع التركيز على بناء القدرات في البلدان النامية. وجرى تكريم خمس نساء متميزات على الصعيد العالمي لتفوقهن في البحوث الخاصة بعلوم المواد المكثفة فمُنحن جائزة اليونسكو - لوريال للنساء في العلوم لعام ٢٠٠٤. وحصلت ١٥ امرأة شابة يعملن في مجال البحوث على منح مشتركة بين اليونسكو وشركة لوريال من أجل القيام بمشروعات بحثية في مجال علوم الحياة؛

(٢) وشاركت اليونسكو مشاركة فعالة في مبادرة إقامة شبكة التعاون ما بين الوكالات في مجال البيوتكنولوجيا (IACNB). وتم تشجيع الأنشطة التي يجري تنظيمها في إطار الشبكات القائمة التي تدعمها اليونسكو مثل الشبكة الخاصة بمراكز موارد الأحياء الدقيقة وشبكة البيولوجيا الجزيئية والخلوية، كما جرى تعزيز الأواصر مع شبكة افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية للبحوث المتعلقة بالمنتجات الطبيعية.

١٢٠- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الجمهور بأهمية الأمن والصحة وغيرها من القضايا المتعلقة بتطبيقات أوجه التقدم العلمي، وبوجه خاص ما يتعلق منها بالبيوتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إصدار مواد تعليمية وإعلامية وتوزيعها عن طريق المكاتب الميدانية، وتضم هذه المواد عدداً من مجلة البيوتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا. ويجري العمل حالياً على إعداد قرص معلوماتي CD-ROM من أجل زيادة وعي الجمهور بالخدمات التي تُسديها العلوم الأساسية إلى المجتمع. وتواصلت في أوساط العلميين في البلدان النامية عملية نشر المعلومات العلمية المستوفاة والمراجعة من قبل نظرائهم في مجال البيوتكنولوجيا، وذلك عن طريق الإصدارات الرقمية والشبكية والورقية، بالتعاون مع الشركاء التقليديين.

١٢١- النتيجة المتوقعة: تعزيز البحوث الرامية إلى تحديد وتعميم سبل الوقاية والعلاج الزهيد الثمن من فيروس ومرض نقص المناعة البشرية المكتسب (الأيدز) وغيره من الأمراض المعدية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تتواصل عملية تنفيذ المرحلة الثانية من مشروع "الأسر أولاً في أفريقيا"، الذي يرمي إلى إعداد لقاح للأطفال للوقاية من انتقال فيروس مرض نقص المناعة البشرية المكتسب (الأيدز) من الأم إلى الطفل، وهو مشروع يضم عناصر بحثية وتدريبية. وفي إطار برنامج مركز موارد الأحياء الدقيقة، تم تنظيم أو دعم ثلاث حلقات عمل عن الجوانب المتعلقة بالصحة في علم الأحياء الدقيقة المائية، وظهرت أمراض معدية، وزرع الميكروبات.

محور العمل ٣: بناء القدرات في مجال العلوم الهندسية والتكنولوجيا

١٢٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز الترويج للعلوم الهندسية والوعي بأهميتها ودعمها باعتبارها من مكونات مجتمع المعرفة وأداة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية/وتدعيم القدرات في مجال الهندسة والتكنولوجيا/ وإبراز إسهام الهندسة والتكنولوجيا في القضاء على الفقر وفي تحقيق التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعاونت اليونسكو مع الاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية من أجل الإعداد لمؤتمر المهندسين العالمي ٢٠٠٨ (WEC 2008) في البرازيل، ونظمت حلقة تدارس دولية بشأن الهندسة واقتصاد المعرفة في تونس كأحد الأنشطة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وتمت استضافة اجتماع للمساعدة على إنشاء منظمة دولية اسمها "مهندسون بلا حدود" وشبكة خاصة بالدراسات الهندسية. وأقيمت حلقات عمل عن بناء القدرات في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا ونهوج إصلاحه؛ وتم توفير مواد للتدريب على المهارات في مجال التعليم عن طريق شبكة الانترنت؛ وبدأ العمل لتنفيذ مبادرة لإعداد برنامج للحصول على شهادة الماجستير عن طريق شبكة الانترنت في الدول العربية. وجرى إعداد مناهج دراسية ومواد تدريبية تتضمن إقامة مشروع للطاقة الكهربائية الضوئية، ومواد تدريبية ودراسة مهمة عن تعليم الهندسة الجيد في الدول العربية. وأعدت أنشطة تتعلق بالتكنولوجيا ودورها في استئصال

شأفة الفقر تضم حلقات عمل، ومنتدى لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وتم التعاون مع فرقة عمل مشروع الألفية رقم ١٠ المعنية بالعلم والتكنولوجيا والابتكار، مع تقديم مدخلات لعملها. وتم اختيار الطلاب الذين سيمنحون جائزة ديمرل كرايسلر – اليونسكو ومونديالوغو للهندسة.

تعزيز استخدام مصادر الطاقة المستدامة والمتجددة لأغراض التنمية (برنامج طليعي)

١٢٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات في الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية والدول الجزرية الصغيرة النامية، على رسم السياسات ووضع الخطط الخاصة بالطاقة، وعلى إدارة واستخدام وصيانة نظم مصادر الطاقة المتجددة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظمت حلقات عمل إقليمية بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) في داكار (السنغال)، ونيامي (النيجر)، ونواكشوط (موريتانيا)، وتينا (اكوادور)، في إطار البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة. وأعدت صيغة تدريبية ذات مضامين جديدة بشأن مصادر الطاقة المتجددة، سيتم تطبيقها في بوركينا فاسو، بغية تنظيم حلقات تدارس وأنشطة تدريبية على المستويين الوطني ودون الإقليمي. وقدمت منح تعليمية لكهربائيين من جزر غالاباغوس لتدريبهم على تركيب وصيانة نظم الطاقة الشمسية في إطار مشروع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمصادر الطاقة النظيفة. وقدم الدعم للمؤتمر والمعرض الأوروبي العشرين بشأن الخلايا الكهروضوئية الخاصة بالطاقة الشمسية (حزيران/يونيو ٢٠٠٥، برشلونة، اسبانيا) من أجل تحسين التكنولوجيات والمواد المستخدمة في استغلال الطاقة الشمسية. وتم تنفيذ مشروع القرية الشمسية الرائدة بالتعاون مع السلطات في مالي. كما قدم الدعم من أجل تنظيم "يوم شمسي" في النيجر.

١٢٤- النتيجة المتوقعة: تيسير وتعزيز التعاون التجديدي بين المنظمات غير الحكومية المتخصصة والهيئات الدولية الحكومية التي تروج للبرامج التجديدية بشأن استخدام مصادر الطاقة المتجددة، وخاصة في أفريقيا والبلدان الأقل نمواً في مناطق أخرى.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قدمت اليونسكو الدعم لتقييم التعليم والتدريب الذي أجراه فريق العمل التابع للشبكة الأوروبية للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة (EURONETRES)، والمؤلف من ممثلين للجامعات والمدارس الأوروبية للهندسة؛

(٢) وساندت اليونسكو تجمع دول الساحل والصحراء (CEN-SAD) عن طريق تنظيم اجتماعات وتقديم وثائق عمل عن مصادر الطاقة المتجددة من أجل بناء القدرات والتنمية في منطقة الساحل. وقدمت المساعدة إلى لجنة الطاقة الأفريقية (AFREC) من أجل إعداد نظام متكامل للمعلومات الخاصة بالطاقة في أفريقيا وإنشاء قاعدة بيانات لجنة الطاقة الأفريقية (AFREC) الخاصة بالطاقة؛

(٣) وتواصل التعاون الفعال مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة واستمر الإسهام في أنشطة فريق الأمم المتحدة الخاص المعني بالطاقة.

محور العمل ٤: تعزيز التعليم وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا

٠٢٢١٤

١٢٥- النتيجة المتوقعة: تدريب المعلمين وتمكينهم من أجل تطوير البرامج الوطنية على نحو أفضل للاحتياجات الوطنية/وزيادة فهم الطلبة، ولا سيما الفتيات والشابات وعامة الجمهور، للقضايا العلمية والتكنولوجية والبيئية وزيادة اهتمامهم بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقدت حلقتنا عمل في ليما وشنغهاي عن سد الفجوة بين العلميين ومدرسي العلوم، ونُظمت حلقتنا عمل أخريين في مازيرو، في ليسوتو، والقاهرة؛

(٢) وأعدت بالتعاون مع قطاع التربية مجموعة وسائل رائدة للاتصال والتعليم في مجال الكائنات العضوية المعدلة جينياً، وتم تشكيل فريق العمل التابع لليونسكو لإدارة هذه المجموعة بالتنسيق مع المنتدى العالمي للبيوتكنولوجيا. ويجري العمل لإعداد وسيلة تعليمية خاصة بالعلوم الناشئة الجامعة بين التخصصات.

٢,٢,٢: تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة

١٢٦- فضلاً عن الهدف الاستراتيجي رقم ٦ من استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل، بُذلت جهود كبيرة من أجل تعزيز القدرات الوطنية على رسم السياسات والاستراتيجيات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار، ولا سيما في أفريقيا والدول العربية. وتم تحسين إدارة النظم المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار عن طريق إنشاء منتديات إقليمية خاصة بالسياسات العلمية في الدول العربية، وجنوب آسيا، وأمريكا اللاتينية، وآسيا الوسطى. وأنشأت الحكومة المغربية المنتدى العالمي للعلوم - بودابست. وتم تعزيز التعاون الدولي بشأن مؤشرات العلوم والتكنولوجيا عن طريق الجهود المشتركة بين معهد اليونسكو للإحصاء، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية، والمؤسسة الوطنية للعلوم (الولايات المتحدة)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)، وغيرهم. وتم تحديد الاحتياجات والأولويات ووضع استراتيجية لتحسين ملاءمة وتوافر ونوعية الإحصاءات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا في بلدان العالم. وتم تعزيز دور المرأة والباحثين الشباب في عملية صنع السياسات وذلك عن طريق الشبكات القائمة والشبكة الجديدة للعلميات العربيات، وعن طريق الدراسة الدولية بشأن العلوم والتكنولوجيا وقضايا الجنسين.

محور العمل ١: بناء القدرات وإدارة السياسات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار

٠٢٢٢١

١٢٧- النتيجة المتوقعة: تحسُّن القدرات الوطنية على تقييم وصياغة البرامج والسياسات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والتجديد ووضع برامج استثمارية في مجال العلوم والتكنولوجيا ترمي إلى التخفيف من وطأة الفقر في أقل البلدان نمواً.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تمت مساعدة الدول الأعضاء على صياغة سياساتها واستراتيجياتها الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا، وعلى إصلاح نظمها الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار: فجرى تدريب ١٥٠ من كبار المسؤولين في نيجيريا، و ٤٠ من صانعي السياسات في جمهورية الكونغو، في مجال السياسات العلمية؛

(٢) وتم تعزيز الأنشطة وتقديم المساعدة من أجل بناء مجمّعات للعلوم والتكنولوجيا في دولتين عضوين. كما جرى تدريب ثلاثين مديراً على إدارة هذه المجمّعات بالتعاون مع إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة والرابطة الدولية لمجمّعات التكنولوجيا؛

(٣) وجرى تدريب ستين من المتخصصين في المجالات العلمية من البلدان الأفريقية عن طريق حلقة عمل بشأن التشجيع على إقامة مشروعات تجارية للتدريب في مجال التكنولوجيا ووضع برامج للتوجيه والإرشاد في مؤسسات التعليم العالي، وإقامة شبكة غير رسمية. وتم إنشاء كرسي جامعي لليونسكو في مجال إقامة المشروعات التجارية المتعلقة بالتكنولوجيا، في جامعة تشوبين للتكنولوجيا في جنوب أفريقيا.

١٢٨ - النتيجة المتوقعة: تحسين إدارة النظم المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئت منتديات إقليمية خاصة بالسياسات العلمية من أجل جمع صانعي السياسات، والعلميين، والبرلمانيين، وأرباب الصناعة، والمجتمع المدني ووسائل الإعلام المتخصصة. فأقيمت مثل هذه المنتديات في الدول العربية، وجنوب آسيا، وأمريكا اللاتينية، وآسيا الوسطى. وبالإضافة إلى ذلك، أنشأت الحكومة المجرية المنتدى العالمي للعلوم - بودابست. وتم تقديم الدعم إلى الشبكات القائمة وإلى كراسي اليونسكو للنساء العلميات في أمريكا اللاتينية وإفريقيا، وأقيمت شبكة إقليمية جديدة للعلميات العربيات (البحرين ٢٠٠٥)، وأجريت دراسة دولية عن العلوم والتكنولوجيا وقضايا الجنسين. وتم تأسيس الأكاديمية العالمية للعلميين الشباب بمساعدة كل من الحكومتين المجرية والمغربية.

١٢٩ - النتيجة المتوقعة: ترويج فهم أفضل للتحديات الأخلاقية التي يطرحها العلم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم في إطار اليوم العالمي للعلوم من أجل السلام والتنمية (WSDPD) تعزيز الحوار بين العلميين الإسرائيليين والفلسطينيين من خلال تأسيس المنظمة الإسرائيلية الفلسطينية للعلوم (IPSO)، وأنشئ مركز للعلوم كمشروع تعاوني بين جامعة القدس والجامعة العبرية بمساعدة الاتحاد الأوروبي، ومدينة العلوم في نابولي، ومنطقة كامبانيا في إيطاليا.

١٣٠ - النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون الدولي في مجال مؤشرات العلم والتكنولوجيا ذات الصلة بالسياسات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) لقد تحقق هذا الأمر بفضل الجهود المشتركة التي بُذلت مع كل من معهد اليونسكو للإحصاء والمكتب الإقليمي للعلم والتكنولوجيا في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية، والمؤسسة الوطنية للعلوم في الولايات المتحدة، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ووزارات العلوم والتكنولوجيا لعدة

بلدان. وأجريت استعراضات على المستوى الدولي بشأن الأولويات والاحتياجات من المعلومات فيما يخص السياسات العامة في مجال العلوم والتكنولوجيا. وتم تحديد الأمور الراهنة والمستجدة فيما يتعلق بالاحتياجات من المعلومات والأولويات في هذا المجال، وأعدت استراتيجية من أجل تحسين ملاءمة وتوافر ونوعية إحصاءات العلوم والتكنولوجيا في جميع بلدان العالم. وأجري استقصاء على الصعيد الدولي ونُشرت نتائجه بعد تحليلها.

البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية

التقييم الإجمالي

١٣١- اتسمت أنشطة القطاع خلال الثمانية عشر شهراً الماضية بالتطورات التالية. ففي إطار الأولوية الرئيسية للقطاع، تكلفت الجهود المبذولة لإعداد مشروع إعلان عالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان بالنجاح، إذ أن من المقرر عرض هذا المشروع على المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين. وتم تكثيف عمليات توزيع الوثائق التقنية الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع، وخاصة على الصعيد الإقليمي.

١٣٢- وتم بذل جهود كبيرة، بما في ذلك على مستوى العمل المشترك بين القطاعات، وبالتعاون الوثيق مع هيئات الأمم المتحدة المعنية بشكل مباشر وذلك لتنفيذ كل من *استراتيجية اليونسكو في مجال حقوق الإنسان، والاستراتيجية المتكاملة لمكافحة العنصرية وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، اللتين وافق عليهما المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين*. وبالإضافة إلى هاتين الاستراتيجيتين، تم تطبيق استراتيجية جديدة هي *الاستراتيجية المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة* التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة، والتي هي ثمرة التعاون البناء بين الأمانة والوفود الدائمة، واللجان الوطنية، والمؤسسات الدولية المعنية، وكذلك ثمرة الأثر المتعاظم الذي نجم عن الأنشطة المرتبطة بالاحتفال باليوم الدولي للفلسفة.

١٣٣- وتم تعزيز الأنشطة التي يجري تنظيمها بالتعاون مع *شركاء مؤسسين*، ولا سيما من أجل توثيق الصلات بين البحوث ورسم السياسات. وقد تم تعزيز هذه الأنشطة في إطار برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست - MOST) وعلى وجه الخصوص، بالتعاون مع وزراء التنمية الاجتماعية في أمريكا اللاتينية وأفريقيا الجنوبية وأفريقيا الغربية وآسيا؛ وفي إطار تعزيز الأمن البشري، بالتعاون مع المنظمات الإقليمية كجامعة الدول العربية والاتحاد الأفريقي ورابطة أمم جنوب شرق آسيا؛ وفي إطار عقد التحالفات بين المدن لمناهضة العنصرية والتمييز والاستبعاد بالتعاون مع السلطات البلدية. وستبلغ هذه الأنشطة ذروتها بانعقاد المنتدى الدولي المعني بالصلات بين السياسات والعلوم الاجتماعية في الأرجنتين في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

١٣٤- وعزز القطاع إلى حد كبير مساهمته في دور المنظمة كمنتدى للتأمل في مجالات من بينها أخلاقيات البيولوجيا، وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، وحقوق الإنسان، والفلسفة، والأمن البشري، والحوار بين الحضارات - وخاصة في إطار الحوار بين الدول العربية وآسيا - وعمل أيضاً على تعزيز مساهمته في هذا الدور عن طريق المنشورات المختلفة المتعلقة بمحادثات القرن الحادي والعشرين. وتبدو هذه

المشاركة جلية من خلال العديد من المطبوعات التي تم توزيعها، أو التي ما زالت في طور الإعداد، أو التي تم توفيرها عن طريق شبكة الانترنت.

١٣٥- كما بذل القطاع جهوداً كبيرة في سبيل تعزيز التعاون بين القطاعات في مجال تنفيذ استراتيجيات متكاملة للمنظمة، وخاصة دعم الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا، وفي إطار الأنشطة التي يجري تنفيذها في الشرق الأوسط والعراق ومنطقة البحيرات الكبرى، مع إعطاء الأولوية إلى حد كبير لتلبية احتياجات النساء ولتعزيز القدرات.

البرنامج ٣,١:

أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، مع التركيز على أخلاقيات البيولوجيا

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٨١,٢	٢ ٥٣٨ ٧٩٣	٣ ١٢٦ ٥٢٠	البرنامج ٣,١

١٣٦- أعطيت الأولوية في مجال التقنيين المتعلق بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا لإعداد مشروع الإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان، الذي سيُعرض على المؤتمر العام في دورته المقبلة. وتم في الوقت ذاته بذل جهود كبيرة لضمان نشر الوثائق التقنية الأخرى الصادرة عن المنظمة وللترويج لها على الصعيد الإقليمي، والمساعدة على تعزيز القدرات الوطنية وتشجيع التعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا. واعتمد النهج الإقليمي أيضاً في إطار أنشطة اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) (وخاصة في منطقة آسيا والمحيط الهادي)، بينما تم التركيز في الأنشطة المتعلقة بتشجيع التعليم الخاص بأخلاقيات البيولوجيا، على الاحتياجات الوطنية (أوروبا الوسطى والاتحاد الروسي).

محور العمل ١: أخلاقيات البيولوجيا

١٣٧- النتيجة المتوقعة: تحديد إطار أخلاقي تقني مشترك في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تركّزت الأنشطة بالدرجة الأولى على إعداد إعلان بشأن معايير عالمية لأخلاقيات البيولوجيا وفقاً للقرار ٣٢/م/٢٤. وطبقاً للجدول الزمني الذي وافق عليه المجلس التنفيذي (القرار ١٦٩ م/ت/٣,٦,٢)، تضمنت هذه العملية سنة أولى حُصصت لإعداد مشروع النص الأولي للإعلان من قبل اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا بالتشاور مع الدول الأعضاء - عن طريق اللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا على وجه الخصوص - وغيرها من الأطراف، وسنة ثانية كرست لوضع الصيغة النهائية لمشروع الإعلان عن طريق اجتماعات حكومية. وقد تم الانتهاء من صياغة مشروع الإعلان خلال اجتماع الخبراء الدوليين الحكوميين الذي عُقد في حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

١٣٨- النتيجة المتوقعة: نشر وترويج مبادئ الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إصدار كتيب عن الإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية الذي اعتمد في عام ٢٠٠٣، وذلك باللغات العربية والصينية والانجليزية والفرنسية والاسبانية والروسية، وقد نشر على نطاق واسع. كما تم إصدار الكتيب باللغات البرتغالية والعبرية والتركية بالتعاون مع اللجان الوطنية؛
- (٢) اتخذت مبادرات وطنية - مثل حلقة العمل التدريبية الوطنية بشأن أخلاقيات البيولوجيا، التي نظمتها اللجنة الوطنية الإيرانية لليونسكو بعيد اعتماد الإعلان في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، والمؤتمر الخاص بتنفيذ الإعلان، الذي نظمته اللجنة الوطنية البرتغالية لليونسكو في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. وتم اقتباس نصي هذين الإعلانين جزئياً أو كلياً في عدد من المنشورات الأكاديمية.

١٣٩- النتيجة المتوقعة: زيادة فهم القضايا الأخلاقية الكبرى التي تطرحها علوم الحياة والصحة وتطبيقاتها، ومع التوسع في تحليل هذه القضايا على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) واصلت اليونسكو تأدية دورها كمنتدى فكري، ولا سيما عن طريق عمل اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا، وعن طريق الإسهام والمشاركة في عدة اجتماعات للخبراء على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني، مع التركيز على أمريكا اللاتينية وأوروبا الوسطى والشرقية؛
- (٢) وأكدت المنظمة دورها كعامل حفاز فيما يتعلق بالتعاون الدولي في هذا الميدان، وذلك من خلال اضطلاعها بدور الأمانة الدائمة للجنة المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة المعنية بأخلاقيات البيولوجيا، واستضافة الاجتماعين الثالث والرابع للجنة في باريس في حزيران/يونيو وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وقد أتاح هذان الاجتماعان الفرصة لتبادل الخبرات والأنشطة بين المنظمات الأعضاء، ومتابعة النقاش بشأن "الأخلاقيات والملكية الفكرية وتشاطر المنافع"، وتحديد طرائق التنسيق والتعاون المستقبلي المحتمل.

١٤٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية والتعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) بدأت المنظمة بإصدار سلسلة من الأدلة العملية عن اللجان المعنية بالأخلاقيات. وصدر الدليل الأول تحت عنوان "إنشاء لجان أخلاقيات البيولوجيا"، وسيتم توفيره قريباً بجميع اللغات الرسمية للمؤتمر العام. وبدأ العمل في مشروع للتنفيذ الريادي في جمهورية ساخا (ياكوتيا - الاتحاد الروسي) (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛
- (٢) وتم إنشاء مركز إقليمي للتوثيق في مجال أخلاقيات البيولوجيا في كلية الطب في جامعة فيلنيوس، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الوطنية الليتوانية لليونسكو، وقد تم افتتاحه رسمياً في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. ويتعاون هذا المركز مع اليونسكو على إنشاء وتوسيع قاعدة بيانات مرصد الأخلاقيات العالمي (GEO) وترجمتها إلى اللغة الروسية.

١٤١- النتيجة المتوقعة: حفز التأمل الأخلاقي ورفع مستوى الوعي على مختلف المستويات الوطنية، وتعزيز تبادل الأفكار والمعلومات بين الخبراء، وأصحاب القرار، واللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا، والمؤسسات المعنية الأخرى، من أجل الارتقاء بمستوى التنسيق والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم خلال الفترة قيد النظر استهلال مشروع "الأخلاقيات في جميع أنحاء العالم". وأتاح هذا المشروع نشر المعلومات المتعلقة بأنشطة اليونسكو، وساهم في إبراز صورة ودور اليونسكو، وشجع على التفاعل مع المهنيين والخبراء والشبكات التي يعملون من خلالها، وذلك عن طريق تنظيم مؤتمرات متنقلة. وعُقدت اجتماعات على التوالي في كل من هولندا (آذار/مارس ٢٠٠٤)، وجمهورية إيران الإسلامية (أيار/مايو ٢٠٠٤)، وليتوانيا (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)، وتركيا (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)، والأرجنتين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)، وجمهورية كوريا (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)، واندونيسيا (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤)، والمكسيك (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)، والبرتغال (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، والاتحاد الروسي (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)؛

(٢) وأجريت عمليات استيفاء منتظمة للمعلومات الواردة على موقع الانترنت الخاص بأخلاقيات البيولوجيا (www.unesco.org/ethics)؛ كما تم نشر وتوزيع التقارير والمحاضر الخاصة بالاجتماعات والجلسات التي تعقدها كل من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا. وتم أيضاً نشر ملف إعلامي بشأن "الاستنساخ - القضايا الأخلاقية" باللغات العربية والصينية والفرنسية والروسية؛

(٣) وسيتم استهلال المرحلة الأولى من نظام مرصد الأخلاقيات العالمي (GEO)، الذي يضم أربع قواعد للبيانات، في نهاية عام ٢٠٠٥. ويكمن الغرض من هذا النظام في تزويد الدول الأعضاء بموارد مفيدة لبناء قدراتها في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

٠٣١٠٢ محور العمل ٢: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

١٤٢- النتيجة المتوقعة: توسيع دور ونطاق وتأثير اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) باعتبارها المنتدى المتعدد الأطراف الرئيسي في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تجديد موقع الانترنت الخاص بأخلاقيات البيولوجيا (www.unesco.org/ethics) وتوسيعه وتحديثه بصورة تامة. وشكلت عملية نشر وتوزيع التقارير والمحاضر الخاصة بالاجتماعات والجلسات، التي تعقدها اللجان الاستشارية لليونسكو بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا، وسيلة لإعلام الدول الأعضاء وعامة الجمهور بما يجري داخل اليونسكو من أعمال ودراسات في هذا الميدان.

١٤٣- النتيجة المتوقعة: وضع إطار دولي بشأن المسائل الأخلاقية المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا وتطويره/دعم المناقشات القطرية والإقليمية بشأن الأبعاد الأخلاقية للعلوم والتكنولوجيا ووضع آليات وطنية وإقليمية لذلك/تنمية التعليم في مجال الأخلاقيات في إطار جهود اليونسكو لتعزيز الأخلاقيات والمسؤولية في مجال العلوم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت الدورة العادية الرابعة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية في مدينة بانكوك في تايلاند في شهر آذار/مارس ٢٠٠٥. وحضر هذه الدورة، التي تُعقد لأول مرة في منطقة آسيا والمحيط الهادي، ما يزيد على ٥٠٠ ممثل من كافة المناطق. وشكلت هذه الدورة إطاراً دولياً لعقد اجتماع وزاري إقليمي بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، وتم خلال هذا الاجتماع اعتماد "إعلان بانكوك بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا"؛

(٢) وتم إعداد مشروع وثيقة توجيهية بشأن أخلاقيات الفضاء الخارجي، وكانت هذه الوثيقة الأساس الذي قامت عليه سلسلة المشاورات الدولية التي امتدت من حزيران/يونيو حتى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. وأظهرت هذه المشاورات أن من المستحسن التركيز على زيادة الوعي بالقضايا الأخلاقية التي أثارتها الأنشطة المرتبطة بالفضاء الخارجي، والاهتمام بالتعليم في هذا المجال، بدلاً من الشروع في صياغة وثيقة تقنية دولية عن هذا الموضوع؛

(٣) وتمت مناقشة مشروع وثيقة توجيهية عن أخلاقيات البيئة، أُعد بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية، وذلك في مناقشة عامة خلال المنتدى الاجتماعي العالمي الذي عُقد في مدينة بورتو أليغري البرازيلية (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥). وستكون هذه الوثيقة الأساس الذي ستستند إليه المشاورات الدولية اللاحقة؛

(٤) وعُقد اجتماعان للخبراء في بودابست (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤)، وموسكو (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، في إطار برنامج تعليم الأخلاقيات الذي يستهدف إنشاء شبكات تضم معلمين متخصصين في تدريس الأخلاقيات، وتطوير وتعزيز البرامج التعليمية الخاصة بالأخلاقيات في مختلف المناطق.

البرنامج ٣,٢:

تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٧٣,٢	١ ٥٥٧ ٢٣٦	٢ ١٢٦ ٤٦٦	البرنامج ٣,٢

١٤٤- تركزت الأنشطة على تنفيذ استراتيجية اليونسكو في مجال حقوق الإنسان، والاستراتيجية المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب. وتم إعداد وحدات مرنة للتدريب في مجال حقوق الإنسان بالتعاون مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة، في إطار الجهود المبذولة للمضي قدماً في زيادة إدراج النهج القائم على احترام حقوق الإنسان في جميع برامج المنظمة وأنشطتها. وتلقى موظفو اليونسكو العاملون في المقر وفي المكاتب الميدانية تدريباً أعدت مواده بفضل المشاركة الفعالة لكل من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وكلية موظفي منظومة الأمم المتحدة، وخبراء بارزين في مجال حقوق الإنسان. وأنشئت شبكات للبحوث في مجال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في كل من أمريكا اللاتينية وإفريقيا. وتم تكريم أفضل الممارسات في مجال تعليم حقوق الإنسان من خلال جائزة اليونسكو للتربية في مجال حقوق الإنسان. وتم نشر المعارف عن معايير حقوق الإنسان، وإجراءات تطبيقها، ونتائج البحوث في مجال حقوق الإنسان، من خلال عدة مطبوعات. وتم تعزيز الجهود الرامية إلى رفع مستوى الوعي بالقضايا الرئيسية في مجال حقوق الإنسان، وتعزيز الشراكات مع الأوساط الأكاديمية ومنظمات المجتمع المدني، وذلك عن طريق المنتدى العالمي لحقوق الإنسان (الذي عُقد في مدينة نانت الفرنسية في أيار/مايو ٢٠٠٤)، واجتماعات الخبراء التي شارك فيها ممثلون عن شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، ومكاتب أمناء المظالم، والمنظمات غير الحكومية، ومؤسسات البحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان.

١٤٥- وفي إطار مكافحة العنصرية والتمييز، أُعطيت الأولوية لإنشاء تحالفات إقليمية بين المدن المناهضة للعنصرية. وسعيًا لتوجيه الجهود المبذولة في مجال الحقوق الإنسانية للمرأة، تم إعداد استراتيجية شاملة للبحوث المكرسة لخدمة السياسات، وللترويج وإقامة الشبكات وبناء القدرات والمؤسسات، وذلك ضمن ثلاثة مجالات موضوعية تتمثل في ما يلي: العولمة والحقوق الإنسانية للمرأة، والثقافات والمساواة بين الجنسين، وديناميات الجنسانية في مجالات النزاع وبناء السلام وإعادة الإعمار.

محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان

١٤٦- النتيجة المتوقعة: زيادة إيضاح مضمون حقوق الإنسان وتطبيقها وإمكانية النظر فيها أمام القضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد عدة دراسات بحثية لنشرها بحلول بداية عام ٢٠٠٦ ضمن المجلد الثاني من دراسات اليونسكو في مجال حقوق الإنسان. وتتناول هذه الدراسات قضايا من بينها تكافل جميع حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة؛ وإمكانية النظر في الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية أمام القضاء؛ ومؤشرات الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛ ومضمون ونطاق الحق في التعليم؛

(٢) وأنشئت شبكة أمريكا اللاتينية للبحوث المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (LARNO) واستُحدث لها موقع على شبكة الانترنت. ونُظمت حلقة عمل لهذه الشبكة بشأن الحق في التعليم، في كيتو، اكوادور (حزيران/يونيو ٢٠٠٤)؛

(٣) ونظمت مدينة ناننت الفرنسية المنتدى العالمي لحقوق الإنسان بالتعاون مع اليونسكو واللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو (ناننت، أيار/مايو ٢٠٠٤). وجمع المنتدى عدداً من الأطراف العاملة في مجال حقوق الإنسان، وتناول موضوع الإرهاب وحقوق الإنسان، والعملية والكفاح ضد جميع أشكال التمييز والاستبعاد، والفقر باعتباره انتهاكاً لحقوق الإنسان؛

(٤) وعقد اجتماع بشأن الأولويات التي ينبغي التركيز عليها في مجال البحوث من أجل الارتقاء بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، في العاصمة الاثيوبية أديس أبابا (آذار/مارس ٢٠٠٥)، بالتعاون مع جامعة أديس أبابا وكرسي اليونسكو لتعليم حقوق الإنسان والديمقراطية في هذه الجامعة. وتوصل هذا الاجتماع إلى اتفاق يقضي بإنشاء شبكة افريقيا للبحوث المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، على أن تقوم كراسي اليونسكو الثلاث لتعليم حقوق الإنسان، والموجودة في اثيوبيا وافريقيا الجنوبية وبنين، بتنسيق أنشطة الشبكة.

١٤٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز المعارف المتعلقة بمعايير وإجراءات حقوق الإنسان وبالممارسات الجيدة في هذا المجال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إصدار طبعتين سنويتين من كتيب الصكوك الدولية الرئيسية، الوضع في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ (الانجليزية/الفرنسية/الاسبانية لتوزيعه مجاناً)، الذي يوفر بيانات تتعلق بما يزيد على ١٠٠ صك عالمي وإقليمي في مجال حقوق الإنسان. وتُتيح الاطلاع على هذا المطبوع أيضاً من خلال موقع اليونسكو على شبكة الانترنت؛

(٢) ونُشر المجلد الثالث من مرجع حقوق الإنسان للجامعات الذي يتكون من ثلاثة مجلدات، والمعنون "حقوق الإنسان: الحماية والرصد والإنفاذ على الصعيد الدولي"، باللغة البلغارية. ونُشر المجلد الثاني من مرجع حقوق الإنسان: المفهوم والمعايير باللغة اليابانية؛

(٣) وتم توزيع دليل حقوق الإنسان على مختلف الشركاء. ويتضمن هذا الدليل معلومات عن معايير حقوق الإنسان، وآليات تعزيز هذه الحقوق وحمايتها، والمنظمات والمؤسسات العاملة من أجل حقوق الإنسان، والتطورات والتحديات الجديدة في هذا الميدان؛

(٤) وأعدت الطبعة الرابعة المستوفاة والمنقحة من الدليل المعنون "حقوق الإنسان: أسئلة وأجوبة"، كما أعدت طبعة فرنسية جديدة منه؛

(٥) وتم إصدار التقرير النهائي عن "المنتدى العالمي لحقوق الإنسان" (ناننت، فرنسا، أيار/مايو ٢٠٠٤) باللغة الانجليزية والفرنسية والاسبانية، ويمكن الاطلاع عليه من خلال موقع اليونسكو على شبكة الانترنت.

١٤٨ - النتيجة المتوقعة: تعميم نهج الاهتمام بحقوق الإنسان في الأنشطة التي تنفذها جميع قطاعات برنامج اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أُعدت دراسة عن تجارب منظومة الأمم المتحدة والعبير المستخلصة منها في مجال تعميم الاهتمام بحقوق الإنسان تضمنت توصيات موجهة إلى اليونسكو؛
- (٢) ونُظمت سلسلة من حلقات التدارس التدريبية لموظفي المقر والمكاتب الميدانية بخصوص دمج النهج القائم على الاهتمام بحقوق الإنسان في برامج اليونسكو، وذلك بالتعاون مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة، وبمشاركة فعالة من قبل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وخبراء بارزين في مجال حقوق الإنسان؛
- (٣) وتم إعداد وحدات مرنة للتدريب بالتعاون مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة تُرجمت إلى اللغة الفرنسية؛ واستحدثت صفحة خاصة على شبكة الانترنت تضم وثائق مرجعية عامة ومواد تدريبية وموارد إعلامية أخرى.

١٤٩ - النتيجة المتوقعة: إقامة شراكة عالمية لصالح حقوق الإنسان، وتعزيز شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال حقوق الإنسان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) جرى تنفيذ استراتيجية اليونسكو في مجال حقوق الإنسان (٣٢/م/٥٧) بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛
- (٢) وتم تعزيز التعاون مع هيئات رصد احترام حقوق الإنسان وفقاً لميثاق الأمم المتحدة ومعاهداتها، بما في ذلك التعاون مع لجنة حقوق الإنسان، واللجنة الفرعية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، والمقررين الخاصين، ولجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. كما تم تعزيز التعاون مع منظمة العمل الدولية؛
- (٣) وأجريت اتصالات عن كثب وأقيمت شراكات جديدة على الصعيد الإقليمي مع المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والأوساط الأكاديمية، عن طريق المشاركة في اجتماعات وحلقات عمل دولية بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛
- (٤) وتم تقديم الدعم لإصدار العدد السادس من نشرة شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجالات حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، وشُرع في تقييم لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال حقوق الإنسان من أجل الوقوف على ميزات النسبية، ومكان القوة ومواطن الضعف فيها، والعقبات التي تعرقل عملها. كما تم استحداث صفحة خاصة بهذه الكراسي على شبكة الانترنت.

محور العمل ٢: المساواة بين الجنسين، والتنمية

٢٠٢٠

١٥٠- النتيجة المتوقعة: البحوث والترويج والربط الشبكي وبناء القدرات من أجل التشجيع على النهوض بالمرأة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أُقيمت شراكات مع باحثين أكاديميين، ومنظمات نسائية غير حكومية، ووزارات لشؤون المرأة، وبرلمانيين، ووكالات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة (مثلاً المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة)، وهيئات فكرية نسائية (مثلاً مركز المرأة العربية للتدريب والبحوث، في تونس - [Centre of Arab Women for Training and Research](http://www.cawra.org))، وزملاء من اليونسكو. وتتمثل إحدى الشراكات الهامة في إقامة شبكة الدراسات والحقوق النسائية. وسيشارك بعض هؤلاء الشركاء في توثيق الصلة بين البحوث والسياسات من خلال حلقة العمل الخاصة بالحقوق الإنسانية للمرأة، التي ستعقد في إطار المنتدى العالمي بشأن الروابط بين العلوم الاجتماعية والسياسات، الذي سيعقد في بوينس آيرس في الفترة ٥-٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥؛

(٢) وقامت هيئة "الموجز التعليمي العالمي" (GED)، في إطار أنشطتها بشأن "دور الثقافة والمؤسسات الاجتماعية"، بتكليف جهات خارجية بإعداد دراسات عن إصلاح قوانين الأسرة في البلدان العربية وفي إيران؛ وعن القواسم المشتركة بين وثائق الحقوق الإنسانية للمرأة والمعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛ وعن وضع المرأة في مجال القضاء في أمريكا اللاتينية؛ وقد نشرت جميع هذه الدراسات عبر شبكة الانترنت؛

(٣) وركزت عمليات الربط الشبكي والترويج المتصلة باستعراض "بكين+١٠" على إنتاج عدد خاص من المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية. ووجهت دعوة لإرسال مقالات إلى المجلة، وطلب من متخصصين أكاديميين مشهورين كتابة مقالات للمجلة بشأن المرأة وقضايا الجنسين. وقد تقرر إصدار هذا العدد الخاص من المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ تحت عنوان "تعزيز قدرات المرأة: بيان الحصيلة بعد عشر سنوات من مؤتمر بكين"؛

(٤) وأجريت دراسات بشأن المؤشرات النوعية والكمية في مجال تعزيز قدرات المرأة. وأعدت على صعيد المنظمة مجموعة مؤشرات جنسانية عن تعزيز قدرات المرأة: من أجل قياس مشاركة المرأة وحقوقها في مجالات الحياة المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وسيتم إدراج النص الكامل للمقالة التي أعدت بهذا الشأن في العدد الخاص للمجلة الدولية للعلوم الاجتماعية والإنسانية عن استعراض بكين+١٠.

١٥١- النتيجة المتوقعة: تدعيم القدرة المؤسسية على تلبية الاحتياجات في مجالات اختصاص اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) بدأ العمل في تنفيذ مشروع اليونسكو الطليعي الرامي إلى إنشاء مركز المرأة الفلسطينية للبحوث والتوثيق، في عام ٢٠٠٥. وسيقوم هذا المركز بما يلي: (أ) تجميع وحفظ مختلف البيانات

البحثية والوثائق الخاصة بأوضاع وظروف المرأة الفلسطينية؛ (ب) تحليل ونشر المعلومات الخاصة بالمنظمات النسائية المحلية وصانعي السياسات والهيئات التشريعية والبلدية وغيرهم من الشركاء المعنيين؛ (ج) تيسير عملية بناء القدرات والربط الشبكي وتعزيز قدرات المنظمات النسائية في مجال إدارة المعلومات على وجه الخصوص؛ (د) تشجيع المبادرات التي تؤدي إلى تحسين فهم الحقوق الإنسانية للمرأة والمساواة بين الجنسين؛ (هـ) دعم عملية الربط الشبكي وتشاطر المعلومات بشأن القضايا النسائية في المنطقة العربية وعلى الصعيد العالمي؛

(٢) ويجري العمل حالياً في هذا الميدان على تنفيذ أربع مشروعات بحثية بشأن الموضوعات التالية: المرأة والفقير؛ وآلية الحصص ومشاركة المرأة في الحياة السياسية؛ والمناهج المدرسية الجديدة من منظور جنساني؛ وأبعاد مسألة تعزيز قدرات المرأة؛

(٣) وأجريت بحوث بشأن أوضاع المرأة في العراق عن طريق شبكة بحثية تضم أكاديميات عراقيات، وناشطين في هذا المجال، ومسؤولين رسميين، ومتخصصين أكاديميين يسكنون أوروبا وأمريكا الشمالية، وناشطين من بلدان مختلفة يعنون بالحقوق الإنسانية للمرأة. وأعد مشروع اقتراح يدعو إلى إنشاء مركز المرأة العراقية للبحوث والتوثيق، وسيتم بحث هذا الموضوع مع وزيرة شؤون المرأة قبل عرضه على الجهات المانحة لتمويله من مصادر خارجة عن الميزانية.

١٥٢- النتيجة المتوقعة: تطبيق تدابير في مجال الترويج وبناء القدرات من أجل تعزيز الحقوق الإنسانية للمرأة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أجريت مشاورات من أجل إعداد برنامج عمل يرمي إلى تعزيز الحقوق الإنسانية للمرأة وأمنها في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا. وشارك في هذه المشاورات، التي جرت في أديس أبابا (٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٥)، أكاديميون وممثلون لمنظمات غير حكومية وصانعو سياسات. وتناولت المشاورات مجموعة من القضايا تضم ما يلي: تأثير النزاعات على النساء والعنف الذي يُمارس بحق المرأة؛ ودور المرأة في عملية إعادة البناء في مرحلة ما بعد النزاع؛ والموارد الثقافية اللازمة لتعزيز قدرات المرأة؛ وإسهام صانعي السياسات وأصحاب القرار من النساء في تعزيز قدرات المرأة؛ ودور المرأة في إعادة البناء وفي الحكم الرشيد.

(٢) وأعدت ثلاث مجموعات من التوصيات بشأن أنشطة اليونسكو. وتشمل هذه التوصيات بناء قدرات الشبكات النسائية القائمة أو التي تستجد وقدرات مراكز الدراسات الخاصة بالمرأة، والبحوث الخاصة بقضايا رئيسية كالثقافة وحقوق المرأة على سبيل المثال؛ ونشر المعلومات وإدارتها؛ والبحوث المكرسة لخدمة السياسات بشأن الديناميات والآثار الجنسانية للمفاوضات وعمليات حفظ السلام وإصلاح القطاع الأمني بالنسبة للمرأة. وصدرت توصيات خاصة تشمل إنشاء مركز المرأة للبحوث والتوثيق في مدينة كينشاسا، في جمهورية الكونغو الديمقراطية، بالإضافة إلى برامج الدراسات الخاصة بالمرأة في الجامعات الرئيسية في كل من بوروندي ورواندا.

محور العمل ٣: مكافحة العنصرية والتمييز

٠٣٢٠٣

١٥٣- النتيجة المتوقعة: بدء الحوار بشأن رسم سياسات عامة لمكافحة أشكال التمييز الجديدة، بما في ذلك التمييز ضد حاملي فيروس مرض نقص المناعة البشرية المكتسب (الأيديز - HIV/AIDS)، وصياغة سياسات وطنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أجرى خبراء من مناطق مختلفة من العالم سلسلة من الدراسات عن أشكال جديدة للتمييز مرتبطة بالتقدم العلمي وبالعملية. وتم التركيز في هذه الدراسات على "كراهية الأجانب"، وأشكال التمييز الجديدة النابعة من علم الوراثة وعلوم الحياة، "والعنصرية وكراهية الأجانب على شبكة الانترنت". ونُشرت هذه الدراسات تحت عنوان "دراسات عن حقوق الإنسان ٢٠٠٤: الكفاح ضد التمييز" (اليونسكو، ٢٠٠٤)، وجرى توزيعها في أوساط الجماهير المعنية؛

(٢) ويجري تنظيم حلقتي تدارس إقليميتين لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبية بشأن ما يُمارس إزاء المصابين بفيروس ومرض نقص المناعة البشرية المكتسب (الأيديز) من وصم وتمييز، كما يجري تنظيم مشاورة عن هذه القضية مع الفريق الموضوعي القطري للأمم المتحدة بشأن فيروس ومرض نقص المناعة البشرية المكتسب (الأيديز) في منطقة موسكو الجامعة؛ ويجري العمل حالياً على إعداد نسختين معدلتين من مجموعة المواد الصادرة عن اليونسكو/برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيديز) والمعنونة "فيروس ومرض نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيديز) وحقوق الإنسان: الشباب في ميدان العمل"، والتي تعرض أفضل الممارسات الشبابية في منطقة موسكو الجامعة وبلدان أفريقيا الناطقة باللغة البرتغالية.

١٥٤- النتيجة المتوقعة: نشر المعارف والمعلومات المتعلقة بالتمييز والعنصرية على فئات مستهدفة من السكان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم عقد سلسلة من الاجتماعات من أجل تبادل المعلومات بين مختلف الأطراف المعنية، وذلك على النحو التالي: (أ) عُقد اجتماع مائدة مستديرة بشأن "إنسانية حقوق الإنسان وهمجية تجارة الرقيق"، في إطار المنتدى العالمي لحقوق الإنسان (مدينة نانت الفرنسية، أيار/مايو ٢٠٠٤)، بمشاركة عدد من الخبراء وصانعي السياسات ومنظمات المجتمع المدني؛ (ب) وتم تنظيم اجتماع الخبراء، الذي عُقد في إطار التحالف الأوروبي للمدن المناهضة للعنصرية تحت عنوان "التزام المدن بمناهضة العنصرية: وضع خطة عمل مشتركة في عشر نقاط من أجل مكافحة العنصرية على مستوى البلديات"، بالاشتراك مع مدينة نورمبرغ الألمانية (تموز/يوليو ٢٠٠٤، نورمبرغ)؛

(٢) وشاركت اليونسكو في تنظيم اجتماعات هامة أخرى وساهمت فيها مثل المؤتمر العالمي عن "الهجرات: الجوانب الاجتماعية والمشاركة بين الثقافات للتنمية المستدامة" (آذار/مارس

٢٠٠٤، موسكو)؛ والمؤتمر الدولي عن "تعزيز أفكار التسامح ومحاربة التمييز: دور السلطات المحلية" (آذار/مارس ٢٠٠٤، سوليكامسك، الاتحاد الروسي)؛ والمؤتمر الدولي عن "التسامح وحقوق الإنسان: مكافحة التمييز وكراهية الأجانب - بُعد قوقازي".

١٥٥ - النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون مع الشركاء الرئيسيين في مكافحة التمييز والعنصرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) احتُفل باليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري (٢١ آذار/مارس) في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ في مقر اليونسكو بالتعاون الوثيق مع اللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو. وكان أثر الرق على الأشكال الراهنة للعنصرية والتحيز الموضوع الرئيسي في عام ٢٠٠٤، وذلك من أجل الإسهام في السنة الدولية لإحياء ذكرى مكافحة الرق وإلغائه. وكان "دور البلديات في مكافحة العنصرية" الموضوع الرئيسي في عام ٢٠٠٥؛

(٢) وتشارك ثمانية مكاتب من مكاتب اليونسكو الميدانية (برازيليا، وبكين، وسان خوسيه، وسانتياغو دي شيلي، وبانكوك، وموسكو، وبامكو، وويندهوك)، في تنفيذ مشروعات لصالح الأطفال المحتاجين، وذلك من خلال برنامج تعليم الأطفال المحتاجين.

١٥٦ - النتيجة المتوقعة: إقامة شراكة مع شبكات البلديات من أجل تعزيز الأنشطة الرامية إلى مكافحة العنصرية والتمييز والاستبعاد على مستوى المدن.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) يجري العمل حالياً على إنشاء التحالف الدولي للمدن المناهضة للعنصرية بناءً على مبادرة أطلقتها اليونسكو. وجرى استهلال التحالف الأوروبي للمدن المناهضة للعنصرية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ في مدينة نورمبرغ الألمانية وضم هذا التحالف ٢٧ مدينة. ويتقدم العمل في التحضير لإنشاء تحالف مماثل للمدن في كندا بالتعاون الوثيق مع اللجنة الكندية لليونسكو. ويتم الإعداد لإنشاء تحالف في آسيا والمحيط الهادي بالتعاون الوثيق مع بلدية مدينة بانكوك التي تضطلع بدور المدينة الرائدة بالنسبة للمنطقة. ويجري الإعداد لإنشاء تحالف آخر في أمريكا اللاتينية والكاريبي بالتعاون مع مدينة مونتيفيديو في أوروغواي؛

(٢) وأجرت اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع "مركز أبحاث الهجرة والأعراق والمواطنة" (CRIEC) "Centre de recherche sur l'immigration, l'ethnicité et la citoyenneté" التابع لجامعة كيبيك في مدينة مونتريال الكندية، دراسة تمهيدية عن "مؤشرات تقييم سياسات البلديات الرامية إلى مكافحة العنصرية". وتبحث هذه الدراسة جدوى وضع مثل هذه المؤشرات في مساعدة صانعي السياسات على مستوى البلديات.

البرنامج ٣,٣:

الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والأمن البشري

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	البرنامج ٣,٣
٦٦,٦	٢ ٥٨١ ١٦٣	٣ ٨٧٣ ٦١٧	

١٥٧- أفضى اعتماد المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة اعتماد للاستراتيجية المشتركة بين القطاعات في مجال الفلسفة إلى فتح آفاق عمل جديدة أمام المنظمة، ولا سيما في مجالات تعليم الفلسفة وتعزيز الحوار بين الحضارات والتفكير النقدي بشأن المشكلات الخطيرة التي تؤثر على المجتمعات ككل. ومن جانب آخر، فإن تعدد الأنشطة التي نفذت في قرابة ٨٠ بلداً احتفالاً بيوم الفلسفة، والنتائج التي أسفرت عنها الحوارات الأولى التي جرت بين مفكرين من شتى المناطق، والشواغل التي تم الإعراب عنها إبان عدد من محادثات القرن الحادي والعشرين تؤكد الحاجة إلى تعزيز وظيفة المنتدى الفكري للمنظمة. وفيما يخص الأمن البشري، أتاح تعزيز الشراكات مع المنظمات الإقليمية تأمين متابعة الأعمال الجارية لوضع أطر أخلاقية وتقنينية وتربوية من أجل دعم الأمن البشري على أساس الاحتياجات الخاصة في كل منطقة. وقد قدمت اليونسكو إسهاماً فكرياً هاماً إلى المؤتمر العالمي لعلوم التاريخ (سيدني، تموز/يوليو ٢٠٠٥). ومنحت الأولوية إلى دعم عملية تطبيق الديمقراطية في البلدان الخارجة من أزمات شديدة، وذلك في إطار أنشطة مركز جيبيل.

٣٣٠١ محور العمل ١: الاستباق والاستشراف

١٥٨- النتيجة المتوقعة: تحسين القدرة على استباق الاتجاهات المتوقعة والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استكمال التقرير العالمي عن مجتمعات المعرفة والإعداد لإصداره؛
- (٢) تنظيم أربعة حوارات في باريس بشأن الموضوعات التالية: "هل يجب إضفاء الطابع الديمقراطي على العولمة؟" (آذار/مارس ٢٠٠٤)، و"إلى أين تتجه القيم؟" (نيسان/أبريل ٢٠٠٤)، و"هل يمكن التغلب على وباء الأيدز؟ الآفاق والتثقيف والوقاية" (حزيران/يونيو ٢٠٠٤)، و"التسونامي: التنبؤ والوقاية" (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛ وتنظيم حوار في سيول عن موضوع "بناء مجتمعات المعرفة" بالتشارك مع اللجنة الوطنية لليونسكو لجمهورية كوريا حضره ٢٨ خبيراً دولياً (منهم ١٦ خبيراً من شرق وجنوب آسيا)؛

(٣) نشر الطبعتين الانجليزية والفرنسية من مؤلف "إلى أين تتجه القيم؟" ومتابعة العمل على نشره في طبقات لغوية جديدة؛ وإبرام عقود للنشر المشترك أو بالتنازل عن الحقوق لإصداره باللغات الإسبانية والعربية والروسية والصينية والبرتغالية والكورية والكاتالانية.

محور العمل ٢: التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية

١٥٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز النهج الجامعة للثقافات والمشاركة بين التخصصات بواسطة العلوم الإنسانية/زيادة الاعتراف بدور الفلسفة والعلوم الإنسانية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظمت ندوتان دوليتان في باريس (فرنسا) في أيار/مايو وفي موريليا (المكسيك) في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ عن تاريخ وفلسفة العلوم والشروط اللازمة لإمكانية نشوء فكر طوباوي. ووضحت هاتان الندوتان الدور الاجتماعي للتخصصات الإنسانية وأتاحتا قواعد جديدة للتأمل. وتم نشر نتائج ندوة موريليا، كما نشرت نتائج الندوة عن "النزعات الإنسانية الجديدة" التي عُقدت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ في الاسكندرية (مصر)، في عدد مجلة "ديوجين" الصادر في نيسان/أبريل ٢٠٠٥؛

(٢) وصدر في أوائل عام ٢٠٠٥ عدد من مجلة ديوجين: مختارات من الحياة الفكرية في القرن العشرين، ومختارات باللغة الصينية من بعض أعداد مجلة ديوجين الصادرة في عام ٢٠٠٤. ويعتبر هذان الإصداران بمثابة أعمال استهلاكية نفذت في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ بشأن تحديات الذاكرة وأشكال العقلانية، وبشأن مفهوم مجتمعات المعرفة في إطار مشروع "دروب الفكر"؛

(٣) وبدأ العمل على إعداد "دراسة لأحدث التطورات في تعليم الفلسفة في العالم" في إطار تنفيذ الاستراتيجية المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة، ولا سيما في إطار ركيزتها الثانية؛

(٤) وجرى الاحتفال بيوم الفلسفة الثالث في اليونسكو في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، ونظمت في هذه المناسبة أنشطة في ٧٨ دولة عضواً؛ وشارك أكثر من ١٥٠ فيلسوفاً في ١٣ من اجتماعات المائدة المستديرة الموضوعية والأيام الدراسية التي نُظمت في مقر اليونسكو بالتعاون مع العديد من أبرز الشركاء والهيئات والمؤسسات؛ وفي إطار الاحتفالات بالذكرى السنوية الستين لتأسيس اليونسكو سيجري الاحتفال بيوم الفلسفة لعام ٢٠٠٥، في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥؛

(٥) واستهل مشروع اليونسكو "الحوارات الفلسفية بين المناطق" بهدف النهوض بالتأمل والحوار الفلسفي بين مختلف مناطق العالم من أجل تعزيز الفهم المشترك لمذاهب الفكر الفلسفي في العالم والتشجيع على قيام شراكات فكرية تستجلي التحديات المعاصرة التي تواجه البحوث والدراسات الفلسفية في مختلف المناطق؛ وقد بدأ النشاط الأول لهذا المشروع بافتتاح مشروع "الحوارات الفلسفية المشتركة بين المناطق: آسيا والعالم العربي" بمؤتمرٍ دام يومين وعُقد بمقر اليونسكو في ١٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وضم ٣٠ فيلسوفاً من هاتين المنطقتين. وكمتابعة لهذا الاجتماع، سيعقد مؤتمر عن "الحوارات الفلسفية المشتركة بين المناطق:

الديمقراطية والعدالة الاجتماعية في آسيا والمنطقة العربية"، في ٢٨-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، في سيول، بجمهورية كوريا؛

(٦) وفي إطار اللجنة المشتركة بين اليونسكو واللجنة الدولية لعلوم التاريخ (CISH)، قدمت اليونسكو الدعم للدورة العشرين للمؤتمر الدولي لعلوم التاريخ (سيدني، استراليا، ٣-٩ تموز/يوليو ٢٠٠٥).

محور العمل ٣: تعزيز الأمن البشري والسلام

١٦٠ - النتيجة المتوقعة: تعزيز الأمن البشري ودرء النزاعات في مهدها في مجالات اختصاص اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُظِمَ مؤتمر دولي عن موضوع الأمن البشري في الدول العربية (عمان، الأردن، آذار/مارس ٢٠٠٥)، بالتعاون مع المركز الإقليمي للأمن البشري بمعهد الدبلوماسية في الأردن، وبرعاية وزير خارجية الأردن. وصدّق الخبراء على الدراسة المعنونة "الأطر الأخلاقية والتقنيّة والتربوية لتعزيز الأمن البشري في الدول العربية" التي ستصدر في آب/أغسطس ٢٠٠٥، باللغتين العربية والانجليزية ضمن سلسلة "تعزيز الأمن البشري: أطر أخلاقية وتقنيّة وتربوية". وستجري متابعة هذه المبادرة على صعيد الدول بالتعاون مع جامعة الدول العربية؛
- (٢) ويجري التحضير لاجتماعين إقليميين آخرين في موضوع "الأمن البشري، ودرء النزاعات، والسلام": في بيشكيك، قيرغيزستان، (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥) بالتعاون مع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا - أكاديمية بيشكيك؛ وفي جنوب شرق آسيا، في جاكرتا، باندونيسيا، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بالتعاون مع رابطة أمم جنوب شرق آسيا؛
- (٣) وصدر المطبوع المعنون "الأمن البشري في شرق آسيا" (٢٠٠٤) عن طريق النشر المشترك بين اليونسكو واللجنة الوطنية لليونسكو في جمهورية كوريا ومعهد إيلمين للعلاقات الدولية بجامعة كوريا.

١٦١ - تحسين فهم العلاقات بين الأشكال المعاصرة للعنف ومستوى الأمن البشري والتنمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم طبع ونشر النسخة الفرنسية من نتائج الندوة الدولية عن "أين نحن من العنف وأسبابه؟" (اليونسكو - معهد الدراسات العليا للدفاع الوطني IHEDN، ٢٠٠٣). وستصدر قريباً النسخة الانجليزية من هذا المطبوع.
- (٢) وفي إطار "إسهام اليونسكو في إعادة البناء والمصالحة في الشرق الأوسط" بدأ العمل في المبادرات التالية: (أ) وضع نموذج أولي من "المبادئ التوجيهية للحوار والتعاون" وهي مبادئ موجهة في المرحلة الأولى للجامعيين والمفكرين الإسرائيليين والفلسطينيين؛ (ب) تحديد المنظمات الرئيسية المشاركة في الحوار؛ (ج) استعراض التعاون بين المنظمات غير الحكومية من الجانبين.

١٦٢ - النتيجة المتوقعة: تعزيز الروابط بين الديمقراطية والتنمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) على سبيل متابعة الاستراتيجية المتكاملة للديمقراطية في إطار المركز الدولي لعلوم الإنسان (الوثيقة ١٦٧ ت/٩)، عُقد مؤتمر في بيروت في أيار/مايو ٢٠٠٤ شارك فيه خبراء في مجال الديمقراطية في المجتمعات التي تمر بأوضاع ما بعد النزاعات: أفغانستان والعراق وجمهورية الكونغو الديمقراطية؛ وأصدر المركز المنشورات التالية في عام ٢٠٠٤: "السلام والديمقراطية: معالم المسألة"، من تأليف ألان كاييه (بالانجليزية والفرنسية والعربية)، وثلاثة أعداد من سلسلة "رسائل من جبيل" (Letters from Byblos).

البرنامج ٣,٤:

إدارة التحولات الاجتماعية: برنامج موست، المرحلة الثانية

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	البرنامج ٣,٤
٨٣,٩	٢ ٥١٥ ١٧١	٢ ٩٩٦ ٠٩٦	

١٦٣- تمت إعادة توجيه مهام البرنامج نحو تحقيق روابط أكثر فعالية بين البحوث والسياسات والممارسات، وذلك في أعقاب التقييم الشامل الذي أجري للمرحلة الأولى من برنامج موست (١٩٩٤-٢٠٠٢)، والتوصيات التي أسفر عنها والتي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي لموست في دورته السادسة (شباط/فبراير ٢٠٠٣)، والمناقشات التي جرت إبان الدورة السادسة والستين بعد المائة للمجلس التنفيذي لليونيسكو (نيسان/أبريل ٢٠٠٣). وبدأ تنفيذ المرحلة الثانية من موست في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ بالتشاور الوثيق مع المكتب الدولي الحكومي لموست بعد تعزيزه ومع المجلس العلمي الاستشاري الذي جرى انتخابه مؤخراً، وركزت جهود التنفيذ على تيسير قيام تحالفات أوثق بين منتجي نتائج البحوث الاجتماعية والمستفيدين منها بغية تحسين قبول واستخدام هذه النتائج في رسم السياسات مع ضمان نزاهة البحوث. وأجري، على نفس المنوال، تقييم استباقي بالتعاون مع مرفق الإشراف الداخلي، كان الغرض منه مساعدة لجان الاتصال الوطنية التابعة لبرنامج موست على تلبية احتياجات المرحلة الثانية من موست. وتم العمل في الأشهر الثمانية عشر الأولى من المرحلة الثانية بالاستناد إلى منجزات المجالات الموضوعية السابقة لموست، وذلك من أجل تيسير ارتفاع أصحاب القرار بالبحوث الموجودة وتوسيع فهمهم لها؛ والتشاور، في الوقت ذاته، بشأن الموضوعات الجديدة ذات الأولوية الحاسمة في المناطق. وتتجسد جهود تحسين الروابط بين الأكاديميين والممارسين وأصحاب القرار في المبادرة الرئيسية للمرحلة الثانية من برنامج موست كما ترد في الوثيقة ٣٢ م/٥: المنتدى الدولي بشأن الروابط بين رسم السياسات والعلوم الاجتماعية، الذي سينعقد بالتزامن في بوينوس آيرس وكوردوبا وروزاريو (الأرجنتين)؛ وفي مونتيفيديو (أوروغواي)، من ٥ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وتم لهذه الغاية إصدار نداء دولي، في أوائل كانون الثاني/

يناير ٢٠٠٥، لتقديم اقتراحات عن حلقات العمل. وقامت اللجنة التوجيهية للمنتدى الدولي التي أنشئت في شباط/فبراير ٢٠٠٤، باختيار نحو ١٠٠ حلقة عمل سيجري تنظيمها في مواقع المنتدى، وسيشارك فيها نحو ٥٠٠ مساهم ناشط.

محور العمل ١: رسم السياسات والتعاون الدولي وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية. ٠٣٤٠١

١٦٤ - النتيجة المتوقعة: تمتين الصلات بين البحوث وصنع السياسات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) بدأ العمل في سلسلة جديدة من الوثائق التوجيهية كي تصدر في إطار المرحلة الثانية من برنامج موسست، وذلك بالاستفادة من مشروعات البحث الناجحة ووفق بنية عامة للوثائق التوجيهية، وتضمن ذلك ما يلي: السياسات الخاصة بهجرة العمالة الريفية في الصين: التحديات والمبادرات العملية؛ والتعزيز المؤسسي للبنية المشتركة بين البلديات (CODENOPA) (الاتحاد الإنمائي لشمال شرقي إقليم بوينوس آيرس). واستعراض نقدي لمنهجية العمل والإجراءات المؤسسية والسياسية؛ والعقائير غير المشروعة وحقوق الإنسان لفلاحي منطقة الأنديز وسكانها الأصليين؛ وسياسات مكافحة الفقر وتعزيز روح المواطنة: "تجربة شيلي أوليداريو"؛
- (٢) وأعيد تصميم موقع برنامج موسست على الويب بحيث يتيح نهجاً موحداً لنشر وتطبيق المعارف ذات الصلة برسم السياسات. واضطلعت الأمانة في عام ٢٠٠٤ بتحسين مركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موسست وتضمن ذلك: فهرسة مجمل قاعدة وثائق موسست (١٦٤ تقريراً بحثياً) وفقاً لمنهجية تراعي قضايا السياسات العامة، وذلك باللغات الانجليزية والفرنسية والاسبانية، وأسفر ذلك حتى الآن عن نتائج، منها إنشاء مكتبة رقمية يتييسر فيها البحث عن المعلومات واسترجاعها؛
- (٣) وأتاح تنظيم الاجتماع العام الرابع لـ"مبادرة الجسر الدولية" بمقر اليونسكو (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) البدء في مشاوره منظمة بين أطراف متعددة عن أهم القضايا المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية، شملت مجموعة من المنظمات الدولية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، المفوضية الأوروبية، أمانة الأمم المتحدة، الأونكتاد، اليونسكو) وأطراف فاعلة هامة من حركات المجتمع المدني؛
- (٤) وقام برنامج موسست بتشكيل وتنسيق الوفد الرسمي المشترك بين القطاعات للمشاركة في المنتدى الاجتماعي العالمي الخامس (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، في بورتو آليغري، البرازيل). وتضمن المنتدى ستة اجتماعات للمائدة المستديرة وحلقات عمل وحلقات تدارس ساهمت جميعها في تقديم الشواهد القائمة على المعرفة بشأن القضايا الرئيسية للتحويلات الاجتماعية الراهنة ورسم السياسات ذات الصلة في شتى المجالات، كالسياسات الاقتصادية المشتركة ومكافحة الفقر وسائر قضايا الديمقراطية للمناطق الحضرية؛

(٥) ويواصل برنامج موسست أداء دوره في تيسير انعقاد اجتماعات منتظمة لمنتدى وزراء التنمية الاجتماعية في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وقد انعقد الاجتماع الخامس لهذا المنتدى يومي ١ و ٢ أيار/مايو ٢٠٠٤ في ليما، بيرو. وانعقد اجتماع لوزراء التنمية الاجتماعية لبلدان جماعة التنمية في الجنوب الإفريقي (SADC) شاركت اليونسكو في تنظيمه في كيب تاون في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وأوصى الوزراء المشاركون فيه بإنشاء منتدى للوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية في هذه البلدان. ويجري الآن إنشاء مننديات وزارية مماثلة، وكذلك في البلدان الأعضاء في الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا، وبلدان جنوب آسيا. وسينظم اجتماع المائدة المستديرة للوزراء في إطار المنتدى الدولي بشأن الروابط بين رسم السياسات والعلوم الاجتماعية (بوينوس آيرس، ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥)، لبحث سياسات التنمية الاجتماعية.

(٦) وفي إطار مشاركة اليونسكو في لجنة التنمية الاجتماعية وفي الجمعية العامة للأمم المتحدة، أسهم تقرير اليونسكو الموضوعي عن استعراض "كوبنهاغن + ١٠" في متابعة القمة العالمية للتنمية الاجتماعية وفي التأثير على تخطيط جدول الأعمال الخاص برسم السياسات الاجتماعية (بما في ذلك التركيز على تخطيط السياسات القائم على الشواهد).

١٦٥ - النتيجة المتوقعة: تعزيز الطابع الأكاديمي للمجلة الدولية للعلوم الاجتماعية وزيادة شموليتها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أفضى العمل مع المكاتب الميدانية وسائر القطاعات عن كُثب إلى التعبير على نحو أوضح عن أولويات البرنامج في دورة التخطيط الخاصة بالمجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، وإلى تأمين تمثيل أوسع نطاقاً على المستوى الجغرافي وعلى مستوى التخصصات. وتجلت آثار ذلك بالدرجة الأولى في أعداد المجلة التي صدرت في عام ٢٠٠٥ (العددان ١٨٣ و ١٨٤ والأعداد اللاحقة لهما)، التي تم تخطيطها وتحضيرها خلال عام ٢٠٠٤. بيد أن أثر الجهود التي بُذلت لتحسين طابع المجلة لا يزال لم يظهر على صعيد نطاق شهرتها وسمعتها ومدى الاقتباس من مضامينها.

١٦٦ - النتيجة المتوقعة: تعزيز دور المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تحسين التوازن الجغرافي بقبول أعضاء جدد من آسيا والمحيط الهادي ومن أمريكا اللاتينية (في الدورة الخامسة والعشرين للجمعية العامة للمجلة الدولية، بكين، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)؛

(٢) وتحسن الاستقلال المالي إلى حد ما نتيجة لإيرادات اشتراكات جديدة ومُنح المشروعات التي تقدمها مؤسسات خاصة والإيرادات التعاقدية؛

(٣) وتم تعزيز دور المجلة باعتماد خطة استراتيجية جديدة، وزيادة عدد المشتركين، وعن طريق تكثيف التعاون مع اليونسكو (قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية وقطاع الثقافة)، ومن خلال المشاركة في أنشطة الأمم المتحدة (مثل القمة العالمية لمجتمع المعلومات). ومنحت المجلة دوراً أساسياً في تنظيم المنتدى الدولي بشأن الروابط بين رسم السياسات والعلوم الاجتماعية، بيونس آيرس، الأرجنتين.

محور العمل ٢: الهجرة الدولية، والسياسات الخاصة بالتعددية الثقافية.

١٦٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الشبكات الدولية على إجراء بحوث بشأن السياسات العامة في مجال الهجرة الدولية، ولا سيما بشأن قضايا تتعلق بتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق المهاجرين وقضايا رسم السياسات الخاصة بالتعددية الثقافية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قُدِّم الدعم للشبكات الدولية للباحثين وصانعي السياسات في مجال الهجرة في مناطق آسيا والمحيط الهادي، وأوروبا الوسطى والشرقية، وأوروبا الغربية، وأمريكا اللاتينية، وفي ثلاث مناطق دون إقليمية في إفريقيا، (المغرب العربي وغرب وجنوب إفريقيا)، لدراسة أوضاع المهاجرين الاجتماعية وبحث العقبات التي تعترض التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق المهاجرين وتنفيذها. وتم حتى الآن نشر ١٨ تقريراً من التقارير القطرية ويجري إعداد ٢٠ تقريراً آخر يتضمن كل واحد منها توصيات واضحة بشأن السياسات ومقترحات لتوسيع نطاق تبادل المعلومات.

١٦٨- النتيجة المتوقعة: التوصل إلى فهم أفضل لقضايا الهجرة الدولية ولأوضاع المهاجرين في المجتمع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئت بوابة على شبكة الويب لتكون مصدراً موثقاً ورفيع المستوى للمعلومات عن الهجرة الدولية. ويتضمن هذا المصدر مسرداً عن مفاهيم الهجرة ومعلومات واقعية عن جوانب الهجرة المتعلقة بحقوق الإنسان، ومعلومات تتعلق بالسياسات الخاصة بتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق المهاجرين. ويجري تقييم نحو ١٥ ممارسة تم تحديدها من بين أفضل الممارسات فيما يخص مكافحة الاتجار بالبشر؛

(٢) وتم بالتعاون الوثيق مع قطاع الثقافة نشر مؤلف عن التعددية اللغوية على الانترنت. وتجذب مواقع الانترنت الخاصة بالهجرة الدولية وموقع المجلة الدولية للمجتمعات المتعددة الثقافات ما يقارب ١٤ ٠٠٠ زيارة شهرياً في المتوسط، وهي من أكثر مواقع القطاع شعبية.

١٦٩- النتيجة المتوقعة: وضع ونشر إطار لرسم السياسات في مجال الهجرة الدولية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أعدَّ إطاران رئيسيان لرسم السياسات، يعنى أحدهما بتنظيم الهجرة الدولية، بينما يعنى الآخر بإدارة الأنظمة الديمقراطية المتعددة الثقافات. وساهم نحو ٦٠ خبيراً من جميع المناطق في تحديد مفهوم "الهجرة بلا حدود"، وساهم عدد مساو من الخبراء - الأكاديميين والسياسيين - في وضع سياسة بشأن التعددية الثقافية والتوازن بين التنوع الثقافي والاندماج الاجتماعي.

١٧٠ - النتيجة المتوقعة: رسم نهج جامعة للتخصصات إلى التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئ فريق خبراء عامل يتولى برنامج الموئل للأمم المتحدة والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية واليونسكو تنسيق أعماله، لمتابعة إعداد قائمة جرد دولية بالوثائق التقنية الموجودة عن السياسات الحضرية لضمان حق العيش في المدن. وتم توقيع مذكرة تفاهم مع برنامج الموئل للأمم المتحدة (آذار/مارس ٢٠٠٥)، من أجل ترويج الوسائل التقنية الدولية التي تيسر إدارة وتنمية المدن على نحو مستديم؛

(٢) وأدى الأثر الذي تركه اجتماع المائدة المستديرة الذي نظّمته اليونسكو عن "الاستدامة الاجتماعية للمناطق التاريخية" في إطار المنتدى العالمي الحضري الثاني لبرنامج الموئل للأمم المتحدة إلى التعاون مع شبكتين إقليميتين، إحداهما في أوروبا الوسطى وتتولى تنسيقه جامعة بودابست، والأخرى هي شبكة البحوث الأوروبية عن مدن حوض البحر الأبيض المتوسط (REHABIMED)؛

(٣) وأعدت صيغة مستوفاة من الميثاق العالمي بشأن تعليم الهندسة المعمارية المشترك بين اليونسكو والاتحاد الدولي للمعماريين، والذي وضع أصلاً في عام ١٩٩٦، وتم عرضها على مؤتمر المعماريين العالمي الثاني والعشرين في اسطنبول (تموز/يوليو ٢٠٠٥)، مع دليل ومنهجية عن الاعتراف بمستوى المدارس على الصعيد الدولي الصادرين عن اليونسكو والاتحاد الدولي للمعماريين. وأنشأت الجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني، بالتعاون مع مدينة سيتغيس فريق عمل دولي للشؤون الحضرية بغية مساعدة البلديات على الاضطلاع بمشروعات إنمائية.

البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة

التقييم الإجمالي

١٧١ - وفقاً للأولوية الرئيسية المعتمدة للبرنامج الرئيسي الرابع، نفذ قطاع الثقافة أنشطة تعنى بـ "تعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات" وذلك ضمن إطار الأهداف الاستراتيجية الثلاثة المحددة للبرنامج في الوثيقة ٣١/م/٤؛ فيما يتعلق بالحماية القانونية للتراث الثقافي وصون التنوع الثقافي وتعزيز التدريب وبناء القدرات. وقد بذلت الجهود من أجل تعزيز إسهام التراث الثقافي بكافة أشكاله في صون التنوع الثقافي، وتأمين التلاحم الاجتماعي، وبناء الأمة في أوضاع ما بعد النزاع، وتحقيق التنمية الاقتصادية. وقد تحقق ذلك من خلال الربط بين الأنشطة الرامية إلى صون وإحياء المعالم الأثرية للتراث والمهارات التقليدية والدراية المتصلة بالتراث الثقافي غير المادي، ومن خلال دعم المشروعات المدرة للدخل في مجال الحرف والسياحة المستدامة.

١٧٢- استمر في أفغانستان تنفيذ الأنشطة الرامية إلى صون وإحياء التراث الثقافي - بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاع - على الرغم من التأجيل المؤقت لموعد عقد الدورة الثانية للجنة التنسيق الدولية، وذلك لأسباب أمنية. وجرى تعزيز الالتزام بإصلاح التراث الثقافي العراقي في إطار صندوق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية الاستئماني للعراق، وذلك بمبلغ قدره ٥,٥ مليون دولار أمريكي. وعقد في باريس (أيار/مايو ٢٠٠٤ وحزيران/يونيو ٢٠٠٥) اجتماعان عامان للجنة التنسيق الدولية لصون التراث الثقافي العراقي، وملتقيان ثقافيان من أجل العراق لرسم سياسة ثقافية جديدة للبلد. وتم في الاجتماع الثاني للجنة التنسيق الدولية استعراض للمشروعات الجارية وتقييم للأنشطة الخاصة بالمحفوظات والمكتبات في العراق وتصميم أنشطة للمستقبل. وأعقب الاجتماع العام اجتماع خاص بشأن بابل. ونُظِم في ١٣ أيار/مايو ٢٠٠٥ مؤتمر للجهات المانحة بشأن إصلاح التراث الثقافي في كوسوفو، وذلك بالتعاون مع بعثة الأمم المتحدة الدولية في كوسوفو واللجنة الأوروبية ومجلس أوروبا، بغية تعبئة الأوساط الدولية من أجل إحياء التراث الثقافي في كوسوفو.

١٧٣- عُقد الاجتماع التقني للجنة التنسيق الدولية لصون التراث الثقافي لموقع أنكور يومي ٦ و ٨ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ في سيام ريب (كمبوديا) من أجل مناقشة الأنشطة المقترحة والجارية المتعلقة بأعمال الصون وبناء القدرات والبحوث، وكذلك القضايا المتصلة بالتنمية الاقتصادية المستدامة للمنطقة. كما بدأ تنفيذ أنشطة لإصلاح التراث الثقافي في أوضاع ما بعد النزاع في كل من هاييتي، والسودان، وليبيريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية في إطار اتفاقية ١٩٧٢. وبدأ في مدغشقر وجمهورية إيران الإسلامية تنفيذ أنشطة على أثر الكوارث الطبيعية التي حلت في البلدين. وقامت اللجنة المشتركة بين اليونيسكو وفلسطين بإعداد توصيات ومبادئ توجيهية استراتيجية من أجل إحياء التراث الثقافي في الشرق الأوسط (تموز/يوليو ٢٠٠٤).

١٧٤- عقدت اللجنة التنفيذية للحملة الدولية لإنشاء متحف النوبة في أسوان والمتحف القومي للحضارة المصرية في القاهرة دورتها الخامسة عشرة في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، حيث ركزت على نتائج تنفيذ التوصيات الصادرة عن اللجنة منذ اجتماعها الأخير كما نظرت في الأنشطة التي ستنفذ في المستقبل. ويجري في الوقت الراهن تنفيذ اثني عشر مشروعاً في كل من قبرغيزستان ومنغوليا وباكستان وغانا وكينيا ومالي والسودان واليمن وغواتيمالا وطاجيكستان وأفغانستان بهدف صون الممتلكات الثقافية المنقولة والمهددة بالخطر وتطوير المتاحف.

١٧٥- ناقشت اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع في دورتها الثالثة عشرة (شباط/فبراير ٢٠٠٥) حالات وقضايا تمس إعادة ورد الممتلكات الثقافية، ومكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية. واحتفلت اليونيسكو بمرور عشر سنوات على اتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص لعام ١٩٩٥ بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) مما أتاح الفرصة لاستعراض التقدم المحرز خلال السنوات العشر الماضية في مجال التصديق على اتفاقية اليونيسكو لعام ١٩٧٠ واتفاقية المعهد الدولي لعام ١٩٩٥ وتطبيقهما.

١٧٦- نُظمت ستة مؤتمرات إقليمية لإشعار الدول الأعضاء بأهمية التراث الثقافي غير المادي فيما يتعلق بالسياسات المعنية بالصون، والتصديق على اتفاقية عام ٢٠٠٣. وفي بداية تموز/يوليو ٢٠٠٥ كانت ستة عشر بلداً قد صدقت على الاتفاقية. ودرست لجنة التراث العالمي في دورتها الثامنة والعشرين ١٦٥ تقريراً عن حالة صون المواقع، ونظرت في ٤٨ ترشيحاً جديداً. وتم تعزيز التوزيع الجغرافي للطابع التمثيلي للقائمة بإدراج مواقع للمرة الأولى من خمسة بلدان جديدة مما رفع إجمالي عدد المواقع المدرجة في القائمة إلى ٧٨٨ موقعاً.

١٧٧- نُظمت ثلاثة اجتماعات للخبراء حول إعداد مشروع أولي لاتفاقية بشأن حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني، أعقبها ثلاثة اجتماعات دولية حكومية عقدت في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وشباط/فبراير ٢٠٠٥ وأيار/مايو ٢٠٠٥، أسفرت عن مشروع نص لاتفاقية دولية سيقدم إلى المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين. وفي إطار التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي، بذلت جهود من أجل تقديم المزيد من المساعدة إلى البلدان النامية أو البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وذلك من أجل إنشاء صناعات ثقافية قادرة على البقاء والتنافس.

١٧٨- نُظم منتدى إقليمي بعنوان "المعابر الثقافية في أوروبا الجنوبية الشرقية: ماض واحد وتراث مشترك - سبيل إلى الشراكة في المستقبل" في مدينة فارنا (بلغاريا) في أيار/مايو ٢٠٠٥، بغية تشجيع رؤساء دول أوروبا الجنوبية الشرقية على تعزيز الحوار بين الثقافات والتلاحم الاجتماعي والتنمية المستدامة في المنطقة. وجرى الاحتفال باليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية في ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٥ في جميع أنحاء العالم ولا سيما من خلال مهرجان التنوع الثقافي والحوار الذي نظم في آسيا الوسطى.

١٧٩- وفقاً للقرار ٢٨/م٣١ و ٣٥/م٣٢ بشأن إعلان سنة دولية لإحياء ذكرى مكافحة الرق وإلغائه (٢٠٠٤)، أقيمت احتفالات كبيرة في كل من كيب كوست وغانا وكوبا وهاييتي وموريشيوس والبهاما. واسترعت هذه الأحداث التي أقيمت في جميع أرجاء العالم انتباه الأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني ووسائل الإعلام وأسفرت عن شراكات جديدة. وتم اختتام السنة في المقر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وأقيمت بهذه المناسبة حفلة موسيقية استثنائية أحيها جيلبرتو جيل، وزير الثقافة البرازيلي، كما تم تنظيم ندوة دولية ومنح جائزة توسان لوفرتير الدولية. وأقيم في اليونسكو المعرض المتجول بعنوان "كي لا ننسى: الفوز على الرق" الذي نظمه مركز شومبورغ للبحوث في مجال الثقافة السوداء بنيويورك.

١٨٠- وقد كرست الأمم المتحدة يوم العاشر من كانون الأول/ديسمبر، الذي يوافق تاريخ ذكرى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، لإحياء ذكرى الرق وإلغائه.

البرنامج ٤,١ :

تعميم مراعاة التنوع الثقافي في جداول أعمال السياسات العامة على الصعيدين الوطني والدولي

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٧٢,٩	٣ ٢٣٧ ٧٨٧	٤ ٤٤١ ٨٣٦	البرنامج الفرعي ٤,١,١
٦٧,١	٨٨٦ ٧٦٤	١ ٣٢٢ ٣٧١	البرنامج الفرعي ٤,١,٢
٧١,٦	٤ ١٢٤ ٥٥٠	٥ ٧٦٤ ٢٠٧	البرنامج ٤,١

٤,١,١ : ترويج برنامج اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي وتنفيذ خطة العمل الخاصة به

١٨١- قامت الدول الأعضاء والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية بالاستناد إلى المبادئ الواردة في إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١) بتنظيم العديد من التظاهرات من أجل تأمين نشر الإعلان وتطبيق مبادئه في سياساتها الوطنية. وخلال الشهور الثمانية عشرة الماضية تواصل بنشاط تطبيق السطر الأول من خطة عمل الإعلان الذي يتعلق بإعداد وثيقة قانونية دولية ملزمة، طبقاً لقرار المؤتمر العام. وتعددت الأنشطة المتعلقة بالحوار بين الثقافات وبين الأديان باعتبارها شرطاً لتعزيز التنوع الثقافي، وذلك مع إيلاء عناية خاصة لأوضاع ما بعد النزاعات والبلدان التي تمر بفترة انتقالية.

محور العمل ١ : تطبيق مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي على الصعيدين الوطني والدولي

٠٤١١١

١٨٢- النتيجة المتوقعة: إعداد تقرير أولي عن الوضع الذي يتطلب تنظيمًا دولياً وعن النطاق المحتمل لهذا التنظيم، مشفوعاً بمشروع أولي لاتفاقية بشأن حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني، وتقديمهما إلى الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت ثلاثة اجتماعات من الفئة ٦ (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وشباط/فبراير وأيار/مايو ٢٠٠٤) وثلاثة اجتماعات خبراء دوليين حكوميين من الفئة ٢ (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٥، أيار/مايو - حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛

(٢) إعداد مسودة مشروع أولي للاتفاقية؛

(٣) يقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية والسبعين بعد المائة تقريراً بشأن التقدم المحرز إبان الدورة الثالثة لاجتماع الخبراء الدولي الحكومي (١٧٢ م ت/٢٠)، مشفوعاً بتقريره عن هذا الموضوع لعرضه على المؤتمر العام (٢٣/م/٢٣).

١٨٣- النتيجة المتوقعة: توضيح المبادئ والنهج المتعلقة بالتحديات التي يطرحها التنوع الثقافي وفقاً لما ورد في الإعلان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) الإسهام في تنظيم عدة مبادرات (مؤتمرات وندوات وحلقات تدارس وحلقات تفكير) بناء على طلب الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية بغية ترويج مبادئ الإعلان على كل من المستوى المحلي والوطني والإقليمي والدولي.

١٨٤- النتيجة المتوقعة: مدى تطبيق الدول الأعضاء للمبادئ الواردة في الإعلان على سياساتها الثقافية ومدى تطبيق هذه المبادئ من جانب المؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية المعنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إجراء مشاورات مع منظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) والمنظمة العالمية للملكية الفكرية في إطار عملية إعداد المشروع الأولي للاتفاقية.

١٨٥- النتيجة المتوقعة: إعداد واختبار استراتيجية لنشر الإعلان العالمي لليونسكو بشأن التنوع الثقافي وخطة العمل الخاصة به (ولا سيما في إطار الاحتفال بيوم ٢١ أيار/مايو) بما في ذلك وضعها في متناول مهنيي الاتصال ووسائل الإعلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) مبادرات وطنية وإقليمية في إطار اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية (٢١ أيار/مايو)؛
- (٢) تنظيم قمة رؤساء دول جنوب شرق أوروبا في فارنا (بلغاريا) واعتماد إعلان فارنا النهائي؛
- (٣) ترجمة وتوزيع النسخة المخصصة للشباب من إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي باللغتين الكورية والروسية؛ ترجمة وتوزيع العديدين ١ و ٢ من سلسلة "التنوع الثقافي" بالاسبانية؛
- (٤) تنظيم أول مؤتمر للمثقفين الأفارقة والشتات (داكار، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤) بشأن تعزيز وحماية التنوع الثقافي.

محور العمل ٢: إسهام الحوار بين الثقافات والتعددية في تعزيز احترام التنوع الثقافي

٠٤١١٢

١٨٦- النتيجة المتوقعة: استنباط الأدوات التعليمية من الخبرات المكتسبة في إطار البرنامج المعني بمصنفات التاريخ، ونشرها في الدول الأعضاء بغية الحد من الأفكار النمطية والمسبقة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استيفاء وإصدار المصنفات التالية: تاريخ الكاريبي العام (المجلدان الأول والخامس)؛ تاريخ أمريكا اللاتينية العام (المجلد السادس)؛ تاريخ الإنسانية (المجلد السابع)؛ تاريخ حضارات آسيا الوسطى (المجلد السادس)؛
- (٢) الشروع في استخدام تاريخ افريقيا العام لأغراض تعليمية بالتعاون مع الاتحاد الإفريقي.

١٨٧- النتيجة المتوقعة: تحديد المنهجيات المستقاة من الممارسات الجيدة في مجال التنوع الثقافي في إطار المشروعات الرائدة المعتمدة على الصعيدين الوطني والمحلي، بما في ذلك في مجال الحوار بين التقاليد الروحية والدينية والعلمانية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم مشاورات ولقاءات بمساعدة كراسي اليونسكو الجامعية في طاجيكستان وأستراليا وأوزبكستان والنرويج والهند وكازاخستان وفي جنوب شرق أوروبا؛
- (٢) تنظيم مهرجان التنوع الثقافي والحوار في آسيا الوسطى (بالمقر، أيار/مايو ٢٠٠٥) ومائدة مستديرة جمعت ٦ بلدان حول موضوعات متعددة فنية وثقافية؛
- (٣) مطبوع عن "دور الزعماء التقليديين والروحانيين في آليات درء النزاعات وحلها" (افريقيا الوسطى ومنطقة البحيرات الكبرى)؛
- (٤) جرى توسيع نطاق شبكة "ثقافة الأحياء" لتنمية قدرات الأطراف الفاعلة المحلية على حل النزاعات من أجل دعم مشروعات رائدة لصالح الحوار بين الثقافات في الأحياء الحساسة في المدن الإفريقية.

١٨٨- النتيجة المتوقعة: مراعاة الدول الأعضاء للتوصيات الرامية إلى إعداد سياسات ثقافية وتعليمية لصالح السكان الأصليين في إطار عملية تقييم العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (٢٠٠٤).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) مواصلة مشروع إعداد خرائط الموارد الثقافية في أمريكا الشمالية وفي الأمازون؛
- (٢) إعداد مشروعات بروتوكولات لتقييم تأثير التراث الثقافي من أجل صون التراث الثقافي المادي وغير المادي ولا سيما في صفوف السكان الأصليين؛
- (٣) المشاركة في الدورة الحادية والستين للجنة المعنية بحقوق الإنسان (جنيف، آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٥) وفي الدورة الرابعة لمنتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية (أيار/مايو ٢٠٠٥) ولا سيما في إطار العقد الدولي الثاني للسكان الأصليين (٢٠٠٥-٢٠١٤).

١٨٩- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق الحوار بين الثقافات وتوطيده في داخل الهيئات الحكومية، ولا سيما في إطار خطة تنمية الثقافة العربية ومشروع الحوار الأوروبي العربي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم ندوة عن "التنوع الثقافي والعولمة - التجربة العربية اليابانية: الحوار بين منطقتين" من أجل تبادل التجارب بين المنطقتين؛
- (٢) تنظيم ندوة دولية عن "المرأة العربية بين الشرق والغرب" صاحبها معرض عن "الإبداع عند المرأة العربية"؛

(٣) استهلال برنامج العواصم الثقافية العربية في اليمن وموريتانيا بناء على مبادرة من الأليكسو في إطار خطة تنمية الثقافة العربية؛

(٤) مشروع طليعي: طريق الرقيق: يرد سرد لنتائج "السنة الدولية لإحياء ذكرى مكافحة الرق وإلغائه" في الوثيقة ١٧٢م ت/٢٣ المقدمة إلى المجلس التنفيذي تحت البند ٥٩ من جدول أعماله.

٤,١,٢ : توثيق الروابط بين السياسات الثقافية والسياسات الإنمائية

١٩٠- اتساقاً مع مكتسبات قمة جوهانسبورغ، جرى التشديد بصفة خاصة على توعية أصحاب القرار بدور الثقافة في السياسات الوطنية. وأبرزت العلاقة بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي باعتبارهما ضماناً للتنمية المستدامة. وجرى تعزيز المساعدة التي تقدمها اليونسكو إلى الدول الأعضاء في كل من منطقتي افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاربيبي وفي العالم العربي من أجل صياغة أو تحديث السياسات الوطنية. وبذلك كان لمبادئ الإعلان تأثير على تصميم وتنفيذ الاستراتيجيات الثقافية الجديدة التي ترمي إلى توثيق الروابط بين التنوع والحوار والتنمية.

محور العمل ١: مساعدة الدول الأعضاء في إعداد وتطبيق سياسات ثقافية تجديدية

١٩١- النتيجة المتوقعة: استعراض السياسات الثقافية الوطنية على أساس صيغة "التنوع - الحوار - التنمية"، ومراعاة الثقافة في السياسات الإنمائية الوطنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم اجتماعات خبراء ومؤتمر مشترك بين البرلمانات ولقاء في إطار تعاوني بين وزراء الثقافة ووزراء التربية، مما أسفر عن تعزيز المؤسسات الثقافية في اليمن والأردن وسري لانكا والبرازيل وباراغواي.

١٩٢- النتيجة المتوقعة: تدريب الإداريين وأصحاب القرار المعنيين بتطبيق سياسات ثقافية عامة، ولا سيما في إطار الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم حلقات تدريب للإداريين المعنيين بالثقافة في إطار المنتدى العالمي للثقافات، وذلك في برشلونة وبلدان السوق المشتركة للمحروط الجنوبي وشيلي وأنغولا والمكسيك؛

(٢) تنظيم حلقات تدريبية عن السياحة المستدامة في كمبوديا وأذربيجان وفلسطين؛

(٣) إجراء ست دراسات حالات عن موضوع "الثقافة والسياحة والتنمية: حالة افريقيا الغربية" بالتعاون مع اللجان الوطنية لست دول افريقية (بورкина فاسو والرأس الأخضر وغانا ومالي والنيجر والسنغال)؛

(٤) إنشاء مرصد بشأن "الثقافة والسياحة والتنمية" في إطار شبكة اليونسكو/برنامج توأمة الجامعات.

١٩٣- النتيجة المتوقعة: التنفيذ الميداني لمشروعات تهدف إلى تطبيق سياسات ثقافية خاصة بالمجتمع المحلي ولها تأثير على التنمية المحلية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إنشاء "المركز الافريقي الأنديزي للتنوع الثقافي والتنمية"؛
- (٢) إنشاء شبكة لأمريكا اللاتينية والكاربيبي من أجل الوقاية الثقافية من مرض الأيدز وإنتاج أول كتاب تعليمي منهجي لهذا الغرض؛
- (٣) إنشاء تعاونيات ثقافية نسائية في الأوساط الريفية في كوستاريكا.

١٩٤- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء على صياغة سياسات ثقافية تشمل المجالات الجديدة الخاصة بالثقافة والتنمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم منتديات نقاش بشأن النهج الثقافي في الوقاية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا) وعلاجه في موزمبيق وغواتيمالا والقوقاز؛
- (٢) مواصلة مشروع الوقاية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا) عن طريق المسرح الحواري في افريقيا وأمريكا اللاتينية.

محور العمل ٢: تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي باعتبارهما أساساً هاماً للتنمية المستدامة

١٩٥- النتيجة المتوقعة: إحراز تقدم في إدراك التكافل بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي والآثار المترتبة عليه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم اجتماعات إقليمية في افريقيا وأمريكا اللاتينية حول دور المعارف الأصلية والتقليدية في صون التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية؛
- (٢) تنظيم اجتماع خبراء حول موضوع "صون عملية نقل المعارف المتصلة بالطبيعة بين الأجيال" (ناغويا، اليابان، نيسان/أبريل ٢٠٠٥)، وذلك بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية؛ وقد تناول قضايا الترابط بين البيئة والتنوع البيولوجي والمعارف المحلية واللغات والنظم الاجتماعية؛
- (٣) إجراء دراسات ميدانية عن الروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والتنوع اللغوي وتعزيز قدرات الصون المحلية في افريقيا وأمريكا اللاتينية وآسيا والمحيط الهادي.

البرنامج ٤,٢ :

إسهام اليونيسكو في حماية التنوع الثقافي العالمي من خلال صون التراث الثقافي والطبيعي

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٨٣,٩	١ ٧٨٩ ٩٣١	٢ ١٣٣ ٦٨٥	البرنامج الفرعي ٤,٢,١
٧٤,٠	٥ ٥٩٣ ٣٠٤	٧ ٥٥٧ ٤٣١	البرنامج الفرعي ٤,٢,٢
٧٦,٢	٧ ٣٨٣ ٢٣٥	٩ ٦٩١ ١١٦	البرنامج ٤,٢

٤,٢,١ : ترويج وتطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢)

١٩٦- تتمثل مهمة مركز التراث العالمي الذي أنشئ عام ١٩٩٢ في تعزيز التنفيذ والترويج على نحو فعال للاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي لعام ١٩٧٢. ويقوم المركز باعتباره الهيئة التي تضطلع بمهام أمانة لجنة التراث العالمي بتنظيم اجتماعات الدول الأطراف في الاتفاقية التي تعقد كل عامين. وينعقد الاجتماع هذا العام في مدينة دوربان بجنوب أفريقيا في الفترة من ١٠ إلى ١٧ تموز/يوليو (يرد تقرير في هذا الشأن في الوثيقة ١٧٢ م/ت/٤). ولا تزال اتفاقية التراث العالمي (١٩٧٢) تسهم إسهاماً ملموساً في صون التراث العالمي الطبيعي والثقافي من خلال مراقبة حالة صون مواقع التراث العالمي المدرجة في إطارها، ومن خلال تعزيز القدرات الوطنية لحماية وإدارة هذه المواقع. ويزداد عدد الدول الأطراف الموقعة على الاتفاقية، كما يزداد ترشيح الممتلكات من مناطق أو فئات من التراث ممثلة حالياً دون النصاب أو غير ممثلة.

محور العمل ١ : دعم الهيئات الرئاسية المعنية بالتراث العالمي

٠٤٢١١

١٩٧- النتيجة المتوقعة: مواصلة ودعم اعتراف الدول الأعضاء بالدور الرائد الذي تضطلع به اليونيسكو فيما يتعلق بتنفيذ اتفاقية ١٩٧٢.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تزايد طلبات التسجيل في قائمة التراث العالمي المقدمة إلى لجنة التراث العالمي من ٤٩ عام ٢٠٠٤ إلى ٥١ في عام ٢٠٠٥.

١٩٨- النتيجة المتوقعة: اعتماد وتنفيذ ما تتبناه لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف من قرارات وتوجهات فيما يتعلق بالسياسات الرامية إلى تنفيذ "اتفاقية التراث العالمي".

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد اجتماع خبراء خاص بشأن مفهوم القيمة العالمية الاستثنائية للتراث العالمي في كازان بالاتحاد الروسي، في الفترة من ٦ إلى ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٥.

١٩٩- النتيجة المتوقعة: تنقيح "المبادئ التوجيهية لتنفيذ اتفاقية التراث العالمي" ونشرها بعدة لغات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إصدار نسختين من المبادئ التوجيهية المنقحة لتنفيذ اتفاقية التراث العالمي، إحداهما بالانجليزية والأخرى بالفرنسية؛
- (٢) توزيع ٤ ٠٠٠ نسخة من هذه المبادئ التوجيهية على الدول الأعضاء والمؤسسات الثقافية العاملة في مجال التراث والمنظمات غير الحكومية المعنية وشركاء المنظمة.

محور العمل ٢: حماية التنوع الثقافي في العالم ودعم عملية التنمية من خلال اتفاقية عام ١٩٧٢

٢٠٠- النتيجة المتوقعة: زيادة عدد الدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي، وإعداد قوائم مؤقتة جديدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دولتان طرفان جديدتان منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥: ترينيداد وتوباغو، وسييرا ليون؛
- (٢) منذ انعقاد الدورة الثامنة والعشرين للجنة التراث العالمي قدمت ٣٨ دولة قوائم مؤقتة جديدة أو عدلت قوائم سابقة؛ وبالتالي أضيف ١٢٠ ممتلكاً جديداً إلى القوائم المؤقتة.

٢٠١- النتيجة المتوقعة: الاضطلاع بمبادرة إقامة الشراكات في مجال التراث العالمي، وتوسيع نطاقها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم اجتماعين كبيرين: (أ) الاجتماع الثاني بشأن غابات التراث العالمي (فرنسا، آذار/مارس ٢٠٠٥) بدعم من اتفاقية فرنسا - اليونيسكو وحكومة المملكة المتحدة؛ (ب) مؤتمر دولي بشأن "التراث العالمي والعمارة المعاصرة - إدارة المعمار التاريخي في المدن"، فيينا (النمسا) في الفترة من ١٢ إلى ١٤ أيار/مايو ٢٠٠٥؛

(٢) الربط الشبكي بين المهنيين و٣٦ مؤسسة من خلال الأكاديمية الآسيوية لإدارة التراث.

٤,٢,٢ : حماية التنوع الثقافي من خلال صون التراث الثقافي بجميع أشكاله وعن طريق العمل التقني

٢٠٢- تواصل اليونيسكو نشاطها التقني من أجل صون وحماية التراث الثقافي بجميع أشكاله - التراث المادي والتراث الثقافي غير المادي والممتلكات الثقافية المنقولة - كما تواصل الاضطلاع بدورها القيادي البارز على المستوى الدولي والمتمثل في تنسيق العمليات المعقدة الرامية إلى إنقاذ التراث المتضرر أو المعرض للخطر من جراء النزاعات في كمبوديا وجنوب شرق أوروبا وأفغانستان والعراق وغيرها، وذلك بمساعدة مختلف الشركاء من القطاعين العام والخاص. ومن أجل مواصلة التصدي للاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية استُهلّت عدة مشروعات رائدة لحماية الممتلكات الثقافية في البلدان النامية. كذلك استمر العمل على زيادة الوعي وتعزيز بناء القدرات في الدول الأعضاء فيما يتعلق بقيمة التراث الثقافي غير المادي وضرورة صونه.

وقد صدقت ١٦ دولة عضواً على الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (بداية تموز/يوليو ٢٠٠٥). ويزداد أيضاً بانتظام عدد الدول الأطراف في غيرها من صكوك اليونسكو التقنينية الدولية في مجال التراث الثقافي.

محور العمل ١: حماية التنوع الثقافي من خلال صون التراث الثقافي المادي

٠٤٢٢١

٢٠٣- النتيجة المتوقعة: صون المواقع الثقافية وخاصة في أقل البلدان نمواً، ولا سيما في إفريقيا/ تعزيز قدرات وخبرات الأخصائيين المعنيين بصون وإدارة التراث على الصعيدين الوطني ودون الإقليمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أجريت أنشطة في مجال صون المواقع والآثار والمؤسسات الثقافية - موجهة نحو أكثر مواقع التراث الثقافي تعرضاً للخطر - وأنشطة تدريبية في زهاء ١١٠ من الدول الأعضاء منها ٣٩ من أقل البلدان نمواً (٢٢ في إفريقيا و١٣ في آسيا والمحيط الهادي و٣ في الدول العربية و١ في أمريكا اللاتينية والكاريبي)؛
- (٢) جرى تدريب أكثر من ١ ٥٠٠ أخصائي من المستوى الوطني ودون الإقليمي، مع إعطاء الأولوية للقادمين من أقل البلدان نمواً أو بلدان ما بعد النزاعات أو البلدان التي تمر بفترة انتقالية، وذلك في إطار حلقات عمل معينة و/أو مواقع ترميم تعليمية.

٢٠٤- النتيجة المتوقعة: تقديم المساعدة لإنشاء متاحف أو لتطوير المتاحف الكبرى بغية تعزيز دورها في حماية التنوع الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تتقدم أشغال البناء في متحف القاهرة تقدماً مرضياً. وثمة متاحف أخرى تجري فيها أعمال ترميم مثل المتحف الوطني في بغداد ومتحف كابول ومتاحف في السودان والكويت وعمان وأوزبكستان وأمريكا اللاتينية والبوسنة والهرسك وليبيريا؛
- (٢) ويجري في الوقت الراهن العمل في صون مجموعات من المخطوطات ولا سيما في القدس وفي اليمن وموريتانيا والعراق؛
- (٣) نُظمت حلقات تدريبية في مجال الصون الوقائي والإدارة الحديثة للمتاحف في ٥ بلدان في آسيا الوسطى وفي جنوب القوقاز وفي مصر وفي الأردن لصالح العراق وفي الخليج وفي أمريكا الوسطى (كوستاريكا وغواتيمالا وهندوراس والسلفادور) وثلاثة بلدان في منطقة الهيمالايا؛
- (٤) تنفيذ ١٢ مشروعاً رائداً لصون ممتلكات منقولة معرضة للخطر، وتقديم الدعم لمتاحف في أقل البلدان نمواً. وبدأ العمل في دراسات حالات في الصين واليابان وجمهورية كوريا بشأن الممارسات الجيدة في مجال إدارة المتاحف، وقدمت منح دراسية لمديري المتاحف في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

٢٠٥ - النتيجة المتوقعة: تحليل وتشاطر المعارف عن النهوج الجديدة لتناول التراث الثقافي وصونه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استخدام التقنيات المتطورة في مجال صون التراث ولا سيما المسح الفوتوغرافي وأشعة الليزر، في أفغانستان وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والاتحاد الروسي وكازاخستان ومصر ومنطقة الهيمالايا؛
- (٢) نُظِم في نارا باليابان مؤتمر دولي عن تطبيق مفهوم الصالة على التراث الثقافي المادي وغير المادي (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤)؛
- (٣) منحت "جوائز اليونسكو ٢٠٠٤ لتراث آسيا والمحيط الهادي" التي تمنح في مجال صون التراث لأحد عشر فائزاً من أصحاب ممارسات الصون المميزة؛
- (٤) تم نشر أربعة أعداد من مجلة "المتاحف" باللغات الانجليزية والفرنسية والعربية والاسبانية. وفي إطار قمة مجتمع المعلومات أقيمت شراكات مع المجلس الدولي للمتاحف (إيكوم) والشبكة الكندية للمعلومات التراثية على غرار "dot.museum".

٢٠٦ - النتيجة المتوقعة: قيام اليونسكو بتأمين التنسيق الفعال للجهود الدولية من أجل صون التراث الثقافي لأفغانستان عن طريق تأمين الأداء الجيد للجنة التنسيق الدولية/تعزيز القدرات الوطنية في مجالات صون وإدارة التراث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُظِم اجتماعان للجنة الدولية المعنية بصون التراث الثقافي في العراق، واجتماع للجنة الفرعية المعنية بالمكتبات والمحفوظات، واجتماع خاص بشأن بابل، كما نُظِمَت ثلاثة اجتماعات للجنة التنسيق الدولية المختصة بصون موقع أنكور. ولأسباب أمنية لم يتسن عقد اجتماعي للجنة التنسيق الدولية المختصة بصون التراث الثقافي لأفغانستان اللذين كان يزعم عقدهما في كابول، ولكن أمكن تأمين التنسيق للأفرقة الدولية العشرة التي تعمل في باميان؛
- (٢) ترميم آثار أو مؤسسات ثقافية هامة وإجراء أعمال صون في البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع: تمت في كمبوديا المرحلة الثانية من ترميم بايون، وفي أفغانستان تم تدعيم الجزء الأول من جرف باميان والمئذنة الخامسة في هيرات، وأحرز تقدم في أشغال مئذنة جام. وفي العراق يجري ترميم متحف بغداد، وثمة برامج هامة تستهدف المكتبة والمحفوظات الوطنية ومؤسسات ثقافية أخرى. أما فيما يتعلق بمكافحة السطو على المواقع الأثرية والاتجار غير المشروع فقد نظمت في هذا الشأن دورات تدريبية وتم توفير معدات. وفي السودان أعدت مشروعات للصون وقدمت في إطار لجنة التقييم المشتركة التابعة للأمم المتحدة. وفي الأراضي الفلسطينية تم صون مواقع أثرية (في بيت لحم وأريحا ونابلس والخليل)؛

(٣) في أوروبا الجنوبية الغربية أعيد بناء جسر موستار القديم والحمام القديم وقام المدير العام بندشينهما في ٢٣ تموز/يوليو ٢٠٠٤ بحضور حوالي ١٠ من رؤساء الدول والحكومات. وأعدت مشروعات صون من أجل ألبانيا وجمهورية مولدوفا وكرواتيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وصربيا والجبل الأسود، كما أعدت خطة عمل لصون آثار كوسوفو؛

(٤) في إفريقيا أطلقت عملية استعادة مسلة أكسوم بالتعاون الوثيق مع السلطات الاثيوبية والإيطالية. ويجري بالتعاون مع اللجنة الأوروبية إعداد مشروع لصون كنائس لالبيلا. وفي اريتريا يجري ترميم نصب ماتارا. ودخلت أعمال صون قبور كوغوريو (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) مرحلة التنفيذ.

محور العمل ٢: صون التراث الثقافي غير المادي وتعزيزه ٠٤٢٢٢

٢٠٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء على التعامل مع السياسات المعنية بصون التراث الثقافي غير المادي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إعداد ٧٠ ترشيحاً بمشاركة ٨٠ دولة في إطار "الإعلان الثالث لروائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية" (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥). تقديم المساعدة التمهيدية والتقنية لأكثر من ٥٠ دولة عضواً من أجل إعداد ملفات الترشيح وإعداد خطط العمل للصون وقوائم الحصر الوطنية التمهيدية؛

(٢) تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون تراثها الثقافي غير المادي ولا سيما عن طريق ما يلي: (أ) إنشاء هيئة وطنية لصون التراث الثقافي غير المادي في البرازيل وكولومبيا وكوبا وشيلي واستونيا والأردن وليتوانيا ومدغشقر ومالي وأوزبكستان وجمهورية أفريقيا الوسطى وتركيا؛ (ب) وضع ١٦ خطة عمل للصون في بوليفيا وكمبوديا وجمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو وكولومبيا وكوبا واندونيسيا وجامايكا وقيرغيزستان ومدغشقر ومنغوليا و طاجيكستان - أوزبكستان وتونغا وفانواتو وفيتنام واليمن؛ (ج) إتمام المرحلة الأولى من مشروع "المقام الإيراني"؛ (د) تنظيم حلقة تدريبية من أجل المسؤولين عن إدارة التراث في ٨ بلدان في غرب أفريقيا (داكار، آذار/مارس ٢٠٠٤)؛ (هـ) منح جائزة الشارقة للثقافة العربية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤.

٢٠٨- النتيجة المتوقعة: إنشاء نظام "الكنوز البشرية الحية" في عدة دول أعضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إنشاء نظامين في بوركينا فاسو وغينيا، ويجري العمل في هذا الصدد في كمبوديا وفيجي والبرازيل ونيجيريا وفي بلدان المغرب الخمسة؛

(٢) إنشاء موقع جديد على الويب بشأن النظم القائمة.

٢٠٩- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الجمهور بتعرض بعض اللغات لخطر الاندثار وتعزيز القدرات الوطنية والمحلية على صون تلك اللغات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تطوير الأطلس المتاح على الانترنت للغات المعرضة للخطر بالتعاون مع قطاع الاتصال والمعلومات والمعلوماتية. ويمكن النفاذ إلى الفصل الخاص باللغات الأفريقية الذي يتضمن ١٠٠ نموذج لغوي وخريطة بالاتصال المباشر بالعنوان التالي:

www.unesco.org/culture/endangeredlanguages/atlas .

وإنجاز ١٩ مشروعاً لبناء القدرات في مجال صون اللغات على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي. وإجراء مسح للأنشطة البحثية والتعليمية في مجال اللغويات الأفريقية التي تجرى في ٤٥ جامعة ومعهداً. واستهلال سجل للممارسات الجيدة في مجال صون اللغات؛

(٢) عرضت سلسلة ثانية من الأفلام القصيرة المنتجة بالاشتراك مع القناة التلفزيونية ديسكافري (Discovery) على جمهور واسع من المشاهدين عبر العالم؛ كما عرضت هذه الأفلام في منتدى برشلونة لعام ٢٠٠٤ وفي معرض آيشي حيث نظمت حلقة عمل عن "نقل المعارف التقليدية" (نيسان/أبريل ٢٠٠٥) أبرزت دور اللغات الأصلية في نقل المعارف؛

(٣) دعمت اليونسكو المهرجان الأول للغات الأفريقية (كينشاسا، ٦-٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤) بالتعاون مع الوكالة الدولية الحكومية للفرنكوفونية.

٢١٠- النتيجة المتوقعة: دعم الموسيقى التقليدية وصونها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنفيذ برامج تدريبية في مجال أشكال الموسيقى التقليدية في جمهورية تنزانيا المتحدة (زنجيبان) والنيجر واكوادور؛

(٢) إنجاز التحويل الرقمي لمجموعة اليونسكو للموسيقى التقليدية في العالم.

محور العمل ٣: حماية التنوع الثقافي من خلال العمل التقني

٢١١- النتيجة المتوقعة: زيادة عدد الدول الأطراف في الوثائق التقنية الدولية لليونسكو بزهاء عشرين دولة على الأقل لكل وثيقة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) انضمت ٥ دول إضافية إلى اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ - مجموع ١١٤ من الدول الأطراف؛ انضمت ٣ دول إضافية إلى البروتوكول الأول لعام ١٩٥٤ - مجموع ٩١ من الدول الأطراف؛ انضمت ٩ دول إضافية إلى البروتوكول الثاني لعام ١٩٩٩ - مجموع ٢٩ من الدول الأطراف. نظمت في المقر في أيار/مايو ٢٠٠٤ ندوة للاحتفال بمرور خمسين عاماً على اتفاقية لاهاي لعام

١٩٥٤، كما نظم في كمبوديا اجتماع خبراء إقليمي مشترك بين اليونسكو ولجنة الصليب الأحمر الدولية بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حال حدوث نزاع مسلح؛

(٢) وانضمت ٤ دول إضافية إلى الاتفاقية الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (باريس، ١٩٧٠)، (مجموع ١٠٧ من الدول الأطراف). ونظم اجتماع على المستوى دون الإقليمي لبلدان السوق المشتركة للمخروط الجنوبي (بوينوس آيرس، ٢٢-٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٤)؛ وأقيمت حلقة عمل إقليمية (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، كيب تاون، جنوب أفريقيا)؛ ونُظمت الدورة الثالثة للجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع (شباط/فبراير ٢٠٠٥ بالمقر)؛

(٣) الاتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه (باريس، ٢٠٠١) - مجموع ٣ دول أطراف.

٢١٢- النتيجة المتوقعة: دخول اتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه حيز التنفيذ.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) انضمت دولة جديدة (اسبانيا) (مجموع ٤). ونظم اجتماعان إقليميان للترويج للاتفاقية أحدهما في داكار (السنغال) في حزيران/يونيو ٢٠٠٤ والآخر في بوغوتا (كولومبيا) في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

٢١٣- النتيجة المتوقعة: ترويج اتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي للتسجيل بدخولها حيز التنفيذ.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) انضمت ١٤ من الدول الأطراف إلى هذه الاتفاقية (٢٠٠٣): الجزائر، غابون، اليابان، موريشيوس، بنما، الصين، جمهورية أفريقيا الوسطى، لاتفيا، ليتوانيا، بيلاروس، جمهورية كوريا، سيشل، الجمهورية العربية السورية، الإمارات العربية المتحدة؛

(٢) عقدت ٧ اجتماعات إقليمية لترويج اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي: داكار (السنغال)، في حزيران/يونيو ٢٠٠٤؛ باراتي (البرازيل)، في حزيران/يونيو ٢٠٠٤؛ نيودلهي (الهند)، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤؛ نيروبي (كينيا)، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤؛ كازان (الاتحاد الروسي)، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤؛ والجزائر العاصمة (الجزائر) في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥؛ روزو (دومينيكا) في شباط/فبراير ٢٠٠٥.

٢١٤- النتيجة المتوقعة: نشر إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُشر إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي في جميع الاجتماعات الإقليمية بشأن الحماية القانونية للتراث الثقافي، وذلك من خلال موقع اليونسكو على شبكة الويب.

البرنامج ٤,٣ :

حماية التنوع الثقافي عن طريق الإبداع والتنمية

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٧٥,٥	١ ١٤٣ ٠٢٠	١ ٥١٣ ٩٢٠	البرنامج الفرعي ٤,٣,١
٦٠,٥	٨٨٦ ٠٤٨	١ ٤٦٣ ٣٤٥	البرنامج الفرعي ٤,٣,٢
٦٨,٢	٢ ٠٢٩ ٠٦٨	٢ ٩٧٧ ٢٦٥	البرنامج ٤,٣

٤,٣,١ : تشجيع الفنون والصناعات الحرفية لخدمة أغراض التنمية المستدامة

٢١٥- تواصل اليونسكو تعاونها مع الفنانين كما تواصل دعمها للتربية الفنية. وهذا التعاون مع الفنانين الذين يسهمون في تحقيق التنوع الثقافي يتمثل في تطوير قاعدة البيانات المعنونة المرصد العالمي للوضع الاجتماعي للفنان وفي أنشطة ترويجية متنوعة كمنح جائزة اليونسكو لتعزيز الفنون وما يرتبط بها من نشاط ترويجي. ولا تزال فنون الحرف والتصميم تشكل إسهاماً كبيراً في النهوض بالقدرات الوطنية ودون الإقليمية لمكافحة الفقر وإدراج الدخل في البلدان النامية، وفي تعزيز التنمية المستدامة لقطاع وسوق الحرف. وتنتهج اليونسكو أساليب تجديدية في مجال التدريب على تصميم المنتجات الجديدة والتغليف وتقنيات التسويق وإدارة المشروعات الصغيرة؛ كما تنظم اليونسكو "جائزة الصناعات الحرفية" المرموقة ومسابقة FabDesign الدولية في مجال التصميم.

٤٣١١ محور العمل ١ : الفنون الحية وإسهامها في تحقيق التنمية البشرية والتلاحم الاجتماعي

٢١٦- النتيجة المتوقعة: توطيد التعاون مع الفنانين والشبكات المتخصصة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنمية قاعدة بيانات المرصد العالمي للوضع الاجتماعي للفنان (التي تشتمل على معلومات بشأن ٥٢ دولة عضواً)؛

(٢) إقامة شراكات مع مكتب العمل الدولي والسوق الثقافية المشتركة للمخروط الجنوبي والاتحاد الدولي لمجالس الفنون ووكالات الثقافة والاتحاد الأوروبي.

٢١٧- النتيجة المتوقعة: مساندة مبادرات فنية تجديدية في الفن والإبداع المعاصرين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إصدار دليل بشأن الأسواق الثقافية في عموم أفريقيا. تدريب ٢٠٠ من شباب الممثلين والمخرجين في إطار خمس حلقات تدريبية إبداعية جرى تنظيمها في مناطق جغرافية ثقافية مختلفة؛

(٢) استهلال مشروع "صوت الذين لا صوت لهم" في منطقة السوق الثقافية المشتركة للمخروط الجنوبي وبلدان الأنديز وذلك بدعم من اليابان. منح جائزة اليونسكو لتعزيز الفنون (الاتحاد الروسي، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)؛

(٣) إقامة معرض دولي للفنانين العراقيين "الإبداع العراقي المعاصر في مجال الفنون الجميلة" من أجل بناء جسور للحوار مع الفنانين العراقيين (مقر اليونسكو، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥).

٢١٨- النتيجة المتوقعة: مراعاة التربية الفنية على نحو أفضل في السياسات الوطنية المعنية بالتعليم النظامي وغير النظامي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) في إطار الإعداد للمؤتمر العالمي للتربية الفنية (لشبونة، آذار/مارس ٢٠٠٦) أنشئ مرصد بشأن التربية الفنية في آسيا؛ وجرى تشكيل اللجنة العلمية لهذا المؤتمر العالمي (أيار/مايو ٢٠٠٥)، وتنظيم اجتماع إقليمي تحضيرى في ترينيداد وتوباغو (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛

(٢) تسونامي: أوفدت اليونسكو إلى بندا آتشيه، في شباط/فبراير ٢٠٠٥، بعثة لتقصي الحقائق بناء على دعوة من وزارة الثقافة والسياحة في اندونيسيا؛ واستهل برنامج "جلب الشفاء إلى آتشيه من خلال النشاط الثقافي والعلاج النفسي"؛ كما تم الاضطلاع بأنشطة في ثلاثة مخيمات للاجئين في آتشيه شارك فيها ١٤٠ من الأطفال والفنانين المحليين (من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛

(٣) تعزيز وإحياء فنون الأداء وأشكال الموسيقى التقليدية في المجتمعات المحلية المتضررة من التسونامي في الهند وتايلاند.

محور العمل ٢: الجمع بين تحقيق النمو الاقتصادي والحد من الفقر من خلال الصناعات الحرفية وفن التصميم

٢١٩- النتيجة المتوقعة: مراعاة أهمية الصناعات الحرفية وإسهامها في تنمية صناعة السياحة الثقافية، لدى وضع السياسات الوطنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نشر التقرير الخاص بالنفقات السياحية المخصصة لشراء المنتجات الحرفية حول العالم (وهو أول تقرير يستند إلى الإحصائيات المتوافرة)؛

(٢) نظم في منطقة المحيط الهندي مؤتمر مرئي بمناسبة السنة الدولية للقروض الصغيرة وذلك بمساعدة من المنظمة غير الحكومية Planet-Finance.

٢٢٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات المهنية على الصعيد المحلي في مجالات التصميم والإنتاج والتسويق.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) منحت جائزة اليونسكو للصناعات الحرفية لكل من: أمريكا اللاتينية والكارببي (البرازيل، آب/أغسطس ٢٠٠٤)، افريقيا (SIAO)، بوركينا فاسو، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤)، الدول العربية (تونس، آذار/مارس ٢٠٠٥)، آسيا والمحيط الهادي (أوزبكستان، مايو/أيار ٢٠٠٥). ومنح "ختم الامتياز" في آسيا الجنوبية الشرقية وآسيا الوسطى؛
- (٢) وأتاحت مسابقة FabDesign التي نُظمت بالتعاون مع مؤسسة Ateliers d'Art de France لفناني تصميم من شتى أنحاء العالم أن يحصلوا لأول مرة على الدعم اللوجستي لتصميم النماذج الأولية؛
- (٣) جرى تدريب المدربين في بلدان المحيط الهندي والجنوب الافريقي، كما جرى تقييم العمل الذي أنجزته النساء في افريقيا الوسطى في إطار SIAO ٢٠٠٤.

٢٢١- النتيجة المتوقعة: فتح مجال أوسع أمام العاملين في ميدان الصناعات الحرفية والتصميم من البلدان النامية لدخول السوق الدولية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم فتح مجال أوسع أمام العاملين في ميدان الصناعات الحرفية والتصميم من البلدان النامية لدخول السوق الدولية، وذلك بإشراك الحرفيين في الأسواق الدولية في الولايات المتحدة الأمريكية واسبانيا وفرنسا وبوركينا فاسو؛
- (٢) إقامة شراكة مع مؤسسة متحف نيو مكسيكو (الولايات المتحدة الأمريكية) أتاحت لعشرة من الفائزين بجائزة اليونسكو للصناعات الحرفية أن يشاركوا في أول سوق للفن الشعبي في سانتا في (تموز/يوليو ٢٠٠٤)؛
- (٣) تم، عن طريق مؤسستي Design 21 و FabDesign، اختيار ٣٠ من فناني التصميم من بين ٧٦٤ مرشحاً تقدموا من ٧٣ بلداً، لعرض أعمالهم في معرض متنقل بدأ في اليابان في أيار/مايو - حزيران/يونيو ٢٠٠٥ لينتقل من بعدها إلى نيويورك ومن ثم إلى المقر.

٤,٣,٢ : تعزيز دور الإبداع الثقافي في التنمية البشرية والاقتصادية

٢٢٢- أصبح التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي يضم ٥٠٠ عضو في إطار قاعدة بيانات ونشرة إلكترونية. ويمثل هؤلاء الأعضاء الأوساط والهيئات المعنية بالعمال في ٨٠ بلداً تنتمي إلى مختلف أنحاء العالم. وأول المنتفعين في هذا الشأن هي المؤسسات الثقافية المتوسطة والصغيرة في مجالات الموسيقى والحرف وصناعة النشر والقطاع السمعي البصري. وتطبيقاً للقرار ١٧٠م/ت/٣,٦,٣ أنشئت شبكة المدن/المبدعة كقاعدة لتبادل المعلومات فيما بين المدن بغية تعزيز الجهود الإنمائية المحلية على المستوى الاقتصادي والاجتماعي. وقد تقدمت حوالي ٣٠ مدينة من جميع المناطق بطلب الانضمام إلى الشبكة. وقد أسهم بموارد مالية وبشرية كل من حكومات المملكة المتحدة واسبانيا وفرنسا وكيبك ووكالة نوراد ومركز اليونسكو في بلاد الباسك والمعهد الاسباني للتجارة الخارجية وجامعة كولومبيا.

محور العمل ١: الصناعات الثقافية وحقوق المؤلف: السياسات والشراكات

٠٤٣٢١

٢٢٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية على الترويج، محلياً وعالمياً، للصناعات والمنتجات الثقافية المحلية، عن طريق التحالف العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم استهلال ١٤ مشروعاً شراكة بحيث بلغت المشروعات قيد التنفيذ ٤٩ مشروعاً؛
- (٢) تم عقد اتفاقات شراكة مع كل من مجموعة سانتيانا في اسبانيا لتوفير التدريب في مراكز بيع السلع الثقافية في كوبا؛ ومعرض ووميكس في ألمانيا لبناء القدرات في مجال تنظيم المهرجانات الموسيقية؛ وحلقات عمل سيزامي في الولايات المتحدة الأمريكية لتنمية برامج تلفزيونية جيدة للأطفال في العالم العربي؛ ومؤسسة متحف نيو مكسيكو في الولايات المتحدة الأمريكية، لإقامة شبكات جديدة لتوزيع المصنوعات الحرفية ذات الجودة العالية.

٢٢٤- النتيجة المتوقعة: تدعيم القدرات المهنية على تنمية الشراكات في القطاع الثقافي عن طريق التحالف العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إدراج مادة حقوق المؤلف في منهج المعهد العالي للفنون في كوبا. وفي إطار برنامج "التعلم الإلكتروني لأغراض التبادل والاتصال في بيئة عبر وطنية" (ELECT) تم تدريب عدد من أصحاب المشروعات الشباب من فرنسا وبولندا ورومانيا والبرتغال وإيرلندا وإيطاليا وبلجيكا في مجالات استراتيجيات التسويق والإدارة والمالية. وتم نشر ٥ إصدارات إلكترونية بعنوان "أدوات التحالف العالمي" تتناول إنشاء المشروعات الثقافية.

٢٢٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز دور الصناعات الثقافية في دعم التنوع الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أقيم المعرض الدولي السادس للكتاب الفلسطيني في رام الله بمشاركة أكثر من ١٠٠ ناشر من الأردن ومصر ولبنان وغيرها من البلدان العربية قدموا زهاء ٥٠٠٠٠ مصنف؛
- (٢) نُظمت ثلاث من أربع حلقات تدريبية لمؤلفي كتب الأطفال ورساميها وناشريها في كل من ويندهوك وبيروت ورام الله؛
- (٣) شاركت اليونسكو في فريق العمل الذي أنشأته المنظمة الدولية للتوحيد القياسي من أجل مراجعة المعايير المتبعة في نظام الترقيم الدولي المسلسل للكتب (ISBN)؛
- (٤) تضاعف عدد مستخدمي فهرس الترجمات الذي أشرك ٧٠٠٠ مهني ونظم ثلاث حلقات تدارس للمهنيين الدوليين في إطار خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

٢٢٦- النتيجة المتوقعة: إحراز تقدم على مستوى الجهود المبذولة لوضع نموذج يسترشد به المشرعون الوطنيون فيما يتعلق بإقامة توازن عادل بين مختلف المصالح في المجال السيبرني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) وضع برنامج تعليمي جديد في إطار شبكة كراسي اليونسكو الجامعية لحقوق المؤلف في أمريكا اللاتينية في حزيران/يونيو ٢٠٠٤؛
- (٢) إصدار كتاب "حقوق المؤلف والحقوق المجاورة" باللغة العربية. وإصدار نشرة حقوق المؤلف باللغتين الروسية والعربية. عقد اجتماعي للجنة الدوليتين الحكوميتين بشأن الاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف واتفاقية روما، في حزيران/يونيو ٢٠٠٥؛
- (٣) مواصلة مكافحة القرصنة وتعزيز حقوق المؤلف من خلال مشروعات وطنية في ناميبيا وزمبابوي وكولومبيا. وتنظيم أول حلقة لتدريب المدربين في مجال مكافحة القرصنة، تمت في صوفيا في بلغاريا في أيار/مايو ٢٠٠٤ بتمويل من النرويج.

البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات

التقييم الإجمالي

٢٢٧- قد برز عدد من الاتجاهات ومسارات تطور العمل التي كان لها تأثير على تنفيذ البرنامج الرئيسي الخامس خلال الفترة التي يغطيها هذا التقرير. وتتمثل أهم هذه الاتجاهات ومسارات التطور فيما يلي:

- (١) تنفيذ خطة عمل المرحلة الأولى للقمة العالمية لمجتمع المعلومات (جنيف، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣)، والتحضير للمرحلة الثانية من القمة (تونس، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥)؛ (٢) تزايد الحاجة إلى بناء وتعزيز المراكز التي تتيح ارتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات - على غرار المراكز المتعددة الوسائط، والمكتبات، والمحفوظات - في البلدان النامية باعتبارها طريقة لردم الهوة الرقمية ولتيسير الانتقال بالمعلومات والمعرفة من أجل التنمية؛ (٣) تزايد الفرص والحاجة إلى استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم ولا سيما من أجل تعزيز مهارات التعليم، والحصول على مضامين تعليمية جيدة ومناسبة ولتحسين الانتقال بالتعليم عن بعد؛ (٤) تواصل الاهتمام بزيادة الوعي بحرية التعبير واحترام هذه الحرية وإعداد إطار شامل لتوفير المساعدة لوسائل الإعلام في مناطق النزاع وما بعد النزاع؛ (٥) الحاجة إلى تطوير القدرات في مجال الاتصال في البلدان النامية عن طريق تطوير وسائل إعلام مستقلة وتعددية وتدريب المهنيين العاملين في مجال الاتصال والمعلومات؛ (٦) زيادة التعاون مع عدد من المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية والوطنية، ومع هيئات مهنية ومؤسسات تدريب وبحوث ومجموعات من المجتمع المدني تندرج أنشطتها ومجالات اهتمامها في إطار مجالات اختصاص البرنامج الخامس.

٢٢٨- قامت اليونسكو بتنفيذ سلسلة من المشروعات الرامية إلى الإسهام في تطبيق خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات (دليل اليونسكو للأنشطة المتعلقة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات <http://www.unesco.org/wsisdirectory>). وخلال تحضير المنظمة للمرحلة الثانية لهذه القمة، ركزت على أعمال مفهوم مجتمع المعرفة. وتم في هذا الصدد تنظيم أربعة اجتماعات أطلقت عليها القمة العالمية لمجتمع

المعلومات تسمية "اجتماعات موضوعية" عالجت الموضوعات التالية: "حرية التعبير في المجال السيبرني" (٣-٤ شباط/فبراير ٢٠٠٥، مقر اليونسكو، باريس، فرنسا)؛ و"التعددية اللغوية من أجل التنوع الثقافي ومشاركة الجميع في المجال السيبرني" (٦-٧ أيار/مايو ٢٠٠٥، باماكو، مالي)؛ و"تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل بناء القدرات: عوامل نجاح حاسمة" (١١-١٣ أيار/مايو ٢٠٠٥، مقر اليونسكو، باريس، فرنسا)؛ و"التنوع الثقافي في مجتمعات المعرفة" (١٧-١٩ أيار/مايو ٢٠٠٥، سانت بطرسبرغ، الاتحاد الروسي).

٢٢٩- إن العدد المتناهي للمنظمات التي تعمل في مجال انتفاع المجتمعات المحلية بتكنولوجيا المعلومات والاتصال من خلال استخدام مجموعة متنوعة من النماذج والتكنولوجيات، زاد الحاجة إلى توثيق عرى التعاون والتنسيق. ومن هذا المنطلق واصلت اليونسكو خلال الفترة المعنية بذل الجهود من أجل إقامة تحالفات مع الأطراف المعنية والشركاء الرئيسيين، ومن بينهم وكالات الأمم المتحدة الأخرى والقطاع الخاص، بغية تحقيق أهداف إنمائية مشتركة في مجال الاتصال والمعلومات وذلك وفقاً للهدف الثامن من الأهداف الإنمائية للألفية. وتجدر الإشارة هنا، على وجه التحديد، إلى مذكرة التفاهم التي وقعتها المنظمة مع شركة إنتل وإلى الاتفاقية الاستراتيجية للتعاون على الصعيد العالمي مع شركة مايكروسوفت. ولما كان هذان الاتفاقان الاستراتيجيان يركزان على تبادل المعارف والخبرات في السعي لتحقيق أهداف إنمائية مشتركة، فإنهما يدعمان الاستراتيجية الشاملة لليونسكو بشأن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحسين التعليم وزيادة فرص انتفاع المجتمع به بغية التعجيل بالتنمية الاجتماعية والاقتصادية.

٢٣٠- وقد كرست جهود جمة لتعزيز التعلّم القائم على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما فيه التعلّم الإلكتروني والتعلّم المفتوح والتعلّم عن بعد، وذلك من خلال زيادة عدد الأنشطة الجامعة بين القطاعات والتي شارك فيها قطاع الاتصال والمعلومات، وقطاع التربية، وقطاع العلوم، ومعاهد اليونسكو، مما أتاح وضع استراتيجيات وتوفير فرص جديدة ولا سيما في إطار البرامج التعليمية المجانية والمفتوحة. وتم كذلك تعزيز التعاون بين القطاعات من خلال تنفيذ ٢٣ مشروعاً مستعرضاً تُعنى بإسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة. وتدُل النتائج التي حققها معظم المشروعات إلى الآثار المضاعفة المحتملة لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في جميع برامج المنظمة.

البرنامج ٥,١:

تعزيز الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف من أجل التنمية، ولا سيما المعلومات والمعارف المندرجة في الملك العام

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ دولار	
٦٨,٢	٢ ٩٠٤ ٦٦١	٤ ٢٥٨ ٥٨٤	البرنامج الفرعي ٥,١,١
٦٤,٠	١ ٤١٧ ٢٧٣	٢ ٢١٥ ٠٩٨	البرنامج الفرعي ٥,١,٢
٦٨,٧	٢ ٥٦١ ١٢٠	٣ ٧٢٥ ٥١٣	البرنامج الفرعي ٥,١,٣
٦٧,٥	٦ ٨٨٣ ٠٥٤	١٠ ١٩٩ ١٩٥	البرنامج ٥,١

١,١,٥: تعزيز التدابير الرامية إلى تضييق الفجوة الرقمية، وتشجيع الدمج الاجتماعي

٢٣١- واصلت اليونسكو التصدي للتحديات المتمثلة في تضييق الفجوة الرقمية من خلال اعتماد تدابير صممت لتجاوز العقبات التي تقف في طريق المشاركة الكاملة والمتساوية في مجتمعات المعرفة. واستُهلّت أربعة وعشرون (٢٤) مشروعاً جديداً بتمويل من برنامج المعلومات للجميع في مجالات ثلاثة ذات أولوية وهي: محو الأمية في مجال المعلومات، وصون المعلومات، والوعي بالآثار الأخلاقية والقانونية والمجتمعية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال. وقد نُفذت مجموعة من الأنشطة بالتعاون مع شبكات إقليمية ودون إقليمية على غرار شبكة المعلومات في منطقة آسيا/المحيط الهادي (APIN)، ورابطة المراكز الحاسوبية لاستغلال التكافل المستديم (ACCESS-ent)، وبرنامج مجتمع المعلومات لأمريكا اللاتينية والكاريبية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، وبرنامج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للتنمية في المنطقة العربية (ICTDAR) وساعدت هذه الأنشطة في تعزيز إشراك الحكومات، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني والمنظمات الدولية في تضييق الفجوة الرقمية والترويج للدمج الاجتماعي. وقد ساعد مرصد اليونسكو الخاص بمجتمع المعلومات الذي أُعيد تنظيمه، والقاعدة المشتركة الجديدة للمرصد الإقليمية، وتوسيع بوابة مكتبات اليونسكو، والبوابات التي تُعنى بقضايا الشباب على غرار البوابة العربية لشبكة مرفق اليونسكو الدولي لتوفير وتبادل المعلومات بشأن الشباب (INFOYOUTH)، وأدوات اليونسكو لمعالجة المعلومات مثل أحدث نسخة لبرامجيات CDS/ISIS و IDAMS، ساعدت جميعها بصورة خاصة وبطرق عديدة على توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعرفة التي تصب في إطار الملك العام. كما أن الأنشطة المنفذة لتعزيز مهارات مهنيي المعلومات والاتصال في مجال معالجة المعلومات، وإنشاء وتوسيع المراكز المتعددة الوسائط في المجتمعات المحلية وشبكات المكتبات والمحفوظات، وتحسين الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون أسهمت في توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعرفة.

١١١٥: محور العمل ١: تعزيز البحوث والمبادئ والسياسات الخاصة بمجتمعات المعرفة

٢٣٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز الإطار الدولي للتعاون من أجل إقامة مجتمعات المعرفة وتدعيم برنامج المعلومات للجميع (IFAP).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تعزيز دور برنامج المعلومات (IFAP) وزيادة تركيزه بفضل اعتماد مجلسه ثلاثة مجالات ذات أولوية (راجع ما ورد أعلاه)؛ وموافقة مكتب برنامج المعلومات على تمويل أربعة وعشرين مشروعاً في هذه المجالات؛
- (٢) توسيع شبكة اللجان الوطنية لبرنامج التعليم للجميع (ليبلغ عددها ٥٠ لجنة)؛
- (٣) توضيح رؤية شبكة معلومات آسيا والمحيط الهادي وتحديد مهامها وإقرار خطة عمل لبناء مجتمعات المعرفة.

٢٣٣- النتائج المتوقعة: تأمين مكانة مرموقة ودور فعال لليونسكو باعتبارها منظمة أساسية في التحضير للمرحلة الثانية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات (تونس، ٢٠٠٥)/ وتنفيذ الأجزاء ذات الصلة من وثيقتي إعلان المبادئ وخطة العمل المنبثقتين عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات (جنيف، ٢٠٠٣).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) التصديق على مبادئ اليونسكو الرئيسية الخاصة بمجتمعات المعرفة، والتشديد على الدور الذي تؤديه في تيسير آليات تنفيذ القمة العالمية لمجتمع المعلومات؛
- (٢) تعزيز النهج المتبع لتنفيذ أنشطة القمة العالمية لمجتمع المعلومات القائم على عدد من الأطراف المعنية، وإبراز قدرة تكنولوجيات المعلومات والاتصال على الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ وإعداد اقتراحات لأنشطة في مجالات اختصاص اليونسكو؛
- (٣) استعراض خطة العمل الإقليمية الخاصة بمشروع "e-LAC 2007" الخاص بأمريكا اللاتينية والكاريبي استناداً إلى مدخلات وفرها ٨٠ مشاركاً من الحكومة، والقطاع الخاص، ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات الدولية من ٢٩ بلداً في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛
- (٤) إعداد خطة عمل للدول العربية بالتنسيق مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا وبرنامج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للتنمية في المنطقة العربية (ICTDAR)، واليونسكو، وتعزيز الموقف إزاء التنوع اللغوي والثقافي في الدول العربية بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة؛
- (٥) الإسهام في الاستراتيجية الخاصة بشراكة المعارف العالمية للأعوام ٢٠٠٥-٢٠١٠ التي تتضمن أنشطة مفيدة في إطار القمة العالمية لمجتمع المعلومات في مجال الانتفاع بالمعرفة والتعليم. واعتمدت هذه الاستراتيجية خلال الاجتماع السنوي لشراكة المعارف العالمية (GKP) في القاهرة (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛
- (٦) الإسهام في "رصد الفجوة الرقمية"، وهو بحث تحليلي يُعنى بمائة واثنين وتسعين بلداً ويشمل نهج وطنية وإقليمية في مجال مجتمع المعلومات، أجرته الشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية وللمنتسبين في مجال الاتصال (ORBICOM)، وسيعرض أثناء المرحلة الثانية من القمة العالمية لمجتمع المعلومات في تونس.

٢٣٤- النتائج المتوقعة: تشاطر وتعزيز المعلومات المتعلقة بالتحديات التي يطرحها مجتمع المعلومات والتقدم في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال أمام وسائل الإعلام التقليدية والإلكترونية/ ودعم وتوسيع نطاق صياغة سياسات واستراتيجيات خاصة بالمعلومات وذلك على المستويين الوطني والإقليمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إعادة تنظيم مرصد اليونسكو الخاص بمجتمع المعلومات وإنشاء قاعدة مشتركة للمراصد الإقليمية؛
- (٢) إعداد وتوزيع مجموعة مواد تتعلق بتخطيط وتنفيذ مشروعات في مجال الحكومات الإلكترونية وذلك في منطقة آسيا والمحيط الهادي؛

- (٣) إعداد ونشر دليل عن المبادئ التوجيهية، والنظريات، والاستراتيجيات، والتقنيات القائمة على خبرات مُعدّي المواقع الفعالة على شبكة الانترنت، وذلك في منطقة آسيا وإتاحتها في شكل ورقي وفي أقراص للقراءة بالليزر؛
- (٤) صياغة سياسات عامة لبناء مجتمعات المعرفة في مجتمعات الأنديز من قبل ٥٠ خبيراً من ١١ بلداً؛
- (٥) اعتماد المؤتمر الدولي عن "دور ومكانة الإعلام في مجتمع المعلومات في افريقيا والمنطقة العربية" (مراكش، المغرب، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤) إعلان وخطة عمل مراكش لإشراك وسائل الإعلام في بناء مجتمع المعلومات؛
- (٦) إعداد ونشر بحث عن تسخير التجديدات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتقليص الفقر، والخبرات في مجال تسخير التجديدات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال لتقليص الفقر، وقرص قراءة من نوع DVD عن "النساء، والفقر، وتكنولوجيا المعلومات والاتصال" استناداً إلى البحوث التي أجريت عن تكنولوجيا المعلومات والاتصال وتقليص الفقر في جنوب آسيا.

٢٣٥- النتيجة المتوقعة: تحسين حرية الانتفاع بالمعلومات واستقلالية وتعددية وسائل الإعلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) توفير المساعدة التقنية وخدمات دعم أخرى لشيلي واكوادور واثيوبيا وباراغواي، وسري لانكا وتيمور- ليشتي من أجل إعادة صياغة أو سن تشريعات ديمقراطية خاصة بوسائل الإعلام على نحو يتماشى مع مبادئ حرية التعبير المتعارف عليها دولياً؛
- (٢) اضطلاع اليونسكو ومنظمة "المادة ١٩" بإعداد استقصاء قانوني مقارنة عن حرية الإعلام، ترجم إلى اللغات الباهاسية، والصينية، والاندونيسية، والخميرية، والنيبالية، والروسية بغية تيسير اعتماد قوانين وطنية للترويج للانتفاع بالمعلومات.

محور العمل ٢: تعزيز قدرات مهنيي ومؤسسات الاتصال والمعلومات

٥١١٢

٢٣٦- النتائج المتوقعة: تعزيز تبادل المعلومات والخبرات بين الأوساط المعنية بالمعلومات والاتصال/ وتعزيز الخبرات والقدرات وفرص التعلم في مجال الاتجاهات الجديدة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إقامة شبكة تنفيذية تدعى "رابطة المراكز الحاسوبية لاستغلال التكافل المستديم (ACCESS-ent)، تتضمن ٣٠ مؤسسة من ٢٥ بلداً وتزويد برامج إعداد المدربين بمناهج وطرائق تدريب جديدة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وذلك بغية تحسين أو تعزيز بناء القدرات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال على الصعيد القطري؛

- (٢) تدريب ٤٠٠ مهني في مجال التكنولوجيات المتقدمة المتعلقة بالشبكات والنظم، وتوزيع ثلاثة مناهج دراسية وطرائق تدريب جديدة؛
- (٣) إنشاء مركز للشباب لتعليم الحاسوب في "بيت الدراسة الشعبي الكبير" في بيونغ يانغ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بهدف تدريب طلاب الجامعات والعمال؛
- (٤) تعزيز قدرات الربط الشبكي للصحفيات في شتى أرجاء العالم من خلال المبادرة العالمية "النساء يصنعن الأخبار" التي نُفذت بتاريخ ٨ آذار/مارس ٢٠٠٥ لإحياء يوم المرأة العالمي ولتشجيع وسائل الإعلام على تكليف الصحفيات بمهام تحريرية؛
- (٥) تحسين معرفة ٦٠٠ مهني من أمريكا اللاتينية يعملون في مجال الاتصال (كوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، والسلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما) بالتداخل بين تكنولوجيات المعلومات والاتصال من خلال تظاهرات في مجال الربط الشبكي تدعمها اليونسكو ونظمتها مؤسسة عمر دنغو ومؤسسة الانتفاع (Access Foundation) من كوستاريكا، وشبكات بوابة التنمية في أمريكا الوسطى وشبكة التنمية المستدامة من نيكاراغوا؛
- (٦) تدريب ٣٥ مهنيًا يعملون في مجال الاتصال من منطقة الكاريبي عبر حلقات عمل إقليمية نظمتها رابطة الكومنولث للبحث الإذاعي؛
- (٧) إنشاء شبكة آسيا الوسطى للصحفيين العاملين في مجال البيئة بفضّل مساعدة من اليونسكو/البرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

٢٣٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات أمماء المكتبات والعاملين في مجال الإحصاء وغيرهم من أخصائيي المعلومات، في مجال معالجة المعلومات والانتفاع بالمعارف.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تصميم كتيب "أدوات اليونسكو لمعالجة المعلومات" ونشر ١ ٠٠٠ نسخة منه؛ وإصدار نسخة البرامجيات CDS/ISIS VI.53 وكذلك النسخة العربية منها، وتوزيع نحو ٨ ٨٠٠ نسخة منها؛
- (٢) إصدار أدوات CDS/ISIS المشاعة المصدر واستيفائها (IsisMarc, Greenstone plugin for CDS/ISIS, IsisAscii, Genisis and Isis-SwissKnife)؛
- (٣) تعزيز استخدام CDS/ISIS باللغتين العربية والروسية من خلال ترجمة أدلة التدريب والبرامجيات؛
- (٤) إتاحة وحدات للتعليم الذاتي لبرامجيات WinIDAMS بالانجليزية والفرنسية والاسبانية ونشرها على موقع اليونسكو على الويب؛ وتعزيز قدرات أخصائيي المعلومات من خلال تطوير مواد تدريبية وأدلة مختلفة خاصة بنظام إدارة التعلم عبر برامجيات مشاعة المصدر (Moodle)؛
- (٥) توسيع مجموعة المواد التدريبية المتعددة الوسائط (MMTK)، والتي تتألف من سلسلة كاملة من المواد التدريبية المتعددة الوسائط المشاعة المصدر للعاملين في مجال الاتصال على مستوى القاعدة الشعبية لتشمل أكثر من ١٢٠ وحدة، وإتاحتها على شبكة الانترنت وفي شكل ورقي بالتعاون مع ١٠ منظمات شريكة؛ وترجمة وحدات هذه المجموعة إلى اللغات الروسية والفرنسية والبرتغالية؛

(٦) إصدار الصيغة الفرنسية من متصفح *eNRICH* لإدارة المعارف الخاصة بالمجتمعات المحلية، الذي تم تطويره بصورة مشتركة مع المركز الوطني للمعلوماتية في الهند لتيسير انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات، وتم توزيعه في البلدان الأفريقية.

محور العمل ٣: زيادة انتفاع المجتمعات المحلية عن طريق مراكز وسائل الإعلام المتعددة الوسائط/ مراكز الاتصالات، والمكتبات، والمحفوظات وغيرها من وسائل توفير المعلومات

٢٣٨- النتيجة المتوقعة: تحسين انتفاع المجتمع المحلي بالاتصال والمعلومات لأغراض التنمية، والنهوض بمهاراته في هذا الميدان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استيفاء بوابة اليونسكو للمكتبات وتوسيعها، ومواصلتها استقبال أعداد كبيرة من الزائرين يومياً؛
- (٢) تدريب ٢٥ من أمناء المكتبات في المجتمعات المحلية في الأرياف على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتيسير الانتفاع بالمجموعات؛ وتدريب أمناء المكتبات على الانتفاع بالمضامين الرقمية؛ وتعزيز دور الانترنت والأنظمة الرقمية في تعزيز المكتبات العامة وأنظمة الربط الشبكي غير الرسمية؛
- (٣) وضع استراتيجيات خاصة بالجامعات الزراعية في الصين لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال وموارد التعليم/التدريب لتعزيز التنمية الزراعية والريفية، وتحسين أسباب عيش المزارعين ومحاربة الفقر؛
- (٤) تدريب ثمانية مدربين على استخدام البرامج القائمة على وحدات رخصة قيادة الحاسوب الدولية (ICDL) في لبنان؛
- (٥) تعزيز شبكات المكتبات والمحفوظات في بيلاروس، وإنتاج وتوزيع قرص من نوع CD-ROM عنوانه "الأدب البيلاروسي الكلاسيكي من القرن الحادي عشر إلى بداية القرن العشرين"؛ وإنشاء مراكز انترنت للمعلومات، بما فيها مراكز للشباب في المناطق الريفية في بيلاروس والاتحاد الروسي؛
- (٦) تعزيز شبكة نادي الشباب للحاسوب في كوبا بمشاركة أكثر من ٣ ٠٠٠ شخص، و ١٤ مجتمعاً محلياً وخمس مؤسسات؛
- (٧) إنتاج دليل لمركز للاتصالاتية قابل للاستدامة يوفر نموذجاً قائماً على نهج تجديدي وتوزيعه على منظمات الاتصالاتية ومن خلال موقع برنامج مجتمع المعلومات لأمريكا اللاتينية والكاريبية على الانترنت؛
- (٨) إنشاء مراكز رائدة جديدة متعددة الوسائط للمجتمع المحلي في بنغلاديش، وبنين، وبوروندي، والكامرون، وغانا، وغيانا، وكينيا، ومالي، وموزمبيق، وسورينام، وتنزانيا (يوفر أكثر من ٤٠ مركزاً جديداً متعدد الوسائط للمجتمع المحلي الانتفاع بالمعلومات والتدريب)؛ واستهلال عملية تحسين المراكز المتعددة الوسائط للمجتمع المحلي في مالي، وموزمبيق، والسنغال بغية اختبار إمكانية توفير الانتفاع بتكنولوجيا المعلومات والاتصال على نطاق أوسع في المجتمعات المهمشة؛

(٩) إصدار دليل عن المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية - كيفية البدء والاستمرار في العمل، وهو دليل يوفر أداة قيمة لكافة الأطراف المعنية في المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية، وتوزيع هذا الدليل باللغتين الانجليزية والفرنسية (نسخ ورقية ونسخ على أقراص من نوع CD-ROM).

٢٣٩- النتائج المتوقعة: تعزيز انتفاع الشباب المحرومين بالمعلومات في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية/ تعزيز القدرات على الانتفاع بالمعلومات من أجل التنمية وتبادلها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إنشاء قاعدة بيانات تتضمن ١٦٠ بوابة شبكية في أمريكا اللاتينية والكاريبي تعنى بقضايا الشباب؛
- (٢) إعداد بوابة شبكية على الويب تعنى بالمواد التربوية وآليات التفاعل عبر الاتصال المباشر في فلسطين، بالتعاون مع مؤسسة ويليام وفلورا هيووليت؛
- (٣) تدريب ١٦ مسؤولاً عن منظمات المتطوعين الشباب على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وذلك في إطار حلقة عمل نظمت لأعضاء هيئة تنسيق العمل التطوعي العالمي (CCIVS) في غرب افريقيا؛
- (٤) إعداد الدليل الأول للشباب الافريقي بالتعاون مع معهد البديل الديمقراطي في جنوب افريقيا وإتاحته على شبكة الانترنت وعلى أقراص من نوع CD-ROM؛
- (٥) تعزيز انتفاع الشباب بالمعلومات في الدول العربية وذلك من خلال إنشاء بوابة شبكية للمعلومات للشباب؛
- (٦) دعم شبكة مراكز الاتصالاتية في جنوب شرق أوروبا بهدف تنمية مجموعة من وحدات التدريب في مجال مهارات الحياة، وبرنامج تدريب طبيعي للنساء العاطلات عن العمل في المنطقة؛
- (٧) دعم مبادرات الإذاعة في المجتمعات المحلية وحرم الجامعات في تيمور - ليشتي، وفيجي، وباكستان، بهدف تشجيع الاتصال التشاركي والانتفاع بالمعلومات في مجال التنمية.

محور العمل ٤: تعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون

٥١١٤

٢٤٠- النتائج المتوقعة: زيادة الاعتراف بالوظيفتين التربوية والثقافية للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون بوصفها بوابات لمجتمع المعرفة/وتعزيز تعددية واستقلالية وسائل الإعلام في الدول الأعضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تعزيز التعاون مع منظمات مهنية دولية وإقليمية، ولا سيما الاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي، والاتحاد الإذاعي الأوروبي، والاتحاد الإذاعي للدول العربية، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث الإذاعي، ورابطة الكومنولث للبث الإذاعي، والرابطة الإذاعية للجنوب الافريقي، وذلك بهدف زيادة الاعتراف بالوظيفتين التربوية والثقافية للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون؛

- (٢) تنظيم حلقة دراسية دولية بعنوان "أفضل ممارسات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون: التقييم، والرصد، والمعايير"، بالتعاون مع معهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث الإذاعي والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون (كوالا لمبور، أيار/مايو ٢٠٠٥). وقامت هذه الحلقة الدراسية باستعراض أفضل الممارسات في مجالي التقييم والرصد، بما في ذلك قياس القيمة العامة، وتقييم معايير جودة الإدارة للإعلاميين، وإعداد توصيات خاصة بأنشطة المتابعة؛
- (٣) إعداد دليل "الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون: دليل أفضل الممارسات" بالتعاون مع المركز الآسيوي لوسائل الإعلام والاتصال؛
- (٤) إصدار ونشر مدونة أخلاق إقليمية للإعلاميين ودراسة عن السياسات العامة في مجال الإعلام المرئي والمسموع في منطقة الكاريبي؛
- (٥) إعداد ونشر مواد مرجعية عن البرامج الإذاعية والتلفزيونية المتعلقة بالبرلمانات، وإعداد مبادئ توجيهية في مجال التحرير مخصصة للإعلاميين، وذلك بالتعاون مع رابطة الكومنولث للبث الإذاعي؛
- (٦) توفير الدعم التقني للإذاعة والتلفاز الوطنيين في مالي وتيمور- ليشتي بهدف تعزيز هيئات عامة للإذاعة والتلفزيون تكون مستقلة في مجال التحرير.

٢٤١- النتائج المتوقعة: تحسين الانتفاع بالمعلومات لمستمعي ومشاهدي الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، وتعزيز قدرات المجتمعات المحرومة على التعبير عن نفسها عبر الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، وتوسيع مشاركة الجمهور في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ودعم النهج التجديدية الرامية إلى تقليص العنف في وسائل الإعلام الإلكترونية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) توفير الدعم لعملية بناء القدرات في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في أمريكا اللاتينية (باراغواي، وشيلي، والبرازيل)، بما فيه من خلال اللقاء العالمي للإذاعة (بالتعاون مع إذاعة هولندا) وفي أمريكا الوسطى، وتوفير المشورة التقنية والدعم المالي للإعلاميين في غواتيمالا وبنما؛
- (٢) تدريب ١٢٠ إعلامياً من الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون من خلال "منتدى أمريكا اللاتينية للبث الإذاعي والتحويل الرقمي" الذي عُقد في المكسيك؛ وبناء القدرات في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال للإعلاميين من الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في أرمينيا وأذربيجان؛
- (٣) عقد حلقتي عمل دوليتين عن "وسائل إعلام المواطنين" بالتعاون مع معهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث الإذاعي، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون (أيار/مايو ٢٠٠٤ وأيار/مايو ٢٠٠٥) للتأكيد على ضرورة إشراك الجمهور في الإذاعة؛
- (٤) نشر وتوزيع كتيب للترويج بعنوان "المواطنون مهتمون بوسائل الإعلام" بالتعاون مع لجنة وسائل إعلام المواطنين في باكستان؛
- (٥) جمع وتوزيع أفضل الممارسات والممارسات التجديدية لتقليص العنف في وسائل الإعلام الإلكترونية بالتعاون مع المركز الدولي لتبادل المعلومات عن الأطفال والشباب ووسائل الإعلام، جامعة غوتبرغ، السويد.

٥,١,٢: تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية

٢٤٢- تم التركيز بصورة خاصة على تعزيز التعلّم القائم على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما فيه التعلّم الإلكتروني والتعلّم المفتوح والتعلّم عن بعد، وذلك من خلال زيادة عدد الأنشطة الجامعة بين القطاعات والوكالات، مما أفضى إلى رسم استراتيجيات وظهور فرص جديدة في مجال التربية، ولا سيما في ضوء البرامجيات التربوية المجانية والمفتوحة. وتم تحديد عناصر حاسمة للنجاح في استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لبناء القدرات أثناء مؤتمر اليونسكو/نادي روما بغية دراسة الإمكانيات التربوية التي توفرها هذه التكنولوجيات حيثما تكون قنوات التعليم النظامي محدودة أو لا يمكن الوصول إليها. وقد تحقق تقدم كبير بفضل التعاون مع القطاع الخاص عبر اتفاقيات أبرمت مع شركتي ميكروسوفت وإنتل، من أجل دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في إعداد المعلمين. كما تم الاتفاق كذلك مع شركات تكنولوجيات المعلومات (ألكاتيل سبيس وأي.بي.إم) ووكالة الفضاء الأوروبية على توسيع نطاق توفير المعلومات والخدمات العلمية ليمتد إلى مؤسسات البحوث والمؤسسات الأكاديمية في جنوب شرق أوروبا بالتعاون مع نظرائها في أوروبا الغربية. ومن شأن ذلك أن يسهم في تحقيق النتائج المرجوة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل على صعيد تنويع تطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التدريب ولا سيما لأغراض التعليم عن بعد والتعاون العلمي.

محور العمل ١: التشجيع على تحقيق التعليم للجميع من خلال وسائل الإعلام وقنوات نقل المعلومات

٥١٢١

٢٤٣- النتائج المتوقعة: تعزيز فهم الجمهور لأهمية التعليم للجميع/وتوسيع نطاق المعلومات بشأن فرص التعلّم وبيئات التعلّم القائمة على الشبكات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دعم الترويج الإعلامي بخصوص التعليم للجميع والتدريب والربط الشبكي بين الصحفيين في ثمانية بلدان أفريقية (جمهورية الكونغو الديمقراطية، وكينيا، وملاوي، وموزمبيق، وسوازيلاند، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي) وعشرة بلدان في آسيا (كمبوديا، والصين، والهند، واندونيسيا، ولاوس، ونيبال، وباكستان، وطاجيكستان، وتايلاند، وتيمور-ليشتي، وفيتنام)؛
- (٢) تنظيم حلقات عمل تدريبية في مجال وسائل الإعلام في نيودلهي، الهند (عن البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان)، والدول العربية، وأمريكا اللاتينية والوسطى، وكذلك في الكاريبي؛
- (٣) إنتاج مجموعة منقحة من مواد اليونسكو المرجعية والتدريبية للتعليم للجميع والمعنونة "التعليم كمصدر للأخبار"، وترجمة هذه المجموعة (إلى الفرنسية وإلى لغة الخمير) وتوزيعها؛
- (٤) دعم بث البرامج المتعلقة بتكافؤ فرص التعليم للنساء في أمريكا اللاتينية؛
- (٥) إقامة مجموعة من المناظرات والمناقشات التلفزيونية بشأن أهداف التعليم للجميع في المنظمات الأعضاء في رابطة الكومنولث للبث الإذاعي (CBA).

محور العمل ٢: تشجيع التعليم القائم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال

٢٤٤- النتائج المتوقعة: زيادة إلمام أصحاب القرار وتنمية وعيهم بالإمكانيات التي يوفرها التعلم القائم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال/زيادة مستوى الانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة وبالبرامجيات المشاعة المصدر والبرامجيات المجانية في ميادين تهتم المؤسسات التعليمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تحسين بوابة اليونسكو للبرامجيات المجانية وتوسيع نطاقها في ظل زيادة عدد الزيارات اليومية للبوابة؛
- (٢) إنتاج نسخة برامجية مشاعة المصدر ومجانية (FOSS) من نظام KEWL.NextGen (البيئة المعرفية للتعلم القائم على استخدام الويب)، وهو نظام إدارة تعلم متطور مشاع المصدر ومجاني؛
- (٣) اضطلاع مكتب المنظمة في القاهرة بإنشاء بوابة شبكية لموارد التعليم المفتوح بغية توفير برامجيات تعليمية مفتوحة؛ واستحداث بوابة روسية لبرامجيات مشاعة www.unesco.ru؛ وتطوير بوابة للمواد المرجعية في مجال البرمجة الحاسوبية لطلاب المدارس الثانوية في غانا؛
- (٤) تطوير وحدات تعلم إلكتروني للمعلومات المهنية (كالوحدة التدريبية على إدارة المعلومات، IMARK) بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة (FAO)؛
- (٥) تقديم مساعدة إلى العراق والأردن ولبنان وفلسطين والجمهورية العربية السورية لإعداد استراتيجيات وطنية في مجال استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم؛
- (٦) تعزيز قدرات مدربين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال الخاصة بالأشخاص المعوقين وتحديد التكنولوجيا الملائمة في الكوادور؛ وتدريب خمسة معلمين على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال وإنتاج مواد تعتمد على نظام براي للمكفوفين في اثيوبيا بالاستناد إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- (٧) تعزيز الانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة وبالبرامجيات من خلال التعاون في مجال دعم التعلم عن بعد القائم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال وفي مجال توسيع نطاق الجامعة الافتراضية الأفريقية؛
- (٨) تقديم الدعم لتطوير برامجيات مشاعة المصدر ومجانية لمحو الأمية لدى الكبار في الكاريبي (المؤسسة التدريبية للبرامجيات المشاعة المصدر والمجانية، والمؤسسة البيئية في جامايكا).

محور العمل ٣: تعزيز قدرات الناس من خلال التثقيف في مجال المعلومات ووسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال

٢٤٥- النتائج المتوقعة: التوعية على الصعيد الدولي بأهمية التثقيف في مجال المعلومات/تعزيز قدرات المؤسسات التدريبية والمعلمين في مجال التثقيف المتعلق بالمعلومات ووسائل الإعلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تدريب ٢٢ أمين مكتبة في لبنان على استخدام برامجيات الحاسوب الأساسية وكذلك على برامجيات خاصة بالمكتبات (WIN/ISIS) لتعزيز القدرات في مجال معالجة المعلومات والانتفاع بالمعارف؛

- (٢) إنتاج الجمعية المغربية للانترنت ل وحدات تدريبية عن "تعلم الانترنت" بالفرنسية والعربية واستخدامها في أنشطة تدريبية لمدرسين في شبكة بيوت الشباب في المغرب؛
- (٣) تعزيز الوعي بأهمية التثقيف في مجال وسائل الإعلام من خلال حلقات عمل عن التثقيف في وسائل الإعلام في تونس والصين واندونيسيا؛
- (٤) استعراض منهج تعليمي في مجال وسائل الإعلام جرى إعداده للمنطقة العربية، في اجتماع للخبراء عُقد في باريس؛ ونشر ثلاثة كتب عملية عن أخلاقيات وسائل الإعلام والاتصال والتعليم واللغة التلفزيونية وقيمها في حزيران/يونيو ٢٠٠٥؛
- (٥) استهلال موقع ويب متعدد اللغات (بالانجليزية وبالفرنسية وبالاسبانية وبالعربية) يتعلق بالتثقيف في مجال وسائل الإعلام (www.mediamentor.org)؛
- (٦) إنتاج أدلة إرشادية في مجال وسائل الإعلام في المحيط الهادي (بالتعاون مع شبكة المدارس المنتسبة في المحيط الهادي) وفي آسيا (تايلاند) وتوفير التدريب في ساموا وبنغلاديش والاكوادور وباراغواي.

٢٤٦- النتائج المتوقعة: تعزيز التطبيقات الأساسية في إدارة الموارد المائية والتثقيف في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، في إطار الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دعم شراكات جديدة لإنتاج مضامين محلية من خلال إنتاج قرص للقراءة بالليزر متعدد اللغات وقائم على التعلم التفاعلي، في مجال المياه (المرافق الصحية/الطاقة الكهرومائية/المخاطر الطبيعية/تصليح المضخات) بمشاركة خمسة بلدان افريقية (اثيوبيا وموزمبيق والسنغال وجنوب افريقيا والسودان)؛
- (٢) زيادة وعي الجمهور والترويج من خلال دعم حملة إعلامية تهدف إلى تحسين إدارة المياه قامت بها وزارة البحوث العلمية في كوت ديفوار.

٥,١,٣: تعزيز التعبير عن التنوع الثقافي واللغوي من خلال الاتصال والمعلومات

٢٤٧- ارتكزت الاستراتيجية الرامية إلى تعزيز عملية تطوير نوعية المضامين المحلية وتوزيعها على بناء قدرات منتجي المضامين في وسائل الإعلام التقليدية والحديثة وعلى دعم نوعية الإنتاج وتعزيز إمكانات التوزيع في منتديات التبادل المحلية والدولية. وقد أسهمت الأنشطة المنفذة إسهاماً جيداً في تحقيق النتائج المتوقعة في إطار هذا البرنامج الفرعي والهدف الاستراتيجي ١١ من الأهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل لليونسكو. وما زال توحيد المعايير الحاسوبية في اللغات المحلية يمثل شرطاً تنموياً رئيسياً في تطوير المضامين المحلية على صعيد شبكات المعلومات. وفي هذا الصدد، ساعدت اليونسكو على بناء القدرات في مجال تحديد معايير نظام "يونيكود" وأطقم الحروف الطباعية والأرقام للغات المحلية. وتم تلبية احتياجات منتجي المضامين في مجال وسائل الإعلام الإذاعية والتلفزيونية وتعزيز قدراتهم في كل من آسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال دعم مبادرات التدريب وإنتاج مواد تدريبية، وذلك بالتعاون مع

المؤسسات المحلية للتدريب على وسائل الإعلام. كما تم تشجيع عملية تسويق المضامين المحلية الجيدة من خلال تيسير عرضها في منتديات السوق الدولية للمضامين ومهرجانات الأفلام. وجرى تطوير قاعدة اليونسكو الإلكترونية لتصبح سوقاً إلكترونية رئيسية تضم زهاء ٣٠٠ من المنتجات المحلية المختارة الجيدة، تنتمي إلى ٥٢ بلداً نامياً. وأسهم النشاط الرائد المعنون "ذاكرة العالم" في صون التراث الوثائقي في المكتبات والمحفوظات من خلال الاستخدام الأمثل لتكنولوجيات الصون الرقمية وإغناء سجل ذاكرة العالم بالمواد الوثائقية ليصل عددها إلى ١٢٠ مادة تمثل ٥٧ بلداً. وإذ يشهد سوق الصناعات السمعية والبصرية نمواً كبيراً في جميع أنحاء العالم، يشكل تنوع المضامين المحلية وجودتها عنصراً حاسماً بالنسبة للدول النامية في الاستفادة من هذا النمو وفي التعبير عن غناها الثقافي الفريد الذي يمكنها أن تقدمه إلى الجمهور المحلي والعالم.

٥١٣١ محور العمل ١: دعم المضامين المتنوعة ثقافياً والمتعددة اللغات

٢٤٨- النتائج المتوقعة: تعزيز معارف ومهارات المهنيين في مجال الاتصال والمعلومات فيما يتعلق بإعداد مضامين متنوعة ثقافياً ومتعددة اللغات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تطبيق نظام "يونيكود" لترميز الحروف والأرقام باللغة البالييسية واللغة المنغولية واللغة النيبالية وبلغة "نكو"، لكي يتمكن الناطقون بهذه اللغات من استخدام اللغات الوطنية في الرسائل الإلكترونية، وصفحات الويب، والوثائق الإلكترونية الأخرى؛
- (٢) تدريب أخصائيي إعداد أطقم الحروف الطباعية، وابتكار أطقم حروف طباعية مشاعة المصدر، وإنشاء بوابة شبكية للجماعات الأصلية مخصصة للغات المحلية بغية دعم إنتاج صحف متاحة بالاتصال المباشر/غير المباشر وتوفر أخباراً باللغة الوطنية لسكان الريف؛
- (٣) إنشاء أكاديمية إقليمية لتكنولوجيا الصور الرقمية في باكو بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) والمعهد الوطني للمعلومات في اليابان، لتكون نموذجاً تحتذى به المناطق الأخرى؛
- (٤) تطوير قاعدة بيانات متعددة اللغات ومكتبات رقمية طليعية باللغات المحلية في أمريكا اللاتينية؛
- (٥) توفير الدعم التقني والمشورة للجامعة العربية المفتوحة في مجال مراكز التعلم الإلكترونية وتدريب الموظفين على استخدام أنظمة إدارة التعلم وتقنيات إعداد المضامين؛
- (٦) ترجمة المراجع الدولية والمبادئ التوجيهية العملية ومطبوعات اليونسكو الأخرى إلى اللغات الوطنية لبلدان مكتب موسكو الجامع ونشرها على صفحة الويب؛
- (٧) تدريب العاملين في مجال الإذاعة والتلفزيون على كتابة النصوص، والتحرير الرقمي والأعمال اللاحقة للإنتاج في إفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي وذلك من خلال عدد من الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات؛

(٨) تقديم الدعم لدراسة بعنوان "التحدث باللغات الأفريقية في الإذاعة" تتناول مدى تأثير الإذاعات المحلية التي تبث برامجها باللغات الأفريقية في غانا ومالي والسنغال، وكذلك دعم إنتاج البرامج المتعلقة بقضايا التنمية باللغات المحلية في هيئات الإذاعة الوطنية والمحلية في أفريقيا (بوركينافاسو والكامرون ومالي والنيجر) وفي أمريكا اللاتينية (بوليفيا والبرازيل وشيلي).

٢٤٩- النتائج المتوقعة: تشجيع إنتاج المضامين الجيدة باستخدام وسائل الإعلام التقليدية والجديدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز عملية إنتاج مضامين مقروءة ومسموعة عن طريق الاتصال الإلكتروني المباشر وذلك من خلال دعم الإنتاج الأفريقي المشترك لعموم أفريقيا في مجال التراث الثقافي الأفريقي (مدن أفريقية) بالتعاون مع المجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)، ودعم مشروع "أفريقيا المتحركة" من خلال توفير فرص الإنتاج للمنتجين الأفارقة الشباب في مجال الأفلام المتحركة؛

(٢) إنشاء شبكة أمريكية لاتينية لمنتجي المضامين من خلال مبادرة "Se Buscon"، التي أسفرت عن مؤتمر بشأن ملامح الوسائل السمعية والبصرية في أمريكا اللاتينية وإنتاج المضامين المحلية، (بالتعاون مع جامعة غوادالاخارا (المكسيك))؛ وإنشاء أول موقع ويب في مجال اللغات الأصلية في الكاريبي للترويج لأكثر من عشرين لغة أصلية في المنطقة؛

(٣) توفير الدعم لإنتاج المضامين المحلية في الدول العربية ونشرها من خلال حلقات عمل تدريبية في كل من مصر والسودان والمغرب؛ وكذلك تقديم الدعم لإنتاج المضامين المحلية الإذاعية تحت عنوان "من القارب إلى الكمبيوتر" (بالتعاون مع هيئة الإذاعة البريطانية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) في فيجي وساموا وجزر سليمان، ثم جرى تبادل للبرامج بين هذه الدول.

٢٥٠- زيادة فرص ارتفاع الجمهور على الصعيد الدولي بالمضامين/البرامج المنتجة محلياً، وتحسين تدفق المعلومات ذات الطابع المشترك بين الثقافات فيما بين بلدان الجنوب ومن الجنوب إلى الشمال/زيادة التوعية وتعزيز المعارف في مجال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتعزيز التعبير عن التنوع الثقافي واللغوي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) مواصلة توسيع قاعدة اليونسكو الإلكترونية السمعية البصرية (التي تشمل الآن زهاء ٣٣٠ مادة و ١١٥ مستخدماً و ٨٥ كاتالوغاً لمنتجين ينتمون إلى ٥٢ بلداً نامياً)؛

(٢) دعم مبادرات توزيع المنتجات وعرضها في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية، مثل مهرجان نيودلهي المفتوح، ومهرجان زنجبار الدولي للأفلام، وسوق "سيتهنغي" في كيب تاون، بجنوب أفريقيا، ومهرجان كورتوس الإيبيري الأمريكي "Imágenes Jóvenes en la Diversidad Cultural" في بوينس آيرس، بالأرجنتين؛

(٣) إقامة شراكات مع ما يقارب ٣٠ هيئة إذاعة وتلفزيون أسفرت عن بث مضامين حظيت بمساندة اليونسكو وأنتجت في بلدان الجنوب والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

محور العمل ٢: صون تراث المعلومات والمواد السمعية البصرية

٢٥١- النتائج المتوقعة: توافر إطار دولي لصون تراث المعلومات والمواد السمعية البصرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) زيادة بروز صورة برنامج ذاكرة العالم وتعزيز مكانته كإطار مرجعي على الصعيد الدولي وذلك من خلال تنظيم أنشطة خاصة في الدول الأعضاء للاحتفال بتسجيل تراثها الوثائقي في السجل الدولي، وإنشاء جائزة اليونسكو/جيكجي لذاكرة العالم، التي تمولها جمهورية كوريا لمكافحة الجهود الكبرى التي تُبذل مجال الصون؛
- (٢) إنشاء ثماني لجان وطنية جديدة لبرنامج ذاكرة العالم ليصل مجموعها إلى ٦٠ لجنة، وتسجيل ٢٩ مادة جديدة في السجل الدولي ليصل مجموع المواد المسجلة فيه إلى ١٢٠ مادة تمثل ٥٧ بلداً؛
- (٣) تنفيذ أنشطة لزيادة الوعي بأهمية صون التراث الوثائقي والرقمي والانتفاع به وكذلك بدور اللجان الوطنية لبرنامج ذاكرة العالم، في أربعة بلدان آسيوية؛
- (٤) تدشين مشروع "لا تنسى المستقبل" من أجل الترويج لمضمون موقع ذاكرة العالم على الانترنت بالتعاون مع الاتحاد الروسي.

٢٥٢- النتائج المتوقعة: رفع مستوى القدرات في مجال حماية تراث مختلف أشكال وسائل الإعلام ودعم الصون الرقمي للتراث الإعلامي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تدريب ٧٠ خبيراً من منطقة آسيا والمحيط الهادي على إدارة الصون الرقمي والتحويل الرقمي للمواد السمعية البصرية وكذلك على طرائق صون وقائية وناجعة وعلى إيجاد حلول عملية وقابلة للتطبيق لمشكلات الصون والترميم؛ وتدريب ٨٠ شخصاً من مهنيي المعلومات في الأرجنتين والبرازيل والصين وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا واكوادور وغواتيمالا والمكسيك وبيرو واسبانيا على صون التراث الورقي والرقمي؛
- (٢) إنشاء مرافق للمحفوظات الإذاعية/التلفزيونية الرقمية للاتحاد الروسي وأذربيجان وأرمينيا وبييلاروس وجورجيا ومولدوفا، وإنتاج أقراص للقراءة بالليزر لمجموعات من نصوص الأدب الكلاسيكي لتوزيعها على المدارس والمكتبات الريفية في هذه البلدان؛
- (٣) إنجاز "دليل محفوظات حقوق الإنسان" (أقراص للقراءة بالليزر وموقع ويب) بالتعاون مع "مؤسسة الذاكرة المفتوحة" (Fundación Memoria Abierta) (الأرجنتين) من أجل تشجيع صون الوثائق المهددة بالخطر ونشرها على نطاق واسع بين الجمهور؛

- (٤) استخدام مبادئ الصون الرقمي في رقمنة مجموعة من الكتب المتعلقة بإسهامات العرب في ميادين العلوم؛
- (٥) حماية مجموعات فريدة تعود إلى القرنين التاسع عشر والعشرين من ممتلكات الاتحاد الروسي الإذاعية والتلفزيونية ومن محفوظاته من الوثائق السينمائية والفوتوغرافية، بالإضافة إلى مقتنيات المكتبة السينمائية الوطنية الأرمنية، ورقمنتها لتوسيع مجال الاستفادة منها؛
- (٦) إعداد مبادئ توجيهية واستراتيجيات وسياسات لدعم الصون الرقمي من خلال التحليلات المقارنة للاحتياجات والحالات وتقييمها، من أجل اختبارها في بوتسوانا وجنوب أفريقيا.

البرنامج ٥,٢:

تعزيز حرية التعبير وتنمية الاتصال

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	
٦٩,١	١ ٨٦٠ ١٤٠	٢ ٦٩١ ٤١٥	البرنامج الفرعي ٥,٢,١
٧٠,٢	١ ٢٤٥ ١٨١	١ ٧٧٣ ٦٦٣	البرنامج الفرعي ٥,٢,٢
٦٩,٥	٣ ١٠٥ ٣٢١	٤ ٤٦٥ ٠٧٨	البرنامج ٥,٢

٥,٢,١ : تعزيز حرية التعبير واستقلالية وسائل الإعلام وتعددتها

٢٥٣- يشكل ضمان حرية تدفق المعلومات أمراً بالغ الأهمية في ظل بيئة عالمية تتسم بازدياد حجم المعلومات التي يجري نقلها عن طريق وسائل الإعلام التقليدية والجديدة. وقد استندت الأنشطة المنفذة من أجل تعزيز حرية التعبير إلى التوعية والرصد والدعوة لهذا الحق الأساسي من حقوق الإنسان. ومن بين الأنشطة البارزة التي تمت في هذا السياق الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ أيار/مايو) في بلغراد (٢٠٠٤) وداكار (٢٠٠٥) ومنح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة. وسيكون لإعلان داكار وبلغراد، بشأن دعم وسائل الإعلام في مناطق النزاع والمناطق الخارجة من النزاعات وبشأن وسائل الإعلام وحسن الإدارة، أهمية استراتيجية بالغة لمواصلة جهود اليونسكو في هذا المجال. وتواصلت دراسة التدفق الحر للمعلومات من خلال اجتماع دولي للخبراء عن حرية التعبير في المجال السيبراني، جرى تنظيمه في إطار الاجتماعات الموضوعية لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وساعد ذلك الحدث على إبراز العديد من القضايا التي تثيرها مجالات نقل المعلومات بواسطة الانترنت فيما يتعلق بالمخاطر والفرص التي تواجه حرية التعبير والحق في حرمة الحياة الشخصية. وتم توطيد التعاون وتوسيعه مع كافة شركاء اليونسكو في هذا المجال من خلال زيادة الاستثمارات في البحوث والربط الشبكي وتطوير وسائل الرصد.

٢٥٤- ونتيجة لتزايد حضور المراسلين في جميع مناطق الحروب والنزاعات وارتفاع عدد الصحفيين الذين يقتلون أو يصابون بجراح، قامت اليونسكو، بالتعاون مع شركائها، ومنهم بصفة خاصة المعهد الدولي لسلامة الصحفيين، بتطوير مجموعة من البرامج التدريبية المكرسة للمراسلين والمصورين الصحفيين. أما الاستراتيجية الشاملة التي أعدت من أجل تأمين نهج جامع ومتناسك لدعم وسائل الإعلام في مناطق النزاع والمناطق الخارجة من النزاعات، فقد وضعت موضع التنفيذ العملي في مناطق متعددة (أفغانستان وبوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية والعراق وليبيريا وفلسطين ورواندا). ونفذت أيضاً مجموعة تتألف من ١٢ مشروعاً إنمائياً في جنوب شرق أوروبا كخطوة ختامية للدعم المكرس لأوضاع ما بعد النزاع. ويجري تصميم جميع المشروعات وتنفيذها بالتعاون مع سائر المنظمات الدولية الحكومية، وكذلك مع منظمات محلية وإقليمية ودولية غير حكومية تعمل في مجال وسائل الإعلام وعدد من المنظمات المهنية، الأمر الذي أتاح للأعمال المنفذة في إطار هذا البرنامج الفرعي بلوغ الهدف الاستراتيجي ١٠ من الخطة المتوسطة الأجل.

٠٥٢١١ محور العمل ١: تعزيز حرية الصحافة وحرية التعبير والديمقراطية

٢٥٥- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الجمهور في مجال حرية الصحافة باعتبارها حقاً أساسياً.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) مُنحت جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة للصحافي والشاعر الكوبي رؤول ريفيرو، (أيار/مايو ٢٠٠٤)، وللصحافي الصيني تشينغ ييزونغ (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛
- (٢) ونظم مؤتمران دوليان للاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ أيار/مايو) (١) عن وسائل الإعلام في مناطق النزاع وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية (بلغراد، أيار/مايو ٢٠٠٤) و (٢) عن وسائل الإعلام وحسن الإدارة (داكار، أيار/مايو ٢٠٠٥). وتم نشر الإعلانين اللذين اعتمدهما المؤتمران في أشكال مختلفة في جميع أنحاء العالم. وأكد إعلان بلغراد على أن استقلالية وسائل الإعلام الإخبارية المحلية هي أمر ضروري لتقديم معلومات موثوقة تتسم بأهمية حيوية لجهود تحقيق السلام والتصالح. ويؤكد إعلان داكار ضرورة استقلال وتعددية وسائل الإعلام لضمان الشفافية والمساءلة والمشاركة كعناصر أساسية لحسن الإدارة وحقوق الإنسان؛
- (٣) وتم تنظيم أكثر من ١٠٠ حدث في أكثر من ٨٠ بلداً من أجل زيادة وعي الجمهور في مجال حرية الصحافة؛ وجرى تسليط الضوء على أنشطة اليونسكو وإبرازها بفضل التغطية الإعلامية (الإعلام عبر الوسائل المطبوعة والإلكترونية)، وتوزيع رسالة المدير العام على نطاق واسع، وتنظيم مؤتمرات صحفية وعن طريق موقع خاص على الانترنت.

٢٥٦- النتيجتان المتوقعتان: توعية أصحاب القرار والمجتمع الدولي بأهمية حرية التعبير في مجتمعات المعرفة وبالالاتجاهات الجديدة في هذا المجال/تعزيز حماية حرية الصحافة وحقوق الصحفيين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) عقد مؤتمر دولي عن حرية التعبير في المجال السيبرني (شباط/فبراير ٢٠٠٥) كجزء من المؤتمرات الموضوعية التي تعد للمرحلة الثانية من مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات؛

- (٢) إطلاق شبكة لحرية الصحافة في البرازيل (أوائل ٢٠٠٥) لتعزيز دعم الجمهور لحرية الصحافة والتعبير باعتبارهما من الحقوق الأساسية؛
- (٣) إصدار نشرات لتعزيز حرية الفكر في المكتبات لصالح المهنيين في مجال المعلومات؛ وإنتاج فيلم قصير يستغرق ٥ دقائق لزيادة التوعية بحرية التعبير في المكتبات ومكتبات المحفوظات وتوزيعه في آسيا؛
- (٤) توسيع التعاون مع منظمات وسائل الإعلام الإقليمية والدولية ومع الجماعات المدافعة عن حرية الصحافة، لا سيما عن طريق المركز الإلكتروني لتبادل المعلومات وشبكة الإنذار والشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير (إيفكس)؛ وتعزيز الشبكات المحلية والإقليمية في مختلف مناطق العالم عن طريق حلقات عمل تدريبية عن تكنولوجيات المعلومات والاتصال وحرية التعبير؛
- (٥) إطلاق برنامج لوكالة أنباء الشرق الأوسط يشتمل على إنشاء موقع خاص على الانترنت باللغة العربية لغرض رصد انتهاكات حرية التعبير.

٢٥٧- النتيجة المتوقعة: زيادة الوعي بشأن سلامة المرسلين العاملين في مناطق النزاع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تنظيم التدريب في مجال السلامة للمرسلين للعاملين في مناطق النزاع في جمهورية الكونغو الديمقراطية واندونيسيا والعراق وباراغواي وسري لانكا والدول العربية؛
- (٢) اعتماد استراتيجية تتضمن العبر والتجارب المستقاة من مجموعة واسعة من المنظمات ذات الخبرة في مجال وسائل الإعلام والنزاع، وتراعي شتى الاحتياجات والقدرات في مجال دعم وسائل الإعلام في مختلف المناطق وخلال مراحل النزاع المختلفة؛
- (٣) إقامة شراكة عالمية تضم الأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية ومانحين في مناطق نزاع متعددة من أجل دعم وسائل الإعلام المستقلة؛
- (٤) إصدار دليل عن "شؤون الجنسين والنزاعات والصحافة" مخصص للصحفيين من جنوب آسيا (بالتعاون مع معهد الصحافة في نيبال) وذلك عقب اجتماع المائدة المستديرة في كاتماندو، نيبال (نيسان/أبريل ٢٠٠٤).

٥٢١٢ محور العمل ٢: تعزيز وسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاع

٢٥٨- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات وسائل الإعلام المستقلة على إتاحة إمكانيات الحصول على المعلومات المحايدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تدشين غرف أخبار تابعة لمؤسسة الإذاعة والتلفزيون الوطنية في أفغانستان ومجهزة بمعدات الإنتاج التلفزيوني والانترنت، وذلك في كل من كابول وهرات ومزار الشريف وقندهار؛

- (٢) توفير التدريب أثناء العمل لصحفيين من أفغانستان وليبيريا وجمهورية افريقيا الوسطى ورواندا؛
- (٣) الشروع في تنفيذ أنشطة لتغيير البيئة الإعلامية في جمهورية الكونغو الديمقراطية عن طريق إذاعات المجتمع المحلي، والتدريب في مجال الصحافة، والانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب في مجال الإدارة، ودعم الصحافة المقروءة؛
- (٤) تدريب المنتجين العاملين في التلفزيون الفلسطيني على تقنيات الإنتاج وتعزيز وكالة الأنباء الفلسطينية (وفا)؛
- (٥) تعزيز قدرة وسائل الإعلام المستقلة في جنوب شرق أوروبا من خلال تطوير الصحافة المهنية، وإدارة وسائل الإعلام، وبناء المؤسسات، وتأسيس الرابطة المهنية وتعزيز شبكات وسائل الإعلام.

٢٥٩- النتائج المتوقعةتان: تعزيز الحوار والتعاون بين مهنيي وسائل الإعلام وداخل المجتمع المدني لدعم الجهود المبذولة من أجل إعادة إحلال السلام وتوطيده/تعزيز حرية التعبير وتهيئة بيئة ديمقراطية لوسائل الإعلام في المناطق التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دعم إنتاج تلفزيوني مشترك في إسرائيل وفلسطين وبثه على تلفزيوني البلدين في آن واحد؛
- (٢) تدريب صحفيين من لبنان على فض النزاعات بصورة سلمية؛
- (٣) دعم دور الصحافة في رواندا وبوروندي من أجل تحسين دورها كمراكز مرجعية مهنية، وذلك عن طريق حلقات التدارس وحلقات العمل والمناقشات وإتاحة فرص الانتفاع بالانترنت للصحفيين؛
- (٤) تعيين اليونسكو وكالة رائدة في مجال تطوير وسائل الإعلام في المناطق الخارجة من النزاع كأفغانستان والعراق؛
- (٥) تقييم احتياجات وسائل الإعلام في ليبيريا والعراق والسودان من أجل وضع استراتيجية شاملة لدعم وسائل الإعلام؛
- (٦) عقد مؤتمرات وطنيين عن إصلاح وسائل الإعلام من أجل استدامة السلام والديمقراطية في ليبيريا وجمهورية الكونغو الديمقراطية بغية إطلاق خطة عمل لإصلاح السياسات والقوانين الخاصة بوسائل الإعلام؛
- (٧) استهلال برامج في أفغانستان وبوروندي وجمهورية افريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية والعراق وكوسوفو ترمي إلى النهوض بالتغطية المهنية للانتخابات من خلال إصدار أدلة إرشادية عن الانتخابات وحملات الترويج، وذلك من أجل إمداد الصحفيين الذين يعملون على تغطية الانتخابات بما يحتاجونه من معلومات بصورة كاملة ومنصفة.

٢٦٠- تمت معالجة احتياجات البلدان النامية في مجال تطوير وسائل إعلام مستقلة وتعددية عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) في المقام الأول، حيث قدم هذا البرنامج مبلغ ٣ ملايين دولار إلى ١٢٠ مشروعاً من مشروعات تنمية وسائل الإعلام في ٧٠ بلداً، بما فيها ٤٥ مشروعاً في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وتم بنجاح تنفيذ إصلاحات برامج بدتا وساهم ذلك في تحسين نوعية المشروعات المقترحة المقدمة وكفاءة تنفيذها. وساهمت ثمانية بلدان مانحة جديدة في البرنامج خلال فترة العامين الراهنة، ولكن المبلغ الإجمالي الذي تم حشده ما زال غير كافٍ لتلبية الاحتياجات.

٢٦١- وجرت معالجة مسألة بناء قدرات مهنيي الاتصال على إنتاج وتوزيع رسائل التنمية، وذلك عن طريق التدريب وتوسيع الشبكات المتخصصة كالشبكة العالمية لمنتجي التلفزيون الشباب الخاصة بمرض/فيروس الأيدز (السيدا). وتم تطوير مواد التدريب في مجال مرض/فيروس الأيدز (السيدا)، والبيوتكنولوجيا ومجموعات المواد التدريبية مثل "التعليم يصنع الأخبار" من أجل زيادة قدرات التحري لدى مهنيي الإعلام في تطوير المسائل ذات الصلة. وكانت الإصدارات وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) المستندة إلى البحوث الرامية لتقييم أثر تكنولوجيات المعلومات والاتصال على الحد من الفقر التي أجريت في جنوب آسيا بمثابة نشاط تجديدي رائد ساعد على تمكين العديد من الوكالات الإنمائية من زيادة فهمها لإسهامات تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تحقيق التنمية المستدامة. وتم في الفترة التي تلت كارثة التسونامي تكثيف عملية بناء القدرات على معالجة المعلومات لدى مهنيي الإعلام والمعلومات في مجال التعاطي مع الكوارث، وتم الاستناد في ذلك إلى الخبرة المكتسبة من برامج الاستجابة والإدارة الفعالتين للكوارث التي نُفذت في الكاريبي. ويشير التقييم الشامل إلى تمكن المنظمة من تحقيق النتائج المتوقعة للبرنامج الفرعي بشكل ملموس.

٥٢٢١ محور العمل ١: تعزيز تنمية وسائل الإعلام

٢٦٢- النتائجتان المتوقعتان: تعزيز قدرات وسائل الاتصال في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية/تحسين قدرات وكالات الأنباء الجديدة وهيئات الإذاعة ووسائل الإعلام المطبوعة على الانتفاع بخدمات المعلومات في البلدان النامية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) منح البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) زهاء ٣ ملايين دولار لمشروعات إقليمية ووطنية في مجال وسائل الإعلام بلغ عددها ١٢٠ مشروعاً، وذلك خلال الدورة الرابعة والعشرين للمجلس الدولي الحكومي (نيسان/أبريل ٢٠٠٤) والاجتماع الثامن والأربعين لمكتبه (آذار/مارس ٢٠٠٥)؛
- (٢) تعزيز الشبكات القائمة بين وكالات الأنباء العالمية عن طريق اجتماع دولي انعقد في موسكو، الاتحاد الروسي (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤) حضره ممثلو ١١٥ وكالة للأنباء من ١٠٠ بلد؛
- (٣) تقديم الدعم للتدريب بالاتصال الإلكتروني المباشر وغير المباشر لمهنيي الإعلام في أمريكا اللاتينية والوسطى (مع إذاعة هولندا، وجامعة شيلي، وجامعة بلايا أنتشا في فالبارايزو والمركز الدولي للدراسات العليا في الاتصال في أمريكا اللاتينية)، وبصفة خاصة في مجال تحسين إذاعات المجتمعات المحلية والإذاعات الجامعية بواسطة تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

محور العمل ٢: تعزيز إسهام الاتصال والمعلومات في تحقيق التنمية المستدامة

٢٦٣- النتيجة المتوقعة: زيادة قدرة مهنيي الاتصال والمعلومات على إنتاج ونشر رسائل إنمائية ورفع مستوى الوعي بدور الصحافة الحرة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تعزيز الشبكة العالمية لمنتجي التلفزيون الشباب الخاصة بمرض/فيروس الأيدز (السيدا) من خلال عقد حلقات عمل تدريبية متخصصة عن مرض/فيروس الأيدز (السيدا) لمهنيي الاتصال والمعلومات في آسيا والدول العربية وأمريكا اللاتينية وأفريقيا؛
- (٢) إعداد وحدة تدريبية مرنة عن إعداد التقارير والكتابة عن موضوع البيوتكنولوجيا (الهند، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤)؛
- (٣) تدريب صحفيين في مجال البيئة من ستة بلدان في حوض نهر ميكونغ في جنوب شرق آسيا على القضايا الراهنة وإسهام وسائل الإعلام في تحقيق التنمية المستدامة في منطقة حوض النهر.

٢٦٤- النتيجتان المتوقعتان: تحسين المعرفة والفهم بشأن إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تحقيق التنمية المستدامة والحد من الفقر/تعزيز الشراكات مع مؤسسات الاتصال والمعلومات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تقديم الدعم والمشاركة في اجتماع المائدة المستديرة المشترك بين وكالات الأمم المتحدة عن الاتصال من أجل التنمية (روما، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)، الذي حضره مشاركون من وكالات الأمم المتحدة وخبراء وما يزيد عن ١٠٠ منظمة تعمل في مشروعات تتعلق بالاتصال من أجل التنمية، وساعد الاجتماع على تعزيز الشراكات في مجال الاتصال باعتبارها استراتيجية لتسريع أنشطة التنمية والإسهام في الأهداف الإنمائية للألفية؛
- (٢) نشر وتوزيع تقرير عن الاتصال والتنمية المستدامة بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وذلك كناتج من نواتج اجتماع المائدة المستديرة المشترك بين الوكالات؛
- (٣) دعم إصدار ثلاثة أعداد من نشرة المعلومات من أجل التنمية، وهي نشرة دورية مكرسة للمعلومات والتنمية الغاية منها مناقشة الوصول إلى المجتمعات المحلية والتنمية المستدامة.

٢٦٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات على التعامل مع المعلومات وصونها والانتفاع بها في البلدان والمناطق.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دعم إعادة بناء محطات الإذاعة المتأثرة بكارثة التسونامي في آتشه، اندونيسيا؛ وواصلت الإذاعة البث في أيار/مايو ٢٠٠٥؛

(٢) إعداد توصيات بشأن سياسات الاتصال واستراتيجيات الإعلام العام من أجل الحد من مخاطر الكوارث والأضرار المتسببة عنها (بالتعاون مع وكالة التعاون الاسبانية للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، والاتحاد الدولي للصليب الأحمر) شارك فيه مهنيو الإعلام والسلطات الوطنية والمحلية في أمريكا اللاتينية.

معهد اليونسكو للإحصاء

٢٦٦- يقدم مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء تقريراً عن أنشطة المعهد إلى الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي (الوثيقة ١٧٢م ت/٥٠).

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

(١) القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤ دولار	المجموع، القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٦٩,٨	٣ ٦٥١ ٤٠٥	٥ ٢٣٢ ٣٠٠	

١٥١١ تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية للشباب المحرومين في الدول العربية

٢٦٧- يرمي هذا المشروع إلى تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية للشباب المهمشين وتيسير دخولهم في قطاعات العمل، كما يرمي إلى تحسين قدرات المنظمات غير الحكومية، الشريكة في المشروع. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) شارك في التدريب على اكتساب المهارات الاجتماعية والاقتصادية مدربون بلغ مجموعهم ٢٠٠ مدرب (١٤٠ في لبنان والمخيمات الفلسطينية، و ٣٠ في مصر و ٣٠ في السودان)؛ (٢) وشارك ١ ٠٠٠ شاب في حلقات للتدريب المباشر في مجال اكتساب المهارات الاجتماعية والاقتصادية، وذلك في مصر وفي لبنان والمخيمات الفلسطينية؛ (٣) وتم إعداد وتجريب وحدات تدريبية في مجال تدريب المعلمين وفي حلقات التدريب المباشر للشباب في مصر ولبنان؛ (٤) وأنشئ ٢٥ مركزاً من مراكز التعلم المتعددة الأغراض الخاصة بالمجتمع المحلي: ١٥ منها في لبنان و ١٠ في مصر، وذلك بالتعاون مع المنظمات المحلية غير الحكومية والبلديات في المناطق المحرومة، وسيقوم باستخدام وإدارة هذه المراكز الشباب المنتفعون بالتدريب المباشر؛ (٥) وتم عقد مؤتمر إقليمي موجه نحو السياسات المتعلقة بتحسين مشاركة الشباب الفقراء في رسم السياسات الوطنية.

٠١٥١٢

التدريب المهني في مجال التكنولوجيا للفتيات المهمشات: المدارس ومراكز التعلم باعتبارها عاملاً حافزاً على مستوى المجتمع المحلي للحد من الفقر

٢٦٨- فيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) تمت مواصلة وتوسيع الأنشطة التدريبية الرامية إلى تمكين الفتيات الفقيرات وغير المقيدات بالمدارس، في اندونيسيا ونيبال وكمبوديا؛ ويجري المزيد من التشديد على "التكنولوجيا المناسبة". وفي اندونيسيا، تم اختيار المشروع كأفضل ممارسة للأمم المتحدة في نطاق التقييم القطري المشترك لعام ٢٠٠٥ وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛ (٢) وتمت مراعاة الأولويات على مستوى السياسة العامة في مجال التدريب المهني المتعلق بالتكنولوجيا والقائم على دمج الإناث وتشجيع الفقراء؛ (٣) وجرى بناء التآزر مع سائر المبادرات والبرامج ذات الصلة (مثل برنامج نيبال الآخر المعني بتطوير المهارات من أجل تلبية احتياجات التعلم لدى المستبعدين)؛ (٤) وأنجز تقرير يضم تقارير عن أنشطة المشروعات والدروس المستخلصة وتوصيات السياسة العامة؛ (٥) واستُهل في الكامرون، في هذه السنة، مشروع قائم على منهجية مشروع الموضوع المستعرض وأهدافه والدروس المستخلصة منه (بتمويل من قطاع التربية).

٠١٥١٣

كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين الفتيات المراهقات ليصبحن أطرافاً فاعلة في التحول الاجتماعي في جنوب آسيا

٢٦٩- يرمي هذا المشروع، في مرحلته الثانية لعامي ٢٠٠٥-٢٠٠٦، إلى تعزيز وتوطيد برنامج بناء القدرات المشترك بين التخصصات، الذي أعد في إطار نهج قائم على الحقوق، وتقديمه كنموذج تم تجربته للتحقق مما إذا كان الفقر يميل إلى التفشي لدى الإناث في جنوب آسيا: (١) يجري توفير فرص التعلم المستمر لما يناهز ٦ ٥٠٠ مراهق يعيشون في المناطق الريفية المحرومة أو في أحياء المدن الفقيرة في بنغلاديش والهند ونيبال وباكستان، وذلك من خلال بنية البرنامج وآليته التنفيذية القائمتين على المجتمع المحلي؛ (٢) ويجري دمج برامج مرحلة ما بعد محو الأمية وبرامج اكتساب مهارات الحياة من خلال تعليم العلوم والقانون والانتفاع بتكنولوجيا المعلومات والاتصال والاستفادة من التمويلات الصغيرة من أجل تحسين قدرات الشباب على تأمين أسباب العيش على نحو أفضل؛ (٣) ويجري حالياً اختبار أساليب الاتصال والمعلومات التقليدية والحديثة لتعميق فهم "العلوم" لدى المراهقين الريفيين؛ (٤) وتم إشراك المراهقين الذكور في أنشطة مختلفة لتيسير إقامة علاقات منسجمة فيما بين جميع المراهقين في مواقع المشروع. وفضلاً عن ذلك، تم تصميم وتنفيذ منهجية للمتابعة والتقييم بالاعتماد على فريق من النظراء، وذلك بالتعاون مع المنظمات المحلية غير الحكومية المعنية بالشباب في البلدان الأربعة؛ (٥) وتم الحصول على دعم خارج عن الميزانية: ٨٠ ٠٠٠ دولار أمريكي من برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية (أجفند) للأنشطة التعليمية في بنغلاديش، و ٥ ٠٠٠ دولار من المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) لحلقة العمل الخاصة بالعلوم في إسلام آباد.

٠١٥١٤

التعليم غير النظامي وإدارة البيئة لمجتمعات السكان الأصليين في اندونيسيا

٢٧٠- يهدف المشروع إلى دعم جماعات "منتاواي" في استخدام الموارد الطبيعية على نحو يضمن استدامتها، وفي صون البيئة في معزل المحيط الحيوي لجزيرة سيبروت، مع الحفاظ على القيم الثقافية والاجتماعية لسكان سيبروت. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) قدم دعم لمنظمة محلية غير

حكومية، وهي منظمة يياسان سيترا مانديري، لإقامة مركزي تعلم للمجتمع المحلي في جنوب سيبروت وفقاً لنموذج اليونسكو الخاص بهذا النوع من المراكز؛ (٢) وأصدر كتيب بعنوان Laggai ("الأرض") يتناول قضايا تأمين أسباب العيش كالزراعة والتعليم والصحة العامة والثقافة والصون، ووزع بالمجان على جماعات السكان الأصليين؛ (٣) وتم تنفيذ أنشطة تدريبية وتعليمية، من بينها أنشطة مدرة للدخل تستند إلى المجتمعات المحلية، في خمس قرى (في مجال الزراعة الحراجية، وإنتاج زيت جوز الهند، وغير ذلك)؛ (٤) وحسنت الحديقة الوطنية لجزيرة سيبروت سياساتها السابقة (من قمتها إلى قاعدتها) وهي تنفذ الآن برنامجاً للزراعة الحراجية بالاعتماد على المجتمع المحلي؛ كما أقيمت شراكة تعاونية واسعة النطاق يقوم هدفها العام على صون البيئة الطبيعية وثقافة السكان الأصليين في سيبروت. وأعد للنشر بحث علمي عن نموذج اليونسكو الخاص بسيبروت. ونشرت معلومات عن هذا النموذج على نطاق معازل المحيط الحيوي الأخرى في عدة حلقات عمل إقليمية (نُظمت في إطار شبكة شرق آسيا لمعازل المحيط الحيوي (EABRN) - شبكة معازل المحيط الحيوي في جنوب شرق آسيا (SeaBRnet))؛ (٥) وبعد الزلزال الذي حدث في ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، أصبح مكتب اليونسكو في جاكرتا يعد أنشطة جديدة تتماشى مع أوضاع الطوارئ الميدانية.

٢٥١١ إدماج العلم والتكنولوجيا ضمن برامج التمويل الصغيرة: من معيشة الكفاف إلى إقامة الشركات الصغيرة

٢٧١- فيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) في المرحلة الأولى من المشروع، أعد الخبراء منهجية لجمع البيانات وتحليلها في مجال الدراسات الخاصة بسياسات العلوم والتكنولوجيا (كينيا، تموز/يوليو ٢٠٠٤)، وتم اختبارها خلال المؤتمر السنوي للشبكة الأفريقية لدراسات سياسات التكنولوجيا (أديس أبابا، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤)؛ (٢) وفي المرحلة الثانية، قدمت تسع منح صغيرة لباحثين في ثمانية بلدان. وأنجزت الدراسة البحثية في حزيران/يونيو ٢٠٠٥. وعُرضت النتائج في حلقة عمل عقدت في تموز/يوليو في مومباسا وحضرها ٤٠ مشاركاً وممثلاً عن مؤسسات التمويل الصغيرة من كل بلد من البلدان المشاركة. وأعد مشروع نص أولي لكتاب عن أفضل الممارسات في هذا المجال؛ (٣) وأنشئ موقع على شبكة الويب لتشجيع الشركات الصغيرة على استخدام التكنولوجيا، وعنوانه هو التالي: www.tech.nairobi-unesco.org. ووافقت الشبكة الأفريقية للدراسات المتعلقة بالسياسات التكنولوجية (ATPS) على المساعدة في صياغة منهجية الاستقصاء من خلال توفير بعض الخبراء.

٢٥١٢ تكنولوجيات البناء المحلية في آسيا الوسطى وأفغانستان

٢٧٢- يرمي المشروع إلى إيجاد حلول قليلة التكلفة من أجل تلبية احتياجات المجتمعات المحلية الفقيرة في مجالي الإسكان والتعليم. وفيما يلي النتائج التي تم إحرازها: (١) تم تصميم وتنفيذ أبنية إيضاحية رائدة: وأحرز تقدم جيد في ثلاثة بلدان. ويجري بناء مشروعات في أوزبكستان وطاجيكستان؛ وقد صُم مشروع في أفغانستان وتمت الموافقة عليه. وهناك العديد من الطلبات الجديدة بشأن تنفيذ أبنية مشابهة؛ (٢) وأتيحت مواد تعليمية وتدريبية ووضعت برامج تعليمية في ثلاث جامعات: فقد تُرجم دليل البناء بالطين الصادر عن المركز الدولي للبناء بالطين (CRATerre)، وتم التعاقد من الباطن مع خبير من هذا المركز لتكييف الدليل مع الظروف المحلية؛ (٣) وعقدت حلقات تدريبية عن الترميم الرائد في بعض

المواقع المختارة من قائمة التراث العالمي أو القوائم المؤقتة؛ (٤) وأعدت برامج للتدريب على اكتساب المهارات وعلى الأنشطة المدرة للدخل في إطار مشروع المباني الإيضاحية الرائدة؛ (٥) وتم إدراج ممتلك واحد أو عدة ممتلكات في قائمة التراث العالمي أو في سجل اليونسكو للتراث غير المادي: وقد جمعت وثائق وترجمت ونشرت، وأجري تعاقد من الباطن مع المركز الدولي للبناء بالطين (CRA Terre) من أجل إعداد اقتراح أولي بتسجيل موقع أياز كالا؛ (٤) وتم تدريب ٣٠ مهنيًا على الأقل في مجال صون مواقع التراث الثقافي.

٢٥١٣ نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين (LINKS) في مجتمع عالمي

٢٧٣- يضع المشروع المجتمعات الريفية في قلب التنمية المستدامة من خلال إدماج معارف السكان الأصليين في إدارة التنوع البيولوجي. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) تم تعزيز قدرات جماعات السكان الأصليين فيما يخص تسجيل معارفهم وإعداد مواد للتعليم والترويج في مجال تفاعل الثقافات؛ وتم توسيع نطاق شبكة المشروعات الميدانية، التي تشترك فيها عشرة بلدان مع مؤسسات شريكة من تسعة بلدان إضافية، بحيث أصبحت تشمل الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نموًا المتمثلة في جزر سليمان وفانواتو وبالاو، وذلك بتمويل مشترك من برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ومرفق البيئة العالمية؛ (٢) ونُشر كتاب مرجعي باللغة المحلية بعنوان "الشعب المرجانية والغابات المطيرة: موسوعة بيئية لخليج ماروفو في جزر سليمان"، وذلك بدعم من النرويج، وأجري تدريب رائد للمعلمين من أجل إعداد مبادئ توجيهية للاستخدام في الصفوف الدراسية؛ وتم تعزيز سلسلة أقرص الليزر التفاعلية الخاصة بنظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين بإصدار قرص جديد عنوانه *The Canoe is the People* ("الزورق هو الشعب") عن معارف سكان الجزر المتعلقة بالملاحة في المحيط الهادي، ويصحب هذا القرص ملف يضم موارد مرجعية للتعليم؛ (٣) وأسفرت حلقة التدارس الدولية للخبراء عن مبادئ توجيهية أولى بشأن صون عملية نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين المتعلقة بالطبيعة (أيشي، اليابان، في إطار معرض "الحكمة الخاصة بالطبيعة")؛ (٤) ونُشر كتاب *Water and Indigenous Peoples* ("الماء والشعوب الأصلية") من أجل إبراز أهمية أساليب السكان الأصليين في إدارة المياه والحقوق المرتبطة بذلك؛ وتم بالتعاون مع الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة إدراج مدارس الأدغال التابعة لشعب الكري (خليج جيمس، بكندا) في قائمة "Harmony"؛ (٥) وتم الحصول على مبلغ ٨٠ ٠٠٠ دولار أمريكي من مجلس إدارة مدرسة كري (كندا)، ووزارة الخارجية النرويجية (النرويج)، وجامعة واغنينغن (هولندا)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ومرفق البيئة العالمية.

٢٥١٤ التحالف بين مشروع UNISOL ومبادرة TAPE من أجل مكافحة الفقر

٢٧٤- يقوم هذا المشروع على ركيزتين، هما: العنصر الخاص بالتكنولوجيا من مبادرة TAPE ("التكنولوجيا والقضاء على الفقر") والعنصر الخاص بالتعليم والصحة من مشروع UNISOL ("تضامن الجامعات من أجل الرعاية الصحية للمحرومين"). وفيما يلي النتائج التي حققها المشروع: (١) أنشئت قائمة للمراسلة الإلكترونية (تمهيدا لإنشاء بوابة على شبكة الويب) من أجل تعزيز الاتصالات الشبكية وتشاطر المعلومات فيما يخص تسخير الهندسة والتكنولوجيا للقضاء على الفقر؛ (٢) وتم التخطيط لإنشاء ودعم "شبكة امتياز" للجامعات المعنية بالهندسة والتكنولوجيا والمؤسسات المرتبطة بهذه الجامعات؛

(٣) وأصدر قرص فيديو مدمج بعنوان "المشروعات الصغيرة فعالة: التكنولوجيا من أجل الحد من الفقر"؛
 (٤) وعزز استخدام بيانات البحوث الاجتماعية في التدريب الطبي وإدارة شؤون الصحة العامة؛ (٥) وتم
 تدريب ٤٠ مشاركاً دولياً يمثلون ١٥ مؤسسة تابعة لمشروع UNISOL في ١١ بلداً أفريقيًا؛ (٦) وجرى تعزيز
 النهج القائم على الحقوق في إطار محاربة فيروس/مرض الأيدز (السيدا)؛ كما افتتح مركز أفريقيا الوسطى
 والشرقية الإقليمي للتحالف البحثي المعني بالجوانب الاجتماعية لفيروس/مرض الأيدز (SAHARA)؛
 (٧) وتم تصميم أداة قائمة على قاعدة بيانات لتحليل العناصر الاجتماعية الصحية، كما تم الاتفاق مع
 مستشفيات المقاطعات في كينيا على استخدام هذه الأداة.

٢٥١٥ مشروعات التعدين الصغيرة والتنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية

٢٧٥- يرمي هذا المشروع إلى تحسين المعارف المتعلقة بأوضاع مشروعات التعدين الصغيرة وفق العمال
 وأسرههم في كل بقعة من بقاع المنطقة. وفيما يلي النتائج التي حققها المشروع: (١) أجريت في بوليفيا
 وكولومبيا واكوادور وبيرو دراسات توصيفية لهذا القطاع الفرعي، بعد أن بين العديد من أصحاب الشأن أن
 هذه الدراسات تحظى بالأولوية باعتبارها عنصراً هاماً في إعداد جداول الأعمال الوطنية والإقليمية.
 واختيرت بعض هذه البحوث لنشرها في المستقبل. ويتم حالياً تحليل أهم النتائج والدروس المستفادة من
 هذه الدراسات لتوزيعها على نطاق واسع بين الأطراف المعنية في المنطقة. ومن باب الإسهام الفعال في
 التخفيف من وطأة الفقر، يجري كذلك تنفيذ مشروعات رائدة في بعض الدول المختارة من بلدان الأنديز وفي
 البرازيل. وتستند هذه المشروعات إلى صناعات التعدين الصغيرة والحرفية لمواجهة التحديات البيئية
 والتكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية التي تطرحها التنمية المحلية المستدامة.

٣٥١١ القضاء على الفقر - بناء القدرات الوطنية في مجال تحليل البحوث والسياسات، وإعداد استراتيجيات وخطط عمل قطرية ومراقبة تنفيذها

٢٧٦- يهدف هذا المشروع إلى تعزيز عملية القضاء على الفقر على الصعيد القطري من خلال بناء القدرات
 الوطنية في مجال تحليل السياسات. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) قدم دعم لسلسلة من حلقات
 التدارس والتظاهرات الأخرى بعنوان "الفقر: الحد التالي في النضال من أجل حقوق الإنسان"، وذلك في
 إطار أنشطة اليونسكو الخاصة باليوم الدولي للقضاء على الفقر (باريس، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤)؛
 (٢) وأنشئت لجنة استشارية دولية تضم باحثين وراسمي سياسات مرموقين لإسداء المشورة بشأن مشروع
 المنح الصغيرة ونشاطه المتعلق بالفقر وحقوق الإنسان بوجه عام. وأنشئت لجان اختيار إقليمية ضمت
 باحثين وراسمي سياسات بارزين، ودعيت إلى الاجتماع من أجل المساعدة في عملية الاختيار الأولية
 للمقترحات المقدمة؛ (٣) وقدمت اللجنة الاستشارية الدولية إلى اليونسكو توصيات بدعم نحو ٤٢ اقتراحاً.
 ويتوزع الفائزون بالمنح على النحو التالي: أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ١٧ منحة؛ وجنوب آسيا، ١٠
 منح؛ وأمريكا اللاتينية والكاريبي، ١٢ منحة؛ وبرنامج البحوث المقارنة بشأن الفقر (CROP) (جامعة
 بيرغن، بيرغن، النرويج) من أجل استعراضات الأوضاع الراهنة للبحوث المتعلقة بالفقر وحقوق الإنسان، ٣
 منح؛ (٤) وأجريت مناقشة عامة في موضوع "هل الفقر قضية من قضايا حقوق الإنسان؟" (ضمن اجتماع
 عقد في نيروبي، كينيا، في أيار/مايو ٢٠٠٥) وحضره نحو ٣٠٠ ممثل عن المنظمات غير الحكومية وغيرها
 من منظمات المجتمع المدني المعنية بمكافحة الفقر.

البعد الأخلاقي والبعد المتعلق بحقوق الإنسان اللذان ينطوي عليهما الفقر: نحو إطار فكري جديد لمكافحة الفقر

٢٧٧- يهدف هذا المشروع إلى توضيح القضايا الفكرية المتعلقة بالفقر من خلال اعتماد منظور قائم على حقوق الإنسان. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) أنشئت شبكة عالمية من الباحثين الذين يعملون على قضايا الفقر وحقوق الإنسان. وفي عام ٢٠٠٤، أجريت مجموعة من الدراسات الفلسفية عن النهج الفلسفي في تناول مسائل الفقر وحقوق الإنسان، وسوف يتم نشرها بالتشارك بين اليونسكو ومطبعة جامعة أكسفورد؛ وأصدرت منشورات وتوصيات بشأن رسم السياسات، من شأنها أن تسهم في الانتقال إلى نهج القضاء على الفقر. كما يجري استكمال تحرير خمسة بحوث فكرية أخرى عن هذا الموضوع.

التخفيف من وطأة الفقر في أوساط المهاجرين الشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وكمبوديا ومنغوليا

٢٧٨- يتمثل هدف هذا المشروع في دمج المهاجرين الشباب والنساء في النسيج الحضري الاجتماعي والاقتصادي. ويجري حالياً تنفيذ هذا المشروع في ثمانية مواقع رائدة في شتى أنحاء الصين وفي موقع رائد واحد في منغوليا. وبفضل مشروع اليونسكو هذا، قام فريق التنسيق التابع للأمم المتحدة للمرة الأولى بإدراج قضية الهجرة الداخلية الصينية في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والتقييم القطري المشترك. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها لدى ٨٠ ٠٠٠ منافع: (١) أجري تدريب على مهارات الحياة والمهارات الأساسية، والتوعية الصحية (فيما يخص فيروس/مرض الأيدز (السيدا))، والحماية القانونية وحماية الحقوق الاجتماعية، بما في ذلك التدريب المهني؛ (٢) ونظمت دورات تدريبية للمسؤولين والشركاء المحليين من أجل تعزيز مشاركة الوكالات المحلية وإقامة الشبكات داخل مواقع المشروع أو فيما بينها، وتحسين فهم قضايا الهجرة من الريف إلى المدينة وفهم مشروعنا؛ (٣) وجرى توعية أصحاب القرار على الصعيد المحلي وعلى صعيد المحافظات والقطر، كما جرى توعية الجمهور العام فيما يخص حقوق المهاجرين؛ (٤) وأشركت وسائل الإعلام في قضية الهجرة الداخلية؛ (٥) وأنتجت سبع دراسات بحثية/توجيهية تستهدف إحداث أثر بالغ.

مكافحة الهجرة الاستغلالية للنساء والأطفال في أفريقيا

٢٧٩- يسعى المشروع إلى تحليل العوامل التي تيسر الاتجار بالنساء والأطفال في أفريقيا وتقديم توصيات وأدوات لتحسين رسم السياسات في هذا المجال. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) أنشئت في حزيران/يونيو ٢٠٠٤ شبكة مشتركة بين الوكالات للبحوث المتصلة بالاتجار بالبشر، وافتتح في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ موقع مشترك بين الوكالات على شبكة الويب بشأن الاتجار بالأطفال (www.childtrafficking.org)؛ وأدت الدراسات والمطبوعات التالية إلى تحسين المعارف المتعلقة بالربط بين الفقر والاتجار بالبشر، وإلى اقتراح نماذج عن أفضل الممارسات وتوصيات ملموسة بشأن السياسة العامة المتعلقة بمكافحة الاتجار بالبشر في أفريقيا. وأفضى إعداد ونشر هذه الدراسات والمطبوعات إلى تكثيف بالغ للحوار المتعلق بالسياسات وإلى تشاطر المعارف بين وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمنظمات غير الحكومية:

- دراسة بعنوان "البحث عن أفضل الممارسات للتصدي للاتجار بالبشر في افريقيا"؛
- تقريران إقليميان عن "الاتجار بالبشر، ولا سيما النساء والأطفال في افريقيا"، يشملان بنين ونيجيريا وتوغو، عن افريقيا الغربية، وليسوتو وموزمبيق وجنوب افريقيا، عن افريقيا الجنوبية؛
- دراسة حالة عن "الاتجار البشري من نيجيريا إلى إيطاليا كاسترقاق معاصر".

٠٣٥١٥ الإسهام في القضاء على الفقر عن طريق تعزيز الأمن البشري في بوركينا فاسو ومالي والنيجر وبنين

٢٨٠- فيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) زيادة مشاركة أكثر فئات السكان حرماناً في الإدارة واتخاذ القرارات من خلال تعزيز حقوق الإنسان؛ (٢) إجراء أول تقييم ميداني للمشروعات؛ والربط بين النهج "الميداني" والنهج النظري بمناسبة الاجتماع الأول للجان المتابعة والتأمل المعنية بمسألة "إدراك الفقر من خلال حقوق الإنسان"، السنغال (آذار/مارس ٢٠٠٤)، علماً بأن جميع هذه اللجان تابعة لوزارة واحدة؛ (٣) تقييم وتعديل خطط عمل لجان المتابعة والتأمل أثناء اجتماعها الثاني في تموز/يوليو ٢٠٠٥، في واغادوغو، بوركينا فاسو؛ (٤) إنشاء لجنة متابعة من هذا النوع في بوركينا فاسو إثر المناقشة العامة والمشاورة الوطنية والحوار مع المجتمع المدني، التي عقدت في يوليو/تموز ٢٠٠٥؛ (٥) دراسات أجريت من أجل إعادة قراءة "دراسات استراتيجية الحد من الفقر" على ضوء حقوق الإنسان؛ (٦) المضي قدماً في الإجراءات الرامية إلى إنشاء لجنة في بنين.

٠٤٥١١ الصناعات الحرفية كعامل للتنمية الاجتماعية الاقتصادية والثقافية

٢٨١- يرمي هذا المشروع إلى تشجيع إنشاء شركات حرفية صغيرة لتوفير فرص عمل وأنشطة مدرة للدخل، ولتزويد أصحاب القرار باستراتيجية خاصة بدور الحرف في القضاء على الفقر. والشركاء الرئيسيون في هذا المجال هم الوكالات الحكومية والمنظمات غير الحكومية. وأعدت وثائق المشروع في أمريكا الوسطى لتعبئة الجهات المانحة الرئيسية، ولا سيما في عام ٢٠٠٥ حيث ينتهي التمويل الذي تقدمه اليونيسكو. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) تم توفير تدريب على المهارات للنساء والشباب غير الملتحقين بالمدارس في مجال تجارة المصنوعات الحرفية وأسس الأعمال التجارية، وذلك في أفقر المناطق في موزمبيق والسنغال وزمبابوي؛ وكمبوديا وفيتنام؛ وكوبا والجمهورية الدومينيكية والسلفادور ونيكاراغوا وهايتي؛ (٢) وأقيمت روابط استراتيجية بين صفوف محو الأمية وتوفير أدوات العمل لتعزيز قدرة الحرفيين الفقراء على إدارة شركاتهم الصغيرة.

٠٤٥١٢ السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية

٢٨٢- يرمي هذا المشروع إلى تعزيز السياحة الثقافية والإيكولوجية المستدامة والقائمة على المجتمع المحلي، مع التركيز على التخفيف من حدة الفقر، والتقليل من هجرة سكان الريف إلى المدن وصون التراث الثقافي والطبيعي. وتم الحصول على تمويل خارج عن الميزانية من الوزارة الملكية للشؤون الخارجية في حكومة النرويج (٨٠٠ ٧٤٥ دولار) ومن حكومة إمارة أندورا (٣٠ ٠٠٠ دولار). وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) تم إحداث آثار ملموسة وبالغة في مجال الحد من الفقر الريفي: فقد ارتفع الدخل السنوي المستمد من أنشطة السياحة الإيكولوجية التي تستند إلى المجتمعات المحلية والتي تم الاضطلاع بها من خلال المشروع

المنفذ في لاداك بالهند بنسبة ٥٠٪ في عام ٢٠٠٤، أما في طاجيكستان، فقد أسهمت أنشطة المشروع في زيادة دخل المجتمعات المحلية الفقيرة في الفترة نفسها بمقدار أربعة أمثال؛ (٢) وبالإضافة إلى مواقع المشروع الثمانية التي حددت في إطار مرحلة المشروع الأولى في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، تم في عام ٢٠٠٤ تحديد مواقع جديدة للمشروع في هيمالتشال براديش وفي سيكيم بالهند؛ (٣) وأقيمت سلسلة من الرحلات الدراسية؛ (٤) وأنشئت مواقع رفيعة المستوى على شبكة الويب لجميع المشروعات القطرية تتضمن وصلات تفضي إلى موقع المشروع على الويب وعنوانه: www.unesco.org/culture/ecotourism؛ (٥) وتم إنتاج فيلم عن أنشطة المشروع بعنوان "بين السماء والجبال"، وسيعرض في القناة التلفزيونية BBC World.

٠٤٥١٣ إعداد نهوج تجديدية ومشاركة بين التخصصات لحوض بحر الآرال

٢٨٣- فيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) أدرجت سياسات التخفيف من وطأة الفقر في الاستراتيجيات والمشروعات الإنمائية الإقليمية: وافتتح في هذا الإطار طريق "خاتم خوارزم الذهبي" خلال المهرجان الأول للسياحة والثقافة في خوارزم، في حزيران/يونيو ٢٠٠٥؛ (٢) وتم الحصول على دعم قوي ومساهمة مالية من السلطات المحلية لإنشاء مراكز للمعلومات والتدريب تابعة للمشروع؛ وشاركت الأطراف المعنية مشاركة فعالة في مشروعات رائدة مدرة للدخل؛ (٣) وأنشئت شبكة موسعة لبرامج تعليم الكبار وتدريبهم على اكتساب المهارات في حوض بحر الآرال: وتم بنجاح إعداد وحدات تدريبية وعقد حلقات تدريبية؛ (٤) ووسعت مراكز التدريب القائمة أنشطتها الخاصة بنسج السجاد والصبغة الطبيعية في خيفا بحيث أصبحت تشكل مدرسة جديدة للتدريب على التطريز تعمل فيها ٣٠ امرأة شابة من المجتمع المحلي؛ وأنشئ مركز تدريب جديد في مويناك؛ كما أنشئت "مدرسة للمزارعين" في جامعة أورجنش وأقيمت دورة تدريبية فيها؛ (٥) وتمت إعادة تدريب ما لا يقل عن ٣٠ مهنيًا من مهنيي السياحة في كل من المركزين التدريبيين في أورجنش ونوكوس. ويجري استخدام وحدات تدريبية باللغات المحلية في مدن أخرى؛ (٦) وتم إدراج ممتلك واحد أو عدة ممتلكات في قائمة التراث العالمي أو في سجل اليونسكو للتراث غير المادي: كما تم تدريب ٣٠ مهنيًا على الأقل في مجال صون مواقع التراث الثقافي؛ (٧) وجرى توسيع نطاق طريق "خاتم خوارزم الذهبي" عبر الحدود مع تركمنستان وسوف يوسع، إن أمكن، ليبلغ كازاخستان؛ (٨) وأجريت حملة ترويجية تتضمن أشرطة فيديو ونشرات وخرائط قيد الطبع، وفيما سيعرض على التلفزيون الوطني، ورحلات جوية دولية إلى طشقند. واعتمدت السلطات المحلية ومنظمو الرحلات والجهات المانحة طريق "خاتم خوارزم الذهبي" كعلامة تجارية للطريق السياحي، كما اعتمدت المنظمات المحلية غير الحكومية شعاراً في هذا الشأن.

٠٤٥١٤ النهوض بالشباب والحد من الفقر عن طريق السياحة المستدامة في المجتمعات المحلية في منطقة الكاريبي (مسار الشباب YouthPATH)

٢٨٤- يتمثل هدف هذا المشروع في تمكين الشباب في ثمانية بلدان من منطقة الكاريبي من استخدام مهارات تجديدية للعثور على فرص عمل مستدامة في مجال السياحة التراثية وصون مواقع التراث الطبيعي والثقافي. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) أنشئ إطار يضم ١٦٠ شاباً من المجتمعات الريفية الفقيرة استفادوا من تدريب متخصص في السياحة التراثية ومزاولة الأعمال الحرة واكتساب مهارات الحياة؛ وحصل برنامج "التخفيف من حدة الفقر في صفوف الشباب من خلال السياحة والتراث"

(Youth PATH) على لقب أفضل ممارسة قائمة على مشاركة المجتمع المحلي في مجال صون التراث وتحقيق التنمية المستدامة من خلال السياحة، وذلك في عدة منتديات محلية وإقليمية، منها مؤتمر التنمية السياحية المستدامة الذي عقدته المنظمة الكاريبية للسياحة (نيسان/أبريل ٢٠٠٥)؛ (٣) وأقيمت شراكات رئيسية مع منظمات محلية وإقليمية ودولية. وتعتبر مذكرة التفاهم التي وقعت مع برنامج المنح الصغيرة التابع لمرفق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة العمل الدولية، في إطار هذا البرنامج (Youth PATH)، مثلاً على الشراكات الناشئة بين وكالات الأمم المتحدة في الوقت الذي نسعى فيه إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر، وتحقيق استدامة البيئة، وإقامة شراكة عالمية من أجل التنمية.

١٤٥١٥ استراتيجية للتنمية المستدامة للسياحة في منطقة الصحراء الكبرى

٢٨٥- راعت أنشطة المشروع الأولويتين التاليتين: تعزيز استراتيجية للحد من الفقر في الصحراء الكبرى من خلال تحقيق تنمية متكاملة تستند إلى إبراز قيمة التراث الثقافي المادي وغير المادي. وحظي المشروع بتمويل قدره ١٧٥ ٥٠٤ دولاراً من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الجزائر. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها: (١) مشاركة السكان المحرومين مشاركة فعالة في تصميم واستهلال الأنشطة الميدانية: كإعداد المشروع الرائد "طريق القصور" في الجزائر؛ وإعداد دراسة جدوى عن طريق القصور في المغرب (حزيران/يونيو ٢٠٠٥)؛ كما أنجزت دراسة الجدوى بشأن إنشاء مركز ثقافي متعدد الأغراض في أغاديز (النيجر)؛ وتم في تمبوكتو ترميم بيت تقليدي وتحويله إلى مركز ثقافي وتدريب للتدريب على مهن البناء التقليدي؛ (٢) تعزيز القدرات التنظيمية لدى الفئات المستهدفة في القطاعين الثقافي والسياحي: فقد تم تدريب ٤٥ شخصاً من الأطراف الفاعلة الثقافية والسياحية في موريتانيا، و ٣٠ في النيجر، وكذلك في الجزائر والمغرب؛ وتم إعداد وتسويق جولات للسياحة الثقافية التضامنية في شمال النيجر، وأنشئت فرص عمل للشباب الذين يعانون من الفقر، وتم تدريب ٧٠ فتاة فقيرة على العزف على آلة الإمزاد التقليدية في النيجر والجزائر؛ (٣) تعزيز البرنامج ونشر الممارسات الجيدة: وهذه "اللقاءات الصحراوية" التي نظمت في مقر اليونسكو بباريس (أيار/مايو ٢٠٠٥) أتاحت لأكثر من ١ ٠٠٠ زائر حضور ندوة ومحاضرات وعروض أفلام وثائقية، وزيارة معرض أصبح متنقلاً منذ ذلك التاريخ.

(٢) إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٥/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٥/٦/٣٠ دولار	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ دولار	المجموع، تكنولوجيات المعلومات والاتصال
٦٣,٩	٣ ٣٩٨ ٦١٢	٥ ٣١٤ ٩٣٠	

٠١٥٢١ فرص جديدة للأطفال والشباب المعوقين

٢٨٦- تم تحديد ثلاثين من برمجيات البرامج التعليمية من ستة مزودين مختلفين. ويعمل حالياً مترجمون وتربويون على ترجمة هذه البرامج وتكييفها ثقافياً. كما تم وضع خطط من أجل (١) اختبار هذه البرامج في بلدين من البلدان التي يشملها هذا المشروع لمعرفة التعديلات التي يتوجب القيام بها قبل إنتاج النسخ النهائية من هذه البرامج، (٢) والانتهاء من إنتاج الأقراص المدمجة CD-ROM وإطلاقها لدى انعقاد القمة العالمية لمجتمع المعلومات في شهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، وتوزيع نسخ منها.

٠١٥٢٣ إنشاء قاعدة معارف التعلّم المفتوح والمتاح عن بعد على مستوى التعليم العالي

٢٨٧- يتم حالياً تطوير مصادر إقليمية للمعلومات في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي وبلدان كومنولث البلدان المستقلة ودول البلطيق. كما استُهلّت عملية التعرف على المساهمات الإقليمية في الموضوع الرئيسي من هذا المشروع وذلك على موقع المشروع (www.unesco.org/odl)، وباتت الأداة المساعدة على اتخاذ القرار التي تم تطويرها لربط مصادر المعلومات الإقليمية، متوفرة الآن على أقراص مدمجة، ويجري الآن تكييفها لتسمح بالدمج على الانترنت عبر موقع الويب الرئيسي للمشروع. وتشتمل هذه الأداة على الإسهامات التي أتت نتيجة للمشاوراة الافتراضية بين المناطق. كما أُقيمت روابط أخرى مع كمنولث التعلّم.

٠١٥٢٤ استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في أفريقيا

٢٨٨- النتائج المحرزة هي كما يلي: (١) تطوير مناهج جامعية للدراسات العليا في مجال الاستشعار عن بعد ونظام المعلومات الجغرافية؛ (٢) وضع خرائط عن المناطق ذات النظم الإيكولوجية الهشة بما فيها الغابات المدارية والموارد المائية وإدارة المياه الجوفية الجبلية؛ (٣) تعزيز الشبكات الوطنية والإقليمية للاستشعار عن بعد؛ (٤) تعزيز كراسي اليونسكو الجامعية ومراكزها التخصصية؛ (٥) تطوير مواقع ويب وطنية لنشر نتائج المشروع وتعزيز نطاقها؛ (٦) تحسين التعاون بين وكالات الأمم المتحدة، والتعاون بين دول الشمال ودول الجنوب وفيما بين دول الجنوب.

٠١٥٢٥ تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتعزيز محو الأمية، لا سيما في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)

٢٨٩- تم تحقيق النتائج التالية: (١) أجريت دراسات عن الممارسات الجيدة في مجال محو الأمية بمساعدة تكنولوجيات المعلومات والاتصال في سبعة من البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان؛ (٢) تطوير مواد لمحو الأمية بالاعتماد على تكنولوجيات المعلومات والاتصال في بنغلادش والهند وباكستان، تركز على محو الأمية من أجل تعزيز القدرات الاجتماعية الاقتصادية؛ (٣) توعية الجهات المعنية والشركاء بأهمية محو الأمية من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية الاقتصادية؛ (٤) تعزيز قدرات المدراء والمدرّبين والعاملين في مجال محو الأمية؛ (٥) تحسين التعاون بين البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، لا سيما في جنوب آسيا.

٠٢٥٢١ استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعليم العلوم والهندسة في افريقيا

٢٩٠- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تطوير وتجريب منهج تدريبي واستراتيجية لتنفيذه مع ١٣ موظفاً من ثماني جامعات في ستة بلدان افريقية؛ (٢) إنتاج قرص مدمج للتعليم الذاتي حول كيفية تطوير المضامين الإلكترونية، وتوزيعه على حوالي ١٠٠ موظف في ١٥ بلداً؛ (٣) تطوير عدد من المضامين الإلكترونية في عدد من الدورات العلمية والهندسية؛ (٤) تطوير أداتين حاسوبيتين مفيدتين وهما quiz maker و webscripeter للمساعدة على التبسيط من خلال جعل بعض الخطوات أوتوماتيكية في هذه العملية. وقد قدمت الحكومية الهولندية من خلال الشبكة الافريقية للمؤسسات العلمية والتكنولوجية (ANSTI) ٣٠ ٠٠٠ دولار لتمويل حلقات عمل تدريبية وتطوير مضامين التعلم الإلكترونية.

٠٢٥٢٢ صوت الجزر الصغيرة

٢٩١- يقدم مشروع صوت الجزر الصغيرة، بعد أن اعتمد "تحرك المجتمعات المحلية" كموضوع محوري، دعماً لـ ١٣ جزيرة صغيرة في إطار طائفة متنوعة من أنشطة التنمية المستدامة، تتراوح من صون الثقافة إلى تطبيق ممارسات إيكولوجية سليمة، ومن تعزيز التخطيط المستند إلى المجتمعات المحلية إلى دعم المبادرات التي يضطلع بها الشباب. ويتم توسيع دائرة تأثير هذه المبادرات المحلية من خلال وسائط الإعلام (الإذاعة والتلفزيون والمطبوعات)؛ كما يتوفر البعد الإقليمي والأقليمي من خلال منتديات النقاش على الانترنت لعامة الجمهور (www.sivglobal.org) وللشباب (www.sivyouth.org)، ومن خلال التعاون بين الجزر والمؤتمرات (مثل المؤتمر الثامن لجزر العالم) واللقاءات الدولية (مثل اجتماع الدول النامية الجزرية الصغيرة في موريشيوس في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، ومن خلال استيفاء موقع الويب بشكل منتظم (www.smallislandsvoice.org) والمنشورات المتعددة (تقارير، نشرات إلكترونية، كتيبات، وأقراص الفيديو الرقمية DVD). وقد تم الحصول على تمويل خارج عن الميزانية (بمبلغ قدره ٥٠ ٠٠٠ يورو) من مؤسسة لايت هاوس (المنارة) من أجل أنشطة شباب الجزر.

٠٢٥٢٣ بوابات اليونسكو/كوي الإقليمية الفرعية الخاصة بالمحيطات، باعتبارها جزءاً من بوابة اليونسكو للمعرفة

٢٩٢- النتائج المحرزة هي كما يلي: (١) تطوير وحدة تعلم مرنة مستندة إلى الويب ودورة اختبار للتعرف على الطحالب الضارة والتخفيف من آثارها؛ (٢) إعداد نشرة تتضمن معلومات قام بتزويدها محررو البوابات الفرعية وأمانة نيباد (الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا) كجزء من الاتفاق القاضي بتجميع المصادر مع نيباد بغية تحسين الانتفاع بالمعلومات عن البحار في كل أنحاء افريقيا؛ (٣) زيادة عدد المحررين في أمريكا اللاتينية والكاريبي إلى ٢٩٠ متطوعاً مسجلاً في ٣٦ بلداً يحضرون حلقات العمل التدريبية والترويجية الوطنية في الأرجنتين وباربادوس وكولومبيا وكوبا واكوادور والمكسيك وسانت لوسيا وترينيداد وتوباغو، وذلك لزيادة المشاركة والوعي بالبوابة الفرعية في المنطقة.

٠٣٥٢١

استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأداة لتحسين الحكم المحلي في افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي

٢٩٣- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تطوير وتنفيذ دورة تعلم عن بعد لتحضير شهادة الماجستير في أساليب الحكم الإلكترونية تستهدف موظفي وطلاب الإدارات العامة والعاملين في البلديات في أمريكا اللاتينية، بالتعاون مع جامعة كاتالونيا المفتوحة والمعهد الدولي لأساليب الحكم والاتحاد الإيبيري الأمريكي للعاملين في البلديات؛ (٢) شارك أكثر من ٨٠ مندوباً في الدورة التدريبية الأولى في أمريكا اللاتينية التي دامت أربعة أشهر؛ (٣) تطوير دورة ثانية لافريقيا والكاريبي بالتعاون وثيق مع مؤسسات التدريب الإقليمية كمعهد فورت هير لأساليب الحكم في جامعة فورت هير في جنوب افريقيا ومركز التعليم عن بعد في جامعة ويست إنديز (جزر الهند الغربية)؛ (٤) إعداد تقارير عن الوضع المعرفي الراهن وتقارير عن تقييم الاحتياجات بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، لتحسين مشاركة المواطنين والشفافية والخدمات الحكومية في افريقيا وأمريكا اللاتينية؛ (٥) إقامة مرصد يُعنى بالحكومة والمجتمع وتكنولوجيا المعلومات والاتصال، بالتعاون مع جامعة إكسترنادو دي كولومبيا، وذلك لجمع وتقييم ونشر أفضل الممارسات وأدلة التدريب بشأن أساليب الحكم بالوسائل الإلكترونية. وقد وافقت الحكومة الإسبانية على تقديم دعم خارج عن الميزانية لتعزيز الأنشطة التدريبية في مجال الإدارة بالوسائل الإلكترونية في إطار هذا المشروع.

٠٣٥٢٢

الشبكة الإلكترونية لكراسي اليونسكو الجامعية في افريقيا والشبكة الافتراضية الافريقية لتوأمة الجامعات في مجال البحث والتدريب

٢٩٤- تم تحقيق النتائج التالية: (١) إقامة شبكة إلكترونية إقليمية بين كراسي اليونسكو الجامعية والمؤسسات المنتسبة العاملة في مجال حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين والديمقراطية وثقافة السلام في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وذلك من خلال موقع ويب تفاعلي يتضمن مكتبة إلكترونية ومقالات وأبحاث وإطاراً للعمل الجماعي؛ (٢) تدريب أعضاء الكراسي الجامعية على استخدام برامجيات للنشر على صفحات الويب؛ (٣) تحديد الاحتياجات التدريبية لتمكين الكراسي الجامعية من إعداد وحدات تدريبية تفاعلية حول عدد من المواضيع المختارة، وحشد تمويل إضافي.

٠٣٥٢٣

الدمج الاجتماعي للمجتمعات المحلية المعزولة في منطقة الكاريبي

٢٩٥- النتائج المحرزة هي كما يلي: (١) تدريب ٣٥ شخصاً من السكان الأصليين، من بينهم ثمانية زعماء للمجتمعات الأصلية وممثلين عن المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمعات المحلية والأصلية، على تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تنمية مجتمعاتهم؛ (٢) بدأت الجماعات الأصلية بحفظ موسيقاها وقصصها رقمياً وبثها بلغاتها؛ (٣) تيسير الحوار بين ست ثقافات أصلية؛ (٤) إقامة شبكة إلكترونية للمجتمعات الأصلية من خلال التوأمة مع شبكة المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في الكاريبي؛ (٥) الانتهاء من خمس دراسات أساسية عن المجتمعات الأصلية في بليز ودومينيكا وسانت فنسنت وغرينادين وغيانا وسورينام.

٠٤٥٢١ استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لصون التراث العالمي وتعزيزه

٢٩٦- النتائج المحرزة هي كما يلي: (١) إعداد خطة عمل وإطار تعليمي لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ (٢) إعداد مواد تعليمية جديدة: كتيب عن مختارات من التراث العالمي ومن مواقع معازل المحيط الحيوي وخريطة لهذا المشروع (تضم بلدان واقعة في منطقة بحر البلطيق والبحر الأسود وبحر قزوين) ووضع موقع الويب على عنوان <http://gvrr.unesco.ru>؛ (٣) القيام بترتيبات شراكة لتوأمة ٧٨ مدرسة؛ (٤) انعقاد منتدى شبابي للمعلمين والطلاب من شبكة مدارس اليونسكو المنتسبة بشأن التنمية المستدامة والتراث العالمي: الأبعاد الثقافية، وذلك في هلسنكي في فنلندا (حزيران/يونيو ٢٠٠٥).

٠٤٥٢٢ البوابة الفرعية الخاصة بالفنون الرقمية/بوابة اليونسكو للمعرفة

٢٩٧- تم تحقيق النتائج التالية: (١) شارك ١٥٠٠ طالب في ثلاث حلقات دراسية عن نظرية وتطبيق فنون الوسائط (بالإنجليزية والاسبانية)؛ (٢) تنظيم دورات ودروس على الانترنت عن الأدوات الإبداعية الرقمية بالفرنسية والاسبانية والصينية؛ (٣) تنظيم دورتين (في ٢٠٠٤ وفي ٢٠٠٥) لبرامج الشباب المبدعين للمصنفات الرقمية (YDC) بشأن المياه، وفيروس/مرض الأيدز (السيدا)، والمدن، بمشاركة أكثر من ١٠٠ مدرسة (من شبكة المدارس المنتسبة) وناد من مختلف المناطق؛ (٤) استحداث برنامج الشباب للمصنفات الرقمية الرابع "الحكايات الرقمية: تاريخ وثقافة السلام في افريقيا"؛ (٥) تطوير برنامج ويب ملائم ثقافياً عن فيروس/مرض الأيدز (السيدا) للشباب في منطقة الكاريبي؛ (٦) توسيع الشبكة الافريقية ذات المضامين المحددة التي تجمع المعنيين بالفنون المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال والصناعات الإبداعية؛ (٧) إعداد دورات على الانترنت لتحضير شهادة "ماجستير في الفنون والتصميم والتكنولوجيا في الدول العربية"، تستهدف ٦٥ طالباً من طلبة الدراسات العليا بدعم من شبكة إقليمية للمؤسسات الأكاديمية.

٠٥٥٢١ إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مكافحة فيروس/مرض الأيدز (السيدا): تغيير سلوك الشباب من خلال خطط تربوية وقائية

٢٩٨- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تدريب الشباب على مهارات تكنولوجيا المعلومات والاتصال وتطوير مراكز وشبكات لإعلام الشباب في بوركينا فاسو والكونغو وموزمبيق وتنزانيا وبيرو ونيكاراغوا وبلغاريا؛ (٢) إطلاق مواقع ويب عن الوقاية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا) في بلغاريا وبوركينا فاسو وتنزانيا، وتصميم مواقع واستهلالها في البلدان الناطقة بالفرنسية (<http://www.sida-jeunes.org>)؛ (٣) استحداث أول مكتبة افتراضية على الانترنت للنصوص المتعلقة بمرض/فيروس الأيدز (السيدا) في أمريكا اللاتينية (<http://www.iniciativalatinoamericana.org/bv>)؛ (٤) تطوير مواد إعلامية مختلفة (أقراص مدمجة، كتب، كتيبات، برامج إذاعية وتلفزيونية) في البلدان المنخرطة في المشروع؛ (٥) رفع وعي حوالي ٢٧ ٠٠٠ شاب بشأن مخاطر فيروس/مرض الأيدز (السيدا) والوقاية منه. وقد تم تلقي تمويل خارج عن الميزانية من برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) UNAIDS، كما تم إقامة شراكة ناجحة مع البنك الدولي من أجل تقييم وتعزيز قدرات منظمات الشباب غير الحكومية في أمريكا اللاتينية للمشاركة بصورة فعالة في أنشطة الوقاية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا).

٠٥٥٢٢

تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الصناعات السمعية والبصرية وهيئات الإذاعة والتلفزيون العامة في البلدان النامية

٢٩٩- تم تحقيق النتائج التالية: (١) أنجزت خمس دراسات وثُقِّحت وحررت للنشر، مكرسة لموضوع الخدمات الدولية الإذاعية والسمعية البصرية الحالية؛ (٢) دُرس مائتا اقتراح للإنتاج السمعي البصري تتناول موضوعات مثل حقوق الإنسان، والسلام، والتسامح، والأهداف الإنمائية للألفية، وحرية التعبير والتواصل بين الثقافات، واختير سبعة سيناريوهات تمثل كافة المناطق والأنماط من أجل الخروج بمجموعة من أفضل الممارسات السمعية البصرية فيما يتعلق بإعداد برامج الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون.

٠٥٥٢٣

تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي: تنمية قدرات السكان الأصليين في مجال الاتصال

٣٠٠- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تدريب عشرة من شباب شعب الكيتشوا في مجال الإنتاج السمعي البصري، وقد انتهى المتدربون من إنتاج سبعة برامج وثائقية تم بثها وعرضها محلياً؛ (٢) تدريب ١٥ شخصاً من جماعات ليكوس، وتسيمانيس، وإيسي إبخاس، وموسيتينيس، وتاكاناس، وباوريس، وأيماراس في بوليفيا، وقد أنتج المتدربون فيلم وأربعة برامج وثائقية عُرضت محلياً ودولياً؛ (٣) تدريب ستة من أقرام البيغمي في غابون، وإنتاج برامج وثائقية تجريبية وتسجيل فيديو؛ (٤) إجراء دراسة جدوى بشأن إنشاء مركز لتكنولوجيات المعلومات والاتصال، وتدريب زعماء جماعات هيما على إدارة هذا المركز؛ (٥) تدريب أعضاء جماعة سان على الإدارة الثقافية، وتنظيم دورات تصويرية عن تقنيات "التصوير الغمسي"، وتسجيل محفوظات سان السمعية البصرية على أقراص فيديو رقمية تفاعلية DVD بعنوان "المحفوظات الحية".

٠٥٥٢٥

صون تراثنا الرقمي

٣٠١- تم تدريب حوالي ٥٠٠ خبير في البلدان النامية على صون التراث الرقمي على المدى الطويل والانتفاع به من خلال: (أ) حلقة عمل إقليمية عن صون المواد الإلكترونية في آسيا والمحيط الهادي، عُقدت في كوالالمبور، ماليزيا (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) بالتعاون مع المكتبة الوطنية في ماليزيا؛ (ب) حلقة عمل عن صون البيانات العلمية الرقمية والانتفاع بها بشكل حر، عُقدت في بكين، الصين (حزيران/يونيو ٢٠٠٤) بالتعاون مع لجنة بيانات العلم والتكنولوجيا (CODATA) والأكاديمية الصينية للعلوم؛ (ج) حلقة دراسية دولية بعنوان السجلات الإلكترونية: من الاستخدام الحالي إلى الذاكرة الرقمية، عُقدت في تونس (أيار/مايو ٢٠٠٥) بالتعاون مع دائرة المحفوظات الوطنية في تونس.

٠٥٥٢٦

توفير التعليم عن بعد لمدارس ثانوية في آسيا وأفريقيا بواسطة تكنولوجيات المعلومات والاتصال

٣٠٢- يعمل صناع القرار والمهنيون والباحثون في مجال التعليم ومهنيو تكنولوجيا المعلومات في الإكوادور وكازاخستان وناميبيا وخبراء من جنوب أفريقيا وألمانيا على توفير نظام تعليمي يستند إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال سيكون متاحاً وملائماً وميسوراً من ناحية التكلفة للطلبة في المناطق الريفية والذين تركوا المدرسة والكبار العاطلين عن العمل الذين لا يحملون مؤهلات التحصيل الثانوي. وقد تم إجراء مسوحات

للاحتياجات الوطنية، تبتعتها جهود لبناء القدرات تضمنت: زيادة الوعي لدى صانعي القرار في مجال التعليم وتدريب المدربين والمدرسين ومطوري المضامين ومنسقي المناطق والمتعلمين في المراكز التجريبية في كل بلد. ويتم حالياً نشر المواد الإعلامية بشأن هذا المشروع باللغات المحلية من خلال قاعدة بيانات تعليمية مرجعية مفتوحة تعتمد على بيئة لاينكس LINUX تتضمن مواد تعليمية ودورات تعلم إلكتروني وأقراص CD-ROM.

٠٥٥٢٩ برامجيات مشاعة المصدر مجانية لمعالجة المعلومات ولأغراض التعليم

٣٠٣- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تحسين وتوسيع بوابة اليونسكو للبرامجيات المشاعة المصدر مما زاد من شعبية هذه البوابة؛ (٢) ازدياد الوعي بالبرامجيات المشاعة المصدر والمجانبة (FOSS) وبحضور اليونسكو من خلال تنظيم حلقتي عمل دوليتين عن (أ) "التقييم الاقتصادي للحلول التي توفرها البرامجيات المشاعة المصدر والمجانبة لقطاع التعليم في أفريقيا"، وعن (ب) "البرامجيات المشاعة المصدر والمجانبة لمعالجة المعلومات والتعليم في مجموعة البلدان الناطقة بالبرتغالية: التجارب والفرص والاستراتيجيات"؛ (٣) استحداث آلية لتطوير مشاريع برامج اليونسكو وفق البرامجيات المشاعة المصدر والمجانبة (FOSS)، وذلك عبر إطلاق المرحلة التمهيديّة من OpenIDAMS؛ تطوير تطبيقات CDS/ISIS المشاعة المصدر لمعالجة قواعد بيانات ISIS وإدارة مكتبتها على الانترنت؛ شراكة بين المركز الوطني للمعلوماتية في دلهي واليونسكو وشبكة معارف OneWorld من أجل تطوير أداة برمجية جديدة - ستدعى Open eNRICH - لاستحداث وتبادل المعارف المحلية داخل المجتمعات المحلية وفيما بينها؛ (٤) تطوير برنامج لكتابة لغة المايا في نظام OpenOffice باللغة الإسبانية، واستكمال برنامج GNUTeca لأتمتة المكتبات باللغة الإسبانية.

٠٥٥٣٠ بوابة اليونسكو للمعرفة

٣٠٤- كما كان مزعماً، جرت الأنشطة الرئيسية التي تم تنفيذها خلال فترة العامين، في مجال بناء القدرات وتطوير الحس المهني من أجل تحسين الانتفاع بمضامين بوابة اليونسكو واتساقها وجودتها. وقد نشأت حالياً ثقافة مشتركة بخصوص بوابة اليونسكو على الويب من خلال المهارات التي يتشاطرها جميع العاملين في مجال الويب (مزودو المضامين ومحررو الويب في المقر والمكاتب الميدانية). وأعدت أربع وحدات تدريبية بمساعدة شركة خارجية، بعنوان: *اليونسكو وحضورها على الويب، الكتابة للويب، إدارة المضامين على الويب، استخدام نظام إدارة المضامين*. وقام موظفون مدربون بمعالجة هذه الوحدات التدريبية في المقر والمكاتب الميدانية. وسيتم تنظيم حلقات عمل تجمع لمدة أسبوع مسؤولي الويب من كافة المكاتب الميدانية والمعاهد، وذلك في جميع المناطق بين تموز/يوليو وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا

٣٠٥- في إطار الاستراتيجية الإقليمية لافريقيا (٢٠٠٢-٢٠٠٧) والأهداف المحددة في إعلان الألفية، اتسمت الأنشطة التي نفذت في الثمانية عشر شهراً الأخيرة بتعزيز واضح للنهج الإقليمي ودون الإقليمي الرامي إلى الإسهام في تنفيذ الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد - NEPAD) ومواكبة عملية تحقيق التكامل الافريقي. ولهذه الغاية، استندت المنظمة إلى شراكة معززة وموسعة من خلال الجمع بين الشركاء

من المؤسسات التقليدية والمنظمات دون الإقليمية والمجتمع المدني. وعلى الصعيد الداخلي، اتسم العمل بتعزيز النهج المشترك بين القطاعات الذي تلقى إسهاماً واسعاً من المكاتب الميدانية.

تطوير العلاقات مع الدول الأعضاء الأفريقية ولا سيما عن طريق مندوبيها الدائمين والأفرقة المنشأة في المقر

٣٠٦- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) توطيد العلاقات مع الدول الأعضاء بمناسبة الزيارات الرسمية التي قام بها المدير العام إلى عشرين بلداً؛ والتوقيع على مذكرات وخطط تشغيلية لتنفيذ مشروعات ذات أولوية؛
- (٢) مواصلة العمل المنسق مع اللجان الوطنية والوفود الدائمة والأفرقة المنشأة في المقر؛
- (٣) زيادة الدعم المقدم إلى البلدان التي تعاني من الفقر الشديد أو التي تمر بمرحلة نزاع أو بمرحلة ما بعد النزاع أو التي تعاني من عواقب نزاعات دون إقليمية، مثل جزر القمر وأوغندا وتشاد والنيجر وكوت ديفوار وغينيا وليبيريا وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإنشاء آليات للتعاون المناسب لهذا الغرض؛
- (٤) تعبئة الشركاء والجمهور وتوعيتهم بالصعوبات والتحديات التي تشهدها القارة، وذلك من خلال الاحتفالات بيوم أفريقيا التي نظمت في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥.

تنسيق الأنشطة لصالح البلدان في أوضاع النزاع وما بعد النزاع

٣٠٧- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) اعتماد وتنفيذ استراتيجية لأوضاع ما بعد النزاع في أفريقيا تشتمل على إنشاء وحدة داخل الإدارة "لفترة ما بعد النزاع"؛ وإنشاء لجنة مشتركة بين القطاعات لتنسيق الأنشطة المتعلقة "بفترة ما بعد النزاع" في أفريقيا تحت إشراف مساعد المدير العام/إدارة أفريقيا، وإجراء دراسات وتقارير حول هذه المسألة؛ واستحداث آليات جديدة هيكلية ومتعلقة بالميزانية بشأن برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER)؛
- (٢) القيام وفقاً للقرارات ٣٢/م/٥٠ و ٥١ و ٥٢ بتنفيذ خطط عمل خاصة لصالح كوت ديفوار (برنامج من أجل الإصلاح والتعمير فيما يخص النظام التعليمي - PARRENCI)، وجمهورية أنغولا (جرى جمع ١ ٦٧٨ ٠٠٠ دولار أمريكي) وجمهورية الكونغو الديمقراطية (تم إنشاء شراكة واسعة النطاق في عام ٢٠٠٤ من أجل الإعمار في جميع مجالات اختصاص المنظمة، وفي هذا الصدد، أعلن عن تقديم مساهمة مادية تزيد على ٥٠ مليون دولار مخصصة فقط لصون التراث الثقافي والطبيعي)؛
- (٣) تقديم الدعم لمشروع إعادة كتابة تاريخ بروندي (خصص له دعم قدره ٥٠ ٠٠٠ دولار في إطار الحساب الخاص بالأولوية لأفريقيا)؛ وتنظيم عدد من الاجتماعات في هذا الإطار، انعقد الاجتماع الأخير منها يومي ٢٣ و ٢٤ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ في مقر اليونسكو.

توعية أصحاب القرار السياسي الافريقيين بالتحديات التي تواجهها اليونسكو وبإسهاماتها في تنفيذ الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)/تأمين الربط والتعاون بين الأمانة واللجان المعنية بتوجيه وتنفيذ نيباد

٣٠٨- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) توثيق الصلات مع المسؤولين في الاتحاد الافريقي على أعلى المستويات، وتجلي ذلك بقيام شخصيات بارزة بزيارة المقر مثل فخامة السيد جواكيم شيسانو، وكان آنذاك رئيساً لموزمبيق، والرئيس أوليوسيون أوباسانجو، رئيس نيجيريا ورئيس الاتحاد الافريقي، الذي شارك السيد ألفا عمر كوناري، رئيس لجنة الاتحاد الافريقي في الاحتفال بيوم افريقيا (٢٥ أيار/مايو)؛
- (٢) مشاركة المدير العام في الدورة العادية الثالثة لجمعية الاتحاد الافريقي، وفي مؤتمر قمة رؤساء الدول والحكومات وفي لجنة تنفيذ الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا؛
- (٣) توقيع عقد جديد للتعاون مع الاتحاد الافريقي ليحل محل العقد السابق بين المنظمة ومنظمة الوحدة الافريقية؛
- (٤) إسهام اليونسكو في التحضير لمؤتمر قمة الاتحاد الافريقي (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) المكرس في المقام الأول للتعليم والثقافة من خلال عرض بعنوان "الذاكرة والكفاح من أجل التحرير وتعزيز القدرات"، وإنتاج وثائق عمل عن "أدوار التعليم والثقافة في الجهود الافريقية لصالح التنمية" وتحديث الميثاق الثقافي لافريقيا.

توعية أصحاب القرار السياسي الافريقيين بالتحديات التي تواجهها اليونسكو وبإسهاماتها في تنفيذ الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا/تعزيز الشراكات المحلية والوطنية ودون الإقليمية والإقليمية فيما يخص تنفيذ البرنامج

٣٠٩- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) انعقاد دورتين للجنة اليونسكو المعنية بالشراكة الجديدة لتنمية افريقيا: في باريس (نيسان/أبريل ٢٠٠٤)، واضطلعت الأمانة بتنفيذ توصياتها بما يرضي اللجنة، ثم في طرابلس (أيار/مايو ٢٠٠٥)، وتم خلالها التوقيع على المذكرة الخاصة بجمع الأموال لصالح مشروعات يجري تنفيذها في المجالات ذات الأولوية لافريقيا؛
- (٢) إقامة منتدى للمنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية (FORASUN) وانهقاد دورته الأولى التي أتاحت تحديد فرص التعاون الجديدة بين الجماعات الاقتصادية الافريقية دون الإقليمية ومكاتب اليونسكو في المنطقة؛
- (٣) توسيع نطاق التعاون مع الجماعات الاقتصادية الافريقية دون الإقليمية: سيعرض على دورة المجلس التنفيذي الثانية والسبعين بعد المائة مشروع لاتفاق تعاوني بين المنظمة والسوق المشتركة لشرق افريقيا والجنوب الافريقي؛

- (٤) تعزيز التعاون ما بين الوكالات لصالح الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا في إطار أنشطة "المجموعة الفرعية المعنية بالتربية" و "مجموعة العلوم والتكنولوجيا" التي تتولى اليونسكو قيادتها؛
- (٥) إسهام المنظمة، في مجالات اختصاصها، في إعداد تقرير اللجنة البريطانية من أجل افريقيا.

إعداد وتنفيذ برنامج اليونسكو في افريقيا ولافريقيا على نحو متماسك ومشارك بين القطاعات ومتناسق

٣١٠- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) تحليل البرامج ذات الأولوية بالنسبة لافريقيا (فيروس/مرض الأيدز، والتعليم للجميع، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، ومراكز الامتياز، وكراسي اليونسكو الجامعية، وتعزيز ثقافة السلام وما إلى ذلك)، وصياغة توصيات ترمي إلى تعزيز تأثير أنشطة اليونسكو في افريقيا؛
- (٢) تعبئة الشركاء من أجل دعم الأنشطة المشتركة بين القطاعات التي تتعلق بصفة خاصة بتعزيز أشكال الطاقة المتجددة، والإدارة المتكاملة للمدن، وتعليم العلوم؛
- (٣) إنشاء قاعدة للبيانات عن الأنشطة المنفذة في افريقيا لغرض تيسير التنسيق بينها؛
- (٤) زيادة إبراز المنظمة وبرامجها لصالح افريقيا عن طريق إصدار نشرة "الاستماع إلى افريقيا".

تعبئة موارد خارجة عن الميزانية وإتاحتها لقطاعات البرنامج من أجل تمويل مشروعات ذات أولوية في افريقيا

٣١١- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) إبرام اتفاق شراكة مع شركة لارودوت/فرنسا من أجل بدء حملة لجمع الأموال. وأتاحت عملية "رزمة - ملجأ" ضم ملايين النشرات التي تحمل نداءات بالتبرع بالأموال في الرزم التي ترسلها تلك الشركة. وستخصص التبرعات التي ستجمع بهذه الطريقة لصالح تعليم الفتيات في افريقيا؛
- (٢) إقامة شراكة مع وكالة السفريات "كروازي - أوروبا - فرنسا" من أجل حملة لجمع التبرعات من المسافرين لصالح مشروعات تبرز قيمة التراث الثقافي الافريقي.

إعلام الجمهور

أصبح الموقع الشبكي لليونسكو مرجعا موثوقا بشأن المسائل المتعلقة بالتربية، والثقافة، والاتصال، والعلوم الطبيعية والاجتماعية، وذلك نتيجة لتحسين إمكانيات التجوال على الموقع وزيادة كمية المواد المتاحة عليه بمختلف اللغات

- ٣١٢- تم تحقيق النتائج التالية: (١) ارتفع عدد صفحات الويب على الموقع الشبكي لليونسكو، وتحسنت نوعيتها؛ (٢) وأخذت أقسام الموقع المختلفة تعتمد تدريجياً نهجاً مشتركاً في تنظيم بنية المعلومات والعناصر الصورية المشتركة؛ (٣) وسجلت زيادة مطردة في عدد زوار المواقع، إذ ارتفع ذلك العدد

بنسبة ١٥٠٪ مقارنة بعدد الزوار في عام ٢٠٠٣. ويأتي موقع اليونسكو ضمن المواقع الخمسة الأولى في مجمل مواقع منظومة الأمم المتحدة، وهو يحتل موقعاً مماثلاً لمواقع البنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛ (٤) وتم افتتاح موقع اليونسكو باللغة الإسبانية، ويجري إعداد المواقع باللغات العربية والصينية والروسية.

تعزيز الربط الشبكي وزيادة تبادل المعلومات فيما بين الجماعات المرتكزة على الويب والمعنية بشتى الموضوعات ذات الصلة بمجالات تخصص اليونسكو وأنشطتها، نتيجة لجعل البوابة أيسر استخداماً

٣١٣- تم تحقيق النتائج التالية: (١) تساعد النشرة الإلكترونية اليومية (Unescommunication) منذ شباط/فبراير ٢٠٠٥ على تسحين الاتصال الداخلي وتعزيز شعور جميع موظفي الأمانة بالانتماء للمنظمة، وتعمل النشرة أيضاً كوسيلة للربط بين جميع الوفود لدى المنظمة؛ (٢) وتعززت مكانة اليونسكو على الويب بفضل دينامية لتحويل موقع الويب إلى بوابة حقيقية، نشأت داخل الأمانة وجمعت بين كافة قطاعاتها ووحداتها الميدانية ومعاهدها. وتم وضع مبادئ توجيهية مشتركة وعدة وحدات مرنة للتدريب من أجل تطوير ثقافة الويب والقدرات الداخلية.

تمشياً مع استراتيجية الاتصال وإعلام الجمهور، تركز شعبة العلاقات مع الصحافة على تزويد وسائل الإعلام بمعلومات موضوعية عن أنشطة اليونسكو لكي تصبح اليونسكو مرجعاً أساسياً في إطار المناقشات العامة بشأن المجالات التي تندرج ضمن ولايتها

٣١٤- شهدت فترة العامين تنظيم عدد من العمليات الإعلامية الناجحة المستندة إلى هذا النهج، كان من بينها: (١) صدور التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٥ (تأمين التغطية في نحو ٦٠ بلداً، أي بزيادة ٢٨ بلداً عن تقرير عام ٢٠٠٤)؛ (٢) إنشاء وتنفيذ نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهندي (تأمين التغطية في أكثر من ٢٨٩ صحيفة يومية ووكالة للأنباء وإذاعة في ٣٦ بلداً)؛ (٣) تسجيل مواقع جديدة في قائمة التراث العالمي؛ (٤) إعداد اتفاقية بشأن حماية المضامين الثقافية وأشكال التعبير الفني؛ (٥) مشروع (Bego) في الكونغو المشترك بين اليونسكو ووكالة الفضاء الأوروبية؛ (٦) جائزة غيليرمو كانو لحرية الصحافة؛ (٧) اتفاق الشراكة مع ميكروسوفت.

٣١٥- اضطلعت شعبة العلاقات مع الصحافة بإعداد وتوزيع ١٩٩ بياناً صحفياً و ١٣١ نشرة موجهة إلى وسائل الإعلام خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى منتصف حزيران/يونيو ٢٠٠٥. ومن بين البيانات والنشرات التي حققت أثراً واضحاً تلك البيانات والنشرات التي تناولت موضوعات تتعلق بالأحداث الراهنة كنظام الإنذار بأمواج التسونامي، أو بنياً قائم بحد ذاته كالتقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، وإعداد اتفاقية بشأن حماية المضامين الثقافية وأشكال التعبير الفني.

٣١٦- بغية توسيع نطاق التغطية الإعلامية بأسلوب أكثر تماسكاً وشمولاً، بذلت جهود منسقة من أجل توطيد العلاقات مع المسؤولين عن الاتصال في القطاعات، وتعزيز الروابط مع المسؤولين عن إعلام الجمهور في المكاتب الميدانية. ويتم ذلك بصفة خاصة عن طريق خطة العمل الخاصة بوسائل الإعلام، التي تسترشد بها الشعبة في أداء أعمالها اليومية، والتي تم وضعها وتحديثها بالتعاون مع قطاعات البرنامج والشركاء الآخرين.

تحسين حضور اليونسكو السمعي والبصري في وسائل الإعلام عن طريق تأمين توزيع أكثر فعالية للبرامج التلفزيونية والصور الفوتوغرافية التي توضح برامج اليونسكو في شتى أنحاء العالم

٣١٧- أقامت وحدة الوسائل السمعية البصرية بمكتب إعلام الجمهور عدة علاقات شراكة خلال الثمانية عشر شهراً الماضية أو عززت علاقتها مع: تلفزيون وكالة أنباء أسوشيتد بريس، وتلفزيون وكالة أنباء رويترز، والاتحاد الأوروبي للبحث الإذاعي وآسيفزيون التي تبث بانتظام صور تنتجها وحدة الوسائل السمعية البصرية بمكتب إعلام الجمهور، بما يتيح للصحفيين إنتاج موضوعات عن أنشطة اليونسكو؛ (٢) وتبث قناة CNN موضوعات أسبوعية تنتج بأكملها من قبل اليونسكو؛ (٣) وأقيمت علاقات الشراكة مع عدد من الموزعين والمنتجين: هيئة NHK اليابانية، وهيئة أيفرغرين EVERGREEN، وتلفزيون أر تي ARTE، وهيئة الإذاعة البريطانية BBC، وهيئة ZDF، وهيئة AITV/RFO، والقناة الخامسة الفرنسية، وهيئة NRJ، وهيئة RTVE.

٣١٨- وتضمنت النتائج المتوقعة في الوثيقة ٣٢/م٥ تحسين توزيع الصور التي توضح أنشطة اليونسكو. ولقد تحققت تلك الغاية بتجديد مجموعة الصور وإتاحتها عن طريق الاتصال المباشر. وتعالج خدمات الصور أسبوعياً نحو ٤٠ طلباً في المتوسط من الطلبات التي تردها من الناشرين.

إعادة تنظيم الأنشطة الخاصة بإصدارات اليونسكو بغية تحسين صورة المنظمة عن طريق تلك الإصدارات

٣١٩- تم تحقيق النتائج التالية: (١) وضع سياسة للنشر بالاستناد إلى تقييم المخطوطات ومراقبة الجودة وأسعار الإنتاج التنافسية والأساليب والدعائم الحديثة في مجال النشر؛ (٢) تكليف شركة بلجيكية بتقديم جميع الخدمات من الخارج اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥؛ (٣) تحديث وتحسين وسائل الإنتاج والتسويق؛ (٤) تدريب موظفي الشعبة على المهارات الإلكترونية واللغوية ومهارات التحرير والتسويق؛ (٥) إنشاء خدمات للنشر عن طريق الاتصال المباشر موجهة لأمناء المكتبات والعالم الأكاديمي؛ (٦) تنوع خدمات ودعائم الطبع (PDF وطبع أعداد محدودة والطبع حسب الطلب)؛ (٧) تحسين الترويج المباشر واستعراض الكتب وتحسين شبكة وكلاء بيع مطبوعات اليونسكو؛ (٨) توكيل مهام مكتبة اليونسكو في المقر إلى جهات خارجية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦.

زيادة إبراز صورة اليونسكو عن طريق تنظيم تظاهرات ثقافية

٣٢٠- تولت شعبة العلاقات العامة والتظاهرات الثقافية إدارة ١٥٤ حدثاً (معارض ومؤتمرات وحفلات موسيقية وما إلى ذلك) في الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٥. وبغية ضمان إبراز الصورة التي تتوقعها قطاعات البرنامج والوفود الدائمة من خلال تلك الأحداث، قامت الشعبة بتعبئة عدد من الشخصيات البارزة والمسؤولين من القطاعين الخاص والعام. وتعزيزاً للتنوع الثقافي، استندت الشعبة إلى بعض الشبكات الدولية مثل "الرابطة الصينية للتصوير الفوتوغرافي للفولكلور" وهي الرابطة المؤسسة "لجوائز الصورة الفوتوغرافية للإنسانية" التي كانت موضوعاً لمعرض نظم في جناح الأمم المتحدة في آيشي - اليابان. وأخيراً، أتاحت الشراكات الإبداعية الفعلية مع القطاع الخاص ووسائل الإعلام وممثلي رابطات المجتمع المدني تحسين إبراز أولويات المنظمة في مجالات مثل التعليم للجميع، والتعليم من أجل مكافحة فيروس/مرض الأيدز، والحوار بين الحضارات، والتراث العالمي.

١٤٠٠١ إعداد مشروع البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (مشروع الوثيقة ٥/م٣٣)

٣٢١- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) أعد مشروع البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥/م٣٣)، بالتشاور الوثيق مع كافة القطاعات والمرافق والوحدات المركزية في الأمانة. وقد بذلت جهود خاصة لزيادة التركيز وترتيب الأولويات، مع التوسع في تطبيق نهج الإدارة القائمة على النتائج، وتعديل شكل الوثيقة. واستعرض المجلس التنفيذي، في دورته الحادية والسبعين بعد المائة، الوثيقة ٥/م٣٣ واعتمد القرار ١٧١ م/ت/٢٠ مع توصيات تتعلق بالحد الأقصى للميزانية، وتعديلات للوثيقة ٥/م٣٢ وتغييرات تتعلق بالمبلغ الأساسي، واقتراح إضافي لتعزيز تنفيذ الأولويات الرئيسية. وفي أعقاب ذلك، نسق مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP) إعداد مراجعة للوثيقة ٥/م٣٣ ستتم قبل انعقاد المجلس التنفيذي في دورته الثانية والسبعين بعد المائة.

المتابعة المنتظمة لتنفيذ الوثيقة ٥/م٣٢ ولنتائج هذا التنفيذ، بما في ذلك تقييم خطط العمل

٣٢٢- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) إصدار تقارير رصد خاصة عن أوضاع كافة عناصر البرنامج العادي واتجاهاتها، في المقر وفي الميدان، بما فيها المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين، وتنفيذ عملية تعميم الأنشطة في مجالات عدة (مثل افريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب)، وتقديم هذه التقارير إلى المدير العام وهيئة مساعدي المدير العام والإدارة العامة ومختلف أفرقة العمل الخاص ولجنة الميزانية والمالية للنظر فيها.

دعم المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين؛ وتنسيق الاستجابة لمتطلبات التنمية المستدامة والأهداف الإنمائية للألفية، وذلك في المقر والميدان سواء بسواء

٣٢٣- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) تنسيق عملية اختيار المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين لإدراجها في الوثيقة ٥/م٣٣ (تم اختيار ٢٨ مشروعاً تبلغ ميزانيتها الإجمالية ٤٠٠ ٠٠٠ ٥ دولار من بين ٣٨ مشروعاً).

(٢) إعداد إسهام اليونسكو في عدة وثائق متعلقة بسياسات منظومة الأمم المتحدة، ستعرض في الجلسة العامة الرفيعة المستوى للدورة الستين للجمعية العامة بشأن تنفيذ إعلان الألفية.

تشذيب النهج الخاصة بتخطيط البرامج ومتابعتها وتقييمها بالاستناد إلى النتائج، وتطبيقها في وثائق البرنامج والميزانية، وفي التقارير التي تُعدّ عن تنفيذ البرنامج/وتطوير وتوفير التدريب في الإدارة القائمة على النتائج في كل من المقر والمكاتب الميدانية/ومساعدة المكاتب الميدانية في مجال الإدارة القائمة على النتائج وإدارة خطط العمل

٣٢٤- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) توسيع نطاق الإدارة القائمة على النتائج وتطوير المهارات في المنظمة، لا سيما صياغة النتائج، من خلال برامج تدريبية وتوجيهية لصالح ٢٠٠ موظف تقريباً يعملون في المكاتب الميدانية والمقر منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وقد استُحدثت مجموعة من المواد المرجعية والتدريبية. ويستشف من هذه العملية أنه كان لحلقات العمل وقع إيجابي على كفاءات الموظفين، ويتجلى ذلك أيضاً في تحسن جودة وتنوع صياغة النتائج في الوثيقة ٥/م/٣٣؛
- (٢) الاستمرار في تحسين صياغة النتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء لخطط العمل الواردة في الوثيقة ٥/م/٣٢؛
- (٣) تدريب موظفي مركز التراث العالمي على تعميم نظام الإدارة القائمة على النتائج، لا سيما فيما يتعلق بالأنشطة الخارجة عن الميزانية (مؤسسة الأمم المتحدة)؛
- (٤) الحصول على دعم خارج عن الميزانية لبرامج التدريب (كندا).

مواصلة تحسين وتدعيم نظام سيستر (SISTER) وبنيته الأساسية ونطاق استخدامه/وتطور قدرات نظام سيستر على متابعة البرنامج

٣٢٥- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) البدء في المشروع المتعلق بعملية تطويع نظام سيستر في شقيه الوظيفي والتقني، وذلك بالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات. واستعراض كافة العمليات ذات الصلة ودراسة الجوانب التقنية الملائمة، مثل الوصلات الشبكية مع البرامجيات المناسبة (قواعد بيانات قطاع العلاقات الخارجية والتعاون، ونظام إدارة الموارد البشرية، ونظام LDS الجديد الخاص بقسم نظم المعلومات والاتصالات الجديد)، والأمن، وإدارة أوجه التفاوت بين نظامي فابس وسيستر وانتفاع كافة المستخدمين بالبرنامج الحاسوبي الجديد، بمن فيهم العاملون في المكاتب الميدانية. ومن المرتقب أن تكون نسخة سيستر التي تم تطويعها قابلة للتشغيل في بداية العمل بالوثيقة ٥/م/٣٣؛
- (٢) تحليل الصعوبات التي تطرحها عمليات الربط بين نظام فابس ونظام سيستر، ولا سيما في إدراج المشروعات الخارجة عن الميزانية، ويجري حالياً العمل على حل هذه الصعوبات.

التوسع في التدريب على استخدام نظام سيستر داخل المقر وفي الوحدات الميدانية

٣٢٦- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) توسيع نطاق التدريب على نظام سيستر ليشمل المكاتب الميدانية ومكاتب الاتصال والمعاهد، وإقامة شبكة جهات التنسيق بالتعاون مع مكتب إدارة الموارد البشرية ومكتب التنسيق الميداني وفريق فابس. وقد تم توفير التدريب لـ ٤٠ مدرباً (اثنين من كل مكتب) يعملون في ٢١ مكتباً ميدانياً. كما تم توفير المساعدة أو التدريب لأكثر من ١٠٠٠ منتفع.

ترويج النهج والممارسات والأدوات الخاصة بإدارة المعارف والربط الشبكي في المقر والميدان

٣٢٧- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) توفير التدريب لزهاء خمسين موظفاً مهنيًا، وشمل ذلك ٣٠ مكتباً ميدانياً، من أجل بناء القدرات لدمج أولويات اليونسكو في عمليات الأمم المتحدة للبرمجة المشتركة على الصعيد القطري (دراسات الحد من الفقر، والأهداف الإنمائية للألفية، والتقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة) وخطط التنمية الوطنية المبنية على الأهداف الإنمائية للألفية؛
- (٢) اختيار أداة للتعلّم الإلكتروني (الدراية) وتوفيرها بالاتصال المباشر لكافة المنتفعين؛
- (٣) تحليل مجموعة أدوات جديدة للتعلّم الإلكتروني تمهيداً للعمل بها في المستقبل.

توسيع نطاق الحوار بين الحضارات وتكثيفه وزيادة مواءمته للتحديات الراهنة والخصائص الإقليمية

٣٢٨- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) توسيع نطاق مشاركة الشباب والمدارس والعلميين والجامعات في أنشطة الحوار، مع اختتام مسابقة "موندياووغو" المدرسية العالمية الأولى في برشلونة، باسبانيا، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ (مشاركة من ١٢٦ بلداً)، ومسابقة "موندياووغو" في مجال الهندسة في برلين، بألمانيا، في أيار/مايو ٢٠٠٥ (علميون شباب من ٢٥ بلداً)؛
- (٢) النهوض بأنشطة على المستوى الإقليمي عن الحوار مع التركيز على اتجاهات موضوعية محددة ومشاركة طائفة واسعة من الأطراف المعنية ("تطوير الحوار بين الأديان والحوار بين الإثنيات، عامل هام للاستقرار والتقدم في جنوب شرق أوروبا"، تيرانا، ألبانيا، ٩-١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤؛ والمؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي بشأن "الحوار بين الثقافات والحضارات من أجل السلام والتنمية المستدامة"، هانوي، فيتنام، ٢٠-٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤؛ والمؤتمر الدولي "الأشكال الجديدة للجهالة والتثقيف - تعلم العيش معاً في عصر العولمة" الذي نُظِم في إطار "المنتدى العالمي للثقافات، برشلونة ٢٠٠٤")؛
- (٣) دعم المناقشة الموضوعية للمجلس التنفيذي بشأن الحوار بين الحضارات خلال الدورتين السبعين بعد المائة والحادية والسبعين بعد المائة اللتين عُقدتا على التوالي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ ونيسان/أبريل ٢٠٠٥، وذلك من خلال إعداد وثائق بالمعلومات الأساسية في هذا الصدد، ومن خلال المؤتمر الذي عُقد في المقر في نيسان/أبريل ٢٠٠٥ بحضور معالي السيد محمد خاتمي، رئيس جمهورية إيران الإسلامية، ومعالي السيد عبد العزيز بوتفليقة، رئيس الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، بغية النظر في حصيلة الأنشطة المضطلع بها في مجال الحوار بين الحضارات منذ ١٩٩٨؛
- (٤) القيام بعمل ملموس وعملي من خلال تنظيم أنشطة ملموسة تندرج في خطة العمل الخاصة بالحوار وتتعلق بمجالات التعليم والثقافة والاتصال والإعلام، وفقاً لـ"التزام الرباط"، الصادر عن مؤتمر عُقد في الرباط، بالمغرب (حزيران/يونيو ٢٠٠٥) وشاركت فيه المنظمة العربية

للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلم والعلوم (إيسبسكو)، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، والمركز الدنماركي للثقافة والتنمية، ومؤسسة آنا ليندت المتوسطة للحوار بين الثقافات.

تنسيق أنشطة المنظمة فيما يتعلق بالنساء والشباب، وتحسين تعميم المسائل المتعلقة بهاتين الفئتين في جميع برامج اليونسكو

٣٢٩- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) زيادة فهم درجة الالتزام بإطار تنفيذ تعميم المساواة بين الجنسين للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، وتحديد مواطن القوة والثغرات والتحديات من خلال تحليل مكثبي لخطط عمل الوثيقة ٣٢/م/٥ من حيث مدى احتوائها على منظور لتحقيق المساواة بين الجنسين، للمدخلات المقترح إدراجها في مشروع الوثيقة ٣٣/م/٥ من حيث مراعاتها لمنظور تحقيق المساواة بين الجنسين؛
- (٢) زيادة التعاون بين الوكالات في مجال المساواة بين الجنسين وذلك من خلال الشبكة المشتركة بين الوكالات بشأن المرأة والمساواة بين الجنسين (IANWGE)، واللجنة المعنية بأوضاع المرأة لاستعراض بكين + ١٠، وفرقة العمل التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية والمعنية بالمساواة بين الجنسين، والمنتدى المتاح بالاتصال المباشر والمعني بـ"تعليم وتدريب النساء والفتيات"، والذي تشترك في رعايته اليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)؛ وتكثيف التعاون مع المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة؛ والتعاون بين الوكالات من خلال فريق العمل التابع للشبكة المشتركة بين الوكالات بشأن المرأة والمساواة بين الجنسين (IANWGE) والمعني بقضايا الجنسين والمياه؛
- (٣) تعزيز الوعي بأبعاد المساواة بين الجنسين في استجابة اليونسكو لفيروس/مرض الأيدز، بما في ذلك استحداث مجموعة مواد ترويجية بشأن قضايا الجنسين وفيروس/مرض الأيدز؛
- (٤) زيادة إلمام الموظفين وممثلي الدول الأعضاء بمبدأ تعميم المساواة بين الجنسين وتحسين فهمهم له من خلال تنظيم اجتماعات إعلامية ومن خلال شبكة جهات الاتصال الخاصة بقضايا الجنسين والموجودة في المكاتب الميدانية واللجان الوطنية لليونسكو؛
- (٥) إنشاء عدة شبكات على المستوى الوطني والإقليمي والدولي في مجال العلوم والتكنولوجيا، مثل الشبكة الدولية لأهم السيدات العاملات في الرابطة الوطنية المعنية بالمياه، والشبكة العربية للنساء في العلوم والتكنولوجيا، والشبكة المعنية بالمياه؛ وإنشاء ثلاثة كراسي جامعية لليونسكو في أفريقيا وأمريكا اللاتينية مخصصة للنساء والعلوم، والنساء والبيئة؛
- (٦) تكثيف التعاون مع المنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية واستهلال شراكات جديدة مع القطاع الخاص لبناء قدرات مشتركة من أجل تعزيز إنجازات النساء الثقافية والفنية.

إعداد وحدات تدريبية مرنة بشأن المسائل المتعلقة بالجنسين وإتاحتها لجميع المناطق

٣٣٠- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) تعزيز قدرات جهات الاتصال الخاصة بقضايا الجنسين لتكون بمثابة "عناصر للتغيير" داخل المنظمة وذلك بتنظيم حلقة عمل لبناء القدرات وإنتاج قرص CD-ROM؛
- (٢) إعداد حلقات عمل لبناء القدرات والتدريب في مجال تعميم مراعاة قضايا الجنسين ليستفيد منها الموظفون العاملون في قطاع الثقافة في المقر وفي إفريقيا؛
- (٣) تحديث الموقع الشبكي على الويب لجعله مركز موارد لتعميم مراعاة قضايا الجنسين متاحاً بالاتصال المباشر <http://www.unesco.org/women/>؛
- (٤) تعزيز دور ومسؤوليات وقدرات جهات الاتصال الخاصة بقضايا الجنسين والموجودة في اللجان الوطنية، وذلك من خلال إصدار الدليل الجديد لجهات الاتصال الخاصة بقضايا الجنسين في اللجان الوطنية.

تنسيق أنشطة المنظمة فيما يتعلق بالشباب، وتحسين تعميم المسائل المتعلقة بهذه الفئة في جميع برامج اليونسكو وإعداد أدوات لبناء القدرات في مجال التعامل مع الشباب، وإتاحتها لجميع المناطق

٣٣١- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) دعم القطاعات والمكاتب الميدانية واللجان الوطنية في أنشطتها المرتبطة برسم السياسات وإعداد البرامج الخاصة بالشباب، وذلك وعلى سبيل المثال، من خلال دعم منتدى الشباب المعنون "تصور الشباب للعيش في الجزر" ومتابعته، وإعداد إصدارات خاصة بالشباب ("الجميع مختلف، الجميع فريد - الشباب والإعلان العالمي لليونسكو بشأن التنوع الثقافي"، و"التراث العالمي اليوم وغداً، مع الشباب"، و"التزام اليونسكو إزاء الشباب: منتدى الشباب")، وتيسير مشاركة الشباب في الأحداث الدولية (الدورة الرابعة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، المؤتمر العام الأول للأكاديمية العالمية للعلميين الشباب)، واستهلال مشروع رائد مشترك بين الغرفة الدولية للشباب واللجان الوطنية بشأن "تمكين الشباب وتشجيعهم على اتخاذ المبادرات"؛
- (٢) استحداث أدوات جديدة للعمل مع الشباب ونشر ممارسات ابتكارية، ولا سيما من خلال تنظيم منتدى الشباب "اللغة كعنف والعنف كلغة" كجزء من المهرجان العالمي الثالث للشباب (برشلونة، ٢٠٠٤)؛ وتعزيز الاتصال مع المنظمات غير الحكومية والشبكات المعنية بالشباب من خلال إعادة إنشاء مواقع على الويب واستحداث أدوات اتصال؛
- (٣) تعزيز إعداد منتدى الشباب المتعلق بالمؤتمر العام الثالث والثلاثين لليونسكو من خلال مشاورات مع اللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية بشأن الموضوعات/الشكل والمشاركة في الاجتماعات التحضيرية الإقليمية؛

- (٤) التشجيع على رسم سياسات وطنية للشباب في عدة مناطق من خلال إصدار مبادئ توجيهية للسياسات المتعلقة بالشباب ("تمكين الشباب من خلال السياسات الوطنية: إسهام اليونسكو")، والمساعدة في إعداد استراتيجية للشباب في منطقة الكاريبي حظيت بدعم من الأمانة العامة لرابطة الكاريبي، وإقامة شراكة مع البنك الدولي من أجل تقييم منظمات الشباب الموجودة في أمريكا اللاتينية، وتوفير الدعم التقني للمبادرات الخاصة برسم سياسات؛
- (٥) تكثيف المشاركة في برامج الشباب التابعة لوكالات الأمم المتحدة وبرامجها، والمشاركة في عدة اجتماعات مشتركة بين الوكالات بشأن الشباب وفي العملية التشاورية المتعلقة باستعراض الجمعية العامة للأمم المتحدة لـ"برنامج العمل العالمي للشباب حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها" بعد مرور عشر سنوات على إنشائه.

تدعيم الأنشطة الخاصة بترويج ثقافة السلام والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم، وتنسيقها على مستوى المنظمة ومنظومة الأمم المتحدة وعلى الصعيد العالمي، مع إعداد تقرير عن تنفيذ أنشطة النصف الأول من العقد لعرضه على الجمعية العامة للأمم المتحدة (٢٠٠٥)

٣٣٢- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) أنجزت عملية التنسيق على صعيد المنظومة من خلال ما يلي: - البدء في إعداد التقرير عن تنفيذ أنشطة النصف الأول من العقد مع مساهمات من ٢٦ لجنة وطنية لليونسكو، وخمس وكالات ومؤسسات تابعة للأمم المتحدة، و٧٩ منظمة غير حكومية لها صلة بشبكة ثقافة السلام، ومن قطاعات اليونسكو ومكاتبها الميدانية، بغية تقديمه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الستين؛ وإعداد التقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعقد في الفترة بين حزيران/يونيو ٢٠٠٣ وحزيران/يونيو ٢٠٠٤ لعرضه على الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والخمسين، مع مساهمات من قطاعات اليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وجامعة الأمم المتحدة، وجامعة السلام، ومنظمة العمل الدولية؛
- (٢) الاحتفاظ بالاتصالات بطائفة من الأطراف الفاعلة غير الحكومية وتعزيزها، مع التركيز على الأنشطة التي يقوم بها المجتمع المدني؛ وتحديث موقع اليونسكو المخصص لثقافة السلام باعتباره أداة اتصال مهمة، تتضمن نماذج عن أفضل الممارسات؛ وتوزيع نشرة إلكترونية جديد على أكثر من ٢٠٠٠ طرف فاعل في مجال ثقافة السلام؛ والمشاركة في المهرجان الدولي الأول للمنظمات العاملة من أجل السلام (حزيران/يونيو ٢٠٠٤)؛
- (٣) عرض فيلم بمناسبة اليوم الدولي للسلام ٢٠٠٤ (٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)، يتناول العنف والتمييز والفقير عند الشباب، وذلك أمام ٢٧٠ مراهقاً من ضاحية كرييتاي الباريسية، بالتعاون مع دور سينما قصر أرمان باديان.

العلاقات الخارجية والتعاون

تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء

٣٣٣- التقدم المحرز:

(١) توطيد العلاقات مع الدول الأعضاء، ولا سيما بمناسبة الزيارات الرسمية التي قام بها المدير العام إلى أوروبا (الاتحاد الروسي واسبانيا وألبانيا وألمانيا وأندورا وإيرلندا وأيرلندا الشمالية وإيطاليا وبلجيكا وبلغاريا والبوسنة والهرسك والدنمارك وسان مارينو وصربيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى والنمسا واليونان) وإلى الدول العربية (تونس والجزائر والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية والمغرب) وإلى منطقة آسيا والمحيط الهادي (أفغانستان وجمهورية إيران الإسلامية وتايوان وتونغا وساموا وقيرغيزستان وجمهورية كوريا ونيوزيلندا واليابان) وإلى أمريكا اللاتينية (الأرجنتين وأوروغواي والبرازيل والبيهاما وبنما وترينيداد وتوباغو ودومينيكا والجمهورية الدومينيكية وسانت لوسيا وغواتيمالا)؛

(٢) الزيارات التي قام بها رؤساء دولة أو حكومة إلى مقر المنظمة (وهم بالترتيب الزمني للزيارات): رئيس جورجيا ورئيس لاتفيا ورئيس وزراء مقاطعة كيبيك، كندا، وسمو الأمير فيليب، بلجيكا، ورئيس جمهورية أذربيجان، ورئيس وزراء بلغاريا، ورئيس ألبانيا، ورئيس صربيا والجبل الأسود، ورئيس نيكاراغوا، ورئيس الجزائر، ورئيس جمهورية إيران الإسلامية، ورئيس موريتانيا، وصاحب السمو الملكي الأمير عبد الله، ورئيس ليتوانيا ورئيس السلفادور.

إقرار دورة للاجتماعات أكثر فعالية من أجل تعزيز الإسهام في إعداد الوثيقة م/٥

٣٣٤- التقدم المحرز:

(١) تعزيز نهج "المشاورات انطلاقاً من القاعدة" من أجل عملية إعداد الوثيقة م/٥، وذلك من خلال الآلية الجديدة للتشاور على صعيد مجموعات البلدان - والتي تشمل اللجان الوطنية ومديري المكاتب الميدانية لليونسكو - قبل إجراء المشاورات الإقليمية؛

(٢) مشاركة ١٨٨ لجنة من بين ١٩٢ لجنة وطنية في المشاورات الإقليمية التي عُقدت في جميع المناطق بشأن إعداد مشروع الوثيقة م/٥٣٣. وقد أُدرجت نتائج هذه المشاورات في الدورة الحادية والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي؛

(٣) عقد مؤتمرات تنظم كل أربع سنوات ومؤتمرات نظامية في ثلاث مناطق هي: أمريكا اللاتينية والكاربيبي (المؤتمر الثالث عشر)، وآسيا والمحيط الهادي (المؤتمر الثالث عشر)، وأوروبا (المؤتمر الرابع عشر).

تعزيز قدرات اللجان الوطنية على الإسهام في تصميم برنامج اليونسكو وتنفيذه وتقييمه

٣٣٥ - التقدم المحرز:

- (١) تنظيم مناقشات موضوعية عن المجالات التالية: مكافحة الرق وإلغائه؛ والتعددية؛ والحوار بين الثقافات والسكان الأصليين؛ ومصادر الطاقة المتجددة؛ والشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)؛ وفيروس/مرض الأيدز والتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ ومجتمع المعلومات؛ ودور اللجان الوطنية وشركائها في النهوض بالتنمية المستدامة، والاستراتيجية الأوروبية العربية والحوار بين الحضارات؛
- (٢) استفادة نحو ١٢٠ لجنة وطنية إجمالاً من الأنشطة التدريبية التالية: تنظيم إحدى عشرة حلقة عمل تدريبية، إقليمية وأقليمية وجامعة، في جميع المناطق للموظفين الجدد؛ قيام لجان فرنسا ونيوزيلندا ودومينيكا وسلوفينيا الوطنية بالاضطلاع و/أو استضافة برامج للتدريب/التبادل من أجل موظفين يعملون في لجان وطنية أخرى.
- (٣) تحديد الإجراءات بصورة أدق لتأمين مساءلة اللجان الوطنية وجميع المتعاقدين الآخرين فيما يتعلق بتنفيذ المشروعات في إطار البرنامج العادي (التعميم الإداري رقم ١٢٢ وعقد تمويل الأنشطة المعدل).

تعزيز القدرات التنفيذية للجان الوطنية

٣٣٦ - التقدم المحرز:

- (١) إعداد "دليل عملي للجان الوطنية لليونسكو" وآخر عن "المبادئ الرائدة للربط والتعاون بين مكاتب اليونسكو الميدانية واللجان الوطنية لليونسكو" وتوزيعهما على جميع اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية لمناقشتها على نطاق واسع قبل النشر؛
- (٢) نشر المطبوعات التالية باللغتين الانجليزية والفرنسية: "مجموعة مختارة من الممارسات الجيدة للجان الوطنية لليونسكو"، وأفضل "الممارسات في نشاط اللجنة الوطنية"، و"التعلم من بعضنا البعض: أربعة مشروعات رائدة". وبات المطبوع المعنون "هيكلية اللجان الوطنية لليونسكو" متاحاً الآن بالعربية والانجليزية والفرنسية والاسبانية؛ كما تم استيفاء "دليل اللجان الوطنية"؛
- (٣) تحسين قاعدة البيانات التي تشمل ١٩٢ لجنة وطنية، وهي متاحة للجميع عن طريق الانترنت، وإمكانية أن تُدخل اللجان الوطنية بأنفسها المعلومات والبيانات الخاصة بها؛
- (٤) استيفاء البوابة الشبكية الفرعية الخاصة باللجان الوطنية وشركائها لتشمل جميع الأنشطة الجارية والمرتبقة التي تضطلع بها اللجان الوطنية أو تشارك في تنفيذها؛ تعزيز قدرات اللجان الوطنية في مجال الاتصال على المستوى القطري: تحظى في الوقت الحاضر ٧٠ لجنة من بين ١٩٢ لجنة وطنية بمواقع خاصة بها على شبكة الويب.

إنعاش شبكة أندية ومراكز اليونسكو وتعزيز قدراتها على أداء مهامها/زيادة إبراز صورة اليونسكو عن طريق التفاعل بين حركة أندية اليونسكو والشركاء الآخرين

٣٣٧- التقدم المحرز:

(١) دعم الأنشطة الدولية والإقليمية التي تضطلع بها أندية اليونسكو ومراكزها وروابطاتها، وذلك عن طريق تنظيم أنشطة من قبيل: عقد اجتماعين بشأن "التنوع الثقافي" (مالطة) وعن "تعلم الديمقراطية" (فرنسا)، و"الجامعة الدولية لأندية اليونسكو" (بيلاروس)؛ والدورة الخامسة عشرة للمجلس التنفيذي لاتحاد أندية اليونسكو وروابطاتها في آسيا والمحيط الهادي، ولقاء "الجامعة الصيفية لأندية اليونسكو العربية" (تونس)، والمشاورة الجماعية لأندية اليونسكو في افريقيا بشأن المشاركة في مسار التعليم للجميع.

(٢) إنشاء اتحاد عربي لأندية اليونسكو خلال مؤتمر القاهرة في أيار/مايو ٢٠٠٥.

تعزيز القدرات الإدارية وقاعدة الموارد الخاصة بالاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها وروابطاتها

٣٣٨- التقدم المحرز:

(١) اعتماد مشروع الميثاق التأسيسي ولائحة ونظام الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها وروابطاتها المنقحين، في إطار الدعم المقدم إلى اللجنة الخاصة المعنية بتجديد هذا الاتحاد.

تنفيذ عمليات فعالة لتشاطر المعلومات والترويج والتعاون في إطار الشراكات بين الاتحاد البرلماني الدولي واليونسكو/وضع نهج متسقة لتعزيز الشراكات الجديدة بالتعاون مع اللجان الوطنية

٣٣٩- التقدم المحرز:

(١) نشر وثائق الاجتماع المشترك بين اليونسكو والاتحاد البرلماني الدولي (الذي عُقد على هامش الدورة الثانية والثلاثين للمؤتمر العام) وذلك خلال الدورة العاشرة بعد المائة لجمعية الاتحاد البرلماني الدولي (المكسيك)، كما جرى حث البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي على تحديد جهات اتصال تعنى باليونسكو، وتم إصدار النسخة الإسبانية من "دليل الممارسات البرلمانية من أجل اليونسكو"؛

(٢) المشاركة في دورة تدارس الاتحاد البرلماني الدولي (جنيف) بعنوان "حرية التعبير، البرلمان وتعزيز التسامح"، الموجهة لرؤساء وأعضاء الهيئات البرلمانية لحقوق الإنسان؛

(٣) توزيع وثائق الاجتماع المشترك بين اليونسكو والاتحاد البرلماني الدولي على جميع اللجان الوطنية، بغية تيسير إقامة علاقات مؤسسية بين البرلمان واللجنة الوطنية في البلد المعني.

زيادة وعي البرلمانين ببرامج وألويات اليونسكو

٣٤٠ - التقدم المحرز:

- (١) اعتماد مشروع اتفاق للتعاون بين اليونسكو والجمعية البرلمانية للفرنكوفونية وذلك خلال الدورة الثلاثين لهذه الجمعية كما تم اعتماد قرار عن "إعداد اليونسكو لاتفاقية بشأن حماية تنوع المضامين الثقافية وأشكال التعبير الفني"؛
- (٢) تعزيز أنشطة اليونسكو التقنية من خلال المشاركة في المؤتمر البرلماني الخمسين للرابطة البرلمانية للكومنولث (تورونتو)، وفي مؤتمرين لاتحاد البرلمانات الأفريقية، وفي المؤتمر الأول المشترك بين البرلمانات بشأن ثقافة أمريكا اللاتينية (ساو باولو) حيث اعتمد في ختام المؤتمر إعلان عن تسخير الثقافة لخدمة التنمية والتكامل في أمريكا اللاتينية؛
- (٣) توفير الدعم لحلقة عمل إعلامية عن تعزيز سياسات التعليم للجميع شارك فيها برلمانيون من مالي وبوركينا فاسو والرأس الأخضر والنيجر والسنغال وغينيا بيساو وذلك في إطار منتدى البرلمانين الأفارقة للتربية؛
- (٤) استهلال التعاون على أساس ثلاثي بين اليونسكو وبرلمان جورجيا ومجلس الشيوخ الفرنسي من أجل حماية وإحياء التراث الثقافي في منطقة القوقاز؛
- (٥) تنظيم مؤتمر مشترك بين برلمانات الدول العربية بعنوان "البرلمانيون، شركاء لليونسكو" (بيروت)، بالتعاون مع اتحاد البرلمانين العرب (UIPA)، للبحث في إمكانيات التعاون في مجال التربية والثقافة والعلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- (٦) دعم إنشاء مكتبة في معهد التكوين والدراسات القانونية التابع للمجلس الشعبي الوطني الجزائري في أيار/مايو ٢٠٠٥؛
- (٧) اعتماد المجلس الأوروبي قرارات بشأن صون وتعزيز التعدد الثقافي (شباط/فبراير ٢٠٠٤ ونيسان/أبريل ٢٠٠٥) وإعداد اتفاقية بشأن حماية تنوع المضامين الثقافية وأشكال التعبير الفني.

تعزيز الالتزام السياسي بألويات ومبادرات اليونسكو على مستوى البلدان والبلديات والمجتمعات المحلية

٣٤١ - التقدم المحرز:

- (١) المشاركة في مؤتمر القمة الحضرية العالمي الثاني الذي نظمه مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (برشلونة)، وفي المؤتمر الثالث لرؤساء البلديات في العالم (موسكو)، وفي الندوة التأسيسية للمنظمة العالمية الجديدة المسماة "المدن والإدارات المحلية المتحدة" التي انبثقت عن اندماج المنظمات الكبرى القائمة الثلاث وهي الاتحاد الدولي للسلطات المحلية، والاتحاد العالمي للمدن المتحدة والرابطة العالمية للمدن الكبرى؛
- (٢) إعداد واعتماد هيئات المنظمين اتفاق تعاون بين اليونسكو ومنظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، وبدء التعاون في أنشطة بارزة مثل "التحالف الأوروبي للمدن ضد العنصرية"، و"العاصمة العالمية للكتاب"؛

تعزيز تأثير سياسات اليونسكو واستراتيجياتها داخل هيئات الأمم المتحدة وعلى صعيد العمل المشترك بين الوكالات وإدراج هذه السياسات والاستراتيجيات بصورة أفضل في صلب أنشطة منظومة الأمم المتحدة/ وإبراز صورة اليونسكو ضمن الإطار المتعدد الأطراف

٣٤٢- التقدم المحرز:

- (١) المشاركة في كافة اجتماعات مجلس الرؤساء التنفيذيين للأمم المتحدة، ودورتي المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، والدورة التاسعة والخمسين العادية للجمعية العامة للأمم المتحدة، والاجتماع العام بين جامعة الدول العربية ومنظومة الأمم المتحدة، والاجتماع العام بين ممثلي أمانات منظومة الأمم المتحدة؛
- (٢) المشاركة في اجتماعات منظمة المؤتمر الإسلامي ومؤسساتها المتخصصة، والاجتماع التنسيق للوكالات المتخصصة الذي نظّمته منظمة السياحة العالمية بغية إنشاء آلية تنسيق مشتركة بين الوكالات في مجال السياحة؛
- (٣) لقاءات على المستوى الإداري الرفيع من أجل تعزيز التعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز)؛
- (٤) الإسهام في تقارير الأمين العام المقدمة إلى الدورتين التاسعة والخمسين والستين للجمعية العامة وفي التقارير التي قدمت إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورتيه الموضوعيتين لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ بما في ذلك تقارير الأمم المتحدة مثل طبعتي عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ من "الدليل السنوي للأمم المتحدة"، وتنسيق عمليات التحضير لاجتماع فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ومجلس مراجعي الحسابات (باريس)؛
- (٥) قبول اليونسكو كعضو في فريق الأمم المتحدة للتنسيق في مجال الإنذار المبكر والعمل الوقائي؛
- (٦) المشاركة والإسهام في لقاءات أُجريت في جنيف من أجل تعزيز التعاون مع منظمات، وصناديق، وبرامج منظومة الأمم المتحدة، وضمان مشاركة اليونسكو الفعالة في الجهود الواسعة النطاق لمنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك الدورتين الستين والحادية والستين للجنة حقوق الإنسان والهيئات المعنية بمتابعة معاهدة حقوق الإنسان.

تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية/وتأمين المشاركة في دورات هيئاتها الرئيسية ومؤتمراتها

٣٤٣- التقدم المحرز:

- (١) المشاركة في الاجتماعات التالية للمنظمات الدولية الحكومية: الدورة الحادية والثلاثون لاجتماع وزراء خارجية بلدان المؤتمر الإسلامي، وندوة عن الانتفاع بإمكانيات التمويل الدولية التي نظّمها المنظمة الدولية للفرنكوفونية، والمؤتمر الإسلامي الرابع لوزراء الثقافة، وقمة الجنوب الثانية لمجموعة السبعة والسبعين؛

(٢) دعم التعاون بين اليونسكو وإيسيسكو من خلال توقيع برنامج جديد للتعاون للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(٣) تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية التالية من خلال إجراء لقاءات مع أمنائها العاميين: منظمة المؤتمر الإسلامي وأمانة الكومنولث، بشأن التعاون في مجالات مثل التربية وتكنولوجيا المعلومات، والفجوة الرقمية، ونظم الإنذار المبكر بأموج التسونامي، وثقافة السلام والشعوب الأصلية؛ والمكتب الدولي للمعارض بشأن تنظيم تواتر المعارض غير التجارية الدولية والعالمية؛

(٤) مشاركة أفضل لمجموعة السبعة والسبعين والمنظمة العالمية للفرنكوفونية في أنشطة اليونسكو من خلال التنظيم الناجح ليوم الفرنكوفونية والاحتفال بالذكرى الأربعين لتأسيس مجموعة السبعة والسبعين؛

(٥) تعزيز التعاون مع مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، وهو هيئة فرعية لمنظمة المؤتمر الإسلامي، من خلال وضع الصيغة النهائية لمذكرة تفاهم جديدة.

تحسين طرائق التعاون مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات والهيئات المشابهة الأخرى

٣٤٤- التقدم المحرز:

(١) تحسين طرائق التعاون مع المنظمات غير الحكومية، لا سيما بفضل تعيين جهات اتصال في قطاعات البرنامج، وتعزيز قدرات لجنة الاتصال، وتطوير التعاون المستمر بين المنظمات الوطنية غير الحكومية واللجان الوطنية؛

(٢) تجديد المجلس التنفيذي العلاقات النظامية مع عشر مؤسسات وأربع وعشرين منظمة غير حكومية؛ وإعادة تصنيف منظمة غير حكومية ترتبط بعلاقات رسمية معها، وقبول خمس منظمات أخرى في فئة العلاقات التنفيذية؛

(٣) توسيع نطاق مشاركة المنظمات غير الحكومية في الاجتماعات التي نظمتها اليونسكو (التنوع الثقافي، وأخلاقيات البيولوجيا، الخ).

تعزيز قدرات لجنة الاتصال بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية

٣٤٥- التقدم المحرز:

(١) مساندة اليوم الدولي للمنظمات غير الحكومية الذي نُظِم عن موضوعي "ثقافة السلام" و"الاستبعاد بسبب فيروس/مرض الأيدز".

(٢) المشاركة في الاجتماعات الفصلية للجنة الاتصال بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو، وفي الاجتماعات البرنامجية التي نظمتها تلك اللجنة؛ وإبرام عقد تمويل لأنشطة الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(٣) تنظيم عدد من دورات العمل لرئيسية اللجنة والبعض من أعضائها مع جهات اتصال المنظمات غير الحكومية في قطاعات البرنامج وغيرها من المرافق المعنية؛

(٤) تنظيم اجتماعات متنوعة لغرض الإعداد للدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام والمؤتمر العالمي للمنظمات غير الحكومية (١٤-١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

التزايد المطرد لتقديم المساهمات الخارجة عن الميزانية إلى اليونسكو/وزيادة تنوع مصادر التمويل/ وتمويل البرنامج من موارد خارجة عن الميزانية تمثيلاً مع الوثيقتين ٤/م٣١ و ٥/م٣٢

٣٤٦- التقدم المحرز:

- (١) إجراء مشاورات منتظمة مع مصادر التمويل لتحديد مجالات الاهتمام المشترك؛
- (٢) دعم حكومي ثنائي قوي لصالح التعليم في أفريقيا، وإعداد نظام للإنذار المبكر في المحيط الهندي في إطار استجابة اليونسكو لكارثة موجة التسونامي التي اجتاحت البلدان المشاطئة للمحيط الهندي؛
- (٣) تحسين التعاون مع مصادر التمويل في القطاع الخاص، ولا سيما مع مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع لصالح تنمية التعليم العالي في العراق؛
- (٤) تعزيز التعاون مع اللجنة الأوروبية، الموجهة بصفة رئيسية إلى أنشطة التعليم، لا سيما في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع؛
- (٥) تزايد المشاركة في آليات التنسيق الخاصة بمنظومة الأمم المتحدة على مستوى رسم السياسات والمستوى التنفيذي، وبوجه خاص في أنشطة مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية أو في أنشطة التخطيط والتنسيق على المستوى القطري.

تعزيز قدرات موظفي اليونسكو واللجان الوطنية المعنية في مجال إعداد المشروعات وإدارتها وتعبئة الموارد، من خلال أنشطة تدريبية ووضع مبادئ توجيهية متسقة

٣٤٧- التقدم المحرز:

- (١) استعراض أنشطة التدريب لضمان اتساقها مع عدد من التطورات التي طرأت حديثاً وبوجه خاص نتائج فريق العمل المعني باللامركزية، واستيفاء الجدول الداخلي لتفويض السلطة، وإعادة صياغة نظام سيستر، وتنفيذ توصيات المراجعين الخارجيين المشار إليها أعلاه؛
- (٢) إعداد دليل شامل بعنوان "الدليل العملي لأنشطة اليونسكو الممولة من خارج الميزانية" وتوزيعه على نطاق واسع.

[القرار ٩٧م ت/٧، والقرار ١٦٧م ت/٨،] - إسهام اليونسكو في السياسات والأنشطة التنفيذية للتعاون الإنمائي في إطار منظومة الأمم المتحدة

أولاً - الخلفية

٣٤٨- أسفر الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة (TCPR)، المصطلح به في عام ٢٠٠٤، عن اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة للقرار ٥٩/٢٥٠.

وهذا القرار يوفر إطاراً عاماً ومبادئ إرشادية لتوجيه عمل منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري وأنشطتها المتعلقة بالتعاون الإنمائي، ولتعزيز فعالية الدعم الذي تقدمه المنظومة في إطار الجهود التي تبذلها البلدان من أجل التنمية. ويجري التركيز هنا بوجه خاص على ضرورة قيام وكالات الأمم المتحدة بزيادة اتساق وفعالية الأنشطة التي تضطلع بها على الصعيد القطري والتي تعود "ملكيتها" بصورة كاملة إلى البلد المستفيد؛ وعلى ما يستتبعه ذلك من ضرورة تعزيز نظام المنسق المقيم للأمم المتحدة؛ وعلى ضرورة ضمان تمويل للأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة يكون أكبر حجماً وأكثر استقراراً وأكثر قابلية للتنبؤ به. ويدعو القرار في الفقرة ١٠٠ منه الهيئات الرئاسية لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة إلى اتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذه.

٣٤٩- ويقوم المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة (ECOSOC) بمتابعة منتظمة لتنفيذ القرار ٢٥٠/٥٩، علماً بأن المجلس يجري مشاورات منتظمة مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة من أجل إعداد التقارير التي يقدمها إلى الجمعية العامة.

ثانياً - مناقشات المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة بشأن الأنشطة التنفيذية

٣٥٠- وجرى الجزء التنفيذي من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي خلال الفترة من ٨ إلى ١٢ تموز/يوليو ٢٠٠٥ في نيويورك. وانقسم هذا الجزء إلى أربعة عناصر رئيسية ركزت على التوالي على إصلاح "تشكيلة" حضور وكالات الأمم المتحدة على الصعيد القطري؛ وعلى استحداث طرائق تجديدية لتمويل الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة؛ وعلى الحوار التقليدي بين الدول الأعضاء والرؤساء التنفيذيين للصاديق والبرامج الرئيسية الأربعة للأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة UNICEF وصندوق الأمم المتحدة للسكان UNFPA وبرنامج الأغذية العالمي WFP)؛ وأخيراً على متابعة تنفيذ القرار ٢٥٠/٥٩ المذكور أعلاه المتعلق بالاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة (TCPR). وعُرض على المجلس تقريران من الأمين العام عن العملية الإدارية لتنفيذ القرار المتعلق بالاستعراض الشامل وعن طرائق التمويل لمنظومة الأمم المتحدة؛ وقد أسهمت اليونسكو في إعداد هذين التقريرين. ويمكن تلخيص الملاحظات والاستنتاجات الرئيسية المستمدة من الجزء التنفيذي لدورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة على النحو التالي:

- كان هناك اتفاق عام على أنه سيجري التركيز في ٢٠٠٥ على الاستعراض الذي سيجري للتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بمناسبة اجتماع القمة للأمم المتحدة في منتصف أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥؛
- لئن أكد معظم المتحدثين أن عنصر القوة لمنظومة الأمم المتحدة يتمثل في قدرتها الشاملة على الجمع بين كافة الأطراف المعنية بالتنمية، فقد كان هناك أيضاً إقرار بوجود منافسة متنامية مع الوكالات الإنمائية الحكومية الثنائية والبنوك الإنمائية متعددة الأطراف والمنظمات غير الحكومية؛
- وفي ظل الظروف المبينة أعلاه، أشير إلى أنه سيتعين على مؤسسات التعاون الإنمائي لمنظومة الأمم المتحدة أن تزيد إلى حد كبير في بذل جهودها من أجل تحقيق الاتساق والفعالية على الصعيد القطري؛

- وفيما يخص التمويل، أشير إلى أن الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة ما زالت تحصل على حصة صغيرة نسبياً من مجمل تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية وأن الجزء الأكبر من الزيادة في المساعدة الإنمائية الرسمية المتوقعة أساساً من أعضاء الاتحاد الأوروبي ومن مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً G-8 سيظل على الأرجح مخصصاً لبرامج التعاون الثنائي أو أنه سيوجه إلى البنوك الإنمائية متعددة الأطراف. ومن ثم فإن منظومة الأمم المتحدة تواجه تحدياً متزايداً يتمثل في الحفاظ على نصيبها من موارد المساعدة الإنمائية الرسمية، ناهيك عن زيادة حجمه، وفي أنه سيتعين عليها أن تزيد في تركيز اهتمامها على التدابير الواجب اتخاذها لتعزيز قدرتها التنافسية، وعلى التماس طرائق مبتكرة للتمويل. وسيولي المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته لعام ٢٠٠٦ عناية خاصة لتمويل الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة.
- وبالإضافة إلى التأكيد التقليدي على ضرورة تحسين البرمجة القطرية المشتركة - من خلال أدوات مثل التقييم القطري الموحد (CCA) وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAF) وعن طريق زيادة التنسيق مع دراسات استراتيجية الحد من الفقر (PRS) التي تقودها بصورة رئيسية مؤسستا بريتون وودز - ولا سيما تعزيز الملكية من جانب البلدان المستفيدة، فقد شددت المناقشات في المجلس الاقتصادي والاجتماعي على المنافع الرئيسية التي يمكن الحصول عليها من زيادة التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وأشير في عدة مناسبات إلى الإعلان الشامل للغاية الذي اعتمده مؤتمر القمة لمجموعة الدول السبع والسبعين G-77 في الدوحة في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، وكانت هناك مطالبات تدعو إلى زيادة ملموسة في استخدام الموارد البشرية والتقنية من البلدان النامية في إطار التعاون الإنمائي الدولي، وإلى زيادة التمويل لهذا النوع من التعاون "الثلاثي".

٣٥١- ولدى إعداد هذه الوثيقة كانت المناقشة ما زالت جارية بشأن القرار الذي يُفترض أن يعتمده المجلس الاقتصادي والاجتماعي فيما يخص الجزء التنفيذي من دورته، بيد أن من المرجح أن يعكس هذا القرار معظم القضايا المذكورة أعلاه. وينبغي الإشارة أيضاً إلى أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قام، في إطار الجزء الرفيع المستوى من دورته، في ٢٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ بإدارة سلسلة من مناقشات المائدة المستديرة، من بينها مناقشة - قادتها اليونسكو - عن التعليم ومحو الأمية.

ثالثاً - الإسهامات الإجمالية لليونسكو في الأنشطة التنفيذية لمنظومة الأمم المتحدة

٣٥٢- واصلت اليونسكو تعاونها في إطار مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG) حيث شاركت بصورة فعالة في أنشطة أفرقة العمل الرئيسية الثلاث المعنية على التوالي بالبرنامج والإدارة والدعم. وأوليت عناية خاصة لمواصلة المناقشات بشأن تعزيز نظام المنسق المقيم الذي يمثل الركيزة الأساسية لحضور المنظومة على الصعيد القطري. ولئن كانت اليونسكو تقر بضرورة تحقيق المزيد من الاتساق والفعالية في هذا المجال بما يمكن منظومة الأمم المتحدة من الاحتفاظ بدورها كجهة فاعلة رئيسية على الصعيد القطري، فإن من المهم أيضاً الإبقاء على المهام المحددة لكل وكالة من الوكالات المتخصصة. ولذلك بادرت اليونسكو إلى عقد مشاورات منتظمة فيما بين الرؤساء التنفيذيين للوكالات المتخصصة الرئيسية الخمس - منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية واليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومنظمة الصحة

العالمية – طوال العام وقبل الاجتماعات الرئيسية في مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق (CEB).

٣٥٣- وشاركت اليونسكو أيضاً بصورة فعالة، ضمن وفد مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، في الاجتماع الرفيع المستوى الذي عُقد بباريس في شباط/فبراير ٢٠٠٥ بشأن تبسيط وتنسيق إجراءات المعونة، وفي الأنشطة المضطلع بها في إطار منظومة الأمم المتحدة على سبيل المتابعة للإعلان المعتمد في ذلك الاجتماع.

٣٥٤- وتقوم اليونسكو، ضمن البرمجة العامة لموارد برنامجها العادي، وفي إطار تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، بإيلاء عناية متزايدة للبرمجة القطرية المشتركة. وبالنظر إلى القيود المتعلقة بالموارد، فإن اليونسكو لم تشارك حتى الآن إلا في عدد محدود من عمليات التقييم القطري الموحد/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وهي تنظر حالياً في السبل والوسائل الكفيلة بتأمين مزيد من الإسهام المنتظم للمكاتب الميدانية في مثل هذه الوثائق الشاملة على مستوى المنظومة. وبالإضافة إلى ذلك، شرعت اليونسكو في تنفيذ برنامج تدريبي لصالح مسؤولي البرامج، ولا سيما في المكاتب الميدانية، من شأنه أن يتيح لهم أن يشاركوا بمزيد من الفعالية والجدوى في العمليات المذكورة. وقد نظمت الدورة التدريبية الأولى في المقر في شهر أيار/مايو ٢٠٠٥ وسوف تليها أنشطة مماثلة على مستوى المكاتب الإقليمية والجامعة (انظر أيضاً الفقرة ٣٢٧ في إطار مكتب التخطيط الاستراتيجي).

٣٥٥- وكما ذكر سابقاً، فقد تولت اليونسكو مركز القيادة في المشاورات المتواصلة بين الوكالات بشأن السياسات والإجراءات المتبعة في منظومة الأمم المتحدة فيما يخص اقتطاع تكاليف لدعم البرنامج من الأنشطة الخارجة عن الميزانية. ويرد مزيد من المعلومات المفصلة في الفقرة ٣٧٤، في إطار مكتب الميزانية.

رابعاً – تعاون اليونسكو الثنائي مع المؤسسات الإنمائية لمنظومة الأمم المتحدة

٣٥٦- تواصل اليونسكو علاقاتها الثنائية العادية مع غيرها من وكالات الأمم المتحدة العاملة في ميدان التعاون الإنمائي. وتواصل اليونسكو على وجه الخصوص تعاونها النشط مع الصندوق الاستئماني للعراق الذي أنشأته مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG). وقامت اليونسكو حتى الآن بتأمين التمويل لثمانية مشروعات في مجالات التربية، وإدارة شؤون المياه، والتراث الثقافي بمبلغ إجمالي قدره ١٦ مليون دولار أمريكي. واستمر تحقيق تقدم كبير في التعاون مع مؤسسة الأمم المتحدة (UNF) وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية (UNFIP) خلال الفترة قيد الدراسة. وإن التعاون بين اليونسكو والمؤسسة والصندوق المذكورين، مع توجه مميز نحو التنوع البيولوجي، قد تنامي من حيث حجمه وكثافته معاً خلال السنوات الخمس الماضية فبلغ زهاء ٣٠ مليون دولار للمشروعات التي يجري العمل فيها حالياً.

٣٥٧- وازداد أيضاً التعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب - UNEP) من حيث حجمه وكثافته خلال السنة الماضية من خلال التوقيع على برنامج كبير لبناء القدرات من أجل إدارة معازل المحيط الحيوي في غرب أفريقيا (٠٠٠ ٥٨٤ ٦ دولار). وبالإضافة إلى هذا البرنامج الكبير، تتعاون اليونسكو ويونيب على نحو وثيق فيما يخص فترة ما بعد كارثة تسونامي. وفي هذا السياق، ينبغي الإشارة إلى أن التعاون مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية UN-OCHA واستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث UN-ISDR غداة كارثة التسونامي قد أصبح على درجة كبيرة من الأهمية. وتم التوقيع على اتفاق مع هيئة استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث ينص على صرف مليون دولار لإنشاء نظام للإنذار المبكر بأموال التسونامي.

وتواصل اليونسكو أيضاً الاحتفاظ بعلاقات عمل ممتازة مع صندوق الأمم المتحدة للأمن البشري (UNFHS) الممول من اليابان، وذلك في إطار التنسيق الشامل الذي يتولاه مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية OCHA.

٣٥٨- وانطلاقاً من وضع اليونسكو ويونيب بوصفهما شريكين في رئاسة وعضوية "فريق إعداد البرامج" المعني بوضع البرامج المتعلقة بالبيئة والتنوع البيولوجي والممولة من مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية، فقد تعاونت هاتان الوكالتان على نحو نشيط خلال السنوات الخمس الماضية فيما يخص صياغة هذه البرامج وتنفيذها في آن معاً. وتشترك الوكالتان على وجه الخصوص في تنفيذ مشروع "الربط بين صون التنوع البيولوجي والسياحة المستدامة في مواقع التراث العالمي". وتم التوقيع على مذكرة تفاهم جديدة بين اليونسكو وموئل الأمم المتحدة (UN-HABITAT) في ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٥، ويرجع أن يؤدي ذلك إلى زيادة تعزيز التعاون بين الوكالتين في ميدان التنمية البشرية. وتعهدت اليونسكو وموئل الأمم المتحدة بتوثيق التعاون بينهما في مجالات معينة مثل التعليم/التدريب وبناء القدرات؛ والبيئة الطبيعية والاجتماعية والثقافية؛ والبحوث والسياسات العامة في ميداني النمو العمراني والمدن؛ والثقافة الحضرية ومدن التراث العالمي. وتقوم اليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO) حالياً بمراجعة مذكرة التفاهم القائمة بينهما والموقعة في ١٩٩٤، وذلك بهدف إعادة تحديد مجالات التعاون ذات الأولوية على نحو أفضل.

٣٥٩- ومن أجل التصدي لتحدي التربية الوقائية ضد فيروس/مرض الأيدز بالتزام متجدد في هذا الصدد، قامت اليونسكو، بالتعاون مع المنظمات الأخرى المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (UNAIDS)، بتولي القيادة في الاضطلاع بتنفيذ "المبادرة العالمية بشأن التعليم وفيروس/مرض الأيدز - EDUCAIDS" من خلال توسيع نطاق التربية الوقائية. ويبيدي الشركاء العشرة في البرنامج المشترك UNAIDS وحدتهم في الالتزام بتنفيذ إطار للتربية الوقائية يقومون بإعداده بصورة مشتركة. وفي شباط/فبراير ٢٠٠٥ استضافت اليونسكو في باريس اجتماع المشاورة للشركاء في الرعاية بشأن المبادرة العالمية المذكورة الذي حضره ممثلون من جميع الوكالات المشاركة في رعاية البرنامج المشترك UNAIDS. وكان هناك إقرار بأن أحد التحديات الرئيسية، إلى جانب التوعية على المستوى العالمي، يتمثل في تحويل هذه المبادرة إلى قاعدة انطلاق لعمل موجه ومركز يجري تنفيذه بصورة ناجحة على المستوى القطري. وجسدت اليونسكو التزامها من خلال إبراز "المبادرة العالمية" بوصفها إحدى الأولويات الرئيسية التي ستحظى بزيادة في الموارد المخصصة لها في المشروع المعدل للوثيقة ٣٣/م/٥.

٣٦٠- وقد تضاءل في السنوات الأخيرة دور الصناديق والبرامج الرئيسية لمنظومة الأمم المتحدة - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP وصندوق الأمم المتحدة للسكان UNFPA ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة UNICEF وبرنامج الأغذية العالمي WFP - كمصادر تمويل لليونسكو. بيد أن اليونسكو تواصل الاحتفاظ بعلاقات عمل ممتازة مع هذه المنظمات على صعيدي الترويج والبرامج.

برنامج المنح الدراسية

تعزيز القدرات الوطنية في مجالات الأولويات البرنامجية لليونسكو/تعزيز قدرات المنتفعين بالمنح الدراسية من خلال تشاطر المعارف والنهوض بالمهارات

٣٦١ - التقدم المحرز:

(١) خلال الفترة قيد الاستعراض، قُدم ما مجموعه ٣٠٥ منح دراسية (افريقيا: ٩٤، الدول العربية: ٥٣، آسيا والمحيط الهادي: ٦١، أوروبا: ٤٥، أمريكا اللاتينية والكاريبي: ٥٢) في مجالات ذات أولوية لبرامج اليونسكو لمستفيدين حظيت ترشيحاتهم بتأييد اللجان الوطنية لبلدانهم. وكان التوزيع بين الجنسين للمنح المقدمة هو ٥٩٪ للنساء و ٤١٪ للرجال. وتُقدر القيمة الإجمالية للمنح البالغ عددها ٣٠٥، والمقدمة في إطار البرنامج العادي والمشروعات الخارجة عن الميزانية (بما في ذلك المساهمات العينية المقدمة في إطار خطة المنح الدراسية المشمولة برعاية مشتركة) بمبلغ ٢١٩ ٠٨١ ٤ دولاراً (منها ٩٤٠ ٠٦٠ دولاراً موارد خاصة بالبرنامج العادي، و ٧٧٩ ٩٨٢ دولاراً أموال ودائع و ٥٠٠ ٠٧٣ دولار مساهمات عينية)؛

(٢) حُصفت نسبة ٤٩٪ من المنح لدعم بناء القدرات في مجال العلوم الطبيعية (ولا سيما علوم البيولوجيا والبيوتكنولوجيا، والتكنولوجيات ذات الصلة بالتنمية المستدامة، وإدارة البيئة، مع الاهتمام الخاص بالموارد المائية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها). وتم الإسهام في تعزيز القدرات في هذه المجالات ذات الأولوية عن طريق مبادرات مشتركة بين اليونسكو/شركة لوربال في رعاية منح لفتيات في مجال علوم الحياة، وبرنامج اليونسكو/كيزو أوبوشي لتقديم المنح الدراسية في مجال البحوث والمثل من اليابان، وبرنامج المنح الدراسية الذي تشارك في رعايته اليونسكو وإسرائيل (مركز التعاون الدولي التابع لوزارة الخارجية MASHAV)، والبرنامج الذي تشارك في رعايته اليونسكو والجمهورية التشيكية؛

(٣) مثلت نسبة الـ ٥١٪ المتبقية من المنح دعماً للبرامج الرئيسية التالية: ١٧٪ للعلوم الاجتماعية والإنسانية (أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا)، و ١٤٪ للثقافة (حماية التنوع الثقافي)، و ١٢٪ للتربية (السياسات التربوية والتخطيط والإدارة)، و ٨٪ للاتصال والمعلومات (تدريب الأخصائيين على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والإسهام في توفير المعلومات للجميع)؛

(٤) تم تحديث الصفحة الجديدة الخاصة ببرنامج اليونسكو للمنح الدراسية على شبكة الانترنت، والتي يمكن الحصول من خلالها على كل المعلومات المفيدة بشأن المستجدات والفرص في مجال المنح الدراسية. ويمكن الاطلاع على هذه الصفحة على العنوان التالي:

<http://www.unesco.org/fellowships>

(٥) توزيع "دليل الزملاء" المنتفعين بالمنح الدراسية لليونسكو في فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ على كافة اللجان الوطنية والوفود الدائمة.

توسيع نطاق فرص الحصول على منح دراسية من خلال شراكات جديدة مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية

٣٦٢- *التقدم المحرز*: تم تصميم ثلاثة مشروعات جديدة تُدار في إطار البرنامج العادي وأموال الودائع اليابانية لدعم برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية التي تقدمها اليونسكو، وتم التفاوض بشأنها ووضعها في صيغتها النهائية. وتضم هذه المشروعات ما يلي:

- (١) المنح الدراسية التي تشترك في رعايتها اليونسكو وإيطاليا لتقديم ١٤ منحة لنساء عراقيات ابتداءً من عام ٢٠٠٤ للدراسة في إيطاليا والحصول على شهادات جامعية؛
- (٢) مشروع اليونسكو/سوزان مبارك لمنح الصداقة بين اليابان ومصر من أجل تعزيز قدرات النساء الباحثات في مجال الدراسات المتعلقة بالسلام والمساواة بين الجنسين. ويقوم هذا المشروع، الذي تُموّله اليابان، بتقديم ١٠ منح سنوياً لنساءٍ من البلدان النامية؛
- (٣) برنامج المنح الذي تشترك في رعايته اليونسكو وكوبا لصالح الدول الأفريقية الأعضاء في اليونسكو، والذي تم في إطاره تقديم ١٦ منحة للدراسة في الجامعات الكوبية.

برنامج المساهمة

٣٦٣- تحتوي الوثيقة ١٧٢م ت/٣٩ على تقرير مستقل بشأن حالة تنفيذ برنامج المساهمة.

إدارة الموارد البشرية

٣٦٤- واصل مكتب إدارة الموارد البشرية في الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٥ عملية تنفيذ إطار سياسة الموارد البشرية وتمكن من إنجازها. وتم وضع استراتيجية متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف، وقام المجلس التنفيذي باعتمادها في دورته الحادية والسبعين بعد المائة. وتسعى استراتيجية التوظيف من خلال أهدافها الرئيسية إلى ضمان قدرة اليونسكو على:

- (أ) الاستجابة للاحتياجات الراهنة والمستقبلية للدول الأعضاء في إطار تنفيذ الوثيقتين م/٤ و م/٥، بحيث تكون هذه الاستجابة متأصلة في استراتيجية اللامركزية التي تتبعها المنظمة؛
- (ب) تركيز مواردها البشرية على البرامج المتعلقة بالأولويات الرئيسية؛
- (ج) أن يكون لديها الموظفون المناسبون، الذين يملكون الكفاءات المطلوبة، في المكان والوقت المناسبين.

إنهاء إعداد إطار جديد لسياسة الموارد البشرية وتطبيقه

٣٦٥- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) تم تنفيذ عشرة إجراءات جديدة للسياسة العامة، بما في ذلك سياسة تقييم الأداء وسياسة منع المضايقات؛

(٢) تم في عام ٢٠٠٥ تعيين ١٠ مهنيين من الشباب (من بينهم ٩ نساء). ويُلاحظ أن ستة من هؤلاء المهنيين الشباب مواطنون من الدول الأعضاء الممثلة دون النصاب وأربعة منهم من الدول الأعضاء غير الممثلة؛

(٣) تواصلت عملية اتخاذ التدابير الاستباقية الرامية إلى تحسين التوزيع الجغرافي للموظفين (الوثيقة ١٧٠م/ت/٢٣) خلال الفترة ذاتها على النحو التالي: تم إرسال بعثتين لحشد الموظفين، وتنظيم حلقة عمل بشأن التوزيع الجغرافي بالتعاون مع ثلاث من الدول الأعضاء الممثلة دون النصاب والتي تنتمي إلى منطقة آسيا والمحيط الهادي، كما تم إجراء مشاورات مكثفة مع اللجان الوطنية والوفود الدائمة للبلدان الممثلة دون النصاب والبلدان غير الممثلة؛

(٤) أنهيت عملية تنقيح نظام ولائحة الموظفين لبيان التعديلات التي أُجريت منذ عام ٢٠٠٠ بعد تطبيق السياسة الجديدة للموارد البشرية.

الاضطلاع باستعراض شامل عبر القطاعات للمسؤوليات ولسير العمل في عمليات إدارة الموارد البشرية قبل إعداد وتطبيق نظم جديدة خاصة بالموارد البشرية

٣٦٦- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) جرى تنقيح جميع الإجراءات الإدارية الرئيسية، وتطوير تطبيقات حاسوبية جديدة مثل استمارات أنشطة الموظفين وحشد الموظفين مباشرة عن طريق شبكة الانترنت، تمهيداً لإدخال نظام جديد لإدارة الموارد البشرية للمنظمة إذا توافرت اعتمادات مالية أخرى لهذا الغرض. وتضم الأعمال التحضيرية لإدخال النظام المذكور ثلاث مراحل:

- المرحلة الأولى: إعداد دراسة جدوى وانتقاء نظام تكنولوجيا المعلومات المناسب (أنجزت في عام ٢٠٠٥)
- المرحلة الثانية: تطوير وتطبيق نظام تكنولوجيا المعلومات الذي تم انتقاؤه (٢٠٠٦-٢٠٠٧)
- المرحلة الثالثة: توفير البرامج التدريبية لأولئك الذين سيستخدمون النظام المذكور في المستقبل (٢٠٠٧).

(٢) اضطلع مكتب إدارة الموارد البشرية، بالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات بدراسة جدوى تتضمن استعراضاً لسير العمل فيما يتعلق بعمليات ومسؤوليات الموارد البشرية. وتم تحليل جميع العمليات والمتطلبات الداخلية للموارد البشرية وتوثيق التحسينات المنشودة، ولا سيما في المجالات المتعلقة بحشد الموظفين وتصنيفهم وبكشوف المرتبات. وقامت لجنة مؤلفة من ممثلين عن المرافق المعنية باعتماد هذه العمليات في نهاية شهر أيار/مايو ٢٠٠٥؛

(٣) تم تنظيم مناقصة لتقديم العطاءات من أجل تقييم أنظمة التشغيل الحاسوبية المختلفة، وانتقاء النظام الأكثر ملاءمة لاحتياجات اليونسكو، وتتناول عملية التقييم أيضاً احتمال القيام بعملية التنفيذ على مراحل، أي تنفيذ الوحدات وحدة تلو الأخرى بدءاً بكشوف المرتبات. ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من هذه العملية بحلول شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

إنشاء آليات ملائمة في سياق عملية تفويض السلطة والمساءلة

٣٦٧- تم تحقيق النتائج التالية:

تم إعداد لائحة مستوفاة لتفويض الصلاحيات والمساءلة في المقر والمكاتب الميدانية وسيتم إصدارها قريباً.

تحسين برنامج التعلّم والتطوير وتطبيقه في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

تم تركيز الجهود المبذولة في إطار برنامج التعلم والتطوير على ثلاثة أهداف رئيسية تتمثل في ما يلي:

- تعزيز المعارف والمهارات.
- تعزيز ثقافة الإدارة والمساءلة.
- تعزيز الفعالية الإدارية.

٣٦٨- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) "تعزيز المعارف والمهارات": التحق ما يزيد على ٥٠ موظفاً بدورات أُعدت داخل المنظمة للتدريب على التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، والتحق أكثر من ٨٠ موظفاً بدورات تدريبية جرى إعدادها داخل المنظمة بشأن النهج القائم على إدراج الاهتمام بحقوق الإنسان في مختلف المجالات؛

(٢) شارك ٦٠٠ موظف في الدورات اللغوية التي تنظمها اليونسكو باللغات الست الرسمية، وسجلت زيادة في عدد المشاركين في الدورات الخاصة باللغة الفرنسية. وبالإضافة إلى ذلك، التحق ٢٢ مسؤولاً من كبار المسؤولين الإداريين المعيّنين حديثاً بدورات لغوية خاصة بتعلّم اللغة الفرنسية. وقام مكتب إدارة الموارد البشرية بإرسال ٧٧٥ قرصاً معلوماتياً (CD-ROM) إلى المكاتب الميدانية لتلبية الطلب المتزايد على تعلم اللغات من قبل موظفيها؛

(٣) التحق ٦٠٠ موظف بالدورات التدريبية التي تُنظمها اليونسكو في مجال المعلوماتية، وتدريب عدد يناهز ٣٠٠ موظف على إدارة مواقع الانترنت وتصميمها. وقامت شعبة نظم المعلومات الإدارية بتنظيم دورات للتدريب على نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) وإلحاقها بالدورات التدريبية الخاصة بنظام المالية والميزانية (FABS) والموجهة إلى المكاتب الميدانية؛

(٤) قام مكتب إدارة الموارد البشرية، في شهر شباط/فبراير ٢٠٠٥، بافتتاح مركز تعليمي جديد متعدد الوسائط لدعم برامج التدريبية، ولا سيما الدورات اللغوية والدورات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات، ولتعزيز الجهود الرامية إلى تشجيع الموظفين على التعلم الذاتي؛

(٥) "تعزيز ثقافة الإدارة والمساءلة": قام مكتب إدارة الموارد البشرية، في آذار/مارس ٢٠٠٤، بتنظيم أول اجتماع عالمي لكبار المسؤولين الإداريين، وشارك فيه زهاء ١٣٠ مديراً من المقر والوحدات الميدانية والمعاهد؛

- (٦) حضر ٥٠ مسؤولاً من كبار المسؤولين الإداريين (من درجة م-٥ وما فوقها) برنامج القيادة وإدارة التغيير، وبذلك يصل عدد المسؤولين الإداريين الذين شاركوا في هذا البرنامج، الذي يهدف إلى تعزيز الكفاءات الإدارية الرئيسية، إلى ما يزيد على ٢٠٠ مسؤول إداري؛
- (٧) شارك ١٦٤ موظفاً في شهر حزيران/يونيو في الدورة التدريبية الخاصة بالإدارة التي تستند إلى النتائج، والتحق ما يزيد على ٦٠ موظفاً بالدورات التي أُعدت داخل المنظمة للتدريب على التقييم؛
- (٨) قام مكتب إدارة الموارد البشرية، بالتعاون الوثيق مع مكتب التنسيق الميداني، بتنظيم حلقات عمل للتدريب على تشكيل الأفرقة في ستة مكاتب ميدانية، وتم تصميم برنامج خاص بتطوير المكاتب الميدانية داخل المنظمة وتجربته في مكاتبين جامعين؛
- (٩) "تعزيز الفعالية الإدارية": أُعطيت الأولوية في هذا المجال لتعزيز القدرة المالية والإدارية في المكاتب الميدانية؛
- (١٠) بغية تحسين كفاءة البرنامج التدريبي، أُعيد تصميم البرنامج الخاص بالموظفين الإداريين بالتعاون مع المرافق المركزية ومكتب التنسيق الميداني، وتم تنظيم جلستي عمل شارك فيهما أكثر من ٥٠ موظفاً إدارياً من المكاتب الميدانية خلال شهري حزيران/يونيو وتموز/يوليو ٢٠٠٥. وتم أيضاً إعداد خطة رائدة لتدريب الموظفين الإداريين الجدد في المكاتب الميدانية، وتشكيل بعثات خاصة لإرشادهم وتوجيههم؛
- (١١) التحق ما يزيد على ٤٠ موظفاً ببرامج التوجيه الجديدة. وقام مكتب إدارة الموارد البشرية بإعداد قرص معلوماتي (CD-ROM) بعنوان "مرحباً بكم في اليونسكو" لتقديمه إلى كل موظف يُعيّن حديثاً في المقر وفي المكاتب الميدانية. كما قام مكتب إدارة الموارد البشرية بتنظيم اجتماعات إرشادية لصالح ٦١ موظفاً تم تعيينهم مؤخراً في المكاتب الميدانية؛
- (١٢) اجتمعت اللجنة المعنية بالتعلم وتنمية القدرات، التي تم تشكيلها في عام ٢٠٠٤، ثلاث مرات في عام ٢٠٠٥ وقامت بمراقبة التنفيذ الفعلي للأنشطة التدريبية المقررة؛
- (١٣) تم الانتهاء من عملية تعيين جهات الاتصال الخاصة بالمنظمة في مجال التعلم. وتؤدي هذه الجهات دوراً أساسياً في ضمان قدرة التدابير الخاصة بالتعلم وتنمية القدرات على تلبية الاحتياجات الفعلية، وفي تنفيذ هذه التدابير بشكل فعال.

إعادة النظر في إدارة صندوق التأمين الصحي وضمان استمرارية السلامة المالية للصندوق في الأجل الطويل

٣٦٩- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) أجريت في عام ٢٠٠٤ دراسات مكثفة تضم على وجه الخصوص المراجعة المالية للحسابات، التي أجراها مراجع الحسابات الخارجي، وتقدير الدين العام بشأن هذا الموضوع. وقد تم عرض هاتين الوثيقتين على المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة. وصدر عدد من التوصيات والاقتراحات التي يقوم مجلس إدارة الصندوق حالياً بدراستها؛

(٢) وعلى ضوء النتائج التي تحققت في نهاية المشروع الرائد الذي دام خمسة أشهر وتناول مسألة التعاقد من الباطن مع شركة خارجية لمعالجة الطلبات المقدمة من المشتركين المنتسبين وتسديدها، تم اتخاذ قرار يقضي بما يلي: (أ) تمديد فترة المشروع الرائد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، (ب) واعتماد نهج التعاقد من الباطن كحل طويل الأجل لمعالجة الطلبات المقدمة إلى صندوق التأمين الصحي وتسديدها، وتطبيق هذا النهج على جميع المشتركين؛

(٣) تم إصدار التعليمات إلى وحدات الأمانة المختصة لتوجيه دعوة لتقديم العطاءات على الصعيد الدولي وفقاً للقواعد والإجراءات السارية في المنظمة. وسيتم اختيار الجهة التي تقدم أفضل عرض لتتمكن من الشروع في العمل في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦.

إعداد الميزانية ومراقبتها

تنفيذ البرنامج والميزانية لفترة العامين (٥/م٣٢)

٣٧٠- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) قام مكتب الميزانية، بالترابط مع مكتب التخطيط الاستراتيجي، بتحليل خطط عمل قطاعات البرنامج، التي يجري على أساسها تخصيص اعتمادات الميزانية، ثم مراقبة المصروفات لاحقاً؛
- (٢) إعداد وتقديم تقارير إلى المجلس التنفيذي كل ستة أشهر للنظر فيها. وترد في الوثيقة ١٧١ م/ت/٤، الجزء الثاني، أحدث المعلومات المفصلة عن القضايا المتعلقة بالميزانية، بما في ذلك جدول متابعة تنفيذ البرنامج في فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛
- (٣) القيام بعمليات مراقبة منتظمة وتقديم تقارير إلى لجنة الميزانية والمالية الرفيعة المستوى، التي يتولى رئاستها نائب المدير العام؛
- (٤) ضمان المشاركة في أعمال كافة أفرقة العمل الخاص والاجتماعات الداخلية التي تترتب عليها آثار مالية.

إعداد برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (مشروع الوثيقة ٥/م٣٣)

٣٧١- تم تحقيق النتائج التالية:

- (١) عمل مكتب الميزانية بصورة مستفيضة على إعداد البرنامج والميزانية الجديدين لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ابتداءً بالاقترحات الأولية التي قدمها المدير العام في الدورة السبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وانتهاءً بنشر مشروع الوثيقة ٥/م٣٣ الذي درسه المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة.

تحسين إدارة الميزانية وتدبير شؤونها، لا سيما من خلال استخدام النظم الجديدة للمعلومات

٣٧٢- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) قام مكتب الميزانية، من خلال مشاركته في المجموعات وأفرقة العمل الخاص الرفيعة المستوى المعنية بقضايا الإدارة الداخلية (مثل اللامركزية، واستعراض نظام سيستر (SISTER)، واستعراض نظام المعلومات المتعلقة بالموارد البشرية)، بالإسهام في جوانب متنوعة من عملية الإصلاح الجارية حالياً، مع التركيز بوجه خاص على المسائل المتعلقة بالإدارة المالية.

(٢) بالاستناد إلى المداولات التي جرت في الدورة الحادية والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، أعد مكتب الميزانية ومكتب التخطيط الاستراتيجي وقطاعات البرنامج اقتراحاً معدلاً للميزانية (مشروع معدل للوثيقة ٣٣/٥) للنظر فيه في الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي.

إعداد نهج شامل لإدارة البرامج عن طريق دمج جميع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

٣٧٣- تم تحقيق النتائج التالية:

واصل المكتب عمله فيما يخص العرض المتكامل لموارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية (جدول المتابعة نصف السنوي لتنفيذ البرنامج، على سبيل المثال)، بما في ذلك أنشطة المعاهد من الفئة ١. وانطلاقاً من عام ٢٠٠٥، يزود مكتب الميزانية قطاعات البرنامج وسيزود عاجلاً المكاتب الميدانية، على نحو منتظم، بملخصات عن موارد ومصروفات الميزانية، وذلك لزيادة قدرة مديري البرامج على مراقبة الجوانب المالية لأنشطتهم.

دراسات عن تكاليف الدعم التي تتحملها المشروعات الخارجة عن الميزانية

٣٧٤- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) برعاية الشبكة المعنية بشؤون المالية والميزانية التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى/مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، قاد مكتب الميزانية التابع لليونسكو فريق العمل المعني باسترداد تكاليف الدعم المتصلة بالأنشطة الخارجة عن الميزانية تنفيذاً لتوصيات وحدة التفتيش المشتركة في عام ٢٠٠٢. وأجريت مناقشات واسعة في هذا الصدد خلال ثلاثة اجتماعات عقدت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وآذار/مارس ٢٠٠٤، وتموز/يوليو ٢٠٠٥؛

(٢) من المرجح أن يتعذر إيجاد نظام موحد تماماً بسبب أوجه الاختلاف الأساسية في طبيعة المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بيد أن المناقشات التي أجريت أتاحت التوصل مع ذلك إلى اتفاق بشأن عدد من المبادئ والتعاريف الأساسية، مما سيؤدي إلى إعداد نظام أكثر اتساقاً فيما يتعلق بتكاليف الدعم. ومن بين المبادئ المعتمدة، تم الاتفاق على أن

سياسات استرداد تكاليف الدعم ينبغي أن تشمل تكاليف دعم البرنامج والتكاليف المباشرة على حد سواء، وأنه لا يمكن المقارنة بين المنظمات بدون وضع كافة هذه العناصر في الاعتبار. وقد تم التركيز على ضرورة استرداد هذه التكاليف بطريقة أو بأخرى، إما بشكل نسبة مئوية أو كعنصر من تكاليف المشروع المباشرة؛

(٣) تهدف اليونسكو في إدارتها الداخلية إلى تقديم توصيات عملية بخصوص عملية استرداد تكاليف الدعم المتصلة بالبرنامج والأعباء المباشرة بحلول نهاية عام ٢٠٠٥. واستناداً إلى نتائج دراسة تقييم التكاليف التي أجريت، ووفقاً للمبادئ التي اتفق عليها فريق العمل التابع للشبكة المعنية بشؤون المالية والميزانية، ستطرح توصيات بشأن سياسات استرداد تكاليف الدعم في خريف ٢٠٠٥.

إدارة شؤون مباني المقر وصيانتها وتجديدها

تطبيق وتحديث السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة، وتأمين الالتزام بالقواعد والنظم الإدارية القائمة

٣٧٥- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) إجراء عملية مراجعة وتحديث شاملة للعمليات الإدارية للمنظمة استهدفت ما يلي :
- (٢) جعل مضمين دليل اليونسكو الإداري متوافقة مع قرارات الهيئتين الرئاسيتين ومع الممارسات الفعلية؛
- (٣) تحديث السياسات والإجراءات والعمليات من أجل ترشيد العمليات الإدارية والتوفيق بين العمليات القائمة وأفضل الممارسات الموجودة في الوكالات المختلفة.

وضع نظام متكامل لإدارة الشؤون المالية وتقديم التقارير بشأنها، بحيث يتيح الوصول إلى المعلومات المالية اللازمة في الوقت المناسب/تقديم التقارير المالية بشأن جميع مصادر الاعتمادات المالية وفقاً للنظم والقواعد المالية التي تتيح تحليل وتقييم النتائج المتوقعة/إدارة الموارد المالية للمنظمة إدارة فعالة.

٣٧٦- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) تعزيز عملية إعداد التقارير المالية بالاعتماد على مجموعات فصلية من الحسابات، وإقفال الحسابات المالية المؤقتة ضمن الآجال النظامية؛ وإعداد تقارير فصلية عن مخاطر الاستثمار والأداء الاستثماري، وإخضاع ميزانية الأسفار لعملية رقابة فصلية وتقديم تقرير عن الاستثناءات؛
- (٢) إضفاء المزيد من الأمان والفعالية على الإدارة المالية عن طريق إجراء جميع عمليات الدفع في المقر بالوسائل الإلكترونية، واستخدام أدوات جديدة لإدارة الحسابات المصرفية؛
- (٣) تعزيز الرقابة الداخلية على شمولية ودقة البيانات الواردة في السجلات المالية في المقر، بحيث لم تتجاوز نسبة الخطأ ٠,١٪، وإعادة النظر في عملية الرقابة الخاصة بالمكاتب الميدانية؛

(٤) إعداد سجلات مالية حديثة، وقيام ٨٩٪ من المكاتب الميدانية، و ٦٦٪ من المعاهد، ٨٥٪ من البرامج، بحجز اعتماداتها المالية مباشرة عن طريق نظام المالية والميزانية (FABS).

إنجاز عملية إدخال نظام المالية والميزانية (FABS) إلى المكاتب الميدانية والمعاهد/تأمين التشغيل المتواصل للنظاميين الحاسوبيين القديم والجديد بانتظار الانتهاء من إعداد النظم الخاصة بالموارد البشرية وبكشوف المرتبات/تحسين نظم ومرافق الاتصالات/تعزيز قدرة نظم الشبكة الحاسوبية ومرافقها/تأمين المساعدة التقنية اللازمة من أجل استخدام نظم تكنولوجيا المعلومات على أفضل وجه/إنجاز عملية الفهرسة والتحويل الرقمي للوثائق والمطبوعات الرئيسية الصادرة عن اليونسكو منذ عام ١٩٤٦/وضع نظام لإدارة السجلات الإلكترونية

٣٧٧- تم تحقيق النتائج التالية:

(١) تسير عملية إدخال نظام المالية والميزانية (FABS) إلى المكاتب الميدانية والمعاهد وفق الخطط الموضوعة لهذا الغرض. وتم إدخال وحدة إدارة الأموال (FM) المستخدمة لحجز الاعتمادات إلى نحو ٥٠ وحدة لامركزية (وتدريب أكثر من ١٠٠ شخص على استخدامها)، وتم إدخال وحدة المالية (FI) المستخدمة لتسجيل المصروفات بصورة فورية إلى ٢١ مكتباً ميدانياً (وتدريب ٥٠ شخصاً على استخدامها). ويتوقع أن يتم إدخال وحدة المالية (FI) إلى ١٣ مكتباً ميدانياً آخر بحلول منتصف شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، وسيتيح ذلك تسجيل ما يزيد على ٩٠٪ من مصروفات المكاتب الميدانية بصورة فورية. ويجري استخدام وحدة المالية (FI) في إطار نظام المالية والميزانية (FABS) في ٢١ مكتباً ميدانياً. وتستخدم المكاتب الميدانية الباقية، ما عدا أربعة منها (تضم مكتب برازيليا الذي يجري العمل حالياً على ربطه بنظام المالية والميزانية (FABS))، أداة بديلة لمعالجة السلف (FOX). وقد تم تسجيل جميع سلف شهر أيار/مايو ٢٠٠٥ (ما عدا السلف الخاصة بمكتب برازيليا) في السجلات المالية قبل نهاية شهر حزيران/يونيو ٢٠٠٥؛

(٢) تم تأمين تواصل العمليات القائمة على نظام الحاسوب المركزي (كشوف المرتبات، وصندوق التأمين الصحي، الخ) والعمليات القائمة على النظم الجديدة لنظام المالية والميزانية (FABS)، مما جعل المهام الإدارية الرئيسية تسير بشكل سلس؛

(٣) تم إنجاز عملية التحويل الرقمي والفهرسة للوثائق الرئيسية وللمطبوعات الصادرة عن اليونسكو خلال الفترة من عام ١٩٤٦ إلى عام ١٩٧١، ووضعها في قاعدة البيانات المسماة (وثائق ومطبوعات اليونسكو - UNESDOC/UNESBIB)؛

(٤) تم إنشاء مزودات حاسوبية جديدة لدليل جماعي عملي، والانتهاء من عملية تحسين المزودات الحاسوبية الخاصة بالملفات، وزيادة سرعة الاتصال بشبكة الانترنت من ٨ إلى ٣٦ ميغابيت؛

(٥) وضع نظام لإدارة السجلات الإلكترونية مع التركيز بشكل خاص على الوثائق المنقولة باستخدام البريد الإلكتروني، والوثائق الإلكترونية، ومحفوظات البوابات الشبكية، وحفظ الوثائق الخاصة بنظام المالية والميزانية (FABS).

إدخال نظام لطلب السلع عن طريق الإنترنت/ترشيد توريد السلع وتحسين المراقبة في هذا المجال/الحصول على أسعار أفضل عن طريق تحسين التقدير المسبق للاحتياجات/تعزيز قدرات الوحدات الميدانية في مجال إدارة المشتريات/تطوير الروابط بين نظم مساندة تنفيذ المشروعات ونظام المشتريات

٣٧٨- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) تعزيز قدرة موظفي المكاتب الميدانية في مجال المشتريات عن طريق تنظيم برامج تدريبية خاصة لهذه الغاية؛
- (٢) ترشيد الإجراءات الداخلية المتعلقة بالمشتريات عن طريق عقد اتفاقات طويلة الأجل مع مُزودين مختارين؛
- (٣) تعزيز الرقابة على قوائم الجرد الخاصة بالمتلكات المعمرة للمنظمة عن طريق استخدام أدوات تعتمد على مساعدة الحاسوب لإدارة الأصول.

زيادة اللجوء إلى الترجمة والتنضيد والطباعة خارج المنظمة، من خلال اعتماد تدابير تنظيمية وإجرائية مناسبة/زيادة جدوى تكاليف عملية الطباعة من خلال اللجوء بصورة متزايدة إلى استخدام الإرسال الإلكتروني للوثائق واعتماد التقنيات الرقمية/تطوير النظام الحاسوبي من أجل تحسين تخطيط عملية إصدار الوثائق ومراقبتها، وتعزيز أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب

٣٧٩- تم تحقيق النتائج التالية :

- (١) تحسين نوعية الترجمة التي تضطلع بها جهات خارجية عن طريق نظم ملائمة لمراقبة الجودة؛
- (٢) ترشيد تدفق العمل الخاص بالترجمة والمصطلحات للاستفادة إلى أقصى حد من استخدام الأدوات التي تعتمد على مساعدة الحاسوب؛
- (٣) زيادة استخدام التكنولوجيات الرقمية في عملية تجهيز الوثائق للطباعة، وفي عمليات الطباعة المختلفة بما فيها الطباعة حسب الطلب؛
- (٤) تحديد أفضل الممارسات المتبعة لإدارة الوثائق في مختلف الوكالات من أجل القيام بتطبيقها على سبيل التجربة.

عملية صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر والإبقاء عليها في حالة مقبولة/صيانة المرافق الخاصة بالمؤتمرات والأحداث الثقافية التي تنظمها الدول الأعضاء وشركاء اليونسكو/إعادة النظر في تدابير السلامة والأمن وملاءمتها وفقاً للموارد المتوفرة

٣٨٠- يرد في الوثيقة ١٧٢م ت/٣٨ تقرير مفصل عن إدارة شؤون مباني اليونسكو (صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر، والحفاظ عليها، وتشغيلها).

١.....	البرنامج الرئيسي الأول – التربية
٢٦.....	البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية
٥٢.....	البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية
٧١.....	البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة
٩٠.....	البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات
١١١.....	معهد اليونسكو للإحصاء
١١١.....	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١١١.....	(١) القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
	(٢) إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع
١١٩.....	المعرفة
١٢٥.....	تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا
١٢٨.....	إعلام الجمهور
١٣١.....	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
١٣٧.....	العلاقات الخارجية والتعاون
١٤٨.....	برنامج المنح الدراسية
١٤٩.....	برنامج المساهمة
١٤٩.....	إدارة الموارد البشرية
١٥٣.....	إعداد الميزانية ومراقبتها
١٥٥.....	إدارة شؤون مباني المقر وصيانتها وتجديدها

الدورة الثانية والسبعون بعد المائة

172 EX/4
Part I Add.
م ١٧٢ ت/٤
الجزء الأول، ضميمة
باريس، ٣١/٨/٢٠٠٥
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام
عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام

الجزء الأول
ضميمة

الملخص

يستهدف هذا التقرير إحاطة أعضاء المجلس التنفيذي علماً بما أحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام. وتقدم هذه الضميمة عرضاً لأبرز التطورات التي استجرت في المناطق الفرعية التي تعنى بها المكاتب الجامعة، وللجوانب والاتجاهات العامة لتنفيذ البرنامج.

أبرز التطورات التي استجدت في المناطق الفرعية التي تعنى بها المكاتب الجامعة، والجوانب والاتجاهات العامة لتنفيذ البرنامج

مكتب نيروبي الجامع

١ - يغطي مكتب نيروبي الجامع أوغندا وكينيا وبوروندي ورواندا واريتريا. وفيما يلي وصف للتعاون القائم بين اليونسكو وأعضاء الأمم المتحدة الآخرين المشاركين في البرمجة المشتركة، فضلا عن جوانب بارزة لبعض التطورات الاجتماعية والاقتصادية التي شهدتها المنطقة الفرعية مؤخرا.

٢ - بدأ مؤخرا عضوان من أعضاء المكتب الجامع (رواندا واريتريا) بتنفيذ عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. فوضعت اريتريا خطة عامة للتقييم القطري المشترك وأصدرت جدولاً زمنياً لمختلف الأنشطة المفضية إلى إعداد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. ويشترك مكتب اليونسكو في نيروبي كمشارك "افتراضي" في هذه العملية، ويجري إطلاعه بانتظام على تنفيذ كل مرحلة من مراحلها. ويجري التماس التعليقات المكتب باهتمام كبير، ولا سيما التعليقات الخاصة بمجال التربية. وبلغت عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في رواندا مرحلة مماثلة من التطور في أيار/مايو ٢٠٠٥، وانعقدت في كيغالي حلقة عمل تمهيدية بشأن عملية التقييم المذكورة. ووجهت دعوة إلى مكتب اليونسكو في نيروبي لحضور الاجتماع وهو يشترك أيضاً بصفته "مشاركا افتراضياً" في عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في رواندا. وسيواصل المكتب في الأشهر المقبلة مشاركته الفعالة في عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في هذين البلدين.

٣ - وفي كينيا، تشارك اليونسكو كعضو في العديد من الأفرقة المواضيعية التابعة للأمم المتحدة وتترأس الفريق المواضيعي المعني بالتربية الذي تم إنشاؤه مؤخرا. وبالتعاون مع اليونسكو، أجرت كينيا مؤخرا تقييماً لبرنامج دعم القطاع التربوي في كينيا، لتمكين البلد من تأمين موارد المانحين اللازمة لسد الفجوة المالية في مجال تعميم التعليم الابتدائي. وتم اعتماد عنصر التعليم الابتدائي لبرنامج دعم القطاع التربوي في كينيا، الذي شاركت فيه اليونسكو، في تموز/يوليو ٢٠٠٥. واستهل بنجاح برنامج التعليم الابتدائي المجاني ويجري الآن التماس التمويل من "مبادرة المسار السريع في مجال التعليم للجميع" من أجل سد الفجوة المالية الكبيرة في ذلك البرنامج.

٤ - وعلى الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي، يرجح أن يفضي اتفاق السلام الذي تم التوصل إليه مؤخرا والانتخابات في بوروندي إلى تحقيق الاستقرار في المنطقة وإلى تيسير تنفيذ خطة اليونسكو فيما يخص إغلاق المكتب الوطني في بوجومبورا وجعل البلد يحظى بالمسؤولية المباشرة لمكتب نيروبي الجامع. وسيصعب إغلاق المكتب الذي كان من المتوقع أن يتم في آخر العام ما لم يستتب السلام في البلد. وسيتيح تحقيق السلام في بوروندي أيضاً فرصة لمشاركة اليونسكو في تطوير القطاع التربوي الذي عانى من الآثار السلبية التي خلفتها سنوات عديدة من الحرب.

٥ - وعلى الرغم من أن مكتب القاهرة الجامع هو الذي يعنى بالسودان، فإن الأحداث التي يشهدها جنوب هذا البلد يمكن أن تؤثر أيضاً على أجزاء من كينيا وأوغندا. فيمكن مثلاً أن يؤدي اتفاق السلام في

جنوب السودان إلى عودة اللاجئين المستقرين في كينيا وأوغندا، وإلى ظهور حاجة إلى تطوير مؤسسات تعليمية جديدة في جنوب السودان. ونظراً لأن المسافة بين نيروبي وجنوب السودان هي أقرب منها بين القاهرة وجنوب السودان، فقد يستعان بمكتب نيروبي لكي يشارك في برامج السودان التعليمية. ومن الجدير بالملاحظة أيضاً أن هناك خطاً لتشغيل خط السكك الحديدية بين جنوب السودان وميناء مومباسا، مما سيقرب تلك المنطقة أكثر من كينيا.

٦ - وقد تحطمت مؤخراً إحدى الطائرتين اللتين تتيحان رحلات مباشرة بين أسمرة (إريتريا) ونيروبي، مما جعل من الصعب على مكتب نيروبي الجامع إرسال البعثات من إريتريا وإليها. وهكذا، اضطر المشاركون من إريتريا، في الاجتماع الاستشاري الأخير الذي عقده المكتب الجامع مؤخراً في كيغالي بشأن التعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز، إلى العودة إلى أسمرة عن طريق أوروبا بعد قضاء ٣ أيام في نيروبي.

٧ - وعلى الرغم من أن الصومال ليست عضواً من الأعضاء الذين يعنى بهم مكتب نيروبي الجامع، إلا أن التطورات الأخيرة في هذا البلد ستؤثر بلا شك على عمل المكتب. وقد تم التوقيع على اتفاق سلام في الصومال وتشكيل حكومة صومالية مقرها في نيروبي، كينيا. ويتوقع أن تبدأ الحكومة بتنفيذ أعمالها من الصومال بمجرد انتهاء عملية نزع السلاح في العاصمة. ومن المنتظر أن يتم ذلك قبل نهاية العام. وفي هذه الحالة، يمكن أن نتوقع إعادة مكتب برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER) إلى مقاديشيو، وهو المكتب الذي ينفذ جميع أنشطته في الصومال رغم استضافته حالياً في مكتب اليونسكو في نيروبي.

مكتب ياوندي الجامع

٨ - شهد تعاوننا مع البلدان الثلاثة التي يعنى بها هذا المكتب الجامع نشاطاً متواصلًا، بشكل عام، تخللته فترات من النشاط المتزايد نتيجة للزيارتين الرسميتين اللتين أجراهما المدير العام إلى الكامرون (١٥-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤) وإلى تشاد (٢١-٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤). بيد أن سياق العمل لم يساعد دائماً على تحقيق الازدهار الكامل في أنشطتنا، وبخاصة في جمهورية إفريقيا الوسطى، هذا البلد الذي يمر في مرحلة ما بعد النزاع، والذي تمت فيه تعبئة كافة الطاقات المتاحة في عملية تنظيم الانتخابات خلال الفصل الأول من عام ٢٠٠٥. ولكن على الرغم من هذه الصعوبات، فقد حققت أنشطتنا تقدماً أكيداً في أعقاب الزيارات التي أجراها المدير العام وأخصائيو البرنامج في البلدان الثلاثة.

٩ - وأسفر تطوير الشراكات عن عدد من المشروعات التي تم الاتفاق بشأنها مع إدارة التعاون الكندية وبنك التنمية الإفريقي والقطاع الخاص؛ كما فُتح الطريق لأنشطة أخرى ولا سيما مع البنك الدولي. وفيما يلي بعض الأنشطة المتنوعة التي شرع في تنفيذها موزعة بحسب البلدان:

جمهورية إفريقيا الوسطى

- (١) مشروع إعادة تأهيل المدارس في المناطق المتضررة من جراء النزاعات؛
- (٢) التصديق على الخطة الوطنية للتعليم للجميع؛
- (٣) إجراء دراسة أولية بشأن إنشاء معهد جديد لإعداد المعلمين؛
- (٤) دعم عملية وضع استراتيجية للتربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز؛

- (٥) تنظيم حلقة تدارس تدريبية للصحفيين تمهيداً للانتخابات التعددية؛
- (٦) توسيع نطاق التغطية الوطنية للإذاعات وتعزيز وسائل البث الإذاعي؛
- (٧) رسم خريطة لأقزام البيغمي في جمهورية افريقيا الوسطى؛
- (٨) إعداد مشروع لدعم الشباب في جمهورية افريقيا الوسطى: البنى الأساسية الثقافية ووسائل الإعلام المتعددة.

الكامرون

- (١) تدريب المعلمين على التخصصات العلمية؛
- (٢) ثقافة السلام مع الشباب وبواسطتهم؛
- (٣) تأثير فيروس/مرض الأيدز على نظام التعليم؛
- (٤) إعداد المعلمين في مجال الوقاية من فيروس/مرض الأيدز؛
- (٥) عملية إعداد نهج قطاعي شامل في مجال التعليم؛
- (٦) إعداد خطة لإدارة معزل المحيط الحيوي في دجا؛
- (٧) إجراء فحوص دورية لمعازل المحيط الحيوي؛
- (٨) تنظيم معرض بعنوان "دروب الذاكرة" وندوة دولية موضوعها "هايتي، أول جمهورية سوداء: نظرة افريقيا المعاصرة" نتيجة للمشروع الطليعي "طريق الرقيق"؛
- (٩) تنفيذ عدد من الأنشطة حول موضوع "ثقافة السلام مع الشباب وبواسطتهم"، بالتشارك مع مركز حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة وإدارة التعاون الكندية؛
- (١٠) إعداد ملف ترشيح الكامرون لتقديمه في إطار الإعلان الثالث لروائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية؛
- (١١) تقديم الدعم لتشجيع المشروعات التجارية الصغيرة في قطاع المنتجات الحرفية التقليدية؛
- (١٢) إنشاء كرسي جامعي في مجال حقوق المؤلف بجامعة ياوندي الثانية؛
- (١٣) تم خلال الفترة المستعرضة إنشاء ١٠ محطات إذاعية جديدة للمجتمعات المحلية في الكامرون، وبذلك بلغ مجموع عدد المحطات الإذاعية العاملة ١٦ محطة؛
- (١٤) إنشاء مركزين لوسائل إعلام المجتمعات المحلية.

تشاد

- (١) تدريب المعلمين على التخصصات العلمية؛
- (٢) تدريب مدرسي معاهد إعداد المعلمين في مجال الوقاية من فيروس/مرض الأيدز؛
- (٣) دعم وزارة التربية في تشاد على وضع خطة عمل قطاعية لمكافحة مرض الأيدز؛
- (٤) تنفيذ المرحلة الثانية من إعادة تشجير المناطق الفاحلة في تشاد بواسطة منظمات غير حكومية وبدعم من اليونسكو؛
- (٥) قيام المكتب، بالتعاون مع حكومة تشاد، بتنظيم حلقة تدارس عن اتفاقية اليونسكو بشأن التراث العالمي؛
- (٦) تعزيز القدرات التقنية لوكالة الصحافة التشادية.

١٠- ولن يغيب عن بالنا أن نشير إلى تباين كثافة أنشطتنا في هذه البلدان الثلاثة، حيث حظيت الكامرون بشكل واضح بالقسط الأكبر منها. ويعود سبب ذلك إلى اختلاف الأوضاع السائدة وخاصة فيما يتعلق بالاستقرار السياسي من جهة وبمستويات الموارد المتاحة من جهة أخرى.

١١- ومن المهم غاية الأهمية التأكيد من جانب آخر على أن عدم وجود مراسل تابع لليونسكو في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى يطرح صعوبات في ضمان عمل متواصل، خاصة وأن الجهات المانحة تميل إلى العمل مع الوكالات التي تتوافر لديها قدرة التدخل في موقع الأحداث. ومما يزيد من الصعوبات التي نواجهها في هذا الصدد ضعف المواصلات الجوية بين ياوندي وعاصمتي تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى.

مكتب اليونسكو في بيروت

١٢- نظراً لبعض الظروف الخاصة، ولا سيما الظروف الأمنية التي أعقبت ١٤ شباط/فبراير، اضطر مكتب اليونسكو في بيروت إلى تخفيض عدد من الأنشطة المزمعة. كما كُلف جميع موظفي البرنامج بمهام إضافية (نتيجة لوجود وظائف شاغرة)، مما جعل من الصعب تنفيذ أنشطة جديدة.

١٣- وتُنفذ أنشطة مختلفة من أجل تعزيز التعليم للجميع خلال الأشهر الثمانية عشر الأخيرة، جرى فيها التركيز على ما يلي:

(١) صياغة رؤية عربية مشتركة للخطوات المقبلة التي يتعين اتخاذها على كل من المستوى الوطني والإقليمي لتحقيق أهداف التعليم للجميع، وتحديد المراحل الأساسية لهذا الغرض، مع أهداف وبرامج عمل معينة؛

(٢) استخدام وسائل الإعلام لمحو الأمية؛

(٣) التقريب بين الحكومات والمنظمات غير الحكومية وبيان الحاجة إلى المزيد من التنسيق؛

(٤) إجراء بحوث عن السبل التي تكفل لكل الصغار التمتع بالحق في التعليم، وإنتاج حصر إقليمي للأطر الدستورية والتشريعية والسياسية في الدول العربية؛

(٥) معالجة قضايا المساواة بين الجنسين في مجال التعليم في البلدان العربية، والحد من الحواجز الاجتماعية والثقافية والعقبات الاقتصادية والفوارق الجغرافية المتعلقة بتعليم البنات.

١٤- وعلى الرغم من الجهود التي بُذلت لتحقيق أهداف التعليم للجميع (إطار عمل داكار)، ثمة حاجة إلى المزيد من الالتزام الحكومي من أجل أن يتسنى فعلاً تحقيق أهداف التعليم للجميع. كما أن الوضع يقتضي مزيداً من التعاون من أجل صياغة وتطبيق أنشطة مشتركة لمكافحة الأمية.

١٥- وقد تركزت الأنشطة المتعلقة بالتعليم الأساسي (ولا سيما حلقات العمل التدريبية) على الأمور التالية:

(١) تحسين السياسات والممارسات المرتبطة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛

(٢) دمج الصغار العميان والمصابين بمرض التوحّد؛

- (٣) زيادة الوعي والمعارف بشأن خيارات السياسات العامة ومختلف التطبيقات المتعلقة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة والاندماج؛
- (٤) صعوبات التعلّم؛
- (٥) تعليم أطفال الشوارع؛
- (٦) عمليات الاختبار والتقييم في مجال التعليم؛
- (٧) إجراء بحوث نوعية؛
- (٨) إعداد كتب وأدوات تدريبية للمساعدة في تنظيم حلقات عمل تدريبية.

١٦- ومن بين النتائج المحرزة، تم تدريب ٢٠٠ شخص على أساليب تعليمية جديدة، ونشر أدوات تدريبية، وإنشاء ٤٠ مركز تعلم، وإصدار ونشر كتب تدريبية عن إدارة مراكز التعلم المتعددة الأغراض للمجتمعات المحلية وتعليم المهارات الحياتية، وتدريب ٤٠٠ شخص على المهارات الاجتماعية والحياتية.

١٧- وشكّل تنفيذ توصيات اليونسكو ومنظمة العمل الدولية المشتركة بخصوص التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل القرن الحادي والعشرين (٢٠٠١) محور نقاشات بين صانعي السياسات والخبراء والمهنيين في ١٣ دولة عربية (صنعا-اليمن، ٩-١٢ أيار/مايو ٢٠٠٤). وتناول تبادل الخبرات بشأن تطوير التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في المنطقة الموضوعات التالية: سياسات وعمليات تخطيط وإدارة نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛ والالتحاق بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛ والملاءمة والجودة؛ ورصد التقدم المحرز على صعيد التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. وستُدمج النتائج الإقليمية في عمليات الإعداد العالمي لاجتماع الخبراء الدولي بشأن التعلم من أجل العمل والمواطنة والاستدامة (بون، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤) بغية تعزيز دور التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في التنمية المستدامة (الأهداف الإنمائية للألفية).

١٨- وقام ٢٥٠ موظفاً وخبيراً ينتمون إلى ٢١ بلداً عربياً ومسؤولين عن التعليم الثانوي باستعراض واعتماد مجموعة من النهج الخاصة بالجهود الوطنية والإقليمية الرامية إلى ربط برامج التعليم الثانوي بإطار عمل داكار للتعليم للجميع وبالتنمية الاجتماعية والاقتصادية للمنطقة. وتتضمن هذه النهج بناء القدرات والإدارة؛ وتطوير القدرات المهنية لدى المعلمين؛ وتجديد المناهج الدراسية (حلقة تدارس إقليمية بشأن إصلاح التعليم الثانوي، مسقط، ٢٤-٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٥).

١٩- وفي إطار برنامج التعليم العالي، أُعطيت الأولوية للمجالات التالية:

- (١) إعداد نهج جديد للتعليم الجيد يؤكد على تطوير الفكر النقدي، والمواطنة الفعالة والديمقراطية، وعلى التعليم في مجال حقوق الإنسان، والتسامح، والحوار بين الثقافات وبين الأديان، من خلال تطوير المناهج الدراسية وتدريب المعلمين؛
- (٢) التعلّم مدى الحياة من خلال محو الأمية والتعليم غير النظامي (في اليمن والسودان والمغرب ولبنان وموريتانيا)؛
- (٣) تعزيز القدرات الوطنية في كليات التربية والجامعات في دول شمال إفريقيا العربية السبع؛

- (٤) استيفاء القدرات في مجال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال (٩٠ معلماً)؛
- (٥) تنفيذ مشروعات خارجة عن الميزانية مرتبطة بتقييم الجامعة اللبنانية، وتدريب أساتذة جامعيين وتقييم مهارات الطلبة في المعلوماتية والإدارة في ١٩ جامعة في الدول العربية، وحلقات عمل تدريبية للأساتذة الجامعيين العراقيين، وإعداد ست وثائق للمشروع تتعلق بإعادة إحياء التعليم العالي في العراق، وإصلاح إعداد المعلمين في لبنان لضمان جودة التعليم والتعلم.
- ٢٠- ويمتاز العمل مع مؤسسات التعليم العالي بكون هذه المؤسسات عموماً أكثر تقبلاً لعمليات الإصلاح والتغيير وأقل تحفظاً تجاهها.
- ٢١- كما تم دعم معاهد للبحوث تُعنى بقضايا المياه، ونُظمت حلقات عمل عن هذه القضايا، وأنشئ مركز امتياز لإجراء البحوث وبناء القدرات بشأن كافة المسائل المرتبطة بالمياه.
- ٢٢- وأُبرم عقد لتنفيذ المرحلة الأولى من المشروع المتعلق بدور الدولة في التنمية الاجتماعية والتحول الاجتماعي.
- ٢٣- وأُجريت في المرحلة الأولى من المشروع خمسة استعراضات للكتابات. وستُجرى في المرحلة الثانية من المشروع ثلاثة استعراضات للكتابات ودراسات حالتين وستُعد خلاصة جامعة إقليمية لتقييم مدى تغطية الموضوعات والاتجاهات الإقليمية الناشئة في مجال البحوث الاجتماعية والاقتصادية في البلدان الثمانية المشمولة بالاستقصاء.
- ٢٤- وإن شغور وظيفة الأخصائي في العلوم الاجتماعية والإنسانية يؤثر سلبياً على جودة الأنشطة المعنية واستدامتها.
- ٢٥- وقد جرى التركيز بشكل واسع على الحوار بين أشخاص من ثقافات مختلفة. وأعدّ دليل للأبعاد الثقافية المسيحية والإسلامية، وتم التشجيع على اعتماد وتنفيذ الإعلان بشأن التنوع الثقافي (التسامح والحوار بين الحضارات)، كما تم تدريب عدد من الأشخاص المختارين على "إدارة مواقع التراث".
- ٢٦- وما زال الوضع يفتقر إلى التزام السلطات المحلية والحكومية بالحوار بين الشعوب، وذلك على المدى الطويل، وبشكل ثابت ومستدام.
- ٢٧- وتضمنت الأنشطة المرتبطة بالاتصال والمعلومات، الأمور التالية:
- (١) تعزيز الاتصالات مع الأطراف/الهيئات المعنية على الصعيد الوطني وعلى صعيد مجموعات البلدان؛
 - (٢) التخطيط لتنفيذ الأنشطة وإنجازها؛
 - (٣) تدريب الشباب في مجال تكنولوجيات المعلومات من أجل أن يخدموا مجتمعاتهم بشكل أفضل؛
 - (٤) العمل على تنفيذ مشروع الفنون الرقمية، وهو مشروع مستعرض يشمل الثقافة والاتصال؛
 - (٥) الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة؛
 - (٦) إنشاء مراكز موارد محلية لتكنولوجيات المعلومات في السجون.

٢٨- وجرى تدريب أكثر من خمسين شخصاً في مجالات مرتبطة بالأخلاقيات، والقيم الثقافية، وحرية التعبير، وتسوية النزاعات بشكل سلمي، والعلاقة بين النزاع والسلطة، وتقنيات التفاوض. كما تم تدريب زهاء مائتي شخص في مجال استخدام برامج المكتبات، ونسخة ويندوز من برامج ايزيس للتوثيق الإلكتروني، والوحدات المرنة المتعلقة بالإجازة الدولية في استخدام الحاسوب، وإدارة المشروعات مع التركيز على السياحة، واستخدام الحواسيب الشخصية في التعليم، وإدارة الأوضاع الحساسة والمرتبطة بالأمن في مناطق النزاع. كما تم تجديد أكثر من ٦٥٠ حاسوباً شخصياً وتوزيعها على المدارس الحكومية في عدة مناطق من الريف اللبناني؛ وعلى أية حال، فإن المناطق الريفية في كافة مجموعات البلدان تحتاج إلى أجهزة وبرامج ومهارات في مجال التكنولوجيا الرقمية.

٢٩- وتم دعم إنشاء شبكة إقليمية للفنانين والمربين العرب في مجال الفنون الرقمية.

٣٠- ويرمي المشروع الإقليمي إلى تحسين المهارات الاجتماعية والاقتصادية للشباب المهمشين وتيسير دخولهم في عالم العمل. وفيما يلي النتائج التي تم تحقيقها:

- (١) تدريب ٢٠٠ مدرب من المنظمات غير الحكومية المحلية والمؤسسات الحكومية ممن يعملون في مناطق فقيرة ومهمشة؛
- (٢) تقديم الدعم لتوفير تدريب مباشر لصالح ١٠٠٠ شاب يعيشون في فقر مدقع في القرى وفي الأحياء الفقيرة؛
- (٣) إنشاء ٤٠ مركزاً للتعلم المتعدد الأغراض للمجتمعات المحلية في المناطق الفقيرة في أربعة بلدان؛
- (٤) توفير الدعم لصالح الشباب الفقراء لتيسير مشاركتهم في دورات مهنية قصيرة؛
- (٥) المساعدة على الحد من الفقر من خلال عقد حلقتي تدارس إقليميتين للترويج لهذه السياسة.

٣١- وقد حظي المشروع بدعم شركاء إقليميين مثل المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف). وبالإضافة إلى ذلك، فإن المشروع مرتبط بمبادرات جارية أخرى لليونسكو مثل مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)، والتعليم للجميع، والتعليم من أجل التنمية المستدامة.

المكتب الجامع في الدوحة

٣٢- كنتيجة لعدم الاستقرار والأمن في المنطقة، ولا سيما في الدوحة، والمملكة العربية السعودية، والكويت، وعمان، توجب نقل بعض الأنشطة المزمعة إلى دول أعضاء أخرى في الخليج.

٣٣- وثمة ضغوط تُمارس على كافة الحكومات في المنطقة لتقوم بإصلاحات في مجال التعليم، وحقوق الإنسان، وحقوق الطفل، والمساواة بين الجنسين. ولا شك أن البلدان التي تجري بعض الإصلاحات تسلط الضوء على اليونيسكو، ولكنها تطالب في الوقت نفسه بموارد تقنية ومالية تنهك الموارد المحدودة لمكتب الدوحة.

٣٤- وتشهد أغلبية البلدان الستة التي يُعنى بها المكتب الجامع في الدوحة نمواً اجتماعياً واقتصادياً هائلاً. وتأتي قطر في مقدمة هذه البلدان بفضل تنفيذ خطة إنمائية كبرى تسلط الضوء على الدوحة على الصعيد العالمي. كما تنظم بشكل مستمر في هذه الدولة الصغيرة مؤتمرات وحلقات تدارس وحلقات عمل واجتماعات على المستوى الدولي. فقد عُقد اجتماع مجموعة السبعة والسبعين وقمة الجنوب الثانية في الدوحة. وبالتالي، فقد تطورت الحياة الاجتماعية وازدادت تكاليف المعيشة بقدر كبير؛ أما تكاليف إيجار البيوت والشقق، فهي بصدد أن ترتفع إلى ثلاثة أمثال ما كانت عليه، وذلك فضلاً عن الفنادق التي أصبحت غالية جداً.

٣٥- فإن مستوى بدل الإقامة اليومي في الدوحة وسلطنة عمان منخفض إلى حد يجعل من الصعب تنفيذ أنشطة في هذين البلدين (في أغلب الأحيان، تفوق تكاليف الفندق المبالغ المتوفرة المحسوبة على أساس بدل الإقامة اليومي). ونظراً للنمو السريع الذي تشهده قطر، أجرت الأمم المتحدة استقصاءً جديداً بخصوص تكلفة المعيشة فيها.

مكتب اليونسكو في بانكوك

كمبوديا

٣٦- تعمل جميع وكالات الأمم المتحدة في كمبوديا في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية ٢٠٠١-٢٠٠٥ الذي يركز على أربعة مجالات ذات أولوية: الإدارة الرشيدة والسلام والعدل (بما في ذلك ثقافة السلام)، والحد من الفقر، والتنمية البشرية (بما فيها التعليم والتنمية الثقافية) والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية. وقد وضع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية الجديد (٢٠٠٦-٢٠١٠) في عام ٢٠٠٤ وحددت له أربعة مجالات ذات أولوية: الإدارة الرشيدة وتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، والزراعة والفقر، وبناء القدرات وتنمية الموارد البشرية في القطاع الاجتماعي، ووضع الخطة الاستراتيجية الوطنية للتنمية ٢٠٠٦-٢٠١٠. وتم بالفعل تحديد الاستراتيجيات والبرامج المشتركة بين اليونسكو وسائر وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

٣٧- وفي مجال التعليم، يتعاون مكتب اليونسكو في بنوم بنه مع اليونيسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأغذية العالمي. ويتضح ذلك في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (٢٠٠٦-٢٠١٠) في مجالات مثل تكافؤ الفرص في الانتفاع بالتعليم والتعليم الجيد، والتربية الصحية، ومنع العنف بما في ذلك الاتجار بالبشر. بالإضافة إلى ذلك، تشترك اليونسكو واليونيسيف في رعاية الخطة الوطنية في مجال التعليم للجميع للفترة ٢٠٠٣-٢٠١٥.

٣٨- وتترأس اليونسكو أيضاً فريق العمل التابع لقطاع التربية، وهو الآلية الرئيسية للتنسيق بين المانحين (بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة، والجهات المانحة الثنائية، وبنوك التنمية) والمنظمات غير الحكومية. ويستفيد فريق العمل من خدمات مستشار التنسيق بين الجهات المانحة الذي تتكفل بتمويله الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية (سيدا)، والذي يقع مقر عمله في مكتب اليونيسيف ويعمل على نحو وثيق للغاية مع ممثل اليونسكو وأمانة فريق العمل (ومقرها في مكتب اليونسكو). كما توجد آلية

للتنسيق الشامل بين الحكومة والجهات المانحة وهي فريق العمل التقني المشترك المعني بالتربية، الذي تتأسسه وزارة التربية بمشاركة ممثل اليونسكو.

٣٩- وإلى جانب برامج اليونسكو الخاصة بفيروس/مرض الأيدز، يتعاون مكتب اليونسكو في بنوم بنه واليونيسيف على تنفيذ برنامج مشترك في التربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز. وكمبوديا هي واحد من البلدان الأربعة التي اختيرت لتنفيذ أنشطة قطرية في إطار المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، والتي أطلقتها في عام ٢٠٠٤ المنظمات العشر التي تشترك في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز (السيدا)، وتنشط فيها اليونسكو (من خلال معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية) كوكالة رائدة. وفي هذا الإطار، يتعاون مكتب اليونسكو في بنوم بنه مع فريق الأمم المتحدة الموضوعي بشأن فيروس/مرض الأيدز بدعم من إدارة التنمية الدولية، وذلك لمساعدة وزارة التربية على وضع وتنفيذ خطة استراتيجية بشأن التربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز.

جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية

٤٠- لا يوجد في جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية مكتب لليونسكو، إلا أن مكتب المنظمة في بانكوك يحرص على دعم أنشطة فريق الأمم المتحدة القطري في التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (٢٠٠٢-٢٠٠٦) في ذلك البلد. وقام المكتب بدور حاسم في إدراج المسائل المتعلقة بالثقافة وتعليم اللغة الأم ضمن الأنشطة المذكورة. كما شارك مكتب اليونسكو في بانكوك في العديد من اجتماعات فريق الأمم المتحدة القطري، واجتماعات الجهات المانحة، واستعراض منتصف الفترة، ومعتكف إطار عمل الأمم المتحدة لتحديد الأولويات في حزيران/يونيو ٢٠٠٤ وحزيران/يونيو ٢٠٠٥. وعيّن المكتب أيضا ممثلا للأفرقة الموضوعية الأربعة (التعليم، وفيروس/مرض الأيدز، والمؤشرات الإحصائية، والاتجار بالبشر) التي باشرت العمل في عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة ٢٠٠٧-٢٠١١.

ميانمار

٤١- إن الافتقار إلى المعلومات من هذا البلد ومن موظف الاتصال التابع للأمم المتحدة أدى إلى تعذر إسهام اليونسكو في إعداد إطار عمل الأمم المتحدة الاستراتيجي لميانمار. ولكننا أعربنا مع ذلك عن رغبتنا بمساعدة فريق الأمم المتحدة القطري، وقمنا لهذا الغرض بتعيين موظفين لإسداء المشورة وتقديم المساعدة التقنية في مجالات التربية، والاتجار بالبشر، والاتصال والمعلومات، وفيروس/مرض الأيدز في ميانمار.

تايلاند

٤٢- يشارك مكتب اليونسكو في بانكوك مشاركة فعالة في عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة (٢٠٠٧-٢٠١١) في تايلاند، والتي بدأت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وتركز عملية التقييم على ٦ مجالات للأولوية (أفرقة موضوعية): تحقيق اللامركزية والحكم المحلي؛ والحد من الفقر والرعاية الاجتماعية؛ والسكان المتنقلون/المهاجرون؛ وفيروس/مرض الأيدز؛ والتعليم؛ وحماية البيئة وصون الموارد الطبيعية. ويساعد وجود أخصائي البرامج في كل فريق من الأفرقة الموضوعية الستة على ضمان مشاركة اليونسكو الفعالة في هذه الممارسة. وسيساعد وجود خبراء اليونسكو في مجالي

التعليم وحماية البيئة بصفة خاصة على ضمان الاهتمام بمشاغلنا في هذين المجالين ومراعاتها في عملية التقييم القطري الخاصة بتايلاند.

٤٣- وتتعاون اليونسكو تعاوناً فعالاً منذ عام ١٩٩٨ مع الشركاء (وبصفة خاصة مع جامعة تشولالونكوم) في تنفيذ أنشطة المشروعات ذات الصلة بالسكان الأصليين للمناطق المحمية التابعة لتايلاند في بحر أندامان، ولقد وسعت المنظمة من نطاق مشاركتها وتعاونها مع سائر وكالات الأمم المتحدة في أعقاب كارثة التسونامي.

٤٤- وبدعم مادي من الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي في الولايات المتحدة الأمريكية، بدأ العمل في المرحلة الحالية (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ - آذار/مارس ٢٠٠٥) من مشروع المراقبة الاجتماعية والاقتصادية للسكان الأصليين المقيمين في جزر سورين ومرتع جزر سورين البحري الوطني ومرتع تاروتاو البحري الوطني في جزر أدانغ - ليبي. ويرمي هذا المشروع إلى درس خيارات التنمية المستدامة مع مجتمعات موكن وأورك ولاوي المحلية من أجل الحفاظ على وسطهم البيئي الفريد وتأمين انتفاعهم وحقهم في استخدام مواطنهم ومياهم الأصلية وفقاً لممارساتهم وقيمهم التقليدية.

٤٥- وقام فريق المشروع خلال عام ٢٠٠٤ باستقصاء اجتماعي اقتصادي في أوساط الأطراف المعنية والسواح والمهتمين باستثمار الموارد الطبيعية في المرتعين البحريين الوطنيين في جزر سورين وفي تاروتاو. وسيوفر هذا الاستقصاء معلومات عن الظروف الاقتصادية للسكان الأصليين ومعارفهم وسبل عيشهم. وسيستفاد من هذه المعلومات في التوصل إلى مؤشرات تعزز المبادرات الإدارية القائمة على المجتمعات المحلية التي ستنفذ في المستقبل، والتي ستشارك فيها السلطات المسؤولة عن المرتعين والسكان الأصليين المحليين.

فيتنام

٤٦- بلغت فيتنام المراحل الأخيرة من المفاوضات المتعلقة بانضمامها إلى منظمة التجارة العالمية. ويجري وضع سياسات وتشريعات جديدة للوفاء بالشروط اللازمة للانضمام إلى عضوية المنظمة، وخاصة فيما يتعلق بالنظام المصرفي والتجارة والاستثمار والإدارة العامة وما إلى ذلك. وستدرس الجمعية الوطنية وتناقش قريباً المسودة الرابعة لقانون مكافحة الفساد. وفي اجتماع منتصف الفترة الذي أجراه مؤخرًا الفريق الاستشاري وحضره الشركاء الدوليون ومسؤولون من حكومة فيتنام، وجهت وكالات الأمم المتحدة وبعض المنظمات الدولية غير الحكومية طلباً خاصاً إلى الحكومة بعدم إغفال الأثر الاجتماعي والثقافي الذي ينجم عن الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية، وبإجراء تقييم دقيق لتلك الآثار ووضع تدابير وقائية وعلاجية مناسبة لتقليل تأثيرها السلبي على السكان إلى أدنى حد ممكن. وفي إمكان اليونسكو الاضطلاع بدور فعال على صعيد الإسهام في هذه المسائل من خلال تقديم المساعدة في إجراء بحوث في حقل العلوم الاجتماعية في إطار برنامج موست، وتعزيز الهوية الثقافية والتنوع الثقافي والتعليم والاتصال والمعلومات.

٤٧- ويساور الحكومة والشركاء الدوليين على السواء قلق بشأن الفجوات الواسعة التي تفصل بين السكان الريفيين والحضرين في المجتمع الفيتنامي، وبخاصة في أوساط الأقليات العرقية. ويستغل حجم واسع من الدعم الذي يقدمه المانحون في الحد من الفقر ومساعدة تلك الأقليات. ومن العوامل الرئيسية للحد من الفقر تزويد السكان المستضعفين بالمعارف والمهارات اللازمة لتمكينهم من تحسين أوضاعهم المعيشية. ويمكن

تركيز إسهام اليونسكو في هذا المجال على دعم القرار الذي اتخذته الحكومة مؤخراً بشأن بناء مجتمع التعلم عن طريق توسيع نطاق انتشار مراكز التعلم للمجتمعات المحلية إلى أكثر من ١٠ ٠٠٠ مجتمع محلي. وبالتعاون مع الاتحاد الوطني الياباني لرابطات اليونسكو، استطاعت المنظمة إنجاز مشروعين من مشروعات مراكز التعلم أحدهما في المناطق الجبلية الفقيرة شمال البلد والآخر في أقاليم مرتفعات فيتنام الوسطى، كما بدأت المنظمة في تنفيذ مشروع ثالث لإنشاء مركز في منطقة حوض نهر الميكونغ. وتساعد هذه المشروعات على إنشاء مراكز تعلم محلية نموذجية في كل إقليم، وعلى بناء القدرات الإدارية لدى العاملين فيها، وتطوير موارد التعلم المحلية، وتيسير محو الأمية للكبار، والتعليم ما بعد مرحلة محو الأمية، والتدريب على مهارات الحياة والمهارات المدرة للدخل.

٤٨- وما زالت مسألة جودة التعليم قائمة على جدول أعمال الحكومة ومحل نقاش متواصل في وسائل الإعلام العام. وبإمكان اليونسكو الإسهام بتقديم خبرات سائر البلدان الأخرى فيما يتعلق بأحدث المفاهيم والممارسات الجيدة لتحسين نوعية التعليم بغية الاستفادة منها في عملية الإصلاح الجارية للنظام التعليمي في فيتنام.

٤٩- وتعرض البيئة في فيتنام حالياً إلى ضغط شديد جراء النمو الاقتصادي السريع وتوسع الأنشطة البشرية. وقد اعتمدت الحكومة مؤخراً استراتيجية جدول أعمال القرن ٢١ وعرضتها على شركائها الدوليين. وتوفر هذه الاستراتيجية إطار عمل ممتاز للدعم الذي تقدمه اليونسكو في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. ويجري تشكيل لجنة وطنية رفيعة المستوى لتولي شؤون العقد سيرأسها رئيس الوزراء. ويتوقع أن تقدم اليونسكو مساعدة عالية الجودة في مجال صوغ السياسات والتخطيط والتعبئة والتنفيذ والمراقبة والتقييم فيما يخص العقد، إلى جانب تشاطر خبرات فيتنام مع سائر بلدان العالم.

٥٠- وفيما يتعلق بالبيئة، توجه حكومة فيتنام وشعبها اهتماماً واسعاً لمسألة صون وترميم التراث الثقافي المادي وغير المادي، بما في ذلك البرنامج الخاص بذاكرة العالم، وهما يقدران تقديراً بالغاً دور اليونسكو وإسهامها. ويتطلب الارتقاء إلى هذه التوقعات تقديم دعم تقني مناسب للمساعدة على تعزيز القدرات الوطنية والمحلية، والاستفادة من المؤسسات وشبكات الخبراء القائمة التي تتسم ببنية جيدة في فيتنام. وإلى جانب المساعدة على تنفيذ سياسات فيتنام واستراتيجياتها الثقافية، هناك مجالات ناشئة جديدة بحاجة هي الأخرى للحصول على الدعم، ومنها تعزيز الصناعات الثقافية والسياحة المستدامة.

٥١- وأدى الجفاف الذي عانت منه فيتنام مؤخراً إلى تصاعد قلق حكومة البلد وشعبه بشأن الإدارة الملائمة والمنسقة لمصادر المياه. وإلى جانب دعم اليونسكو المتواصل لتطوير مراكز التعلم المحلية في البلد، يجري منح الأولوية إلى جمع مواد التعلم اليسيرة الفهم لصالح المجتمعات المحلية، وذلك فيما يتعلق بمصادر المياه وعلاقتها بحماية البيئة والمحافظة على جودة الحياة.

٥٢- ومع انتقال بنية فيتنام الاقتصادية من الزراعة إلى الصناعة ثم إلى الخدمات، تقوم اليونسكو بتنظيم الدعم المقدم من أجل مساعدة الحكومة وقطاع الأعمال التجارية على تطوير السياسات الخاصة بالتكنولوجيات المتطورة.

مكتب جاكارتا الجامع

٥٣- لقد كانت الآثار التي خلفتها كارثة أمواج التسونامي في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ الحدث الأكبر والأكثر خطورة خلال الأشهر الستة الماضية في منطقة آسيا والمحيط الهادي بشكل عام وفي اندونيسيا بشكل خاص. وقد نشأت أمواج التسونامي عن رابع أوسع الزلازل نطاقاً خلال المائة عام الماضية، وكان مركز الزلزال بين جزيرة سيمولو الاندونيسية والساحل الغربي لشمال جزيرة سومطرة.

٥٤- وتفيد الإحصائيات الأخيرة المتوفرة لدينا بأن هذه الكارثة أودت، في منطقة آتشيه، بحياة ١٢٦ ٦٠٢ نسمة تم دفنهم، وأن ٩٣ ٦٣٨ نسمة ما زالوا في عداد المفقودين - بالإضافة إلى مقتل أو فقدان ١٥٤ شخصاً في جنوب منطقة آتشيه الواقعة في شمال سومطرة -، ويعادل هذا العدد ٨٠٪ من مجموع الضحايا الذين يعتقد بأنهم قد لاقوا حتفهم في منطقة المحيط الهندي بأسرها والبالغ عددهم ٢٧٣ ٠٠٠ نسمة. كما أدت هذه الكارثة إلى نزوح ١٥٠ ١٥٤ نسمة، بينهم ٦٠٠ ١٥١ تضررت منازلهم، و٣٠٠ ١٢٧ دُمرت منازلهم تدميراً كاملاً.

٥٥- وقد يكون الأثر الذي خلفته هذه الكارثة على الأطفال أشد آثارها وقعاً على النفس. فقد أودت هذه الكارثة بحياة ٦٨٣ ٣٨ تلميذاً أو ما يعادل ١١٪ من مجموع الأطفال في مقاطعة آتشيه، وبيّمت ٣٥ ٠٠٠ آخرين أو أبعدتهم عن عائلاتهم. وبالإضافة إلى ذلك، بلغ عدد المعلمين الذين لاقوا حتفهم أو فقدوا هناك ٢ ٢٤٥ معلماً وعدد الذين نزحوا ٣ ٠٠٠ معلم - مما يجعلهم غير قادرين على ممارسة التعليم. وبلغ عدد المدارس التي تضررت أو دُمرت ١ ٥٨٢ مدرسة - أي ٢٥٪ من مجموع المدارس الموجودة في مقاطعة آتشيه. ولا ريب في أن عدد الضحايا في المناطق التي تعرضت أكثر من غيرها لوطأة الكارثة كان هائلاً، فعلى سبيل المثال لم ينج سوى ٢٪ من الأطفال في قرية أولي ليهو المطلّة على المحيط في باندا آتشيه. كما ألحقت هذه الكارثة أضراراً جسيمة بالبيئة على طول خط الساحل في منطقة آتشيه بسبب ازدياد ملوحة التربة الصالحة للزراعة وتدمير الموائل البحرية على وجه الخصوص. وأدت هذه الأضرار إلى خسائر اقتصادية تبلغ قيمتها المقدرة ٦٧٥ مليون دولار أمريكي.

٥٦- وفضلاً عن ذلك، كانت هناك سلسلة من الزلازل المتعاقبة التي حدثت أسفل خط الصدع، الذي تسبب في ما حدث في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، مما أدى إلى مضاعفة المعاناة في اندونيسيا. وضرب زلزال آخر واسع النطاق بلغت شدته ٨,٧ درجة على مقياس ريختر جزيرتي نياس وسيمولو في ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٥. وتؤكد مقتل ٨٥٠ نسمة ونزوح ٩٠٣ ١٩ نسمة في نياس. وضرب أحد الزلازل الأخرى العنيفة جزيرة سيبيروت الجنوبية - حيث تقوم اليونسكو بتنفيذ مشروع طويل الأجل للتعاون مع سكان مينتاواي الأصليين في معزل المحيط الحيوي. ويعتقد أن حلقات الدمار قد تتواصل نظراً لوجود احتمال قوي بحدوث زلزال واسع النطاق ستنتج عنه أمواج تسونامي غرب بلدة بانداغ الواقعة في سومطرة، مما سيعرض حياة ثلاثة أرباع مليون شخص تقريباً للخطر.

٥٧- وبادر مكتب اليونسكو في جاكارتا إلى التحرك بسرعة لمواجهة هذه الأحداث. فعلى الرغم من صعوبة الحصول على التمويل اللازم، باستثناء ما تسمح به موارد المكتب التي حققها من أنشطته هناك، سارع المكتب في الأسابيع القليلة الأولى التي تلت الكارثة إلى تقديم الدعم لعمليات التقييم العلمي الرامية إلى وضع نظام للإنذار والتأهب في المستقبل، وتدريب الصحفيين في آتشيه لتعزيز قدرتهم على إعداد التقارير في

خضم حالات الطوارئ، ودعم سلسلة من عمليات التقييم الخاصة بالتعليم والثقافة والاتصالات ووسائل الإعلام والمنطقة الساحلية، وتصميم المشروعات. وبعد جهد جهيد، وبحسب الوضع في منتصف شهر حزيران/يونيو ٢٠٠٥، تتوافر حالياً أموال خارجة عن الميزانية.

٥٨- وكانت مرحلة الإغاثة الإنسانية قد أُنجزت في نهاية الفترة المشمولة بهذا التقرير، بالرغم من احتمال استمرار بعض أنشطة الإغاثة الإنسانية لمدة إضافية تتراوح بين ستة أشهر واثني عشر شهراً. وتشهد عملية إعادة بناء البنى الأساسية المادية للمساكن والمدارس والمستشفيات والمباني العامة ووسائل النقل تقدماً بالرغم من أنها لا تسير بالسرعة المنشودة. ويجب إيلاء عناية كبيرة لإعادة بناء البنى الأساسية البشرية لسكان آتشييه عن طريق توفير الدعم لهم وتزويدهم بالمهارات اللازمة للتخلص من آثار الكارثة.

٥٩- وباشر مكتب اليونسكو في جاكرتا تنفيذ سلسلة من المشروعات المعدة من أجل إعادة بناء هذه البنى الأساسية البشرية بالرغم من أن مصادر التمويل الأولي كانت محدودة. وقد تم الاهتمام بشكل أساسي بالتعليم وبتحسين مهارات الأطفال الذين لا يرتادون المدارس، كالأطفال الذين يعيشون في مخيمات النازحين، وبرامج العلاج النفسي الاجتماعي للأطفال، التي تستند إلى التعبير الثقافي والأداء الفعال في مجتمع يولي أهمية كبيرة للهوية الثقافية وللجماعة، وبإعادة بناء المحطات الإذاعية المدمرة بالإضافة إلى دعم الشبكة والبيئة الإعلامية برمتها في آتشييه، وبتنسيق المساهمات التقنية والعمل الرائد لوضع الأسس التي سيقوم عليها نظام الإنذار المبكر بأموج التسونامي والاستعداد لها في اندونيسيا. وتشتمل هذه المساهمات على معدات تكنولوجية خاصة بعلم الزلازل وعلم المحيطات والإعلام، وتسعى إلى تحقيق الانسجام التام بين استعداد المجتمع واستجابته. ويجري التركيز في جميع البرامج بشكل خاص على تعزيز القدرات الثقافية والاجتماعية، والجوانب الأساسية لمعالجة الوضع في آتشييه. وتم أيضاً إعداد مشروعات إضافية بتمويل خارج عن الميزانية لإجراء عمليات تقييم بيئية للمناطق الساحلية (على اليابسة وتحت الماء)، والمساعدة على صون الغابات المتضررة، وإعادة بناء المنازل التقليدية في جزيرة نياس، وإعادة تشكيل مقتنيات المكتبة الإقليمية في باندا آتشييه. وقد بدأ جلياً أن اليونسكو، شأنها شأن الوكالات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، تضطلع بدور يتناسب والوضع القائم من خلال حضورها في الميدان ومساهمتها في جهود الأمم المتحدة الكلية المنسقة.

٦٠- وقررت بروني أن تصبح عضواً أصلياً في اليونسكو، واستكملت الإجراءات اللازمة لذلك بتوقيعها على الميثاق التأسيسي لليونسكو في ١٩ آذار/مارس ٢٠٠٥. وباشر مكتب اليونسكو في جاكرتا تنفيذ برنامج شامل لإقامة علاقات متينة مع بروني، فقد سبق للمكتب أن أوفد بعثات استشارية إلى بروني لمساعدتها على وضع سياساتها الوطنية الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا (بناءً على دعوة من بروني)، وبعثات للتقييم بشأن البيئة ودعم التراث العالمي. وقامت وزارة الخارجية في بروني بالموافقة على سلسلة متعاقبة من بعثات اليونسكو للتقييم والتعاون من أجل وضع استراتيجية للتعاون في مجال التربية والتعليم، والثقافة، وإدارة المنطقة الساحلية، وعلم المياه. وتم في أعقاب ذلك تشكيل لجنة بروني الوطنية لليونسكو.

٦١- وقررت سنغافورة المشاركة في اليونسكو بصفة مراقب كامل الصلاحيات لمدة سنتين قبل اتخاذ القرار النهائي بالانضمام إلى اليونسكو. ويكمن السبب في فترة العامين التحضيرية في الحاجة إلى إقناع بعض الوزارات الرئيسية المعنية، وأهمها وزارة الإعلام والاتصالات والفنون، بالرغم من قرار وزارة الخارجية الذي يعتبر العضوية في اليونسكو أمراً مرغوباً فيه.

٦٢- وانتهت مهمة بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور - ليشتي (UNMISSET) في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٥، وتم إنشاء مكتب جديد للأمم المتحدة في تيمور - ليشتي (UNOTIL)، وأوكلت إليه مهمة تدوم سنة واحدة لدعم المؤسسات الحكومية الحساسة - خاصة في مجال الشرطة، والمجال العسكري، وحقوق الإنسان - عن طريق تزويدها بالمستشارين. وما زال حضور اليونسكو في تيمور - ليشتي على حاله مع إيلاء عناية خاصة للتعليم (التعليم للجميع وتعليم العلوم)، والتراث الثقافي المادي وغير المادي، والبيئة، وتطوير السياحة الإيكولوجية. وتسعى اليونسكو حالياً إلى تعزيز حضورها في هذا البلد عن طريق تعبئة أموال من خارج الميزانية من أجل دعم عملية الارتقاء بالتعليم، وتأدية دور تنسيقي في عملية الإعداد لإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية المقبل بهدف الحفاظ على نفوذها في ظل بيئة متغيرة.

تقرير مكتب بكين الجامع

٦٣- يُعنى مكتب بكين بخمسة بلدان في شرق آسيا وهي: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، واليابان، ومنغوليا، وجمهورية الصين الشعبية، وجمهورية كوريا. وأصبح مكتب بكين، بعد أن انضم إليه في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ أخصائي برنامج للاتصال والمعلومات، مكتباً جامعاً يغطي كل برامج اليونسكو.

٦٤- وقد كان عام ٢٠٠٤ عاماً بارزاً بالنسبة لبلدان مكتب بكين الجامع: إذ احتفلت اللجنة الوطنية الكورية لليونسكو بالذكرى السنوية الخمسين لإنشائها، واحتفلت اللجنة الوطنية الصينية لليونسكو بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لإنشائها. وقام معهدا اليونسكو المصنفين ضمن الفئة ٢ في الصين بالاحتفال بالذكرى تأسيسهما على النحو التالي: احتفل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التحويلات والترسب بالذكرى السنوية العشرين لتأسيسه، واحتفل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي بالذكرى السنوية العاشرة لتأسيسه. واحتفل مكتب اليونسكو في بكين بالذكرى السنوية العشرين لإنشائه.

٦٥- وأقيم مهرجان اليونسكو لفنون الأداء للأطفال لعام ٢٠٠١ في بكين، بينما أُقيم المهرجان الثاني في مدينة فوكويوكا اليابانية في عام ٢٠٠٢. ونجحت اللجنة الوطنية الكورية لليونسكو ومدينة سوون في تنظيم مهرجان الأطفال لفنون الأداء لعام ٢٠٠٤ في مدينة سوون، في جمهورية كوريا، في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ تموز/يوليو ٢٠٠٤. وشارك في المهرجان ما يزيد على ٣٠٠ طفل بينهم ١٠٠ طفل جاءوا من الخارج. وسيقام مهرجان اليونسكو لفنون الأداء للأطفال لعام ٢٠٠٥ في مكاو في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ تموز/يوليو ٢٠٠٥.

٦٦- ويلتقي الأمراء العامون للجان الوطنية لليونسكو لبلدان مكتب بكين الجامع الخمسة وممثل مكتب اليونسكو في مكاو سنوياً لتبادل المعلومات والأفكار من أجل تعزيز التعاون بين هذه البلدان. وقد عُقد هذا الاجتماع لأول مرة في بكين في عام ١٩٩٨، ثم في أولان باتور في عام ١٩٩٩، وفي منطقة مكاو الإدارية الخاصة في عام ٢٠٠٠، وفي جاكرتا في عام ٢٠٠٢، وعُقد الاجتماع الأخير في سيول في شهر تموز/يوليو ٢٠٠٤، فلقد أصبحت هذه الاجتماعات بمثابة آلية مؤسسية هامة لتوفير أرضية للأنشطة المشتركة في المجالات ذات الأهمية المشتركة على المستوى دون الإقليمي. ويشارك كل من مركز اليونسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي، ومركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي، والاتحاد الوطني لرابطات اليونسكو في الصين واليابان وجمهورية كوريا، في هذه الاجتماعات بصفة مراقب. وتم خلال اجتماع سيول بحث مسألة تحويل الاجتماع دون الإقليمي إلى "اجتماعات تشاورية جامعة" في المستقبل،

كأن يتم ذلك مثلاً بحلول دورة البرمجة الجديدة للمنظمة. وتناولت النقاشات الأخرى مكان تنظيم مهرجان اليونسكو لفنون أداء للأطفال لعام ٢٠٠٥، وبناء قدرات مسؤولي اللجان الوطنية، وتطوير موقع الانترنت الخاص بأنشطة بلدان مكتب بكين الجامع.

٦٧- وافتتحت الحكومة الصينية رسمياً المنتدى الوطني للتعليم للجميع في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وتم دمج أنشطة هذا المنتدى في أنشطة فريق الأمم المتحدة المواضيعي المعني بالتعليم الأساسي من أجل تأمين قدر أكبر من الترابط في الجهود الوطنية والدولية الرامية إلى تحقيق هدف توفير التعليم للجميع في الصين. وتجري مراجعة النسخة الأولى من خطة العمل الوطنية المنغولية، التي أنجزت في عام ٢٠٠٢، لتهيئتها لفترة عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولما كانت منغوليا الجهة الرئيسية التي ساهمت في إطلاق عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)، فإنها تولي اهتماماً كبيراً لمحو الأمية في خطتها. كما شاركت منغوليا في الأسبوع الدولي للتعليم للجميع، الذي نُظِم في نيسان/أبريل ٢٠٠٤. وقامت اليونسكو من خلال تنظيم اجتماع ورحلات دراسية على مستوى رفيع بدعم جهود جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الرامية إلى إكمال خطة العمل الوطنية الخاصة بها، والتي وضعت في صيغتها النهائية ثم اعتمدت رسمياً في عام ٢٠٠٤.

٦٨- وأعطت حكومة الصين الأولوية للتعليم الريفي. وبمناسبة الذكرى العاشرة لإنشاء المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي، قامت اللجنة الوطنية الصينية لليونسكو، والمركز الدولي المذكور، واليونسكو، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، بتنظيم المؤتمر الدولي عن "تحويل الفجوة الرقمية إلى فرص رقمية لصالح سكان الريف - دور التعليم الريفي وتجديده وبناء الشراكات".

٦٩- وأعلنت حكومة الصين إحصاءات عام ٢٠٠٤ المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز (٨٤٠ ٠٠٠ نسمة مصابون بفيروس/مرض الأيدز و ٨٠ ٠٠٠ نسمة مرضى بفيروس/مرض الأيدز. وقام المكتب بتعزيز جهوده الرامية إلى مكافحة فيروس/مرض الأيدز في الصين عن طريق مساعدة الحكومة على تعميم مكافحة فيروس/مرض الأيدز في كافة الجوانب المتعلقة بسياساتها التعليمية. وتشتمل المبادرات الرئيسية التي تم إعدادها وتنفيذها في هذا المجال على ما يلي: إنتاج مجموعة مواد ترويجية موجهة إلى مسؤولي التعليم ومنظمات الشباب، وأدلة للمعلمين عن التربية الجنسية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز، وإعداد برنامج تدريبي للجامعات الطبية، ودراسات رائدة عن النهج الثقافية في التعامل مع فيروس/مرض الأيدز في أوساط الجماعات الإثنية التي تشكل أقلية. وتُعتبر اليونسكو عضواً نشيطاً في فريق الأمم المتحدة المواضيعي المعني بفيروس/مرض الأيدز في الصين.

٧٠- وتُعد شبكة شرق آسيا لمعازل المحيط الحيوي من أكثر الشبكات دون الإقليمية نشاطاً ونجاحاً.

٧١- وانضمت منغوليا في عام ٢٠٠٤ إلى الشبكة الآسيوية للسياسات العلمية والتكنولوجية، التي أنشئت في عام ١٩٨٨ كشبكة إقليمية للوزارات والمؤسسات في ١٨ بلداً من بلدان منطقة آسيا والمحيط الهادي. وبمساعدة اليونسكو، قامت وزارة التربية والثقافة والعلوم بإعداد مشروع خطة رئيسية للعلوم والتكنولوجيا للأعوام العشرة القادمة. وتمت الموافقة على التوجهات العامة لهذه الخطة الرئيسية في حلقة تدارس وطنية نُظمت في أولان باتور في أيار/مايو ٢٠٠٤.

٧٢- وتعد حركة هجرة العمال من المناطق الريفية إلى المدن ظاهرة منتشرة في الصين، ويتعرض هؤلاء المهاجرين في كثير من الأحيان لمعاملة قائمة على التمييز من جانب سكان المدن، ولانتهاكات لحقوقهم وللإستغلال في العمل. وشرع المكتب في تنفيذ مشروع "معاً إلى جانب المهاجرين" بالاشتراك مع معهد علم الاجتماع التابع للأكاديمية الصينية للعلوم الاجتماعية. ويهدف هذا المشروع، الذي يتضمن أبحاثاً وأنشطة، إلى تعزيز عملية دمج المهاجرين، ولا سيما الشباب والنساء، في النسيج الحضري في ٨ مواقع رائدة.

٧٣- وتم العثور على ٥١ موقعاً للتراث العالمي في هذه المنطقة الفرعية. وتملك الصين ٢٣ موقعاً للتراث الثقافي، وأربعة مواقع للتراث الطبيعي، وثلاثة مواقع للتراث المختلط - وتحتل المرتبة الثالثة في العالم. ويبلغ مجموع المواقع التي تملكها اليابان ١٢ موقعاً من بينها ١٠ مواقع ثقافية وموقعان طبيعيان. وتملك جمهورية كوريا ٧ مواقع للتراث العالمي وكلها مواقع ثقافية. وتملك منغوليا موقعين للتراث العالمي، أولهما موقع طبيعي، وهو حوض بحيرة أوفس نور، وثانيهما موقع ثقافي، وهو المشهد الطبيعي الثقافي لوادي أوركون. وتملك جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية موقعاً واحداً للتراث الثقافي وهو مجموعة قبور كوغوريو.

٧٤- وصادقت كل من الصين وجمهورية كوريا واليابان ومنغوليا على "الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي".

٧٥- وبلغ عدد كراسي اليونسكو الجامعية التي أنشئت تحت مظلة مكتب بكين الجامع ٢٤ كرسيًا، بينها ١٦ كرسيًا في الصين، و ٤ كراسٍ في جمهورية كوريا، و ٣ كراسٍ في اليابان، وكرسي واحد في منغوليا. وتُعد الصين من أكثر البلدان نشاطاً في إنشاء كراسي اليونسكو الجامعية، ولا سيما في مجال العلوم والتكنولوجيا والبيئة. وتقوم عدة مؤسسات صناعية من البلدان المتقدمة برعاية هذه الكراسي في إطار برنامج اليونسكو القائم على التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم.

٧٦- وبدأت عملية الإعداد للتقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في الصين (للفترة ٢٠٠٦-٢٠١٠) في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وبدأت عملية الإعداد للتقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في منغوليا (للفترة ٢٠٠٧-٢٠١١) في شباط/فبراير ٢٠٠٥.

مكتب ألماتي الجامع

٧٧- على الرغم من أن مكتب ألماتي يغطي منطقة طبيعية، فإن كل بلد فيها يتميز بالتنوع.

٧٨- وبينما كان نظام الحكم المطلق هو السائد في قيرغيزستان، أطاحت ثورة الزنابق في آذار/مارس الماضي بالرئيس أكاييف الذي كان يحكم البلد منذ استقلاله. وقد أثرت الاضطرابات السياسية التي شهدتها قيرغيزستان في تنفيذ البرنامج، إذ لا يزال من غير الواضح من المسؤول هناك. كما يجري تغيير الأشخاص في المناصب الرئيسية بسرعة مذهلة. ومن المزمع إجراء انتخابات في تموز/يوليو، الأمر الذي قد يؤدي إلى وضع يتسم بقدر أكبر من الاستقرار.

٧٩- وقد سجلت المنطقة بأكملها نتائج جيدة في مجال التعليم. فقد حققت كازاخستان منذ الآن الأهداف الإنمائية للألفية فيما يتعلق بالتعليم. ويتابع مكتب اليونسكو في ألماتي تطور الأهداف الإنمائية للألفية في مختلف البلدان فيحلل إنجازات وأوجه التقدم التي يحققها كل بلد وكذلك السياسات والاستراتيجيات التعليمية. وبينما وضعت كل من كازاخستان و قيرغيزستان خطة عملها الوطنية وشرعت في تنفيذها، لم تستكمل طاجيكستان خطة عملها الوطنية ولم تعتمد عليها بعد. وقد أثرت المعوقات المالية وأوجه القصور في مجالات التشريع، والبنى الأساسية، والمعدات والإمدادات، والعاملين المؤهلين، والتدريب، تأثيراً سلبياً على عملية وضع خطط العمل الوطنية في جميع البلدان. وقدمت اليونسكو المساعدة لاستحداث منهجيات لإجراء استقصاءات، ووضع مؤشرات لرصد وتقييم خطط التعليم للجميع المستجيبة للاحتياجات، وأسهمت في إقامة روابط بين الأولويات المحلية والعالمية من خلال المنتدى الإقليمي للتعليم للجميع، والمؤتمرات وحلقات العمل دون الإقليمية. وساعدت توسيع نطاق التعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات غير الحكومية، والمجتمعات المحلية، والسلطات الحكومية على حشد الدعم لتنفيذ خطط التعليم للجميع، والتأثير في السياسات والتشريعات التعليمية، والاستعانة بخبرة الأطراف المعنية والأخصائيين المهنيين.

٨٠- ويُنظر إلى الثقافة على أنها قوة مساعدة في البحث عن الهوية في المنطقة، وبعدها التراث المادي من أقوى الوسائل التي يستعان بها في تشكيل هذه الهوية. ويتسم التراث الشفهي بأهمية كبرى، وخاصة لقيرغيزستان التي أدرجت ملحمة "ماناس" التي يقصها رواة القصص فيها في قائمة روائع التراث غير المادي. وأفضت أنشطة اليونسكو في مجال التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات إلى توفير الشروط الملائمة للتعاون بين الحكومات والمنظمات غير الحكومية. ويحظى عمل اليونسكو في قطاع الاتصالات بتقدير عال لما يوفره من فرص لبناء القدرات. وقد أحرزت النتائج التالية في مجال الاتصال والعلوم:

- (١) وضع سياسة إعلامية وإنشاء مركز إعلامي في قيرغيزستان؛
- (٢) تدريب الصحفيين في البلدان التي يعنى بها هذا المكتب الجامع؛
- (٣) تعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون من خلال التعاون مع المنظمات الإعلامية المهنية ووضع مشروعات لمساندة التعليم عن بعد في المدارس الريفية؛
- (٤) الاستجابة للقضايا التي تؤثر على هذه المنطقة في مجالات مثل المياه، والبيئة، والتأهب لمواجهة الكوارث، من خلال العمل مع أكاديميات العلوم الوطنية لتنمية قدرات العلميين الشباب وتدريبهم.

مكتب اليونسكو في موسكو

٨١- يشمل المكتب ستة بلدان هي الاتحاد الروسي، وهو البلد الذي يوجد فيه المكتب، وأرمينيا، وأذربيجان، وبيلاروس، وجورجيا، وجمهورية مولدوفا.

٨٢- وفي روسيا، تميزت ولاية فلاديمير بوتين الثانية بعدد من الإصلاحات السياسية العميقة. وقد أدى التطور البطيء في الإصلاح الحكومي إلى تأخير في تنفيذ البرنامج في بادئ الأمر ولا سيما في تنفيذ المشروع المشترك بين اليونسكو وروسيا المتعلق بإعادة بناء النظام التعليمي في الشيشان؛ ولكن بعد أن أُجري التوقيع على البروتوكول في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، استؤنف تنفيذ البرنامج وعادت الأمور إلى مجراها الطبيعي.

وفيما يتعلق بالشيخان وشمال القوقاز، تفضل الحكومة الروسية المساعدة العالمية لمشروعات التنمية الاقتصادية على المعونة الإنسانية. وقد أفضى اجتماع لجنة المنظمات المشتركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز)، في موسكو، إلى تعزيز الالتزام السياسي بالاستجابة فوراً وعلى أساس قاعدة عريضة لأزمة فيروس/مرض الأيدز.

٨٣- وبتاريخ ٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، لم تكن عمليات إعادة التنظيم وتعيين الموظفين في العديد من الوزارات في جورجيا قد انتهت تماماً، ولم يعيّن بعد الأمين العام الجديد للجنة الوطنية لليونسكو.

٨٤- وفي أعقاب الانتخابات البرلمانية، أكدت مولدوفا من جديد على التزامها بالإصلاح الديمقراطي، ويجري حالياً إعادة تنظيم الحكومة. وقد ساعدت زيارة المدير العام لليونسكو إلى مولدوفا على دعم الإصلاح الديمقراطي فيها. وبفضل الجهود التي بذلتها اليونسكو ووكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة في مجال التعليم للجميع، تم اختيار مولدوفا لتحظى بدعم تمويلي في إطار مبادرة المسار السريع.

٨٥- وانضمت كل من أذربيجان وأرمينيا وجورجيا ومولدوفا إلى إعلان بولونيا في أيار/مايو ٢٠٠٥، في برغن، النرويج.

٨٦- وتتمثل الأولويات الرئيسية لمكتب موسكو في دعم وتيسير تنفيذ إطار عمل داكار فيما يتعلق بتوفير التعليم للجميع، وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وقد حضر وزراء التربية لكومنولث الدول المستقلة المنتدى الدولي بعنوان "التعليم من أجل التنمية المستدامة: مد الجسور نحو مجتمع المعرفة" (نيسان/أبريل ٢٠٠٥، مينسك، بيلاروس).

٨٧- وفي إطار مشروع الأمم المتحدة المشترك "التنسيق في العمل: تطبيق مبدأ "العناصر الثلاثة" في الاتحاد الروسي"، يقوم مكتب اليونسكو في موسكو بدعم وزارة التربية والعلوم في وضع استراتيجية وطنية للتربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز، واستعراضها وإقرارها، ونشرها، وقد وافق عليها مجلس التنسيق المعني بفيروس/مرض الأيدز التابع لوزارة الصحة والتنمية الاجتماعية في أيار/مايو ٢٠٠٥.

٨٨- وحُقق تقدم في تنفيذ المشروع المشترك بين اليونسكو وروسيا والمتعلق بإعادة بناء النظام التعليمي في جمهورية الشيشان. وبفضل دعم من الحكومتين اليابانية والنرويجية، نظمت عدة دورات تدريبية لموظفي وزارة التربية الشيشانية، ومديري المدارس، والمسؤولين الإداريين عن التعليم الإقليمي والمعلمين، وأساتذة المعهد الشيشاني لتجديد تدريب المعلمين. وأعدت كتب مدرسية للتعليم الابتدائي وغيرها من المواد التعليمية. وبفضل دعم من مؤسسة "الأطفال المحتاجين"، نظم مخيمان لأطفال الشيشان وبسلان.

٨٩- في جمهورية مولدوفا، استحدث مشروع جديد خارج عن الميزانية لتحسين فرص الانتفاع بالخدمات الأساسية المتعلقة برعاية الطفولة المبكرة وتنشئتها في المناطق الريفية، ولتحسين نوعية هذه الخدمات مع التركيز بوجه خاص على الفئات الضعيفة في هذا البلد الذي يمر بمرحلة ما بعد النظام السوفييتي. وفي إطار هذا المشروع، أُسست مراكز تابعة للمجتمعات المحلية لرعاية الطفولة المبكرة وتنشئتها، وزُوِّدت بالمعدات التقنية، وتم تدريب منسقي هذه المراكز في مجال التعليم القائم على اكتساب المهارات الحياتية أثناء عدة حلقات تدارس تدريبية.

٩٠- وفيما يلي النتائج التي حققها مكتب موسكو في مجال التعليم:

- (١) إصدار تقرير تحليلي بعنوان "الشباب في روسيا"، مكرس لتعليم الشباب وصحتهم، و"دليل عن تطور الشباب" بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون التقني؛
- (٢) استكمال المرحلة الأولى من مبادرة اليونسكو الجامعة للتخصصات بشأن حوض الفولغا وبحر قزوين، واستهلال المرحلة الثانية منها؛
- (٣) تنفيذ أنشطة تعليمية وتدريبية متعلقة بالمياه لزيادة الوعي بالأراضي الرطبة وطريقة صونها واستخدامها على نحو يكفل استدامتها.

٩١- وفيما يلي النتائج التي حققها مكتب موسكو في مجال العلوم الطبيعية:

- (١) إقامة معازل للمحيط الحيوي في البلدان الواقعة جنوب القوقاز بالتعاون مع اللجان الوطنية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) في أرمينيا وأذربيجان وجورجيا؛
- (٢) تعزيز الجهود التي تبذلها المعاهد الأكاديمية، والمؤسسات التربوية، والهيكل الحكومية، والمنظمات غير الحكومية والدولية في مجال التنمية الاقتصادية لمناطق الأراضي الجافة؛
- (٣) تعزيز العلوم الأساسية والهندسية من خلال تنظيم مؤتمر عن الكيمياء الإيكولوجية في مولدوفا.

٩٢- وفيما يلي النتائج التي حققها مكتب موسكو في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية:

- (١) تبسيط للقضايا المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا من خلال إصدار كتيب بالروسية بعنوان "أخلاقيات البيولوجيا: أسئلة وأجوبة"؛
- (٢) تقديم توصيات بشأن آليات الربط الشبكي بين اللجان المعنية بالأخلاقيات في الدول التابعة لكومنولث الدول المستقلة؛
- (٣) إصدار تقرير بعنوان "المساواة بين الجنسين وتوسيع نطاق حقوق المرأة في روسيا في سياق الأهداف الإنمائية للألفية" وذلك بالتعاون مع المنسق المقيم للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة؛
- (٤) زيادة وعي النساء الحاملات لفيروس الإيدز في روسيا بحقوقهن المتعلقة بالإنجاب من خلال مشروع "حقوق النساء اللواتي يعشن مع فيروس/مرض الإيدز فيما يتعلق بالإنجاب"؛
- (٥) تعزيز قدرات الربط الشبكي بين المنظمات غير الحكومية الإقليمية، وتعزيز دور النساء في المجتمعات المتعددة الإثنيات والثقافات، والإسهام في بناء السلام في القوقاز؛
- (٦) الجمع بين الخبراء في مجال حقوق الإنسان في مؤتمر دولي نظمه في إيريفان مكتب "المدافع عن حقوق الإنسان في أرمينيا" لمناقشة دور المؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان في ترويج وحماية حقوق الإنسان والتسامح، ومكافحة التمييز وكرهية الأجانب في إطار العمل من أجل محاربة الإرهاب؛

٩٣- وفيما يلي النتائج التي حققها مكتب موسكو في مجال الثقافة :

- (١) الترويج لإعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي من خلال تنظيم سلسلة من الأنشطة المكرسة لليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية، وترجمة مطبوع "الجميع مختلف، الجميع فريد" إلى الروسية؛
- (٢) إنشاء قاعدة بيانات للمنظمات والخبراء العاملين في مجال الثقافة (الدارسين، والفنانين، والمبدعين، والكتاب، والمترجمين، وأخصائيي الإعلام، والرابطات، والمؤسسات الثقافية)؛
- (٣) دعم إنشاء الكرسي الجامعي لليونسكو في جورجيا في مجال الحوار بين الثقافات؛
- (٤) إنشاء معبر ثقافي يربط ما بين آسيا والقوقاز وأوروبا؛
- (٥) وضع سياسة لترميم الآثار من منظور الجمع بين الثقافات، تشجع تبادل تقنيات وسياسات الترميم، وتعمل على زيادة وعي المجتمعات المحلية بالتراث؛
- (٦) الإسهام في إحياء ذكرى مكافحة الرق وإلغائه من خلال تنظيم حلقة تدارس، وإنتاج برامج إذاعية، وإصدار كتيب باللغتين الانجليزية والروسية عن نظام القنانة وإلغائه؛
- (٧) الترويج للسياحة الثقافية من أجل التنمية المستدامة من خلال تنظيم سلسلة من حلقات العمل لبناء القدرات؛
- (٨) عقد المؤتمر الدولي العلمي والعملية بعنوان "التراث الثقافي غير المادي للشعوب السلافية: مشكلات الجمع والصون من منظور دراسة شاملة"؛
- (٩) الترويج لحماية حقوق المؤلف من خلال إنشاء كرسي جامعي لليونسكو في مجال حقوق المؤلف في جامعة مولدوفا الحكومية.

٩٤- وفيما يلي النتائج التي حققها مكتب موسكو في مجال الاتصال والمعلومات :

- (١) الإسهام في المرحلة الثانية من القمة العالمية بشأن مجتمع المعلومات، ولا سيما من خلال عقد مؤتمر كبير عن "برنامج المعلومات للجميع التابع لليونسكو: تعميم الانتفاع بالمعلومات" (سان بطرسبورغ، روسيا، حزيران/يونيو ٢٠٠٤)؛
- (٢) إصدار وتوزيع مواد أساسية عن كافة الجوانب المتعلقة بمجتمع المعلومات؛
- (٣) إنشاء مراكز للانتفاع بالمعلومات في المناطق الريفية في أرمينيا؛
- (٤) صون المعلومات والمحفوظات السمعية البصرية من خلال المشروع الطليعي "ذاكرة المستقبل"؛
- (٥) زيادة الوعي بحرية الصحافة، من خلال تنظيم مسابقة دولية للطلبة لكتابة المقالات، وإنتاج ونشر فيلم تلفزيوني قصير للترويج لليوم الدولي لحرية الصحافة من أجل بثه على العديد من القنوات التلفزيونية الروسية الإقليمية، وإنتاج سلسلة من البرامج الإذاعية المكرسة للقضايا المتعلقة بحرية الصحافة (انظر الموقع الإلكتروني www.unesco.ru/pressfreedom/).

مكتب اليونسكو في سانتياغو

٩٥- في سياق أداء مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية لأمريكا اللاتينية والكاريبي (سانتياغو) لدوره، فإنه وجه استراتيجيته نحو متابعة أهداف داكار والمشروع الإقليمي للتربية الذي وافق عليه وزراء التربية في هافانا، كوبا، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢، بغية دعم التعليم للجميع. وفي هذا الصدد، فإن التحالفات بين الحكومات والهيئات الدولية والوطنية هي أمر أساسي. كما أن الشبكات الإقليمية تدعم الأنشطة الإقليمية، وتعزز التعاون والتضافر بين الأطراف الفاعلة والمؤسسات داخل البلدان وبينها. وتعمل هذه الشبكات مع المدارس، والمعلمين، والباحثين، والمهنيين من وزارات التربية ومع مؤسسات أطراف فاعلة أخرى في المنطقة. ويشمل العمل الذي تقوم به الشبكات تقييم جودة التعليم، الذي يضطلع به مختبر أمريكا اللاتينية لتقييم نوعية التعليم. ويعمل هذا المختبر حالياً على الدراسة الإقليمية المقارنة والإيضاحية الثانية بشأن التحصيل الدراسي في الرياضيات واللغات.

٩٦- إن البرامج الطبيعية للتعليم للجميع تتضمن العمل المشترك بين عدة وكالات للأمم المتحدة. ومن بين هذه البرامج، يحتل برنامج تعليم سكان الريف مركزاً مميزاً. فبعد أن استهلته منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) واليونسكو على الصعيد الإقليمي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢، نشر البرنامج في سبعة بلدان ونُظمت حلقة تدارس إقليمية قُدم خلالها اقتراح بشأن إطار عمل إقليمي. وانضم إلى هذه المبادرة كل من معهد الدول الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة والوكالة الإيطالية للتعاون الدولي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الحكومة الإيطالية تمول مشروعاً يستغرق سنتين في نيكاراغوا، وباراغواي، واکوادور.

٩٧- وتتناول أنشطة مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (أوريالك) المحاور الاستراتيجية الخمسة لمشروع التربية الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، وهذه المحاور هي:

٩٨- محور المضامين والممارسات التعليمية من أجل بلورة المعاني بالنسبة لأنفسنا وللآخرين وللعالم الذي نعيش فيه. فقد نظم مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (أوريالك) حلقة تدارس للمفكرين المنتمين إلى أمريكا اللاتينية وأوروبا للنظر في معنى التعليم والثقافة (آذار/مارس ٢٠٠٥). وستشكل نتائج هذه الحلقة أساساً لأعمال اجتماع إقليمي.

٩٩- محور المعلمين: تعزيز مشاركتهم في التغييرات التعليمية كي يتمكنوا من تلبية احتياجات التلاميذ التعليمية على نحو أفضل. وتضم شبكة تدريب المعلمين (KIPUS)، التي أنشئت في ٢٠٠٤، مؤسسات وأفراداً يعنون بتدريب المعلمين. وتشجع هذه الشبكة تبادل الخبرات والمعلومات من خلال اجتماعات دورية على موقعها الإلكتروني. وتجري، بالإضافة إلى ذلك، عدة دراسات في هذا المجال تتعلق بالحد من النزاعات في قطاع التربية، والوقاية من فيروس/مرض الأيدز، والتدريب في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتقييم أداء المعلمين ومساهمهم المهني، فضلاً عن صحتهم وظروف عملهم.

١٠٠- محور ثقافة المدارس: تحويل المدارس إلى مجتمعات للتعلّم القائم على المشاركة. وتدعم هذا المحور شبكات مثل شبكة المدارس المنتسبة، وشبكة "القيادة المدرسية"، والشبكة الإقليمية للابتكارات التربوية، والمنتدى الإقليمي للتعليم الثانوي، وشبكة تعليم العلوم. وتتضمن البرامج التعليم الجامع، والتعليم من أجل التنمية المستدامة، ودراسة أنجزت مؤخراً شأن التنوع الثقافي في خمسة بلدان من أمريكا اللاتينية.

١٠١- محور إدارة النظم التربوية: جعل هذه النظم أكثر مرونة وتمكينها من إتاحة فرص للتعلّم الفعال مدى الحياة. فقد نظم مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (أوريالك) واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي اجتماعاً رفيع المستوى ضم وزراء التربية ووزراء المالية وتناول موضوع "تمويل التعليم وإدارته في أمريكا اللاتينية والكاريبي" (حزيران/يونيو ٢٠٠٤). وأعربت البلدان عن التزامها بأن تحصل على مزيد من الدعم المالي وبالعامل على تحسين إدارة الموارد. وقد وضعت استراتيجية للمتابعة. وتشكل البرامج التي تنفذ في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية وتتعلق بتعليم الشباب والكبار ومحو الأمية في صفوفهم، جانباً آخر من عمل مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (أوريالك).

١٠٢- محور المسؤولية الاجتماعية إزاء التعليم: ضرورة لتأمين الالتزام بتطويره وتحقيق نتائجه. وقد أجريت بهذا الشأن تعبئة واسعة النطاق للشركاء والأطراف المعنية، مثل الشبكة الإقليمية للبرلمانيين التي سيتم تشغيل موقعها الإلكتروني عما قريب. كما أن مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أمريكا اللاتينية والكاريبي (أوريالك) يشجع المنتدى المعني بجودة التعليم للجميع في شيلي على الترويج لمشاركة المجتمع في التعليم للجميع.

مكتب اليونسكو في هافانا (وبضمنه المكتب الإقليمي للثقافة في أمريكا اللاتينية والكاريبي)

١٠٣- يعمل مكتب هافانا مع السلطات المحلية والوطنية والإقليمية في أمريكا اللاتينية من أجل أن تصدق على أهم الوثائق التقنية لليونسكو بشأن حماية الثقافة. وقد تم تأمين عديد من التصديقات على وثائق تقنية مختلفة.

١٠٤- وأجريت دراسات في أمريكا اللاتينية لتحديد البعد الاقتصادي للثقافة، من خلال تقدير وقعها على الناتج القومي الإجمالي في هذه البلدان وعلى سوق العمل. وتبين النتائج أن الخدمات الثقافية تمثل ما بين ١ إلى ٦,٧٪ من الناتج القومي الإجمالي.

١٠٥- وثمة سياسات ثقافية عديدة تؤكد على ضرورة الاعتراف بالإسهام الأساسي للسكان الأصليين المنحدرين من أصول أفريقية في ثقافة أمريكا اللاتينية. وقد ناقشت اللجان الوطنية إسهامات السكان الأصليين وذوي الأصول الأفريقية في الثقافة خلال المؤتمر النظامي الإقليمي الثالث عشر الذي يعقد كل أربع سنوات للجان الوطنية لليونسكو في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي (أورانيستاد، آروبا، ٣-٧ أيار/مايو ٢٠٠٤).

١٠٦- وأنشأ العديد من بلدان منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي مؤسسات عامة تعنى برسم السياسات الثقافية، فضلاً عن مؤسسات مثل المجلس الوطني للثقافة والفنون في شيلي، ووزارة الدولة للثقافة في فنزويلا.

١٠٧- وتم تعزيز التعاون مع منتدى وزراء الثقافة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، ونوقشت قضايا تتعلق بالتكامل الثقافي وتدعيم النظم الثقافية الوطنية في المنطقة. وقد حظي المنتدى بدعم من المكتب الإقليمي للثقافة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال استضافته للأمانة التقنية للمنتدى وإدارة "بوابة الثقافة لأمريكا اللاتينية والكاريبي".

١٠٨- وأنشئت "الشبكة الإقليمية لمعاهد البحوث بشأن الأديان الأفرو - أمريكية" مؤخراً بهدف تحليل طبيعة الثقافة الأفرو - أمريكية ودورها في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريببي، وكيفية انعكاسها في خطط التنمية. كما أن الشبكة تشجع التضامن الدولي بين المشاركين.

١٠٩- ولاحظت شبكة المهنيين في أمريكا اللاتينية فشل عديد من البرامج الرامية إلى الوقاية والعلاج من فيروس/مرض الأيدز لأن هذه البرامج لا تأخذ بالاعتبار الخلفية الثقافية للسكان المستفيدين منها. وقد تجلّى ذلك بوضوح في برامج الوقاية من فيروس/مرض الأيدز الموجهة للسكان الأصليين.

١١٠- وعززت اليونسكو تعاونها مع الاجتماع الثقافي بين البرلمانات (برلمان أمريكا اللاتينية) الذي اعتمد مؤخراً خطة عمل للمكسيك تشمل تعاوناً خاصاً مع اليونسكو في مجال الثقافة. كما دعت إلى تشجيع التصديق على الاتفاقيات الرامية إلى صون التراث الثقافي، ولا سيما الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي.

١١١- وشملت الأنشطة الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي في كوبا المهرجان السينمائي الجديد لأمريكا اللاتينية، ومعرض الكتاب الدولي، والمعرض الحرفي الدولي، ومهرجان السينما الفقيرة (ذات الميزانيات الضئيلة)، والمهرجان العالمي لمسرح الهواة للأطفال، وإنشاء قناة تلفزيونية تربوية جديدة.

١١٢- واقترحت ستة مواقع جديدة في كوبا لإدراجها على قائمة التراث العالمي لليونسكو، وأنشئت اللجنة الوطنية لصون التراث الثقافي غير المادي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ لتعزيز السياسات الثقافية الرامية إلى حماية هذا التراث.

١١٣- وفي الجمهورية الدومينيكية، صيغت سياسات ثقافية تجديدية لتعزيز السياسات الرامية إلى صون التراث الثقافي المادي وغير المادي، وتشجيع جميع المواطنين على المشاركة بشكل فعال في صون التراث الثقافي، والقيم، والذاكرة الجماعية، والهوية الثقافية، وتعزيز الصناعات الثقافية من خلال إنشاء المعهد الوطني للأفلام والمديرية الوطنية لتنمية الصناعات الثقافية. كما قُدم الدعم لتنمية الصناعات الحرفية، وصناعة الكتاب لأغراض الإبداع الأدبي، وللأوركسترا السيمفونية للصغار والشباب.

١١٤- وفي هاييتي، استُكمل إعداد إطار التعاون المؤقت الرامي إلى ضمان التوصل إلى الانتعاش والازدهار الاقتصادي في هاييتي.

١١٥- ويبدو سكان هاييتي وكأنهم يفقدون تدريجياً هويتهم، إلى جانب تدهور تراثهم المادي والروحي. وليس بوسع المؤسسات الثقافية للبلد أن تضع حداً لهذا التدهور العام. ولم تحظ الصناعات الثقافية إلا بأدنى قدر من الدعم من الحكومة والمصادر الخاصة.

١١٦- وتركز الاستراتيجية الانتقالية المحددة في إطار التعاون المؤقت لهاييتي والتي وافقت عليها السلطات الوطنية، على تعزيز قدرات المؤسسات الثقافية وعلى دور الثقافة في الترويج لمجتمع تعددي، وعلى صون التراث الثقافي المادي وغير المادي وحمايته وإدارته؛ وصون ثقافة هاييتي وترويجها من خلال تدعيم الفنون والحرف والإنتاج الثقافي على الصعيد الوطني. كما أن الاستراتيجية تشدد على ضرورة تعزيز دور الثقافة في التربية الشعبية والأنشطة الاقتصادية من أجل دعم التنمية المستدامة في هاييتي.

١١٧- وتقوم آروبا، وهي عضو مستقل متميز عن هولندا منذ ١٩٨٦، بتعزيز مؤسساتها وسياساتها الثقافية. ووفقاً للجنة الوطنية لليونسكو في آروبا، فإن الأجانب يشكلون زهاء ٤٠٪ من السكان، نصفهم مهاجرون يقيمون بصفة غير مشروعة. وقد بُذلت الجهود منذ ٢٠٠٣ لإدخال لغة البايامنتو لتكون اللغة الرسمية في النظام التعليمي إلى جانب الهولندية والانجليزية. ويقوم بعض الأخصائيين حالياً بإعداد قاموس بلغة البايامنتو لتحسين استخدامها. كما يجري تشجيع البحوث بشأن سكان آروبا الأصليين.

مكتب اليونسكو في كيتو

١١٨- عرفت منطقة الأنديز (بوليفيا، وكولومبيا، واكوادور، وبيرو، وفنزويلا) اضطرابات واكبتها أحداث سياسية واجتماعية شديدة الأهمية في المجالات التالية: الحكم، والأمن، وحقوق الإنسان، والديمقراطية، والاستقرار الاقتصادي والاجتماعي.

١١٩- واعتمدت جميع البلدان الأهداف الإنمائية للألفية الثمانية في سياساتها الوطنية كإطار عمل للبرامج ذات الأولوية. وفي هذا السياق، يحرص في السياسات الحكومية على مراعاة أهداف التعليم للجميع، وعقد محو الأمية ٢٠٠٣-٢٠١٢، وعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة ٢٠٠٥-٢٠١٤.

١٢٠- وتدعم الحكومات عملية إصلاح الأمم المتحدة. ومن الجدير بالذكر أن السياسات الوطنية المنفذة لدعم التعاون الدولي تتسم بمزيد من الاتساق والالتزام. وتركز منظمات التمويل الدولية على "الاستقرار الاقتصادي"، باعتباره يسهم بشكل أساسي في السياسات الاجتماعية الرامية إلى الحد من الفقر، وتعزيز الإنصاف والتماسك في المجتمع.

١٢١- وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، في كوزكو، بيرو، أنشأ رؤساء دول أمريكا الجنوبية "جماعة أمم أمريكا الجنوبية" بغية تعزيز التعاون فيما بين هذه الدول خلال السنوات الأربع القادمة.

١٢٢- إن التنوع البيولوجي الهائل لتلك المنطقة الفرعية، التي تحتوي فيها منطقة الأمازون على ٤٠٪ من التنوع البيولوجي العالمي ونسبة مماثلة من موارد المياه العذبة العالمية، قد استرعى اهتمام المجتمع الدولي. وكذلك الأمر بالنسبة لمواقع التراث العالمي في تلك المنطقة الفرعية التي أخذت تثير اهتماماً دولياً متزايداً.

المكتب الجامع في كينغستون

١٢٣- يشمل المكتب الجامع في كينغستون ٢٠ بلداً ناطقاً بالانجليزية والهولندية من منطقة الكاريبي، من بينها ١٥ بلداً عضواً في الأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم - CARICOM). وبالرغم من أن هذه المنطقة مستقرة على الصعيد السياسي، وتتمتع منذ زمن طويل بمؤسسات ديمقراطية ثابتة، فإن الوضع الاقتصادي متفاوت حسب البلدان، فهناك بلدان تشهد نمواً اقتصادياً مهماً وأخرى تسجل تدهوراً في نموها الاقتصادي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاستقرار الاقتصادي لعدة بلدان في المنطقة مهدد نتيجة لهبوط أسعار السلع الأساسية (السكر والمون) وإلغاء المعاملة التفضيلية لدول افريقيا والكاريبي والمحيط الهادي.

١٢٤- إن سرعة تأثر البيئة في العديد من بلدان الكاريبي، التي اتضحت بشكل خاص خلال موسم الأعاصير في عام ٢٠٠٤، تبرز ضرورة زيادة الدعم المقدم لأغراض الاستعداد للكوارث والحد من آثارها، وهو

مجال يقوم فيه شركاء الأمم المتحدة ومانحون آخرون بتكثيف جهودهم التعاونية. ولا بدّ من أن يقوم جميع الشركاء المعنيين بالتنمية بمعالجة قضية اعتماد معظم هذه البلدان على السياحة وتأثير الكوارث الطبيعية على اقتصاداتها الهشة.

١٢٥- وفي المؤتمر الذي عقد مؤخراً في مكسيكو بدعم من اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) بشأن نظام الإنذار بأمواج التسونامي والمخاطر الساحلية، أقر المشاركون بالدور الذي تضطلع به اليونسكو عن طريق اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)/لجنة كوي الفرعية للبحر الكاريبي والمناطق المتاخمة له (يوكاريب)، في مساعدة الدول الأعضاء في منطقة البحر الكاريبي على تعزيز قدرات الإنذار السريع على الصعيد الإقليمي. وقدمت معلومات عن الأنشطة المضطلع بها مع الوكالة الكاريبية للاستجابة الطارئة في حالات الكوارث (CDERA) في مجال التدريب الإعلامي للاستعداد للكوارث، إلى وكالات الأمم المتحدة والجهات المانحة المعنية بإدارة الكوارث بغية توسيع نطاق برامج إعلام الجمهور. أما فيما يخص الأنشطة التي جرت مؤخراً لمساعدة الدول الأعضاء على تحديد عدد من معازل المحيط الحيوي، ودعم السياحة البيئية من خلال المشروع المستعرض "مسار الشباب" YouthPATH (الحد من الفقر في صفوف الشباب عن طريق السياحة والتراث)، فقد أفسحت المجال لطرق جديدة للتعاون مع وكالات الأمم المتحدة، ولا سيما مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

١٢٦- إن تطور منطقة كاريكوم الاجتماعي الاقتصادي مهدد أيضاً بارتفاع معدلات الجريمة والعنف. ذلك أن تفشي الجرائم في العديد من البلدان والاتجار غير المشروع بالمخدرات لهما وقع سلبي خطير على تطور بعض منها. ويؤدي ذلك إلى هجرة العاملين ذوي الكفاءات إلى خارج المنطقة مما يؤثر سلباً على قطاعي التعليم والصحة بشكل خاص. وشرعت اليونسكو في إقامة شراكات جديدة مع وكالات الأمم المتحدة لمعالجة قضية العنف في المدارس وتأثيره على جودة التعليم بشكل عام.

١٢٧- إن الدور الذي اضطلعت به اليونسكو مؤخراً في مساعدة حكومة جامايكا على بدء الحوار بشأن النهج القطاعي الشامل الذي ينبغي إتباعه لإصلاح التعليم، هو خطوة أولى هامة للبحث عن حل لهذه المعضلة الأساسية. وتشارك في هذه المهمة جميع أفرقة الأمم المتحدة القطرية.

١٢٨- ويدعو معدل الإصابة بالأيدز/السيدا في المنطقة إلى القلق ويؤثر سلباً على الوضع الاجتماعي والاقتصادي في بعض البلدان. وتشارك اليونسكو في الاستجابة المعتمدة على نطاق منظومة الأمم المتحدة وذلك من خلال أنشطة لبناء القدرات في قطاع التربية خاصة. وتتعاون كل من منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز)، ومنظمة العمل الدولية (الآيلو) بشكل فعال مع اليونسكو في هذا المجال. وقد تم تشجيع البنك الدولي ومانحين آخرين، ولا سيما وكالات تابعة للأمم المتحدة تعمل على الصعيد القطري، على التعاون مع اليونسكو لتغيير النهج المعتمد والتركيز بشكل أهم على التعليم عوضاً عن الصحة. وينبغي زيادة التركيز على البرامج التي لا غنى عنها في مجال الثقافة والاتصال من أجل القضاء على الوباء.

١٢٩- وما زال الحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية يشكلان أولوية لمنظومة الأمم المتحدة في منطقة الكاريكوم. وتساعد التحليلات الاجتماعية والاقتصادية الجارية لعمليات التقييم القطري المشترك/ إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، أفرقة الأمم المتحدة القطرية على تحديد نهج جديدة للبرمجة

المشركة والتعاون المعزز. وقد أحرزت اليونسكو مؤخراً نجاحاً يتمثل في التوقيع على مذكرة تفاهم مع برنامج المنح الصغيرة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في شرقي الكاريبي والمكتب الإقليمي لمنظمة العمل الدولية (الآيلو) في الكاريبي، وفي زيادة تمويل مشروع مسار الشباب (YouthPATH) الذي ينفذ حالياً في ثمانية بلدان تابعة للكاريكوم. ومن المحتمل أن تشارك المنظمة العالمية للسياحة في هذه المبادرة الرامية إلى مكافحة الفقر في أوساط الشباب والتي تفوقها اليونسكو. ولا شك أن العمل الذي تقوم به اليونسكو للإسهام في تنمية الصناعات الثقافية، ولا سيما السياحة القائمة على التراث، جدير بالإشارة، غير أنه ينبغي بذل جهود إضافية بالتعاون مع الحكومات والمانحين.

١٣٠- ومن المنتظر أن تدخل السوق والاقتصاد الموحدان لرابطة الكاريبي حيز النفاذ في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، مما سييسر حرية تنقل اليد العاملة ويتيح للبلدان والمناطق والقطاعات المحرومة الانتفاع بصندوق التنمية. كما أن عملية التكامل هذه ستسهل أنشطة المكتب الجامع لدعم البرامج الإقليمية.

١٣١- ويتجلى أحد التحديات الأخرى التي تواجهها اليونسكو في الكاريبي في مساهمتها في عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وهذه العمليات جارية في جامايكا، وبربادوس، وبلدان منظمة دول شرق الكاريبي، وغيانا، وسورينام. وإن اختيار اليونسكو لتكون الوكالة الرائدة لأنشطة الفريق الموضوعي المعني بالتربية في جامايكا في إطار عملية التقييم القطري المشترك، سيتيح الفرصة لتعزيز روابط التعاون مع شركاء الأمم المتحدة على الصعيد القطري.

مكتب سان خوسيه الجامع

١٣٢- بذلت حكومات أمريكا اللاتينية وبما جهوداً هائلة لتحسين مؤشرات التنمية البشرية الخاصة بها، ولا سيما من خلال إعداد وتنفيذ استراتيجيات الحد من الفقر. واجتمع رؤساء دول وحكومات منظومة أمريكا الوسطى بغية تعزيز التعاون عبر المنطقة، وتناولوا قضايا مختلفة مثل استئصال العنف والوقاية من فيروس/مرض الأيدز وذلك في إعلان تيغوسيغالبا الذي اعتُمد في ٣٠ حزيران/يونيو، والذي تضمن أيضاً إقرارهم لاقتراح اليونسكو الذي عرضت فيه تقديم المساعدة لمعالجة مشكلة العنف الذي تمارسه جماعة "الماراس".

١٣٣- وعزز المكتب الجامع علاقاته مع الحكومات الوطنية والمؤسسات والمنظمات المحلية والإقليمية تعزيزاً واضحاً خلال الأشهر الثمانية عشر الأخيرة، واستجاب لعدد من الطلبات التي وجهت إليه من المنطقة. وفي إطار الخطة الاستراتيجية الجامعة لأمريكا اللاتينية، جرى الاضطلاع بأنشطة لدعم أهداف التعليم للجميع، والتنوع الثقافي، وحرية التعبير وتعددية وسائل الإعلام، باعتبارها شرطاً أساسياً للتنمية الديمقراطية.

١٣٤- وتم تشجيع التعاون بين الوكالات من خلال اجتماع أمريكا اللاتينية والكاريبي للحد من المخاطر والكوارث (السلفادور، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤)، والاجتماع التقني الإقليمي المعنون "استراتيجية الاتصال وإعلام الجمهور للحد من المخاطر والكوارث" (غواتيمالا، آب/أغسطس ٢٠٠٥)، و"المؤتمر الدولي بشأن التوعية بالرق وتأثيره على المجتمع الراهن" (بنما، ٢٠٠٤).

مكتب اليونسكو في مونتيفيديو

الأرجنتين

١٣٥- بلغ معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي ٩٪ في عام ٢٠٠٤، ومن المتوقع أن يتحقق معدل ٦,٥٪ في ٢٠٠٥. وسيتعين القيام بمزيد من الإصلاحات من أجل إرساء الأسس لنمو مستدام على المدى البعيد. وبهذا الصدد، ينبغي تعزيز القطاع المصرفي وتحسين العلاقات النقدية بين الحكومة الاتحادية وسلطات الأقاليم.

١٣٦- وأصدرت محكمة الاستئناف في نيويورك حكماً يمكن البلد من مبادلة ديونه التي بلغت حجماً قياسياً يتجاوز الـ ١٠٠ مليار دولار في شكل سندات لم توفَ ومتأخرات فوائد على ديون. ويمثل هذا الاتفاق خطوة هامة بالنسبة لجهود الأرجنتين الرامية إلى تطبيع علاقاتها مع الدائنين الأجانب. غير أن الحكومة ستواجه ضغطاً مستمراً من صندوق النقد الدولي لكي تتوصل إلى اتفاق مع الدائنين غير المعنيين بهذا الاتفاق، والذين يملكون بأجمعهم ١٩,٥ مليار دولار من السندات غير الموفى بها. وعلى الرغم من أن صندوق النقد الدولي سمح للأرجنتين أن ترجى تسديد ٢,٥ مليار دولار من الديون في شكل قروض، فإنه لم يتم التوصل بعد إلى اتفاق شامل لتسديد الديون. وقد يتم التوصل إليه بحلول آب/أغسطس، ولكن من الأرجح أن يتم تأجيل ذلك إلى ما بعد الانتخابات التشريعية التي ستجرى في تشرين الأول/أكتوبر.

باراغواي

١٣٧- يُعتبر سكان باراغواي من أكثر الشعوب تجانساً من الناحية العرقية في أمريكا الجنوبية، وتعد باراغواي من أقل البلدان اكتظاظاً بالسكان في القارة. و ٩٥٪ من سكان باراغواي هجاء ينحدرون من أصل إسباني وأمريكي أصلي، وذلك على الرغم من أن عدداً كبيراً منهم لا يتكلم إلا لغة السكان الغوارانيين الأصليين. أما السكان الآخرون، فإما أن يتكلموا بلغتين أو بالاسبانية فقط. وهناك جالية يابانية مهمة تتكون من ٢٠٠ ٠٠٠ ياباني، تشكلت من جراء الهجرة التي تلت الحرب العالمية الثانية.

١٣٨- وبما أن باراغواي تفتقر إلى موارد معدنية مهمة، فإن اقتصادها يركز بشكل أساسي على الزراعة. وقد شهد هذا الاقتصاد نمواً طفيفاً ومنتظماً في التسعينيات، ولكنه اضطرب بشكل خطير بحلول عام ٢٠٠٢، متأثراً نوعاً ما بالأزمة المالية التي لحقت بالأرجنتين البلد المجاور. وتم التفاوض مع صندوق النقد الدولي للحصول على قروض عاجلة - مشروطة بإجراء إصلاحات اقتصادية. وقد أضحت باراغواي مركزاً إقليمياً للتهريب، وغسيل الأموال، والجريمة المنظمة. وقد أدى تطوير الزراعة التجارية، والنمو السكاني المهم، وإزالة الغابات، إلى ارتفاع عدد الأسر التي لا تملك أرضاً. وعزز هذا الوضع الهجرة إلى المناطق الحضرية مما أسفر عن تضخم مدن الأكواخ. ويعاني ٦٠٪ من السكان تقريباً من الفقر.

أوروغواي

١٣٩- كانت أوروغواي تتمتع تقليدياً بوضع أفضل من أوضاع عدد كبير من بلدان أمريكا الجنوبية، وهي معروفة بالتقدم الذي أحرزته في مجال التعليم، وبنظام ضمانها الاجتماعي المتقدم، وتشريعاتها الليبرالية بشأن بعض القضايا الاجتماعية مثل الطلاق. ويعتبر البلد من أولى بلدان أمريكا اللاتينية التي أنشأت نظاماً

للضمان الاجتماعي يمولّ بفضل الضرائب المرتفعة نسبياً والمفروضة على الصناعة. وبات مثلاً يحتذى به في مجال العناية بالأشخاص المسنين الذين يشكلون شريحة مهمة نسبياً من السكان. وتشهد الصناعة السياحية فيه نمواً كبيراً، ويستفيد الاقتصاد من العائدات الضخمة الناتجة عن العمليات المصرفية غير الخاضعة للقواعد المحلية. لكن اعتماد أوروغواي على تربية الحيوانات وتصدير منتوجاتها جعلها عرضة للتأثر بتقلبات أسعار المنتوجات الأساسية في السوق الدولية. وقد أدى الركود الذي أصاب البرازيل والأرجنتين، اللتين تشكلان بالنسبة لأوروغواي أكبر سوقين للتصدير وأهم موردين للسياح، إلى أزمة اقتصادية فيها في عام ٢٠٠٢. ويفضل إنفاقات صندوق النقد الدولي وإعادة جدولة الديون الخارجية، بات البلد يشهد انتعاشاً هشاً. ومع ذلك، فإن الركود جعل العديد من سكان أوروغواي يعيشون في حالة فقر.

١٤٠- وقد تقلد السيد تاباري فاسكيز منصب رئاسة الدولة في أوروغواي بعد أداء اليمين في آذار/مارس ٢٠٠٥. وعند توليه المنصب، أعلن اعتماد خطة طوارئ تبلغ كلفتها ١٠٠ مليون دولار من أجل مساعدة الفقراء، كما وعد بإجراء تحقيق بخصوص المفقودين المعارضين للدكتاتورية العسكرية في السبعينيات والثمانينيات.

الدورة الثانية والسبعون بعد المائة

172 EX/4
PART II
م ١٧٢ ت/٤
الجزء الثاني
باريس، ٢٠٠٥/٨/١٩
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام
عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام
الجزء الثاني

التسويات المالية المرخص بها
في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥
و
جدول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢ المعتمدة)
الوضع في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ (غير مراجع)
رقم ٣٦

الملخص

يشتمل الجزء الثاني من الوثيقة م ١٧٢ ت/٤ على ما يلي:
ألف - تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥: وفقا لقرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (القرار م/٣٢، ٨٥)، الفقرتان ألف (ب) و(هـ))، يقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي ما يلي:
(١) تقرير عن التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ الدورة الماضية للمجلس التنفيذي،
(٢) التحويلات المقترحة من الباب الرابع من الميزانية لتغطية الزيادات في تكاليف الموظفين الناجمة عن عوامل نظامية وعوامل أخرى.

القرار المطلوب: الفقرة ١١.

باء - جدول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م٣٢ المعتمدة) في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

جدول المحتويات

	المقدمة
تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥	ألف -
التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥	ألف - أولاً
نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين	
التحويلات المقترح إجراؤها من اعتمادات الباب الرابع للميزانية لتغطية الزيادات في تكاليف الموظفين وأسعار السلع والخدمات الناجمة عن عوامل نظامية أو عوامل أخرى	ألف - ثانياً
جدول الاعتمادات المنقح لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥	الملحق
تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام (جدول متابعة تنفيذ البرنامج)	باء -
جدول متابعة تنفيذ البرنامج - تنفيذ البرنامج في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥	
التنفيذ الإجمالي بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة)	الجدول ١
تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية - الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية	الجدول ٢ (ألف)
تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص الأرصدة المرحلة من ميزانية فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الجدول ٢ (باء)
تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص اشتراك الولايات المتحدة الأمريكية عن عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الجدول ٢ (جيم)
استخدام الاعتمادات اللامركزية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب المناطق	الجدول ٣
المصروفات مقابل تكاليف الموظفين المؤقتين والأسفار في مهام والخدمات التعاقدية	الجدول ٤
تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق	الجدول ٥
أوضاع الوظائف وتكاليف الموظفين	الجدول ٦
البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية موزعة بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية	الشكل ١
البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية: الاعتمادات المخصصة والمصروفات	الشكل ٢
تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب مصادر التمويل	الجدول ٧
تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب المانحين والمناطق	الجدول ٨
تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات	الجدول ٩
البرامج الميدانية التي تديرها اليونسكو ومعاهدها، والموزعة حسب المانحين	الجدول ١٠
توزيع الأموال التي تديرها معاهد اليونسكو	الجدول ١١
تقرير تفصيلي عن وضع الميزانية العادية بحسب محاور العمل	الملحق

المقدمة

١ - في الدورة السبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، أدمجت المعلومات التي كانت تقدم سابقاً بصورة منفصلة، في وثيقة واحدة، وتتمثل هذه المعلومات في "التقرير عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية" وفي "جدول متابعة تنفيذ البرنامج"، وذلك لتيسير إجراء دراسة متماسكة وفعالة للوضع العام للميزانية. وتتبع الوثيقة الحالية هذا الشكل وتشتمل على قسمين هما:

الجزء ألف - تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجزء باء - "جدول متابعة تنفيذ البرنامج" في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥

٢ - وعلى غرار ما ورد في الوثيقة التي قدمت إلى المجلس التنفيذي في دورته السابقة، فإن جدول متابعة تنفيذ البرنامج يهدف إلى تقديم عرض شامل لوضع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية معاً، في إطار الجداول ١ و ٢ و ٣ بصورة رئيسية. وقد تم عرض المصروفات الخاصة بالموارد الخارجة عن الميزانية، التي تمول عادة مشروعات تستغرق عدة سنوات، على أساس سنوي، وذلك مما يبيّن الدورة الراهنة لإدارة الموارد الخارجة عن الميزانية. وتعتبر الأرقام الواردة في جميع أجزاء جدول متابعة تنفيذ البرنامج مؤقتة في نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

٣ - وتمشياً كذلك مع الجدول السابق لمتابعة تنفيذ البرنامج، يركز التحليل بحسب بنود الإنفاق على البنود الرئيسية الثلاثة التي رغبت الدول الأعضاء في دراستها بصفة خاصة، وهي البنود الخاصة بالموظفين المؤقتين والأسفار في مهام رسمية والخدمات التعاقدية (المرجع: القرار ١٦٦ م/ت/٣١،١). ويرد التقرير في الجدول ٤.

٤ - وفيما يتعلق بالجدول الستة التي كان تتضمنها الوثيقة ١٧٠ م/ت/الجزء الثاني، المتعلقة بالصورة الساكنة للميزانية المعتمدة في الوثيقة ٣٢ م/٥، أربعة من هذه الجداول تبقى على حالها خلال فترة العامين، لذلك سيجري عرضها فقط في جدول متابعة تنفيذ البرنامج الأول لكل فترة عامين. بيد أنه جرى عرض جدولين متعلقين بالاعتمادات المتجددة الخارجة عن الميزانية، وسيتم تقديمهما إلى المجلس التنفيذي في كل دورة من دوراته.

٥ - وتقدم هذه الوثيقة كالمعتاد عرضاً، مشفوعاً بإيضاحات، للأنشطة الممولة من الميزانية العادية والواردة في الملحق من الجزء باء، والتي تزيد معدلات الإنفاق الخاصة بها على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪، وذلك وفقاً للقرار ١٦٠ م/ت/٣١،١ وللقرار ١٦٤ م/ت/٣١،١ اللذين دعيا المدير العام إلى "القيام، في قسم مستقل من التقارير المقبلة عن تنفيذ البرنامج والميزانية، بتحديد الأنشطة التي يختلف الإنفاق عليها عن المصروفات المتوقعة بنسبة تزيد على ١٥٪".

الجزء ألف

تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥

أولا

التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العاميين

٦ - وفقاً للفقرة ألف (ب) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥، يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها لفترة العاميين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات في تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية القائمة. ويسر المدير العام أن يقدم فيما يلي معلومات عن الهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ إنهاء الوثيقة ١٧١ م/ت/٤ الجزء الثاني:

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
البرنامج الرئيسي الأول - التربية (الفقرات ٠١٠٠١-٠١٦٠٦ من الوثيقة ٣٢ م/٥ المعتمدة)		
ألف - الحكومات		
١٤ ٨٦٣	إعادة تأهيل مختبرات معهد التربية في هرات	• سفارة فرنسا، كابول
١٣ ٤٤٥	مساهمات في إنتاج ١٣٠٠ نسخة من الطبعة الثانية لمجموعة المواد التعليمية المتعلقة بالتراث العالمي	• اللجنة الوطنية الألمانية
٨ ٥٩٥	مساهمة لصالح موقع ويب اللجنة الوطنية لشيلي	• حكومة شيلي
١٢ ٢٨٤	مساهمة لصالح الحلقة الدراسية السنوية لشبكة المدارس المنتسبة في شيلي	• حكومة شيلي
٣٥ ٠٠٠	مساهمة في مشروع "دعم قدرات النساء لتعزيز تعليم الأطفال في المناطق الريفية في بوركينا فاسو"	• إمارة موناكو
باء - مساهمات أخرى		
١٠ ٠٠٠	تقديم مساهمة لاجتماع الخبراء الإقليمي المعني بتطوير مقاييس واختبارات مستويات التعلم	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، بيروت
٢ ٤٧٥	مساهمة في حلقة دراسية تدريبية بشأن فيروس/مرض الأيدز لصالح أطفال الشوارع، نيامي، من ٣٠ أيار/مايو إلى ٣ حزيران/يونيو	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، الرباط
١ ٦٢٤	مساهمة في أنشطة مشروع ثقافة السلام في ياوندي	• برنامج التعاون الكندي

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٩ ٢٧٦	مساهمة في مشروع برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER) في عام ٢٠٠٣	• منظمة كونسيرن (CONCERN)، نيروبي
٤ ٠٠٠	مساهمة في مشروع إقليمي بشأن مكافحة فيروس/مرض الأيدز (السيدا)	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كينغستون
٢ ٥٠٠	مساهمة لصالح "التخطيط لتحقيق التعليم للجميع"	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بيروت
٢٣ ٩٩٧	مساهمة في حلقة عمل وطنية عن أهمية تشاطر المعلومات بشأن الأنشطة المعنية بفيروس/مرض الأيدز (السيدا)	• برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب (UNAIDS)، أبوجا
٢٠ ٤٣٠	مساهمة في تنظيم منتدى عن فيروس/مرض الأيدز (السيدا)	• مجموعة التعاون التقني الأفقي
١ ٠٠٠	مساهمة في جائزة جوناثان مان	• برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب (UNAIDS)
١ ٢٥٠	مساهمة لصالح وكالة التنمية	• الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، مابوتو
١٤٤ ٥٠٠	مساهمة في المنتدى الإقليمي بشأن التعليم للجميع	• البنك الدولي، داكار
٢٠ ٠٠٠	المساهمة في "متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي واجتماع الشركاء في مجال التعليم العالي"، باريس، ٢٣-٢٥ يونيو/حزيران ٢٠٠٣	• البنك الدولي
٩٥ ٠٠٠	مساهمة في دعم جهود الأمانة بشأن مشروع الشبكة المشتركة بين الوكالات للتعليم في أوضاع الطوارئ	• البنك الدولي
١٤ ٩٧٠	المساهمة في الأنشطة التالية: تعبئة المجتمع المحلي لمساندة التعليم للجميع في باكستان	• اليونيسيف، إسلام آباد
١٠ ٩٩٦	مساهمة في سياسة دعم الشباب	• اليونيسيف، بيروت
٥٢ ٠٦٠	مساهمة لدعم تنفيذ نتائج اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع	• الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية (SIDA)
٢٠ ٠٠٠	مساهمة في إعداد وثيقة تقنية إعلامية عن التعليم في إطار التقرير الثاني عن الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى الإقليمي	• لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادي
٣٧ ٥٠٠	مساهمة لبناء منشأة مدرسية نموذجية في بام	• اللجنة اليابانية لمساعدة الأطفال في بام

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٥ ١٨٨	مساهمة لصالح قسم التعليم العالي	• الاتحاد الدولي للمعلمين (Education Internationale)
١٠ ٠٠٠	مساهمة لدعم حلقة عمل تغذية العقول ومكافحة الجوع، التي عقدت في سانتياغو، شيلي، في ٢٦-٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤	• منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
١ ١٧٥	الإسهام في شبكة المدارس المنتسبة وتقييمها	• مركز إعلام الأمم المتحدة
٣٦ ٥٧٤	الإسهام في إحياء مراكز الشباب في المناطق الريفية	• صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية، الرباط
٦ ٥٠٠	مساهمة في دعم تنمية الموارد و إجراء دراسات حالة من أجل تعزيز التعاون الإقليمي وتشاطر الابتكارات المتعلقة ببرامج وسياسات وممارسات التعليم في مجال التنمية المستدامة	• جامعة الأمم المتحدة
٥ ٨٥٨	مساهمة لصالح معهد سنغاري للتعاون في مجال المنشورات التعليمية	• معهد سنغاري للتعليم، البرازيل
٧٧	تسوية التكاليف المصرفية بشأن مساهمة لصالح الأنشطة الرامية إلى الحد من وطأة الفقر	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، داكار
(٧٨)	تسوية التكاليف المصرفية بشأن مساهمة مقدمة لحلقة العمل الخاصة بالتعلم المفتوح وعن بعد للبلدان الناطقة بالفرنسية	• البنك الدولي، داكار
٦٢١ ٠٥٩	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	

البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية

(الفقرات ٢٠٠١-٢٠٠٧ من الوثيقة ٣٢/م/٥ المعتمدة)

ألف – الحكومات

- الوفاء الدائم لكوبا لدى اليونسكو
مساهمة في جوائز اليونسكو العالمية – جائزة كارلوس ج. فينلاي في الميكروبيولوجيا ٥ ٠٠٠
- قسم المملكة المتحدة لإدارة التنمية الدولية (DFID)
مساهمة لصالح الأنشطة والبرامج المشتركة بين اليونسكو والمملكة المتحدة: "تعزيز الشراكة الدولية في مجال العلوم الطبيعية" ٤٨ ٠٠٠

باء – مساهمات أخرى

- صندوق توفير حوض البحر المتوسط، اسبانيا
مساهمة في أنشطة البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية بشأن إدارة المياه ٨٢٢

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٢٦٤ ١٥٠	مساهمة لدعم المركز الدولي لإدارة المخاطر والأخطار المتعلقة بالمياه	• معهد بحوث الأشغال العامة، اليابان
٤ ٦٤٢	مساهمة في دعم الأنشطة المتصلة بإصدار مطبوعات تشجيع الوعي بقضايا المياه	• الشركة العامة للمياه
٦٠ ٠٠٠	مساهمة لصالح الأنشطة المشتركة بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة "التقييم الزراعي الدولي بشأن أنشطة تطوير العلوم والتكنولوجيا"	• البنك الدولي
١١٠ ٠٠٠	مساهمة لصالح الأنشطة المشتركة بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة "التقييم الزراعي الدولي بشأن أنشطة تطوير العلوم والتكنولوجيا"	• برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٦ ٢٥٠	المساهمة (الثانية والنهائية) في إطار مذكرة التفاهم الموقعة بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في مواصلة التعاون بشأن برنامج "Apell" وتوسيع نطاقه ليشمل مجال الكوارث الطبيعية	• برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٢ ٩٧٠	المساهمة (الثانية) في مبادرة تصوّر الشباب للعيش في الجزر	• مؤسسة المنار (Lighthouse Foundation)، ألمانيا
٥ ٠٠٠	المساهمة (الرابعة والنهائية) في مشروع أندمان في إطار برنامج المناطق الساحلية والجزر الصغيرة: "مكان للسكان الأصليين الذين يعيشون في المناطق البحرية المحمية لبحر أندمان في تايلاند"	• الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي في الولايات المتحدة الأمريكية
٩ ٩٧٥	مساهمة لتطوير مكتبة مصغرة (خمسة كتيبات) في إطار العقد الدولي للتعليم من أجل التنمية المستدامة	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
١٩ ٩٧٥	مساهمة في نشر كتاب مرجعي عن السياسات العلمية والتكنولوجية	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
٥ ٠٠٠	مساهمة في دعم الأنشطة في إطار مشروع اليونسكو "للتعليم الفعال في مجال البصريات"	• الجمعية الدولية لهندسة البصريات (SPIE)
٢٩ ٩١٦	الإسهام في تعزيز بناء القدرات والتعليم في مجال تكنولوجيا إدارة النفايات	• شركة دبي للألنيوم
٧ ٠٩٥	مساهمة في جائزة كالينغا لتعميم العلوم	• مؤسسة كالينغا
٢٥ ٠٠٠	مساهمة لدعم اليوم العالمي للعلوم من أجل السلام والتنمية (WSDPD)	• مؤسسة (Indicolite)، زيورخ

٦١٣ ٧٩٥ المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
----------------	-------	--------

البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية
(الفقرات ٠٣٠٠١-٠٣٦٠٦ من الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة)

ألف – الحكومات

٣٠ ٠٠٠	مساهمة لدعم "جائزة ابن سينا لأخلاقيات العلوم"	• جمهورية إيران الإسلامية
		باء – مساهمات أخرى
١ ١٣١	مساهمة لدعم شراكات ثقافة السلام والشباب والمواطنة، برازيليا	• أوسكلن لمصممي الأزياء (OSKLEN)
٥ ٤٢٠	مساهمة في نشاط "بكين، بكين"	• مجموعة لافارج (Lafarge)، بكين
٤ ٠٩٢	مساهمة في نشاط "الاستدامة الاجتماعية للمدن التاريخية في آسيا"	• مؤسسة كهرباء فرنسا (EDF)، بكين

٤٠ ٦٤٣ المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة

(الفقرات ٠٤٠٠١-٠٤٦٠٧ من الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة)

ألف – الحكومات

٦٩ ٢٠٥	الإسهام في التحضير لندوة بمناسبة الاحتفال بالذكرى المئوية الثانية لاستقلال هاييتي (أول جمهورية سوداء)، ياوندي، من ١٩ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥	• وزارة التعليم العالي؛ ووزارة التعليم الأساسي؛ ووزارة التعليم الثانوي؛ ووزارة السياحة في الكامرون
١ ١٤٦	اتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة لمنع الاتجار غير المشروع	• اللجنة الوطنية الكورية لدى اليونسكو
١٩ ٠٨٤	مساهمة لصالح السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية	• حكومة إمارة أندورا

باء – مساهمات أخرى

٤ ٢٥٠	مساهمة لدعم إسهام في الحوار بين الثقافات والتعددية في تعزيز احترام التنوع الثقافي	• الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، نيبال
١٣ ٢٦٩	مساهمة في حلقة عمل للنهوض بالتراث العالمي	• المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، ياوندي، الكامرون
٢٩ ٩١٦	مساهمة في تنفيذ خبراء استشاريين لاستقصاء المعلومات بهدف إدراج موقع خور العديد في قائمة مواقع اليونسكو للتراث العالمي	• هيئة السياحة القطرية

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٦ ١٠٦	مساهمة لدعم التنوع الثقافي، المغرب العربي الكبير	• المعهد الوطني للبحوث الأثرية الوقائية (INRAP)
٦ ٣٣٣	مساهمة في طباعة روائع التراث العالمي في منطقة الأنديز	• الأمانة التنفيذية لاتفاقية أندريس بيللو
١٢ ٩٦٦	مساهمة في طباعة روائع التراث العالمي في منطقة الأنديز	• مؤسسة FONSAL
١٦ ٤٧٢	مساهمة لإنقاذ التراث الثقافي من خلال تطوير الصناعات الحرفية اليدوية في مجال الخزف والسيراميك في أفغانستان	• المؤسسة اليابانية ARK MORI
٢٠ ٠٠٠	مساهمة في حلقة عمل دولية بشأن صيانة تراث المباني العمرانية الطينية في فترة ما بعد حدوث الزلزال، مدينة بام من ١٧ إلى ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤	• البنك الدولي
١٥ ٢٢٥	مساهمة في إنشاء نظم برنامج الكنوز البشرية الحية	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
٤٩٤	مساهمة مقدمة لحلقة العمل الإقليمية الخاصة بالموسيقى التقليدية (عمان)	• البنك الاتحادي للتوفير والاستثمار
٢٨٢	مساهمة مقدمة لحلقة العمل الإقليمية الخاصة بالموسيقى التقليدية (عمان)	• السيد محي الدين عزت قندور
٤٩٩	مساهمة مقدمة لحلقة العمل الإقليمية الخاصة بالموسيقى التقليدية (عمان)	• مؤسسة الأهرام الدولية
١ ٩٦١	مساهمة مقدمة لحلقة العمل الإقليمية الخاصة بالموسيقى التقليدية (عمان)	• أنشطة جمع الأموال (عمان)
٢١٧ ٢٠٨	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	

البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات

(الفقرات ٠٥٠٠١-٠٥٦٠٦ من الوثيقة ٥/م/٣٢ المعتمدة)

ألف – الحكومات

- المركز الوطني للمعلوماتية، وزارة تكنولوجيا الاتصال والمعلومات، حكومة الهند
- المساهمة في دعم أنشطة متابعة البرنامج الطبيعي الإقليمي المتعلق "بتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل الوصول إلى المحرومين" في آسيا والمحيط الهادي

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
باء - مساهمات أخرى		
٣٦ ٥٠٦	مساهمة في مبادرة "مجتمع المعلومات من أجل شبكة التنمية في الاكوادور - Infodessarollo.ec"	• المعهد الدولي للاتصال والتنمية (IICD)
١٨ ٠٠٠	مساهمة من أجل تنظيم الاجتماع التقني الإقليمي التحضيري أمريكي اللاتينية والكاربيبي من أجل القمة العالمية لمجتمع المعلومات والاجتماع الاستشاري لفترة العامين العاشرة لبرنامج انفولاك	• اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاربيبي (ECLAC)
٢٧ ٩٢٩	مساهمة في أنشطة متصلة بفيروس/مرض الأيدز (السيدا) في الكامرون	• شركة كوكا كولا
٣ ٩٧٥	مساهمة في التحضير للقمة العالمية لمجتمع المعلومات (تونس، ٢٠٠٥)	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، الرباط
٢٠ ٠٠٠	مساهمة في مؤتمر "تكنولوجيات المعلومات والاتصال في بناء القدرات: عوامل النجاح الحاسمة"	• الحسابات المستحقة لشركة انتيل (INTEL)
٦١ ٢٢١	مساهمة في مشروع "شراكة في الاتصال بشأن فيروس/مرض الأيدز (السيدا) والنهوض بالصحة في الكامرون"	• المعهد الوطني لمكافحة السيدا (الأيدز) (CNLS)
١٤ ٩٨٨	مساهمة في الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة، مؤتمر في داكار، السنغال، من ١ إلى ٣ أيار/مايو ٢٠٠٥	• الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC)
١٠ ٠٠٠	مساهمة في نشاط "بعثة لمشاورة وزارة الاتصال في بوروندي من أجل اقتراح سياسة وطنية في مجال الاتصال والمعلومات تستهدف الحكم الرشيد والتنمية"	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، بوجومبورا
٨ ٩٧٥	مساهمة في إنشاء بوابة انترنيت لإعلام الشباب (INFOJEUNESSE)	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، الرباط

٢١١ ٦٠٣ المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

الباب الثاني جيم - مرافق خدمة البرنامج التخطيط الاستراتيجي ومراقبة البرنامج

٢١ ٤٠١	مساهمة في زيارة الرئيس محمد خاتمي للمقر في ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٥	• الوفد الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى اليونسكو
٧ ٧٨٢	مساهمة في عدة مشروعات رائدة ملموسة في مجال "المساواة بين الجنسين وفيروس/مرض الأيدز (السيدا)" بالتعاون مع التحالف العالمي للأعمال في ٢٠٠٦	• الوفد الدائم لليونان لدى اليونسكو

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
		باء - مساهمات أخرى
٧٨ ٥٩٧	مساهمة (الشريحة الثانية) في المنتدى الأور-متوسطي الذي عقد في الفترة من ١٧ إلى ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	• اللجنة الأوروبية
٤٩ ٩٨٠	مساهمة لصالح نشاط مشترك عنوانه "تشجيع الحوار بين الثقافات والحضارات عن طريق أنشطة عملية ومستدامة"، الرباط، من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٥	• منظمة المؤتمر الإسلامي (OIC)
١٩ ٩٨٠	مساهمة لصالح نشاط مشترك عنوانه "تشجيع الحوار بين الثقافات والحضارات عن طريق أنشطة عملية ومستدامة"، الرباط، من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٥	• المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)
٢٩ ١٤٩	مساهمة لصالح نشاط مشترك عنوانه "تشجيع الحوار بين الثقافات والحضارات عن طريق أنشطة عملية ومستدامة"، الرباط، من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٥	• المركز الدنماركي للثقافة والتنمية
٦ ٤٨٥	المساهمة في إعداد وتحضير المعرض الدولي ART-ROBE عن "المرأة في مجال الفن والأزياء" في مقر اليونسكو، في الفترة ما بين ٧ و٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٥، في إطار الاحتفال بيوم الثامن من آذار/مارس يوماً عالمياً للمرأة	• شركة بيجو سوديكسا (Peugeot Sodexa)
٢٨٤	تقديم هبة في إطار ندوة "المرأة والدين" التي عقدت في الثامن من آذار/مارس، اليوم العالمي للمرأة	• جمعية الحوار بين الثقافات، باريس
٢١٣ ٦٥٨	المجموع، التخطيط الاستراتيجي ومراقبة البرنامج	

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

التكاليف غير المباشرة المتعلقة بالمكاتب الميدانية في إطار إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

وردت من الحكومات المساهمات التالية في تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية القائمة:

١٣ ٤٤٠	مكتب نيروبي	• كينيا
١٥ ٥٧٠	مكتب كاتماندو	• نيبال
١٩ ٧٧١	مكتب إسلام آباد	• باكستان
٢٠ ٤٠٢	مكتب آبيا	• ساموا
٤ ٩٧٢	مكتب دكا	• بنغلاديش
٧٢ ٠٠٠	مكتب جاكارتا	• اندونيسيا

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٣٣ ٨٧٣	مكتب بكين	• الصين
٢٣ ٢٣٠	مكتب سان خوسيه	• كوستاريكا
٢٠ ٥٠٠	مكتب هافانا	• كوبا
١٠ ٠٠٠	مكتب سانتياغو	• شيلي
٣٠ ٠٧٣	مكتب بوخارست	• رومانيا
٢٦٣ ٨٣١	المجموع، التكاليف غير المباشرة	
٢ ١٨١ ٧٩٧	المجموع العام، الهبات والمساهمات الخاصة	

ثانياً

التحويلات المقترحة إجراؤها من اعتمادات الباب الرابع للميزانية لتغطية الزيادات في تكاليف الموظفين الناجمة عن عوامل نظامية أو عوامل أخرى

٧ - تنص الفقرة ألف (د) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ على أنه "يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات". كما أذن المؤتمر العام، بموجب قراره ٣٢/م/٧٠، للمدير العام بأن يطبق على موظفي اليونسكو ما تعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة أو لجنة الخدمة المدنية الدولية من تدابير تؤثر على مرتبات وعلاوات ومزايا موظفي النظام الموحد للأمم المتحدة. وبناء على ذلك، يقدم المدير العام اقتراحاً بتحويل اعتمادات من الباب الرابع إلى الأبواب الأخرى في الميزانية لتغطية الزيادات التالية في التكاليف الناجمة عن عوامل نظامية وعوامل أخرى:

٨ - تسوية مرتبات وعلاوات موظفي فئة الخدمة العامة في المقر، اعتباراً من ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٤: وفقاً للتوصيات التي حددتها لجنة الخدمة المدنية الدولية ICSC في دورتها الستين التي عقدت في شباط/فبراير وآذار/مارس ٢٠٠٥ في بانكوك، والمتعلقة بنتائج استقصاء باريس الذي كان قد تم إجراؤه في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، يقترح المدير العام زيادة في البنود التالية:

(١) جدول مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة في المقر: زيادة بنسبة ١,١٩٪
مقارنة بجدول الأجور السابق الذي طبق اعتباراً من ١ كانون الثاني/
يناير ٢٠٠٤؛

(٢) علاوة الزوج المعال: ارتفاع العلاوة من ٢ ١٤٦ إلى ٢ ٣٠٥ يورو في السنة (الموظفون الملتحقون قبل ٢٠٠٠ سيستمرون في الحصول على ٢ ٧١٥ يورو)؛

(٣) علاوة الطفل: ارتفاع العلاوة من ١ ٧٢٤ إلى ١ ٨٧٦ يورو في السنة (أما بالنسبة للطفل الأول المعال للموظف الذي لا زوج له فإن علاوته ستبلغ ٣ ٧٠١ يورو في السنة)؛

(٤) علاوة اللغة: ارتفاع من ١ ١٦٤ إلى ١ ٦٠٥ يورو في السنة بالنسبة للغة الأولى، ومن ٥٨٢ إلى ٨٠٣ بالنسبة للغة الثانية.

وتقدر الاحتياجات الإضافية المترتبة على تطبيق الزيادات المذكورة أعلاه خلال الفترة المتبقية من فترة العاميين الحالية بأكثر من ١ ٠٢٠ ٠٠٠ دولار أمريكي. وعليه سيجري استخدام الرصيد الإجمالي المتبقي من الباب الرابع: ٩٣٧ ٣٠٠ دولار

٩٣٧ ٣٠٠ دولار

مجموع الزيادات المقدرة المقترح تحويلها من الباب الرابع

تمويل الزيادات

٩ - بناء على الإذن الصادر عن المؤتمر العام (انظر الفقرة ٧ أعلاه)، يقترح المدير العام على المجلس التنفيذي، ملتصقاً موافقته، سحب مبلغ قدره ٩٣٧ ٣٠٠ دولار من الباب الرابع للميزانية وتوزيعه على مختلف أبواب الميزانية على النحو المبين في مشروع القرار الوارد في الفقرة ١١.

١٠- وإذا وافق المجلس التنفيذي على هذا التحويل، فإن وضع الباب الرابع سيصبح على النحو التالي:

دولار

١٣ ٧٥٧ ٣٠٠

• المبلغ الذي وافق عليه المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين

• ناقصاً المبلغ الذي وافق المجلس التنفيذي على سحبه في دورته التاسعة
والستين بعد المائة (القرار ١٦٩ م ت/٦،٢)

(٢ ٣٤٠ ٠٠٠)

• ناقصاً المبلغ الذي وافق المجلس التنفيذي على سحبه في دورته السبعين بعد
المائة لتعزيز أمن مباني اليونسكو في جميع أنحاء العالم
(القرار ١٧٠ م ت/٧،٨،٦)

(٣ ٠٠٠ ٠٠٠)

• ناقصاً المبلغ الذي وافق المجلس التنفيذي على سحبه في دورته الحادية
والسبعين بعد المائة (القرار ١٧١ م ت/٣،٦)

(٧ ٤٨٠ ٠٠٠)

• ناقصاً المبلغ المقترح سحبه في هذه الوثيقة

(٩٣٧ ٣٠٠)

•

رصيد الباب الرابع

ثالثاً

مشروع القرار المقترح

١١- قد يرغب المجلس التنفيذي، إذا أقرّ الاقتراحات المقدمة من المدير العام في هذا التقرير، أن يعتمد قراراً يجري نصه على النحو التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - وقد درس تقرير المدير العام بشأن الهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين وأضيفت إلى الميزانية العادية، والتحويلات المقترحة بين أبواب الميزانية في إطار اعتمادات الميزانية وفقاً لأحكام قرار فتح الاعتمادات المالية الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين (القرار ٣٢/م٨٥، الفقرتان ألف (ب) و (هـ)) ولما ورد في الوثيقة ١٧٢ م/ت/٤ - الجزء الثاني ألف، ولتوصيات اللجنة المالية والإدارية في هذا الشأن (١٧٢ م/ت/...)،

أولاً

٢ - يحيط علماً بأن المدير العام قد قرّر، نتيجة لورود هذه الهبات والمساهمات الخاصة، زيادات في اعتمادات الميزانية العادية بمبلغ إجمالي قدره ١٨١ ٧٩٧ ٢ دولاراً موزعاً على النحو التالي:

دولار	
٦٢١ ٠٥٩	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الأول
٦١٣ ٧٩٥	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثاني
٤٠ ٦٤٣	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثالث
٢١٧ ٢٠٨	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الرابع
٢١١ ٦٠٣	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الخامس
٢١٣ ٦٥٨	الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج
٢٦٣ ٨٣١	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج (تكاليف غير مباشرة للمكاتب الميدانية)

٢ ١٨١ ٧٩٧

المجموع

٣ - ويعرب عن تقديره للجهات المانحة المذكورة في الفقرة ٦ من الوثيقة ١٧٢ م/ت/٤ الجزء الثاني ألف؛

ثانياً

٤ - وإذ يذكر بالأحكام الواردة في قرار فتح الاعتمادات المالية والتي يجوز للمدير العام بمقتضاها أن يجري تحويلات بين أبواب الميزانية بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي؛

٥ - يوافق على تحويل مبلغ ٩٣٧ ٣٠٠ دولار من الباب الرابع إلى الباب الأول والباب الثاني والباب الثالث من الميزانية لتغطية الزيادات في تكاليف الموظفين الناجمة عن عوامل نظامية وعوامل أخرى؛

٦ - ويحيط علماً بجدول الاعتمادات المنقح الوارد في ملحق هذا القرار.

الملحق (الجزء ألف)

جدول الاعتمادات المنقح لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية	الاعتمادات والتحويلات الجديدة المقترحة		٥/م٣٢ المعمدة	بنود الاعتمادات
	(أولاً)	(ثانياً)		
	التحويلات من الباب الرابع تكاليف الموظفين	الهبات الواردة	٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية (القرار ١٦٩ م/ت/٦،٢) (القرار ١٧٠ م/ت/٧،٨،٦) (القرار ١٧١ م/ت/٣،٦)	
	دولار	دولار	دولار	دولار
٦ ٤١٨ ٦٠٠			٦ ٤١٨ ٦٠٠	٦ ١٣٥ ٣٠٠
٧ ٧٢٨ ٦٠٠	٨ ٠٠٠		٧ ٧٢٠ ٦٠٠	٧ ٩٥٨ ٧٠٠
١٤ ١٤٧ ٢٠٠	٨ ٠٠٠	٠	١٤ ١٣٩ ٢٠٠	١٤ ٠٩٤ ٠٠٠
١٨ ٦١٥ ٩٠٠	٣٥ ١٠٠		١٨ ٥٨٠ ٨٠٠	١٨ ٣٧٨ ٧٠٠
٧ ٣٥٥ ٨٦٣			٧ ٣٥٥ ٨٦٣	٣ ٥٧٩ ٥٠٠
٤٠ ١١٨ ٩٦٣	٤٣ ١٠٠	٠	٤٠ ٠٧٥ ٨٦٣	٣٦ ٠٥٢ ٢٠٠
٤٩ ٣٠٢ ٨٠٠	٨٩ ٤٠٠		٤٩ ٢١٣ ٤٠٠	٤٨ ٢١٥ ٦٠٠
٢٢ ٥٦٧ ٣٣٦		١٦٥ ٧٣٨	٢٢ ٤٠١ ٥٩٨	٢١ ٦٩٢ ٢٠٠
١٤ ٧١٧ ٣٥٢		٣٧٦ ٣٧٥	١٤ ٣٤٠ ٩٧٧	١٤ ١٣٣ ١٠٠
٥ ٠٢٥ ٩٢٨		٢٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٥ ٩٢٨	٤ ٨٢٦ ٢٠٠
٢ ٣١٣ ٩٠٣		٤٧ ٩٥٠	٢ ٢٦٥ ٩٥٣	٢ ١٥٠ ٩٠٠
٤ ٥٩١ ٠٠٠			٤ ٥٩١ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠
٥ ١٠٠ ٠٠٠			٥ ١٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠
١ ٩٠٠ ٠٠٠			١ ٩٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠
١ ١٠٠ ٠٠٠			١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠
٢ ٠٠٠ ٠٠٠			٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠
٢ ٢٠٠ ٠٠٠			٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠
١ ٩٧٦ ١١٦		١٠ ٩٩٦	١ ٩٦٥ ١٢٠	١ ٩٦٠ ٠٠٠
١١٢ ٧٩٤ ٤٣٥	٨٩ ٤٠٠	٦٢١ ٠٥٩	١١٢ ٠٨٣ ٩٧٦	١٠٩ ٨٦٩ ٠٠٠

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١ - المؤتمر العام
٢ - المجلس التنفيذي

المجموع، الباب الأول - ألف

باء - الإدارة
(وتشمل: الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية)
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

المجموع، الباب الأول

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الأول - التربية

أولاً - الموظفون

ثانياً - الأنشطة:

١،١ التعليم الأساسي للجميع

١،١،١ التعليم الأساسي للجميع: التركيز على الأهداف الرئيسية

١،١،٢ دعم استراتيجيات التعليم للجميع

١،٢ بناء مجتمعات التعلم

١،٢،١ ما بعد تعميم التعليم الابتدائي

١،٢،٢ التعليم والعولمة

معاهد اليونسكو للتربية

مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

معهد اليونسكو للتربية (يوت)

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*

المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية	الاعتمادات والتحويلات الجديدة المقترحة		٥/م٣٢ بعد التسوية (القرار ١٦٩ م/ت/٦,٢) (القرار ١٧٠ م/ت/٧,٨,٦) (القرار ١٧١ م/ت/٣,٦)	٥/م٣٢ المعمدة	بنود الاعتمادات
	(ثانياً) التحويلات من الباب الرابع تكاليف الموظفين	(أولاً) الهيئات الواردة			
	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١ ٣٧٧ ٠٠٠	٦٩ ٣٠٠		٣١ ٣٠٧ ٧٠٠	٣٠ ٥٩٤ ٣٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية أولاً – الموظفون ثانياً – الأنشطة:
					٢,١ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
٩ ٨٢٩ ٥٩٦		٢٦٩ ٦١٤	٩ ٥٥٩ ٩٨٢	٨ ٩٩٢ ٥٠٠	٢,١,١ التفاعلات في مجال المياه: النظم المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية
٣ ٣١٣ ٣٥٣		١٧٠ ٠٠٠	٣ ١٤٣ ٣٥٣	٣ ٠١٣ ٢٠٠	٢,١,٢ العلوم الإيكولوجية: تنمية رعاية البشر للطبيعة
١ ٤٨٥ ١٢٨		٦ ٢٥٠	١ ٤٧٨ ٨٧٨	١ ٣٧٤ ٣٠٠	٢,١,٣ علوم الأرض: تحسين فهم الكتلة الأرضية وتعزيز الوقاية من الكوارث
٨٩٣ ٢٦٢		١٧ ٩٧٠	٨٧٥ ٢٩٢	٨١١ ١٠٠	٢,١,٤ نحو تأمين أسباب العيش المستدام في الجزر الصغيرة والمناطق الساحلية
٤ ٧٩٥ ٨٠٠			٤ ٧٩٥ ٨٠٠	٤ ٧٩٥ ٨٠٠	٢,١,٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
					٢,٢ بناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية
٧ ٠٩٩ ١٦٧		٤٤ ٨٩١	٧ ٠٥٤ ٢٧٦	٥ ٨٣٥ ١٠٠	٢,٢,١ بناء القدرات في مجال العلوم الأساسية والهندسية
١ ٢١٠ ٤٧٠		١٠٥ ٠٧٠	١ ١٠٥ ٤٠٠	١ ١٠٥ ٤٠٠	٢,٢,٢ تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة
١ ٧٧٤ ٧٠٠			١ ٧٧٤ ٧٠٠	١ ٧١٠ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٦١ ٧٧٨ ٤٧٦	٦٩ ٣٠٠	٦١٣ ٧٩٥	٦١ ٠٩٥ ٣٨١	٥٨ ٢٣١ ٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
					البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٨ ٨٠٨ ٠٠٠	٣٤ ٥٠٠		١٨ ٧٧٣ ٥٠٠	١٨ ٣٤٣ ٢٠٠	أولاً – الموظفون ثانياً – الأنشطة:
					٣,١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، مع التركيز على أخلاقيات البيولوجيا
٣ ٢٨٠ ٨٠٠		٣٠ ٠٠٠	٣ ٢٥٠ ٨٠٠	٣ ٢٥٠ ٨٠٠	٣,٢ تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
٢ ١٨٥ ٧٣١		١ ١٣١	٢ ١٨٤ ٦٠٠	٢ ١٨٤ ٦٠٠	٣,٣ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والأمن البشري
٣ ٩٤٧ ٨٢٣			٣ ٩٤٧ ٨٢٣	٣ ٨٦٩ ٧٠٠	٣,٤ إدارة التحويلات الاجتماعية: برنامج موس – المرحلة الثانية
٣ ١٠٥ ٢٤٥		٩ ٥١٢	٣ ٠٩٥ ٧٣٣	٣ ٠٨٨ ٦٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٢ ٦١٢ ٤٠٠			٢ ٦١٢ ٤٠٠	٢ ٦٠٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
٣٣ ٩٣٩ ٩٩٩	٣٤ ٥٠٠	٤٠ ٦٤٣	٣٣ ٨٦٤ ٨٥٦	٣٣ ٣٣٦ ٩٠٠	

٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية	الاعتمادات والتحويلات الجديدة المقترحة		٥/م٣٢ المعمدة	بنود الاعتمادات	
	(أولاً) التحويلات من الباب الرابع تكاليف الموظفين	(ثانياً) الهيئات الواردة			٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية (القرار ١٦٩ م/ت/٦,٢) (القرار ١٧٠ م/ت/٧,٨,٦) (القرار ١٧١ م/ت/٣,٦)
٣٤ ٨٤٢ ٨٠٠	دولار ٧٣ ٢٠٠	دولار	دولار ٣٤ ٧٦٩ ٦٠٠	دولار ٣٣ ٩٦٧ ٤٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة أولاً – الموظفون ثانياً – الأنشطة:
٤ ٥١٣ ١٤٩		٧٦ ٦٩١	٤ ٤٣٦ ٤٥٨	٣ ٨٤١ ٨٠٠	٤.١ تعميم مراعاة التنوع الثقافي في جداول أعمال السياسات العامة على الصعيدين الوطني والدولي
١ ٣٧٢ ٥٦٠			١ ٣٧٢ ٥٦٠	١ ٣٦٧ ٥٠٠	٤.١.١ ترويج إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي وتنفيذ خطة العمل الخاصة به
٢ ١٨٤ ٤٨٥		٤٣ ١٨٥	٢ ١٤١ ٣٠٠	٢ ١٤١ ٣٠٠	٤.١.٢ توثيق الروابط بين السياسات الثقافية والسياسات الإنمائية
٧ ٧٩٠ ٧٧٨		٧٨ ٢٤٨	٧ ٧١٢ ٥٣٠	٧ ٣٦٢ ٩٠٠	٤.٢ إسهام اليونسكو في حماية التنوع الثقافي العالمي من خلال صون التراث الثقافي والطبيعي
١ ٥٥٦ ٨٧٠			١ ٥٥٦ ٨٧٠	١ ٥٠١ ٩٠٠	٤.٢.١ ترويج وتطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢)
١ ٤٩٧ ٤٠٠			١ ٤٩٧ ٤٠٠	١ ٤٩٧ ٤٠٠	٤.٢.٢ حماية التنوع الثقافي من خلال صون التراث الثقافي بجميع أشكاله وعن طريق العمل التقني
١ ٧٤٤ ٠٨٤		١٩ ٠٨٤	١ ٧٢٥ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٤.٣ حماية التنوع الثقافي عن طريق الإبداع والتنمية
٥٥ ٥٠٢ ١٢٦	٧٣ ٢٠٠	٢١٧ ٢٠٨	٥٥ ٢١١ ٧١٨	٥٣ ٣٨٠ ٢٠٠	٤.٣.١ تشجيع الفنون والصناعات الحرفية لخدمة أغراض التنمية المستدامة
١٨ ٩٢٤ ٨٠٠	٣٨ ٢٠٠		١٨ ٨٨٦ ٦٠٠	١٨ ٤٥٤ ٠٠٠	٤.٣.٢ تعزيز دور الإبداع الثقافي في التنمية البشرية والاقتصادية المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٤ ٤٢٤ ٣٧٥		٧٨ ٤٨١	٤ ٣٤٥ ٨٩٤	٤ ٢٤٠ ٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
٢ ٣٠١ ٦٥٣		١٠ ٠٠٩	٢ ٢٩١ ٦٤٤	٢ ٢٣٦ ٥٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات
٣ ٧٩٢ ٩٠٦		٨٩ ١٥٠	٣ ٧٠٣ ٧٥٦	٣ ٦٤١ ٢٠٠	أولاً – الموظفون ثانياً – الأنشطة:
٢ ٧٥٩ ١٨٨		١٤ ٩٨٨	٢ ٧٤٤ ٢٠٠	٢ ٧٢٤ ٧٠٠	٥.١ تشجيع الانتفاع النصف بالمعلومات والمعارف من أجل التنمية، لا سيما المعلومات والمعارف المندرجة في الملك العام
١ ٨٣٨ ٠٦٣		١٨ ٩٧٥	١ ٨١٩ ٠٨٨	١ ٨١٤ ١٠٠	٥.١.١ تعزيز التدابير الرامية إلى تضييق الفجوة الرقمية، وتشجيع الدمج الاجتماعي
٢ ٤٣٩ ٩٠٠			٢ ٤٣٩ ٩٠٠	٢ ٤٣٠ ٠٠٠	٥.١.٢ تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم
٣٦ ٤٨٠ ٨٨٥	٣٨ ٢٠٠	٢١١ ٦٠٣	٣٦ ٢٣١ ٠٨٢	٣٥ ٥٤١ ٤٠٠	٥.١.٣ تعزيز التعبير عن التنوع الثقافي واللغوي من خلال الاتصال والمعلومات
					٥.٢ تشجيع حرية التعبير وتنمية الاتصال
					٥.٢.١ تعزيز حرية التعبير واستقلالية وسائل الإعلام وتعدديتها
					٥.٢.٢ دعم تنمية وسائل الاتصال
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
					المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

٥/م٣٢ المعمدة بعد التسوية	الاعتمادات والتحويلات الجديدة المقترحة		٥/م٣٢ المعمدة	بنود الاعتمادات
	(ثانياً) التحويلات من الباب الرابع تكاليف الموظفين	(أولاً) الهيئات الواردة		
٩ ٠٢٠ ٠٠٠ ٣١ ٥٣٢ ٣٠٠	دولار	دولار	دولار ٩ ٠٢٠ ٠٠٠ ٣١ ٥٣٢ ٣٠٠	معهد اليونيسكو للإحصاء النشاط الميداني – إدارة البرامج اللامركزية
٣٤١ ٠٤٨ ٢٢١	٣٨ ٢٠٠	٢١١ ٦٠٣	٣٣٩ ٠٣٩ ٣١٣	المجموع، الباب الثاني – ألف
٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠			٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠	باء – برنامج المساهمة
٣ ٢٦٤ ٨٠٠	٤ ٩٠٠		٣ ٢٥٩ ٩٠٠	جيم – مرافق خدمة البرنامج
٢ ٥٥٩ ١٠٠	٧ ١٠٠		٢ ٥٥٢ ٠٠٠	١ – تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
١٥ ٣٩٧ ٩٠٠	٣٥ ٦٠٠		١٥ ٣٦٢ ٣٠٠	٢ – برنامج المنح الدراسية
٧ ٦٥٥ ٠٦٦	٩ ٤٠٠	٢١٣ ٦٥٨	٧ ٤٣٢ ٠٠٨	٣ – إعلام الجمهور
٤ ٢٦٥ ٣٠٠	٧ ٩٠٠		٤ ٢٥٧ ٤٠٠	٤ – التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٣٣ ١٤٢ ١٦٦	٦٤ ٩٠٠	٢١٣ ٦٥٨	٣٢ ٨٦٣ ٦٠٨	٥ – إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٩٧ ١٩٠ ٣٨٧	٣٦٩ ٥٠٠	١ ٩١٧ ٩٦٦	٣٩٤ ٩٠٢ ٩٢١	المجموع، الباب الثاني
٢٠ ٧٤٩ ٠٣٠	٨ ٤٠٠	٢٦٣ ٨٣١	٢٠ ٤٧٦ ٧٩٩	الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢٣ ٧٥٨ ٨٠٠	٥٠ ٠٠٠		٢٣ ٧٠٨ ٨٠٠	ألف – إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣٢ ١٨٦ ٩٠٠	٧٩ ٩٠٠		٣٢ ١٠٧ ٠٠٠	باء – العلاقات الخارجية والتعاون
١٠٥ ٠٢٤ ٠٦٣	٣٨٦ ٤٠٠		١٠٤ ٦٣٧ ٦٦٣	جيم – إدارة الموارد البشرية
١٨١ ٧١٨ ٧٩٣	٥٢٤ ٧٠٠	٢٦٣ ٨٣١	١٨٠ ٩٣٠ ٢٦٢	دال – إدارة شؤون مباني المقر وصيانتها وتجديدها
٦١٩ ٠٢٨ ١٤٣	٩٣٧ ٣٠٠	٢ ١٨١ ٧٩٧	٦١٥ ٩٠٩ ٠٤٦	المجموع، الباب الثالث
٠	(٩٣٧ ٣٠٠)		٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
٦١٩ ٠٢٨ ١٤٣	٠	٢ ١٨١ ٧٩٧	٦١٦ ٨٤٦ ٣٤٦	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف الباب الرابع – الزيادات المتوقعة في التكاليف
				مجموع الاعتمادات المالية بعد التسوية

* الموضوعان المستعرضان هما:

- ١ – القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع.
- ٢ – إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة.

الجزء باء

تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام (جدول متابعة تنفيذ البرنامج)
تنفيذ البرنامج في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥

الجدول ١

التنفيذ الإجمالي للبرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية
الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

(المصروفات بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

يقدم الجدول ١ عرضاً شاملاً لحالة تنفيذ الأنشطة المحمولة من موارد البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، مبيناً التنفيذ الإجمالي بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية لكل من الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة، ومن ثم فهو يغطي جميع المبالغ الخاصة بكل باب من أبواب الاعتمادات.

وفيما يتعلق بالميزانية العادية، يتضمن الجدول، كالمعتاد، الباب الرابع (الزيادات المتوقعة في التكاليف) ويأخذ في الحسبان المبالغ التي حولت من هذا الباب إلى الأبواب الأخرى للميزانية، والتي وافق عليها المجلس التنفيذي في دوراته التاسعة والستين بعد المائة والسبعين بعد المائة والحادية والسبعين بعد المائة، كما يأخذ في الحسبان الاعتمادات الإضافية الناشئة عن الهبات التي وافق عليها المجلس التنفيذي حتى الآن والتي عرض بيانها في الباب الثاني ألف من هذه الوثيقة.

وفيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية، تتعلق المخصصات والمصروفات بمبالغ عام واحد.

الملاحظات:

وصلت نسبة الإنفاق الإجمالي من الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ إلى ٧٤,٣٪ مقارنة بالنسبة النظرية وهي ٧٥٪. أما نسب الإنفاق المتعلقة بالموارد الخارجة عن الميزانية فينبغي قياسها على أساس سنوي أي إزاء نسبة نظرية قدرها ٥٠٪ تبلغ نسبة الإنفاق الحالية المتعلقة بالموارد الخارجة عن الميزانية ٥٢,١٪ وهي نسبة تربو بقليل على النسبة النظرية.

TABLE 1

OVERALL IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Regular Budget and Extrabudgetary Funds including staff costs and Participation Programme)

1 January 2004 to 30 June 2005*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources		
	32 C/5 Approved	Work plan allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing Bodies							
1. General Conference	6,135	6,419	2,091	32.6	-	-	-
2. Executive Board	7,959	7,721	5,966	77.3	-	-	-
Total Part IA	14,094	14,139	8,057	57.0	-	-	-
B. Direction							
3. Directorate	2,428	2,460	2,121	86.2	-	-	-
4. Office of the Director-General	7,116	7,253	4,827	66.5	2,420	1,998	82.6
5. Internal Oversight	5,504	5,575	2,857	51.3	565	354	62.7
6. International Standards and Legal Affairs	3,331	3,294	2,188	66.4	-	-	-
Total Part IB	18,379	18,581	11,993	64.5	2,985	2,352	78.8
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	3,580	7,356	6,780	92.2	-	-	-
TOTAL, PART I	36,052	40,076	26,830	66.9	2,985	2,352	78.8
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES							
A. Programmes							
I Education	109,869	112,705	83,130	73.8	132,748	77,070	58.1
II Natural sciences	58,232	61,709	44,199	71.6	53,518	26,906	50.3
III Social and human sciences	33,337	33,905	23,719	70.0	37,960	18,218	48.0
IV Culture	53,380	55,429	39,402	71.1	50,265	22,899	45.6
V Communication and information	35,541	36,443	25,931	71.2	20,496	8,160	39.8
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	9,020	100.0	198	146	73.7
Field Management of decentralized programmes	32,216	31,532	28,635	90.8	-	-	-
Total, Part IIA	331,595	340,744	254,037	74.6	295,185	153,399	52.0
B. Participation Programme	23,000	23,000	16,706	72.6	-	-	-
C. Programme Related Services							
1. Coordination of action to benefit Africa	3,164	3,260	2,358	72.3	277	195	70.4
2. Fellowships Programme	2,523	2,552	1,803	70.7	-	-	-
3. Public Information	14,516	15,362	10,839	70.6	14	13	92.9
4. Strategic planning and programme monitoring	7,068	7,646	5,681	74.3	762	362	47.5
5. Budget preparation and monitoring	4,154	4,257	3,290	77.3	80	47	58.8
Total, Part IIC	31,425	33,077	23,971	72.5	1,133	617	54.5
TOTAL, PART II	386,020	396,821	294,713	74.3	296,318	154,016	52.0
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION							
A. Field management and coordination	18,511	20,741	18,646	89.9	206	132	64.1
B. External relations and cooperation	23,194	23,709	15,707	66.2	3,678	1,572	42.7
C. Human resources management	30,800	32,107	25,806	80.4	110	65	59.1
D. Administration, maintenance and renovation of Headquarters premises	100,165	104,638	78,313	74.8	285	63	22.1
TOTAL, PART III	172,670	181,194	138,471	76.4	4,279	1,832	42.8
TOTAL, PARTS I - III	594,743	618,091	460,015	74.4	303,582	158,200	52.1
Reserve for reclassifications	1,500	-	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,757	937	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	610,000	619,028	460,015	74.3	303,582	158,200	52.1

*For extrabudgetary resources figures are for the period from 1 January 2005 to 30 June 2005

TABLEAU 1

EXECUTION GLOBALE DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL
(Budget ordinaire et fonds extrabudgétaires, y compris les dépenses de personnel et le Programme de participation)
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005*
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires		
	32 C/5 approuvé	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION							
A. Organes directeurs							
1. Conférence générale	6 135	6 419	2 091	32,6	-	-	-
2. Conseil exécutif	7 959	7 721	5 966	77,3	-	-	-
Total, Titre I.A	14 094	14 139	8 057	57,0	-	-	-
B. Direction							
3. Direction générale	2 428	2 460	2 121	86,2	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	7 116	7 253	4 827	66,5	2 420	1 998	82,6
5. Evaluation et audit	5 504	5 575	2 857	51,3	565	354	62,7
6. Normes internationales et affaires juridiques	3 331	3 294	2 188	66,4	-	-	-
Total, Titre I.B	18 379	18 581	11 993	64,5	2 985	2 352	78,8
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	3 580	7 356	6 780	92,2	-	-	-
TOTAL, TITRE I	36 052	40 076	26 830	66,9	2 985	2 352	78,8
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME							
A. Programmes							
I Education	109 869	112 705	83 130	73,8	132 748	77 070	58,1
II Sciences exactes et naturelles	58 232	61 709	44 199	71,6	53 518	26 906	50,3
III Sciences sociales et humaines	33 337	33 905	23 719	70,0	37 960	18 218	48,0
IV Culture	53 380	55 429	39 402	71,1	50 265	22 899	45,6
V Communication et information	35 541	36 443	25 931	71,2	20 496	8 160	39,8
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	9 020	100,0	198	146	73,7
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	32 216	31 532	28 635	90,8	-	-	-
Total, Titre II.A	331 595	340 744	254 037	74,6	295 185	153 399	52,0
B. Programme de participation	23 000	23 000	16 706	72,6	-	-	-
C. Services liés au programme							
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	3 164	3 260	2 358	72,3	277	195	70,4
2. Programme de bourses	2 523	2 552	1 803	70,7	-	-	-
3. Information du public	14 516	15 362	10 839	70,6	14	13	92,9
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	7 068	7 646	5 681	74,3	762	362	47,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	4 154	4 257	3 290	77,3	80	47	58,8
Total, Titre II.C	31 425	33 077	23 971	72,5	1 133	617	54,5
TOTAL, TITRE II	386 020	396 821	294 713	74,3	296 318	154 016	52,0
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION							
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	18 511	20 741	18 646	89,9	206	132	64,1
B. Relations extérieures et coopération	23 194	23 709	15 707	66,2	3 678	1 572	42,7
C. Gestion des ressources humaines	30 800	32 107	25 806	80,4	110	65	59,1
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	100 165	104 638	78 313	74,8	285	63	22,1
TOTAL, TITRE III	172 670	181 194	138 471	76,4	4 279	1 832	42,8
TOTAL, TITRES I-III	594 743	618 091	460 015	74,4	303 582	158 200	52,1
Réserve pour les reclassements	1 500	-	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	13 757	937	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	610 000	619 028	460 015	74,3	303 582	158 200	52,1

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1^{er} janvier - 30 juin 2005.

الجدول ٢ (ألف)

تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية

الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

(المصروفات باستثناء تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة

في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

يقدم الجدول ٢ (ألف) عرضاً شاملاً لحالة تنفيذ أنشطة البرنامج الممولة من الميزانية العادية ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية (الميزانية العادية باستثناء تكاليف الموظفين).

ويتضمن الجدول كالمعتاد الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف)، ويأخذ في الحسبان المبالغ التي حولت من هذا الباب إلى الأبواب الأخرى للميزانية بموافقة المجلس التنفيذي في دوراته التاسعة والستين بعد المائة والسبعين بعد المائة والحادية والسبعين بعد المائة، كما يتضمن الاعتمادات الإضافية المتعلقة بالهبات التي وافق عليها المجلس التنفيذي حتى الآن، والتي ترد في الجزء الثاني - ألف من هذه الوثيقة.

أما فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية، فإن المبالغ المذكورة تمثل الاعتمادات المخصصة والمصروفات عن عام واحد.

الملاحظات:

بلغ مستوى التنفيذ الإجمالي لأنشطة الميزانية العادية (الأبواب من الأول إلى الثالث) في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ نسبة ٧٥,٨٪، مقارنةً بالهدف النظري للزمن المنقضي المتمثل في نسبة ٧٥٪. وتقدم هذه الوثيقة فيما يلي إيضاحات بخصوص معدلات الإنفاق التي تزيد على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪.

أما نسبة الإنفاق البالغة ٢٨,٨٪ في إطار الباب الخاص بالمؤتمر العام فهي منخفضة بطبيعة الحال، نظراً لأن المؤتمر العام سيعقد في فترة أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

وفي الباب المتعلق بالإدارة، كانت المصروفات خلال السنة الأولى من فترة العامين أكبر مما كان متوقعاً، لأن تكاليف المهام المدرجة في هذا الباب قد ازدادت، وهي من النوع الذي لا يمكن عادةً تفاديه ولا تقليصه. وأدى ذلك إلى معدل إنفاق مرتفع بلغ ٩٨,١٪.

أما معدل الإنفاق المنخفض الذي بلغ ٢٦,٩٪ في باب المعايير الدولية والشؤون القانونية، فيعزى إلى انخفاض الحاجة إلى الموظفين المؤقتين إلى الآن، بيد أن الاعتمادات ستنفق بحلول نهاية فترة العامين، بعد انعقاد الحفل الخاص للاحتفال بالعيد الستين لنشاط اليونسكو التقني.

ويعزى معدل الإنفاق ١٠٠٪ تحت بند معهد اليونسكو للإحصاء إلى تسجيل جميع الاعتمادات كنفقات في بداية كل سنة بواسطة آلية الحساب الخاص.

TABLE 2(A)
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY PRINCIPAL SOURCE OF FUNDING
Regular Budget (excluding Staff Costs) and Extrabudgetary Funds
1 January 2004 to 30 June 2005*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources					
	32 C/5 Approved	Work plan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	UN Sources			Other Sources		
					Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION										
A. Governing Bodies										
1. General Conference	5,491	5,755	1,659	28.8	-	-	-	-	-	-
2. Executive Board	6,532	6,267	4,803	76.6	-	-	-	-	-	-
Total Part I.A	12,023	12,022	6,462	53.7	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Directorate	459	459	450	98.1	-	-	-	-	-	-
4. Office of the Director-General	446	446	394	88.3	-	-	-	2,420	1,998	83
5. Internal Oversight	1,312	1,312	831	63.4	-	-	-	565	354	63
6. International Standards and Legal Affairs	386	255	68	26.9	-	-	-	-	-	-
Total Part I.B	2,602	2,471	1,743	70.6	-	-	-	2,985	2,352	78.8
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	3,580	7,356	6,780	92.2	-	-	-	-	-	-
TOTAL, PART I	18,204	21,849	14,985	68.6	-	-	-	2,985	2,352	78.8
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES										
A. Programmes										
I Education	61,653	63,492	47,523	74.8	16,627	10,199	61.3	116,121	66,871	57.6
II Natural sciences	27,637	30,401	21,999	72.4	5,251	3,401	64.8	48,267	23,505	48.7
III Social and human sciences	14,994	15,132	11,294	74.6	220	81	36.8	37,740	18,137	48.1
IV Culture	19,413	20,659	15,400	74.5	8,721	5,328	61.1	41,544	17,571	42.3
V Communication and information	17,087	17,556	11,728	66.8	2,441	1,427	58.5	18,055	6,733	37.3
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	9,020	100.0	-	-	-	198	146	73.7
Total, Part II.A	149,805	156,260	116,963	74.9	33,260	20,436	61.4	261,925	132,963	50.8
B. Participation Programme	23,000	23,000	16,706	72.6						
C. Programme Related Services										
1. Coordination of action to benefit Africa	582	582	492	84.5	-	-	-	277	195	70.4
2. Fellowships Programme	1,519	1,519	1,117	73.6	-	-	-	-	-	-
3. Public Information	4,130	4,259	2,831	66.5	-	-	-	14	13	92.9
4. Strategic planning and programme monitoring	1,784	2,219	1,968	88.7	-	-	-	762	362	47.5
5. Budget preparation and monitoring	206	206	179	87.0	-	-	-	80	47	58.8
Total, Part II.C	8,221	8,783	6,587	75.0	-	-	-	1,133	617	54.5
TOTAL, PART II	181,025	188,044	140,256	74.6	33,260	20,436	61.4	263,058	133,580	50.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION										
A. Field management and coordination	14,639	16,761	14,787	88.2	-	-	-	206	132	64.1
B. External relations and cooperation	4,350	4,372	3,173	72.6	-	-	-	3,678	1,572	42.7
C. Human resources management	15,302	16,030	13,202	82.4	-	-	-	110	65	59.1
D. Administration, maintenance and renovation of Headquarters premises	33,876	36,531	28,552	78.2	-	-	-	285	63	22.1
TOTAL, PART III	68,167	73,694	59,714	81.0	-	-	-	4,279	1,832	42.8
TOTAL, PARTS I - III	267,396	283,587	214,956	75.8	33,260	20,436	61.4	270,322	137,764	51.0
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	273,966	283,587	214,956	75.8	33,260	20,436	61.4	270,322	137,764	51.0

*For extrabudgetary resources figures are for the period from 1 January 2005 to 30 June 2005

TABLEAU 2 (A)
EXÉCUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR SOURCE DE FINANCEMENT PRINCIPALE

Budget ordinaire (à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation) et ressources extrabudgétaires
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005*
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires					
	32 C/S approuvé	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Sources des Nations Unies			Autres sources		
					Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION										
A. Organes directeurs										
1. Conférence générale	5 491	5 755	1 659	28,8	-	-	-	-	-	-
2. Conseil exécutif	6 532	6 267	4 803	76,6	-	-	-	-	-	-
Total, Titre IA	12 023	12 022	6 462	53,7	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Direction générale	459	459	450	98,1	-	-	-	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	446	446	394	88,3	-	-	-	2 420	1 998	83
5. Evaluation et audit	1 312	1 312	831	63,4	-	-	-	565	354	63
6. Normes internationales et affaires juridiques	386	255	68	26,9	-	-	-	-	-	-
Total, Titre IB	2 602	2 471	1 743	70,6	-	-	-	2 985	2 352	78,8
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies										
	3 580	7 356	6 780	92,2	-	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE I	18 204	21 849	14 985	68,6	-	-	-	2 985	2 352	78,8
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME										
A. Programmes										
I Education	61 653	63 492	47 523	74,8	16 627	10 199	61,3	116 121	66 871	57,6
II Sciences exactes et naturelles	27 637	30 401	21 999	72,4	5 251	3 401	64,8	48 267	23 505	48,7
III Sciences sociales et humaines	14 994	15 132	11 294	74,6	220	81	36,8	37 740	18 137	48,1
IV Culture	19 413	20 659	15 400	74,5	8 721	5 328	61,1	41 544	17 571	42,3
V Communication et information	17 087	17 556	11 728	66,8	2 441	1 427	58,5	18 055	6 733	37,3
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	9 020	100,0	-	-	-	198	146	73,7
Total, Titre IA	149 805	156 260	116 963	74,9	33 260	20 436	61,4	261 925	132 963	50,8
B. Programme de participation										
	23 000	23 000	16 706	72,6	-	-	-	-	-	-
C. Services liés au programme										
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	582	582	492	84,5	-	-	-	277	195	70,4
2. Programme de bourses	1 519	1 519	1 117	73,6	-	-	-	-	-	-
3. Information du public	4 130	4 259	2 831	66,5	-	-	-	14	13	92,9
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 784	2 219	1 968	88,7	-	-	-	762	362	47,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	206	179	87,0	-	-	-	80	47	58,8
Total, Titre IC	8 221	8 783	6 587	75,0	-	-	-	1 133	617	54,5
TOTAL, TITRE II	181 025	188 044	140 256	74,6	33 260	20 436	61,4	263 058	133 580	50,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION										
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	14 639	16 761	14 787	88,2	-	-	-	206	132	64,1
B. Relations extérieures et coopération	4 350	4 372	3 173	72,6	-	-	-	3 678	1 572	42,7
C. Gestion des ressources humaines	15 302	16 030	13 202	82,4	-	-	-	110	65	59,1
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	33 876	36 531	28 552	78,2	-	-	-	285	63	22,1
TOTAL, TITRE III	68 167	73 694	59 714	81,0	-	-	-	4 279	1 832	42,8
TOTAL, TITRES I-III	267 396	283 587	214 956	75,8	33 260	20 436	61,4	270 322	137 764	51,0
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS										
	6 570	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	273 966	283 587	214 956	75,8	33 260	20 436	61,4	270 322	137 764	51,0

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1^{er} janvier - 30 juin 2005.

الجدول ٢ (باء)

تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص الأرصدة المرحّلة
من ميزانية فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (الميزانية العادية)

(المصروفات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

وافق المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والستين بعد المائة على ترحيل الرصيد غير المنفق من ميزانية فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والبالغ ٩٢٦ ١٠٩ ٢ دولاراً، من أجل ما يلي:

• تسوية الخصوم المترتبة على إلغاء ارتباطات غير مصّفاة في فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٢٠٠ ١٧٥ ١ دولار)؛

• تمويل جزء من التكاليف اللازمة لتعزيز التدابير الأمنية (٩٣٤ ٠٠٠ دولار).

ويبين الجدول ٢ (باء) تنفيذ البرنامج فيما يخص هذه الأرصدة المرحّلة من ميزانية فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الملاحظات:

وترد أدناه توضيحات لمعدلات الإنفاق التي تقل عن ١٠٠٪.

التربية (٧٨,٣٪)

نظراً للحاجة الملحة إلى تسديد دفعات عاجلة لتمويل اجتماع في مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في افريقيا (BREDA) في مطلع ٢٠٠٤، قُدم تمويل بديل من مصادر أخرى. ويعتزم القطاع تسوية وضع هذه المدفوعات بشكل سليم عن طريق إجراء تحويل للمصروفات بحيث تصبح نسبة الإنفاق ١٠٠٪.

العلوم الطبيعية (٦٥,٦٪)

وبما أن جميع الأرصدة قد استخدمت عملياً، واجهت بعض المكاتب الميدانية صعوبات في تقييد المصروفات المتعلقة بالميزانيات المرحّلة. لذلك ما زالت هناك بعض البنود التي ينبغي تقييدها على نحو سليم في باب الأرصدة المرحّلة. وعليه، يجري الآن إدخال التصويبات وسيتم تصحيح الوضع قريباً وسيؤدي هذا إلى ارتفاع معدلات الإنفاق.

العلوم الاجتماعية والإنسانية (٦٨,٨٪)

إن التغييرات التي حدثت في الاتحاد الإفريقي على مستوى الرئاسة قد تسببت في العديد من حالات التأخير وجعلت من المتعذر تنظيم "المؤتمر الدولي للأمن البشري ودرء النزاعات والسلام في افريقيا" في عام ٢٠٠٤. وعلى أثر اجتماع مع المدير العام في أيار/مايو ٢٠٠٤ أكد سعادة السيد ألفا عمر كوناري، رئيس

لجنة الاتحاد الافريقي، اهتمامه بهذا الحدث، ولكنه ذكر أنه سيدرس الموضوع من جديد في غضون الفترة الباقية من عام ٢٠٠٥.

ومن المتوقع أن يبلغ معدل نفقات القطاع ١٠٠٪ قبل نهاية فترة العامين.

الثقافة (٢,٨٩٪)

بعد تنفيذ المهام المدرجة في باب الأرصدة المرحلة، وجد أن النفقات الحقيقية كانت أقل من التقديرات المتوقعة، وبالتالي فإن الرصيد الباقي لم يعد له ضرورة.

الإدارة (٣,١٢٪)

تأجل صرف مبلغ ٤٦٧ ٠٠٠ دولار المخصص للتدابير الأمنية الجديدة في مبنى بونفان، بانتظار الحصول على رخصة البناء الضرورية من السلطات الفرنسية، وهو أمر قد تحقق الآن. وسيتم ربط استدرج العروض (لأسباب اقتصادية) بالعروض المتعلقة بأشغال الصيانة والتجديد في مبني ميوليس وبونفان. وستطرح هذه العروض في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. وسيجري تنفيذ الأشغال وصرف النفقات خلال عام ٢٠٠٥.

الجدول ٢ (جيم)

تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص
اشترك الولايات المتحدة الأمريكية عن عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

(المصروفات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

رحب المؤتمر العام، في دورته الثانية والثلاثين، بعودة الولايات المتحدة الأمريكية إلى اليونسكو اعتباراً من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، وأحاط علماً بأن اشتراكها المحدد عن الفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ يبلغ ١٤١ ٠٩٣ ١٥ دولاراً. ودعا المؤتمر العام المدير العام إلى أن يقدم إلى المجلس التنفيذي معلومات عن تنفيذ خطة العمل التي ستمول من هذا الاشتراك. وبناء على ذلك، يعرض الجدول ٢ (جيم) حالة التنفيذ فيما يخص هذه الاعتمادات. وتجدر الإشارة إلى أن هذا المبلغ يتم استخدامه عبر آلية الحسابات الخاصة وهو بالتالي يدار على عدة سنوات.

الملاحظات:

وترد أدناه إيضاحات بخصوص معدلات الإنفاق التي تزيد على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪ :

التربية (٧,٢٩٪)

ويعزى انخفاض معدل الإنفاق البالغ ٢٩,٧٪، إلى أن التنفيذ كان قد بدأ في تموز/يوليو ٢٠٠٤ وإلى تخصيص اعتمادات بما يقارب ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار في بداية عام ٢٠٠٥.

بالإضافة إلى ذلك، كان تنفيذ المشروعات المتعلقة بأفغانستان (التي خصص لها اعتمادات تبلغ ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار) بطيئاً لأن السلطات الوطنية تعيد النظر في خطط العمل وتعديلها وفقاً لأجواء السياسة المحلية. وقد وقعت اليونسكو والحكومة الأفغانية مذكرة تفاهم تلتزم بها بالبدء في تنفيذ مقترحات المشروعات المنقحة بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

الثقافة (١٨,٨٪)

ويعزى التأخير في بدء تنفيذ المشروعات إلى ارتباط الأنشطة المدرجة في إطار هذه المساهمة باستهلال مبادرة جديدة تهدف إلى حماية الممتلكات الثقافية (المنتجات الفنية) وصيانتها في البلدان النامية. ولهذا الغرض، كان ينبغي تطوير اقتراحات المشروعات المقدمة من المكاتب الميدانية وتنقيحها. وشملت هذه المهمة أيضاً تحديد الشركاء والخبراء قبل توزيع الاعتمادات. كما يتطلب الأمر إجراء مراجعة مفصلة وموافقة من جانب خبراء خارجيين مكلفين بإسداء المشورة إلى اليونسكو بشأن مستوى جودة الوثائق وجدوى تنفيذ المشروعات بالتعاون مع المجلس الدولي للمتاحف (إيكوم - ICOM).

TABLE 2 (B)			
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE			
ON THE 2002-2003 CARRYOVER FUNDS			
Regular Budget			
1 January 2004 to 30 June 2005			
(in thousands of US dollars)			
Appropriation Line	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION			
A. Governing Bodies			
1. General Conference	264	264	100.0
2. Executive Board	35	35	99.5
Total Part I.A	299	299	99.9
B. Direction			
3. Directorate	-	-	-
4. Office of the Director-General	-	-	-
5. Internal oversight	-	-	-
6. International standards and legal affairs	-	-	-
Total Part I.B	-	-	-
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	467	449	96.1
TOTAL, PART I	767	748	97.6
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES			
A. Programmes			
I Education	375	293	78.3
II Natural sciences	174	114	65.6
III Social and human sciences	82	57	68.8
IV Culture	71	63	89.2
V Communication and information	56	56	100.0
UNESCO Institute for Statistics	-	-	-
Total, Part II.A	759	584	77.0
C. Programme Related Services			
1. Coordination of action to benefit Africa	-	-	-
2. Fellowships Programme	-	-	-
3. Public Information	-	-	-
4. Strategic planning and programme monitoring	17	17	100
5. Budget preparation and monitoring	-	-	-
Total, Part II.C	17	17	99.8
TOTAL, PART II	776	601	77.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION			
A. Field management and coordination	12	12	99.7
B. External relations and cooperation	22	22	99.8
C. Human resources management	-	-	-
D. Administration, maintenance and renovation of Headquarters premises	533	66	12.3
TOTAL, PART III	567	100	17.6
TOTAL, PART I -III	2,110	1,449	68.7

TABLE 2 (C)			
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE			
ON THE 2002-2003 CONTRIBUTION FROM THE UNITED STATES OF AMERICA			
Regular Budget			
1 January 2004 to 30 June 2005			
(in thousands of US dollars)			
Appropriation Line	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES			
A. Programmes			
I Education	8,401	2,497	29.7
II Natural sciences	-	-	-
III Social and human sciences	-	-	-
IV Culture	3,316	624	18.8
World Heritage Centre	1,000	942	94.2
V Communication and information	-	-	-
UNESCO Institute for Statistics	-	-	-
Total, Part II.A	12,717	4,063	31.9
Non-allocated Balance	2,376	-	-
TOTAL	15,093	4,063	26.9

TABLEAU 2 (B)
EXECUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL
A L'AIDE DES FONDS REPORTES DE L'EXERCICE 2002-2003

Budget ordinaire
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION			
A. Organes directeurs			
1. Conférence générale	264	264	100,0
2. Conseil exécutif	35	35	99,5
Total, Titre IA	299	299	99,9
B. Direction			
3. Direction générale	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	-	-	-
5. Evaluation et audit	-	-	-
6. Normes internationales et affaires juridiques	-	-	-
Total, Titre IB			
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	467	449	96,1
TOTAL, TITRE I	767	748	97,6
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	375	293	78,3
II Sciences exactes et naturelles	174	114	65,6
III Sciences sociales et humaines	82	57	68,8
IV Culture	71	63	89,2
V Communication et information	56	56	100,0
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	759	584	77,0
C. Services liés au programme			
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	-	-	-
2. Programme de bourses	-	-	-
3. Information du public	-	-	-
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	17	17	100
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	-	-	-
Total, Titre II.C	17	17	99,8
TOTAL, TITRE II	776	601	77,5
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION			
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	12	12	99,7
B. Relations extérieures et coopération	22	22	99,8
C. Gestion des ressources humaines	-	-	-
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	533	66	12,3
TOTAL, TITRE III	567	100	17,6
TOTAL, TITRES I-III	2 110	1 449	68,7

TABLEAU 2 (C)

**EXECUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL A L'AIDE
DE LA CONTRIBUTION DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE AU BUDGET 2002-2003**

Budget ordinaire

**du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)**

Article budgétaire	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	8 401	2 497	29,7
II Sciences exactes et naturelles	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-
IV Culture	3 316	624	18,8
Centre pour le patrimoine mondial	1 000	942	94,2
V Communication et information	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	12 717	4 063	31,9
Solde non alloué	2 376	-	-
TOTAL	15 093	4 063	26,9

الجدول ٣

استخدام الاعتمادات اللامركزية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب المناطق

الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

(المصروفات المتعلقة بأنشطة البرنامج الميدانية، باستثناء تكاليف الموظفين،

في ٣١ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

يبين الجدول ٣ استخدام الاعتمادات اللامركزية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، موزعة بحسب المناطق، وذلك فيما يتعلق بالبواب الثاني (البرامج ومرافق خدمة البرنامج) والبواب الثالث (مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة). وبغية تقديم عرض متكامل لوضع التنفيذ فيما يتعلق بالميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية، فإن هذا الجدول يبين مصدري التمويل كليهما.

وفيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية، فإن أرقام المخصصات والمصروفات تشير إلى مبالغ لعام واحد.

الملاحظات:

تمثل الاعتمادات اللامركزية نسبة ٤٠,٤٪ من إجمالي الميزانية العادية المخصصة للأنشطة، وتبين معدل إنفاق بنسبة ٧٥,٣٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥. ويدل هذا المعدل على وجود تنفيذ نشيط للبرامج اللامركزية، مع بقاءه عموماً ضمن نسبة الـ ٧٥٪ المقررة للفترة الزمنية المستهدفة.

فيما يتعلق بقطاع التربية، تستثنى الاعتمادات اللامركزية المبالغ المخصصة لمعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومعهد مكتب التربية الدولي لليونسكو ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية ومعهد اليونسكو للتربية، لأن الآلية المتبعة في هذه المعاهد لتحويل الاعتمادات المالية إلى حسابات خاصة لا توفر توزيعاً للبرنامج بحسب المناطق. وللسبب نفسه، تستثنى المبالغ المخصصة لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية من الاعتمادات اللامركزية في إطار العلوم الطبيعية. ويبين هذا النهج بصورة أصح وضع الإنفاق بالنسبة للقطاعات، إذ أنه يستثنى معدلات الإنفاق بالنسبة للمعاهد التي يبلغ معدل إنفاقها أصلاً ١٠٠٪. في المقابل، أدرجت الاعتمادات المالية المخصصة لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، في منطقتي أفريقيا وأمريكا اللاتينية على التوالي، نظراً إلى أنه تم تنفيذ برامج هذين المعهدين تنفيذاً كاملاً.

وفي إطار "البرامج ومرافق خدمة البرنامج" (البواب الثاني)، يوزع ٥٢٪ من إجمالي اعتمادات الميزانية العادية المخصصة للأنشطة على الوحدات الميدانية، حيث يبلغ معدل الإنفاق ٧٣,٢٪.

وترد أدناه إيضاحات بخصوص معدلات الإنفاق التي تزيد على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪.

العلوم الاجتماعية والإنسانية

أفريقيا (٣,٥٢٪)

يرجع السبب لانخفاض معدل الإنفاق في أفريقيا والبالغ ٥٢,٣٪، إلى أن زهاء ٦٠٪ من الاعتمادات المخصصة لهذه المنطقة لتنفيذ مشروعات المنح الصغيرة لليونسكو، وتيسير مشاركة المجتمع المدني في تحقيق عملية التكامل في أفريقيا، وللنساء في منطقة البحيرات الكبرى، هي اعتمادات مقرر تنفيذها في عام ٢٠٠٥. واستناداً إلى خطة عمل القطاع المنقحة، ينبغي تنفيذ معظم هذه الاعتمادات بحلول نهاية عام ٢٠٠٥.

الدول العربية (٤,٤٤٪)

ويعزى انخفاض معدل الإنفاق في الدول العربية والبالغ ٤٤,٤٪ إلى عدم توافر أخصائيين لبرنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية في مكاتب اليونسكو في بيروت والرباط، خلال جزء كبير من فترة العاميين. ولقد عين القطاع مؤخراً موظفي البرنامج وحدد الخطط لصرف جميع الاعتمادات اللامركزية المخصصة للمنطقة بحلول نهاية فترة العاميين، ولا سيما بفضل التقدم المحرز في المرحلة التنفيذية من مركز الموارد الفلسطيني الخاص بالمرأة.

أوروبا (٢,٩٧٪)

ويعزى ارتفاع معدل الإنفاق في أوروبا والبالغ ٩٧,٢٪ إلى أن معظم الأنشطة اللامركزية لمكتب اليونسكو في موسكو (أوروبا) كان تنفيذها مقرراً بحلول نهاية شهر حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

العلاقات العامة

آسيا والمحيط الهادي (٥,٣٩٪)

استخدم جزء من أرصدة الاعتمادات هذه لتغطية طائفة من الأنشطة المتعلقة بالعلاقات مع وسائل الإعلام في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، وعقد محو الأمية، والتدريب على وسائل الإعلام. وسيجري إنفاق هذه الأرصدة بحلول نهاية فترة العاميين.

التخطيط الاستراتيجي ومراقبة تنفيذ البرنامج

أفريقيا (١,٩٣٪) وأمريكا اللاتينية (١٠٠٪)

يرجع سبب ارتفاع معدل الإنفاق إلى أن معظم الأنشطة قد خطط لتنفيذها في عام ٢٠٠٤ وقد أنجزت بالفعل.

إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

أمريكا اللاتينية (٩,٩٠٪) وأفريقيا (٨,٩٢٪)

يعزى ارتفاع الإنفاق في هاتين المنطقتين إلى عدد التعهدات التي تتخذ بشكل استباقي في بنود متنوعة للمصروفات مثل تكاليف الموظفين المؤقتين، وإلى التكاليف الثابتة مثل تكاليف الإيجار للفترة الباقية.

العلاقات الخارجية والتعاون

أمريكا اللاتينية (١٠٠٪) وأفريقيا (٩٤,٨٪)

تم إنفاق جميع الاعتمادات اللامركزية المخصصة لأمريكا اللاتينية وأفريقيا وفقاً لخطط عمل شعبة أندية اليونسكو والشراكات الجديدة.

الدول العربية (٤٢,٩٪)

نظراً للوضع السياسي غير المستقر في لبنان، كان إنفاق الاعتمادات اللامركزية بطيئاً جداً. ويقترح القطاع جعل الاعتمادات الباقية من جديد بيد المقر.

إدارة الموارد البشرية

أفريقيا (٥٧,٢٪) وآسيا (٤٦,٩٪) وأمريكا اللاتينية (٤٧,٧٪)

نظراً لبطء التنفيذ في هذا المجال، طلب مكتب إدارة الموارد البشرية ولجنة التعلّم والتنمية من جميع أقسام الخدمات المعنية في المقر وفي المكاتب الميدانية أن تضع خططا لبرامج التدريب (المتعلقة بالنظام الجديد الخاص بتقييم الأداء) قبل انعقاد المؤتمر العام. وبالتالي من المتوقع أن يرتفع هذا المعدل المنخفض للإنفاق في غضون الأشهر القليلة القادمة.

الدول العربية (١٠٠٪)

بالنسبة لمنطقة الدول العربية، تم تنفيذ برامج التدريب المتعلقة بالنظام الجديد الخاص بتقييم الأداء تنفيذاً تاماً.

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2004 to 30 June 2005*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Work plans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure	Total programme resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION	21,849						2,985					
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES												
A. Programmes												
I Education	63,492	33,535	52.8		23,478	70.0	132,748	98,080	73.9		59,345	60.5
- Africa		12,433		37.1	8,251	66.4		12,497		12.7	6,920	55.4
- Arab States		5,051		15.1	3,072	60.8		9,457		9.6	5,734	60.6
- Asia and the Pacific		8,768		26.1	6,392	72.9		8,671		8.8	4,338	50.0
- Europe and North America		3,223		9.6	2,836	88.0		4,012		4.1	2,482	61.9
- Latin America and the Caribbean		4,060		12.1	2,927	72.1		63,443		64.7	39,871	62.8
II Natural sciences	30,401	9,375	30.8		6,375	68.0	53,518	35,730	66.8		16,966	47.5
- Africa		2,743		29.3	2,065	75.3		277		0.8	167	60.3
- Arab States		1,531		16.3	924	60.4		9,638		27.0	4,020	41.7
- Asia and the Pacific		2,543		27.1	1,796	70.6		1,187		3.3	513	43.2
- Europe and North America		605		6.4	383	63.3		10,936		30.6	6,591	60.3
- Latin America and the Caribbean		1,952		20.8	1,207	61.8		13,692		38.3	5,675	41.4
III Social and human sciences	15,132	5,182	34.2		3,254	62.8	37,960	36,615	96.5		17,345	47.4
- Africa		1,650		31.8	863	52.3		714		2.0	260	36.4
- Arab States		700		13.5	311	44.4		321		0.9	88	27.4
- Asia and the Pacific		1,120		21.6	681	60.9		563		1.5	316	56.1
- Europe and North America		410		7.9	398	97.2		75		0.2	21	28.0
- Latin America and the Caribbean		1,302		25.1	1,000	76.8		34,942		95.4	16,660	47.7
IV Culture	20,659	8,800	42.6		6,413	72.9	50,265	15,767	31.4		6,606	41.9
- Africa		2,521		28.6	1,752	69.5		1,422		9.0	313	22.0
- Arab States		1,212		13.8	840	69.3		2,340		14.8	1,867	79.8
- Asia and the Pacific		2,599		29.5	2,071	79.7		5,249		33.3	2,711	51.6
- Europe and North America		710		8.1	538	75.7		2,208		14.0	138	6.3
- Latin America and the Caribbean		1,758		20.0	1,213	69.0		4,548		28.8	1,577	34.7
V Communication and information	17,556	8,754	49.9		6,230	71.2	20,496	15,915	77.6		5,411	34.0
- Africa		2,719		31.1	1,992	73.3		1,737		10.9	1,138	65.5
- Arab States		1,017		11.6	639	62.9		1,874		11.8	549	29.3
- Asia and the Pacific		2,293		26.2	1,589	69.3		4,082		25.6	1,107	27.1
- Europe and North America		468		5.3	353	75.4		-		-	-	-
- Latin America and the Caribbean		2,257		25.8	1,656	73.4		8,222		51.7	2,617	31.8
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	100.0		9,020	100.0	198	198	100.0		146	73.7
- Europe and North America		9,020		100.0	9,020	100.0		198		100.0	146	
Total, Part II.A	156,260	74,665	47.8		54,770	73.4	295,185	202,305	68.5		105,819	52.3
B. Participation Programme	23,000	23,000	100.0			72.6	-	-	-		-	-

*For extrabudgetary resources figures are for the period from 1 January 2005 to 30 June 2005

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2004 to 30 June 2005*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Work plans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure	Total programme resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of decentralization	Breakdown of decentralized allocation by region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Programme Related Services												
1. Coordination of action to benefit Africa	582						277					
2. Fellowships Programme	1,519						-					
3. Public Information	4,259	20	0.5		8	39.5	14					
- Africa		-			-							
- Asia and the Pacific		20		100.0	8	39.5						
- Europe and North America		-			-							
- Latin America and the Caribbean		-			-							
4. Strategic planning and programme monitoring	2,219	10	0.5		10	98.0	762					
- Africa		3		29.6	3	93.1						
- Asia and the Pacific		-			-							
- Europe and North America		-			-							
- Latin America and the Caribbean		7		70.4	7	100.0						
5. Budget preparation and monitoring	206						80					
Total, Part IIC	8,783	30	0.3		18		1,133					
TOTAL, PART II	188,044	97,696	52.0		71,493	73.2	296,318	202,305	68.3		105,819	52.3
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION												
A. Field management and coordination	16,761	15,917	95.0		14,146	88.9	206	47	22.8		37	78.7
- Africa		4,958		31.1	4,601	92.8						
- Arab States		2,171		13.6	1,789	82.4						
- Asia and the Pacific		4,680		29.4	4,047	86.5	47		0.3	37	78.7	
- Europe and North America		601		3.8	519	86.3						
- Latin America and the Caribbean		3,508		22.0	3,190	90.9						
B. External relations and cooperation	4,372	111	2.5		80	72.1	3,678	248	6.7		182	73.4
- Africa		46		41.4	44	94.8						
- Arab States		50		45.0	21	42.9						
- Asia and the Pacific		-			-							
- Europe and North America		-			-							
- Latin America and the Caribbean		15		13.5	15	100.0	248		1.6	182	73.4	
C. Human resources management	16,030	814	5.1		494	60.7	110					
- Africa		163		20.1	94	57.2						
- Arab States		79		9.7	79	100.0						
- Asia and the Pacific		245		30.1	115	46.9						
- Europe and North America		177		21.7	135	76.2						
- Latin America and the Caribbean		150		18.4	72	47.7						
D. Administration	36,531						285					
TOTAL, PART III	73,694	16,842	22.9		14,719	87.4	4,279	295	6.9		219	74.2
TOTAL	283,587	114,537	40.4		86,212	75.3	303,582	202,600	66.7		106,038	52.3

*For extrabudgetary resources figures are for the period from 1 January 2005 to 30 June 2005

TABLEAU 3

UTILISATION DES FONDS DECENTRALISES PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL ET PAR REGION
(à l'exclusion des dépenses de personnel)

1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005*
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	21 849						2 985					
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME												
A. Programmes												
I Education	63 492	33 535	52,8		23 478	70,0	132 748	98 080	73,9		59 345	60,5
- Afrique		12 433		37,1	8 251	66,4		12 497		12,7	6 920	55,4
- Etats arabes		5 051		15,1	3 072	60,8		9 457		9,6	5 734	60,6
- Asie et Pacifique		8 768		26,1	6 392	72,9		8 671		8,8	4 338	50,0
- Europe et Amérique du Nord		3 223		9,6	2 836	88,0		4 012		4,1	2 482	61,9
- Amérique latine et Caraïbes		4 060		12,1	2 927	72,1		63 443		64,7	39 871	62,8
II Sciences exactes et naturelles	30 401	9 375	30,8		6 375	68,0	53 518	35 730	66,8		16 966	47,5
- Afrique		2 743		29,3	2 065	75,3		277		0,8	167	60,3
- Etats arabes		1 531		16,3	924	60,4		9 638		27,0	4 020	41,7
- Asie et Pacifique		2 543		27,1	1 796	70,6		1 187		3,3	513	43,2
- Europe et Amérique du Nord		605		6,4	383	63,3		10 936		30,6	6 591	60,3
- Amérique latine et Caraïbes		1 952		20,8	1 207	61,8		13 692		38,3	5 675	41,4
III Sciences sociales et humaines	15 132	5 182	34,2		3 254	62,8	37 960	36 615	96,5		17 345	47,4
- Afrique		1 650		31,8	863	52,3		714		2,0	260	36,4
- Etats arabes		700		13,5	311	44,4		321		0,9	88	27,4
- Asie et Pacifique		1 120		21,6	681	60,9		563		1,5	316	56,1
- Europe et Amérique du Nord		410		7,9	398	97,2		75		0,2	21	28,0
- Amérique latine et Caraïbes		1 302		25,1	1 000	76,8		34 942		95,4	16 660	47,7
IV Culture	20 659	8 800	42,6		6 413	72,9	50 265	15 767	31,4		6 606	41,9
- Afrique		2 521		28,6	1 752	69,5		1 422		9,0	313	22,0
- Etats arabes		1 212		13,8	840	69,3		2 340		14,8	1 867	79,8
- Asie et Pacifique		2 599		29,5	2 071	79,7		5 249		33,3	2 711	51,6
- Europe et Amérique du Nord		710		8,1	538	75,7		2 208		14,0	138	6,3
- Amérique latine et Caraïbes		1 758		20,0	1 213	69,0		4 548		28,8	1 577	34,7
V Communication et information	17 556	8 754	49,9		6 230	71,2	20 496	15 915	77,6		5 411	34,0
- Afrique		2 719		31,1	1 992	73,3		1 737		10,9	1 138	65,5
- Etats arabes		1 017		11,6	639	62,9		1 874		11,8	549	29,3
- Asie et Pacifique		2 293		26,2	1 589	69,3		4 082		25,6	1 107	27,1
- Europe et Amérique du Nord		468		5,3	353	75,4		-		-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes		2 257		25,8	1 656	73,4		8 222		51,7	2 617	31,8
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	100,0		9 020	100,0	198	198	100,0		146	73,7
- Europe et Amérique du Nord		9 020		100,0	9 020	100,0		198		100,0	146	
Total, Titre II.A	156 260	74 665	47,8		54 770	73,4	295 185	202 305	68,5		105 819	52,3
B. Programme de participation	23 000	23 000	100,0		16 706	72,6	-	-	-		-	-

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1^{er} janvier - 30 juin 2005.

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/engagées)	Taux d'exécution	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/engagées)	Taux d'exécution
C. Services liés au programme												
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	582						277					
2. Programme de bourses	1 519						-					
3. Information du public	4 259	20	0,5		8	39,5	14					
- Afrique		-										
- Asie et Pacifique		20		100,0	8	39,5						
- Europe et Amérique du Nord		-										
- Amérique latine et Caraïbes		-										
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	2 219	10	0,5		10	98,0	762					
- Afrique		3		29,6	3	93,1						
- Asie et Pacifique		-										
- Europe et Amérique du Nord		-										
- Amérique latine et Caraïbes		7		70,4	7	100,0						
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206						80					
Total, Titre II.C	8 783	30	0,3		18		1 133					
TOTAL, TITRE II	188 044	97 696	52,0		71 493	73,2	296 318	202 305	68,3		105 819	52,3
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION												
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 761	15 917	95,0		14 146	88,9	206	47	22,8		37	78,7
- Afrique		4 958		31,1	4 601	92,8						
- Etats arabes		2 171		13,6	1 789	82,4						
- Asie et Pacifique		4 680		29,4	4 047	86,5		47	0,3		37	78,7
- Europe et Amérique du Nord		601		3,8	519	86,3						
- Amérique latine et Caraïbes		3 508		22,0	3 190	90,9						
B. Relations extérieures et coopération	4 372	111	2,5		80	72,1	3 678	248	6,7		182	73,4
- Afrique		46		41,4	44	94,8						
- Etats arabes		50		45,0	21	42,9						
- Asie et Pacifique		-										
- Europe et Amérique du Nord		-										
- Amérique latine et Caraïbes		15		13,5	15	100,0		248	1,6		182	73,4
C. Gestion des ressources humaines	16 030	814	5,1		494	60,7	110					
- Afrique		163		20,1	94	57,2						
- Etats arabes		79		9,7	79	100,0						
- Asie et Pacifique		245		30,1	115	46,9						
- Europe et Amérique du Nord		177		21,7	135	76,2						
- Amérique latine et Caraïbes		150		18,4	72	47,7						
D. Administration	36 531						285					
TOTAL, TITRE III	73 694	16 842	22,9		14 719	87,4	4 279	295	6,9		219	74,2
TOTAL	283 587	114 537	40,4		86 212	75,3	303 582	202 600	66,7		106 038	52,3

المصروفات مقابل تكاليف الموظفين المؤقتين والأسفار في مهام والخدمات التعاقدية

(الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

نظراً للتأكيد المتزايد على أسلوب البرمجة والإدارة المبنية على النتائج، تسعى الأمانة إلى إيجاد أسلوب بديل لوضع التقارير يمكن أن يحل محل أسلوب المراقبة التقليدية للمصروفات بحسب بنود الإنفاق. بيد أنه مراعاة للتعليقات التي أبدتها الدول الأعضاء من قبل، بشأن مراقبة بعض بنود الإنفاق (انظر ١٦٦ م/ت/القرارات)، فإن الجدول ٤ يقدم بعض التفاصيل بشأن ثلاثة بنود وهي: مصروفات الموظفين المؤقتين، والأسفار في مهام، والخدمات التعاقدية.

ويبين هذا الجدول اعتمادات الميزانية ٣٢م/٥ (ميزانية تقديرية) في إطار الميزانية العادية فيما يتعلق بهذه البنود بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية. ويلاحظ في هذا الصدد ما يلي:

- إن الموظفين المؤقتين موزعون بين فئتين من العقود الممولة من تكاليف الأنشطة: "الموظفون المؤقتون والإضافيون" و"الخبراء الاستشاريون".
- إن الأسفار الرسمية موزعة هي أيضاً بين فئتين: أسفار المندوبين (أسفار المشتركين وأسفار أعضاء المجلس التنفيذي في إطار باب الهيئتين الرئيسيتين) وأسفار الموظفين في مهام. وترد ميزانية ومصروفات تقديرية لكل من هاتين الفئتين لإتاحة المقارنة.
- تشمل الخدمات التعاقدية عقود البحث والتأليف، والترجمة الخارجية، والطبع والنشر، وعقود تنظيم الاجتماعات أو الحلقات التدريبية، والدراسات التقييمية، وأتعاب مراجعة الحسابات.

الملاحظات:

وإجمالاً بلغت نسب الإنفاق ٤٢٪ للموظفين المؤقتين، و ١٠٠,٥٪ للأسفار، و ٥٩,٣٪ للخدمات التعاقدية مما يدل على بعض الانحرافات عن المعدل النظري البالغ ٧٥٪ عندما يتم القياس مع المستوى الأولي للاعتمادات المقترح في الوثيقة ٣٢م/٥. ومن أجل إدارة ومراقبة ميزانية الأسفار، شرع المقر مؤخراً بوضع آليات لمراقبة تنفيذ خطط الأسفار المعتمدة وضبط النفقات المتعلقة بها. ويطلب من القطاعات والمكاتب أن تستخدم أكثر وسائل السفر رخصاً وذلك بعد التأكد من عدم وجود أدوات اتصال أخرى ممكنة بدل السفر، كالاتصالات الإلكترونية مثلاً.

* ومن المهم الإشارة إلى أن اعتمادات جوهرية قد اتخذت فيما يتعلق بنفقات السفر في إطار خطط العمل التي وافق عليها المدير العام والتي تلت الميزانية التقديرية. ويراقب إداريون رفيعو المستوى باستمرار معدلات الإنفاق الموافقة لخطط العمل للتأكد من أن مستويات الإنفاق تتماشى مع الأهداف الموافق عليها.

ومع ذلك فإنه من الطبيعي إجراء تغييرات في أبواب الإنفاق لمراعاة تغيير الأوضاع عند تنفيذ البرنامج، وينبغي إعطاء قدر أكبر من الاهتمام لمؤشرات الأداء وللمؤشرات المرجعية، مقابل الاهتمام الذي يتم إيلاؤه لبند الإنفاق المحددة. (انظر الجزء الأول من هذه الوثيقة).

وترد أدناه بعض الإيضاحات، كلما كان ذلك ممكناً، فيما يتعلق بنسب الإنفاق التي تزيد على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪.

المؤتمر العام

أسفار المندوبين

لم يتم إدراج اعتمادات في الميزانية التقديرية الأولية تحت باب أسفار المندوبين نظراً لأن الاعتمادات المالية كانت قد أعدت تحت باب مصروفات التشغيل العامة. بيد أن المصروفات المتعلقة بأسفار المندوبين نجمت عن الأسفار الرسمية لرئيس المؤتمر العام وسُجّلت تحت بند أسفار المندوبين. فضلاً عن ذلك فإن هذه المصروفات تتعلق أيضاً بنفقات السفر وبدل الإقامة للمشاركين في فريق العمل الخاص المكلف بدراسة العلاقات بين الهيئات الثلاث لليونسكو (اجتماعان في ٢٠٠٤ واجتماع واحد في ٢٠٠٥).

الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة

مصروفات الموظفين المؤقتين، والأسفار في مهام، والخدمات التعاقدية

تتعلق بعض المصروفات الواردة في إطار هذا البند بحرس المكاتب، وتدبير الأمن السكني، ومعدات الأمن وكذلك مصروفات الأمن المقسمة محلياً بين جميع وكالات الأمم المتحدة في مقر العمل. وتشمل أشكال الإنفاق ذات الصلة المساعدة المؤقتة، والخدمات التعاقدية، وشراء المعدات، ونفقات التشغيل العامة، وأسفار الموظفين لحضور اجتماعات الأمم المتحدة الخاصة بتنسيق إجراءات الأمن، التي لم يكن منصوصاً عليها عند إعداد الوثيقة ٥/م٣٢.

الإدارة

أسفار الموظفين (٩٧,٢٪)

يعزى ارتفاع نسبة المصروفات المتعلقة بأسفار الموظفين، والبالغة ٩٧,٢٪ إلى الصعوبة الشديدة في تحديد توقعات الإنفاق تحديداً دقيقاً في عام ٢٠٠٣. أما فيما يتعلق بالنفقات في إطار مصروفات الموظفين المؤقتين والخدمات التعاقدية، فقد جرى ضبطها لتبقى ضمن حدود إجمالي الميزانية.

المعايير الدولية والشؤون القانونية

مصروفات الموظفين المؤقتين (٢,٩٪)

يعزى هذا المعدل المنخفض للإنفاق إلى أن الحاجة إلى الموظفين المؤقتين كانت إلى الآن أقل مما كان عليه الحال سابقاً، بيد أن جميع الاعتمادات سيتم صرفها بحلول نهاية فترة العامين حيث سيعقد مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية ندوة بمناسبة العيد الستين لنشاط اليونسكو التقني.

مكتب المدير العام، والإشراف الداخلي، وتنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا، وإعداد الميزانية ومراقبتها، وإدارة الموارد البشرية

الأسفار والخدمات التعاقدية

تبين أن هذه المكاتب قد أنفقت بعض المصروفات تحت بند الأسفار والخدمات التعاقدية، الذي لم تكن قد أدرجت له اعتمادات عند إعداد الوثيقة ٥/م٣٢ تحت هذا البند بل أدرجت تحت بنود أخرى مثل مصروفات التشغيل العامة.

التخطيط الاستراتيجي ومراقبة تنفيذ البرنامج

أسفار المندوبين

في معرض تطبيق الدورة الجديدة لإدارة البرنامج، تطلبت المشاورات الإقليمية وغيرها من المشاورات اللازمة لإعداد الوثيقة ٥/م٣٣، إشراك عدد من المندوبين/المشاركين، وبالتالي إنفاق المصروفات التي يقتضيها ذلك تحت بند أسفار المندوبين.

التربية

مصروفات الموظفين المؤقتين (١٠٠,٣٪)

كانت نسبة مصروفات الموظفين المؤقتين مرتفعة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، مقارنة بالمصروفات المدرجة في خطة الميزانية، ويعزى ذلك إلى الأعمال الخاصة التي كلف أخصائيو البرنامج بتنفيذها والتي لم تكن مقررّة في بداية العام، مثل التقارير وغيرها من المعلومات التي توجب إعدادها لاجتماعات متنوعة. وقد جرت الاستعانة بموظفين مؤقتين للقيام بهذه الأعمال الإضافية. كما يتطلب إعداد الوثيقة ٥/م وقتاً إضافياً.

العلوم الطبيعية

مصروفات الموظفين المؤقتين (٤١,١٪)

بالغ القطاع في تقديره للميزانية تحت هذا البند من بنود الإنفاق خلال إعداد الوثيقة ٥/م٣٢.

أسفار المندوبين (٩,١٠٠٪)

كانت الميزانية المخصصة لهذا البند من الإنفاق أقل مما كان مطلوباً وذلك بسبب ارتفاع نسبة التضخم، أي ارتفاع أسعار بطاقات شركات الطيران. علاوة على ذلك، نظمت عدة اجتماعات رئيسية غير مقررة من أجل الاستجابة لعواقب التسونامي.

أسفار الموظفين (٥,٩٦٪)

كانت الميزانية المخصصة لهذا البند أقل أيضاً مما كان مطلوباً بسبب ارتفاع أسعار بطاقات السفر.

العلوم الاجتماعية والإنسانية

مصروفات الموظفين المؤقتين (٣,٢٩٪)

بالغ القطاع في تقديره للميزانية تحت هذا البند من بنود الإنفاق خلال إعداد الوثيقة ٥/٣٢ م.

أسفار المندوبين (٦,٤٥٠٪)

أقر القطاع بأن الميزانية المخصصة كانت أقل مما كان مطلوباً بشكل مؤسف خلال إعداد الوثيقة ٥/٣٢ م. ويصح هذا الأمر بوجه خاص فيما يتعلق بالاجتماعات النظامية الكثيرة التي عقدت في إطار الأولوية الرئيسية، أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا مع التركيز على أخلاقيات البيولوجيا، ومن ضمنها اجتماعات اللجنة العلمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست)، واللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، ولجنة أخلاقيات البيولوجيا المشتركة بين الوكالات، واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC) وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (MOST IGC)، واجتماعات المكتب، والمشاورات بشأن الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا، والمشاورات بشأن مدونة السلوك الأخلاقي للعلميين وبشأن التقرير المعني بأخلاقيات البيئة.

أسفار الموظفين (٢,١١٨٪)

كانت الميزانية المعتمدة لهذا البند من بنود الإنفاق أقل مما كان مطلوباً. إن عدم توافر أخصائين لبرنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية في مناطق مختلفة خلال الجزء الأول من فترة العامين، أدى إلى زيادة وتيرة سفر زملاء من المقر إلى المواقع الميدانية للمساعدة على تنفيذ الأنشطة اللامركزية للبرنامج.

الثقافة

أسفار الموظفين (٥,١١٢٪)

نظمت ستة اجتماعات دولية حكومية (من الفئة ٢) خلال فترة ١٥ شهراً، بسبب الالتزامات النظامية (الواردة في قرارات المجلس التنفيذي وقرار المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين بعد المائة) التي كلف المدير العام بموجبها بإعداد مشروع جديد لاتفاقية بشأن حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير

الفني، لإحالاته إلى المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين التي ستعقد في شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. وترتب على ذلك زيادة أسفار الموظفين.

ويجري القطاع حالياً إعادة نظر في خطط عمله الرامية إلى تقليص عدد المهمات بغية خفض نفقات السفر.

قطاع الاتصال والمعلومات

أسفار المندوبين والموظفين (٩٣,٩٪، ١٤٤,١٪)

كانت الميزانية المعتمدة لنفقات سفر المندوبين والموظفين أقل مما كان مطلوباً خلال إعداد الوثيقة ٣٢م/٥. ففي إطار التحضير للمرحلة الثانية لمؤتمر القمة العالمية لمجتمع المعلومات في تونس (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥) نظمت أربعة مؤتمرات موضوعية ترتب عليها سفر المندوبين والموظفين. كما شارك ممثلون عن اليونسكو في عدة اجتماعات أخرى ذات صلة مما ترتب عليه زيادة نفقات الميزانية.

الخدمات التعاقدية (٥٢,٩٪)

يعزى ببطء التنفيذ في إطار الخدمات التعاقدية إلى التأخر في تحديد الاستشاريين والشركاء الجدد المناسبين في بعض الأنشطة والموافقة عليهم.

إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

مصرفات الموظفين المؤقتين (١٤٧,٧٪)

تعزى هذه النفقات المرتفعة إلى تكاليف عقود الأتعاب في إطار وحدة مرحلة ما بعد النزاع وكذلك إلى الدعم المقدم إلى الوحدات الميدانية (برازافيل وأبوجا) والتي خصصت لها الاعتمادات في البداية تحت بند الخدمات التعاقدية غير أنها قيدت في نهاية المطاف تحت بند مصرفات الموظفين المؤقتين. وهو ما يفسر انخفاض معدل الإنفاق في إطار الخدمات التعاقدية الذي لم يبلغ سوى ٩,٤٪.

أسفار المندوبين (٩٦,٣٪) وأسفار الموظفين (٢٧٢,٤٪)

يبلغ إجمالي معدل الإنفاق لسفر المشاركين ٩٦٪، وليس من المتوقع أن تكون هناك نفقات إضافية تحت هذا البند.

ويعزى ارتفاع معدل أسفار الموظفين إلى زيادة الأسفار الناجمة عن تعزيز شبكة العمل الميدانية وذلك يتضمن مشاركة رؤساء الوحدات الميدانية في الاجتماع السنوي لفريق العمل الخاص المعني باستعراض اللامركزية وفي اجتماعات المجموعات المحدودة. وعلى الرغم من أن هذه النفقات لم تكن مقررة في الوثيقة ٣٢م/٥، جرى تمويل الأرصدة المطلوبة عن طريق إذن من المجلس التنفيذي بتحويل ٣٠٠ ٠٠٠ دولار لصالح إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (انظر القرار، م ت/٣,٥(٤)).

بالإضافة إلى ذلك، كانت هناك حاجة إلى القيام بعدد من المهمات أكبر مما هو مقرر بغية دعم عدة مكاتب، ولا سيما مكاتب أبوجا ونيويورك ومابوتو.

العلاقات الخارجية والتعاون

أسفار المندوبين والموظفين (٢٠٣٪ و ٩٩٪) والخدمات التعاقدية (٤٤,١٪)

تعود النسبة العالية لأسفار المندوبين إلى ضرورة المشاركة والإسهام في الحلقات الدراسية وحلقات العمل التي نظمها قطاع العلاقات الخارجية والتعاون. وكان من المقرر في الأصل تغطية تكاليف هذه الحلقات من خلال عقود تمويل الأنشطة (الخدمات التعاقدية)، وبالتالي فإن هناك اختلافين مترابطين ومتوازنين.

إدارة الموارد البشرية

أسفار الموظفين (٤٤,٣٪)

يعزى ارتفاع معدل الإنفاق تحت بند الأسفار إلى أن الاعتمادات في الوثيقة ٥/م٣٢ تحت بند أسفار المندوبين والموظفين لم تشمل الأسفار اللازمة لتنفيذ البرنامج التدريبي لموظفي المنظمة. ففي الوثيقة ٥/م٣٢ كانت تكاليف أسفار البرنامج التدريبي لموظفي المنظمة مدرجة تحت بند الخدمات التعاقدية، غير أن نفقات هذه الأسفار ظهرت تحت بند الأسفار.

الإدارة

أسفار المندوبين

ترجع المصروفات المتعلقة بأسفار المندوبين إلى أداء مهمة أمين سر المجلس الاستثنائي الذي لا يعتبر عضواً في هيئة الموظفين. ولم تكن الميزانية الخاصة بهذا البند متوقعة وقت إعداد الوثيقة ٥/م٣٢.

أسفار الموظفين (١٨٤,٣٪)

كانت هناك ضرورة لأسفار إضافية للموظفين، وبالأخص فيما يتعلق بأنشطة الاستشعار عن بعد التي لم تكن متوقعة وقت إعداد الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة.

TABLE 4
Expenditures under Temporary Assistance, Travel, and Contractual Services (Regular Budget)
1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget												Indicative budget 32 C/5	Expenditures	Rate of expenditure	
	Temporary assistance					Travel						Contractual services				
	Indicative Budget 32 C/5	Expenditures				Delegates' travel			Staff travel							
		Temporary Supernumeraries	Consultants	Total expenditure	Rate of expenditure	Indicative budget (32 C/5)	Expenditures	Rate of expenditure	Indicative budget (32 C/5)	Expenditures	Rate of expenditure					
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%			
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION																
A. Governing Bodies																
1. General Conference	4,842	362	1	364	7.5	-	94	-	-	-	-	550	338	61.4		
2. Executive Board	3,690	2,201	2	2,202	59.7	2,142	1,278	59.7	-	-	-	-	48	-		
Total Part I.A	8,532	2,563	3	2,566	30.1	2,142	1,372	64.0	-	-	-	550	386	70.1		
B. Direction																
3. Directorate	45	2	1	3	6.8	-	1	-	280	272	97.2	15	1	8.5		
4. Office of the Director-General	85	20	12	32	37.9	-	16	-	220	103	46.9	50	29	58.3		
5. Internal Oversight	530	17	76	93	17.5	-	14	-	270	258	95.6	443	329	74.4		
6. International Standards and Legal Affairs	89	3	-	3	2.9	-	-	-	25	7	27.0	91	6	6.4		
Total Part I.B	749	41	89	130	17.4	-	30	-	795	640	80.5	598	366	61.1		
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System																
	-	203	0	203	-	-	-	-	-	6	-	-	42	-		
TOTAL, PART I	9,281	2,808	92	2,900	31.2	2,142	1,402	65.5	795	645	81.2	1,148	793	69.0		
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES																
A. Programmes																
I Education	3,819	1,667	2,164	3,831	100.3	4,178	3,107	74.4	3,868	3,123	80.7	19,946	12,396	62.1		
II Natural sciences	4,583	605	1,277	1,883	41.1	2,241	2,261	100.9	1,838	1,774	96.5	10,148	8,872	87.4		
III Social and human sciences	2,517	473	265	738	29.3	425	1,917	450.6	900	1,064	118.2	8,200	4,087	49.8		
IV Culture	2,686	799	558	1,357	50.5	1,819	1,102	60.6	1,111	1,250	112.5	9,587	6,758	70.5		
V Communication and information	850	509	185	694	81.6	950	892	93.9	850	1,225	144.1	11,743	6,213	52.9		
UNESCO Institute for Statistics	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Field Management of decentralized programmes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Total, Part II.A	14,454	4,053	4,450	8,502	58.8	9,613	9,279	96.5	8,568	8,437	98.5	59,623	38,325	64.3		
B. Participation Programme																
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
C. Programme Related Services																
1. Coordination of action to benefit Africa	174	59	0	59	33.8	-	42	-	139	139	100.0	181	51	28.3		
2. Fellowships Programme	4	1	-	1	25.7	-	-	-	3	1	43.0	5	-	-		
3. Public Information	879	118	5	123	14.0	-	1	-	289	128	44.3	1,808	1,189	65.8		
4. Strategic planning and programme monitoring	345	76	8	83	24.2	-	149	-	360	282	78.3	825	417	50.6		
5. Budget preparation and monitoring	109	0	-	0	0.1	-	-	-	20	20	100.5	-	56	-		
Total, Part II.C	1,512	254	13	266	17.6	-	193	-	810	570	70.3	2,819	1,713	60.8		
TOTAL, PART II	15,966	4,306	4,462	8,769	54.9	9,613	9,472	98.5	9,378	9,006	96.0	62,443	40,038	64.1		
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION																
A. Field management and coordination																
	60	34	54	89	147.7	35	34	96.3	130	354	272.4	180	17	9.4		
B. External relations and cooperation																
	435	203	107	309	71.0	197	400	203.0	514	509	99.0	2,236	986	44.1		
C. Human resources management																
	3,448	222	22	245	7.1	-	285	-	184	816	444.3	5,874	2,427	41.3		
D. Administration, maintenance and renovation of Headquarters premises																
	3,567	1,271	168	1,439	40.3	-	103	-	79	145	184.3	3,912	681	17.4		
TOTAL, PART III	7,510	1,730	351	2,081	27.7	232	822	354.4	907	1,825	201.2	12,202	4,111	33.7		
TOTAL, PARTS I - III	32,757	8,844	4,906	13,750	42.0	11,987	11,696	97.6	11,080	11,477	103.6	75,793	44,942	59.3		
Reserve for reclassifications	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES																
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
TOTAL, PARTS I - IV	32,757	8,844	4,906	13,750	42.0	11,987	11,696	97.6	11,080	11,477	103.6	75,793	44,942	59.3		

TABLEAU 4
DÉPENSES AU TITRE DE L'ASSISTANCE TEMPORAIRE, DES VOYAGES EN MISSION ET DES SERVICES CONTRACTUELS
(budget ordinaire)
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire													
	Assistance temporaire					Voyages						Services contractuels		
	Budget indicatif (32 C/5)	Dépenses				Voyages des délégués			Voyages du personnel			Budget indicatif (32 C/5)	Dépenses	Taux d'exécution
		Assistance temporaire et surnuméraires	Consultants	Dépenses totales	Taux d'exécution	Budget indicatif (32 C/5)	Dépenses	Taux d'exécution	Budget indicatif (32 C/5)	Dépenses	Taux d'exécution			
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION														
A. Organes directeurs														
1. Conférence générale	4 842	362	1	364	7,5	-	94	-	-	-	-	550	338	61,4
2. Conseil exécutif	3 690	2 201	2	2 202	59,7	2 142	1 278	59,7	-	-	-	-	48	-
Total, Titre IA	8 532	2 563	3	2 566	30,1	2 142	1 372	64,0	-	-	-	550	386	70,1
B. Direction														
3. Direction générale	45	2	1	3	6,8	-	1	-	280	272	97,2	15	1	8,5
4. Cabinet du Directeur général	85	20	12	32	37,9	-	16	-	220	103	46,9	50	29	58,3
5. Evaluation et audit	530	17	76	93	17,5	-	14	-	270	258	95,6	443	329	74,4
6. Normes internationales et affaires juridiques	89	3	-	3	2,9	-	-	-	25	7	27,0	91	6	6,4
Total, Titre IB	749	41	89	130	17,4	-	30	-	795	640	80,5	598	366	61,1
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	-	203	0	203	-	-	-	-	-	6	-	-	42	-
TOTAL, TITRE I	9 281	2 808	92	2 900	31,2	2 142	1 402	65,5	795	645	81,2	1 148	793	69,0
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME														
A. Programmes														
I Education	3 819	1 667	2 164	3 831	100,3	4 178	3 107	74,4	3 868	3 123	80,7	19 946	12 396	62,1
II Sciences exactes et naturelles	4 583	605	1 277	1 883	41,1	2 241	2 261	100,9	1 838	1 774	96,5	10 148	8 872	87,4
III Sciences sociales et humaines	2 517	473	265	738	29,3	425	1 917	450,6	900	1 064	118,2	8 200	4 087	49,8
IV Culture	2 686	799	558	1 357	50,5	1 819	1 102	60,6	1 111	1 250	112,5	9 587	6 758	70,5
V Communication et information	850	509	185	694	81,6	950	892	93,9	850	1 225	144,1	11 743	6 213	52,9
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total, Titre IIA	14 454	4 053	4 450	8 502	58,8	9 613	9 279	96,5	8 568	8 437	98,5	59 623	38 325	64,3
B. Programme de participation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C. Services liés au programme														
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	174	59	0	59	33,8	-	42	-	139	139	100,0	181	51	28,3
2. Programme de bourses	4	1	-	1	25,7	-	-	-	3	1	43,0	5	-	-
3. Information du public	879	118	5	123	14,0	-	1	-	289	128	44,3	1 808	1 189	65,8
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	345	76	8	83	24,2	-	149	-	360	282	78,3	825	417	50,6
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	109	0	-	0	0,1	-	-	-	20	20	100,5	-	56	-
Total, Titre IIC	1 512	254	13	266	17,6	-	193	-	810	570	70,3	2 819	1 713	60,8
TOTAL, TITRE II	15 966	4 306	4 462	8 769	54,9	9 613	9 472	98,5	9 378	9 006	96,0	62 443	40 038	64,1
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION														
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	60	34	54	89	147,7	35	34	96,3	130	354	272,4	180	17	9,4
B. Relations extérieures et coopération	435	203	107	309	71,0	197	400	203,0	514	509	99,0	2 236	986	44,1
C. Gestion des ressources humaines	3 448	222	22	245	7,1	-	285	-	184	816	444,3	5 874	2 427	41,3
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	3 567	1 271	168	1 439	40,3	-	103	-	79	145	184,3	3 912	681	17,4
TOTAL, TITRE III	7 510	1 730	351	2 081	27,7	232	822	354,4	907	1 825	201,2	12 202	4 111	33,7
TOTAL, TITRES I-III	32 757	8 844	4 906	13 750	42,0	11 987	11 696	97,6	11 080	11 477	103,6	75 793	44 942	59,3
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COÛTS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	32 757	8 844	4 906	13 750	42,0	11 987	11 696	97,6	11 080	11 477	103,6	75 793	44 942	59,3

الجدول ٥

تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق

في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥

يبين الجدول ٥ تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، وكذلك بالنسبة للمنظمات الدولية غير الحكومية وفي إطار المساعدة في حالات الطوارئ.

الملاحظات:

تبلغ نسبة إجمالي الإنفاق ٧٢,٦٪. ويرجع انخفاض نسبة الإنفاق في بعض المناطق مثل افريقيا وآسيا وأوروبا ١ (أوروبا الغربية، الولايات المتحدة الأمريكية، كندا) إلى أن التقارير المالية وتقارير التقييم بشأن أنشطة السنة السابقة، والتي يتعين على الدول الأعضاء تقديمها قبل أن يتسنى الشروع في نشاط يخص فترة العامين الراهنة، لم ترد بعد.

وحتى حزيران/يونيو ٢٠٠٥، ورد في إطار برنامج المساهمة، ١ ٧٨٥ طلباً لفترة العامين الحالية تمثل مبلغاً إجمالياً قدره ٤٢ ٧٢٧ ٣٢٤ دولاراً، منها ١ ٢٥٥ طلباً تبلغ قيمتها ٠٤٢ ٥٧٠ ٢١ دولاراً (باستثناء المساعدة في حالات الطوارئ) وافق عليها المدير العام. ووافق المدير العام على ٤٥ طلباً للمساعدة في حالات الطوارئ تبلغ قيمتها ١ ٠٨٥ ٠٠٠ دولار خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

وتتضمن الوثيقة ١٧٢ م/ت/٣٩ تقريراً تفصيلياً من المدير العام عن تنفيذ برنامج المساهمة وبرنامج المساعدة في حالة الطوارئ.

TABLE 5

PARTICIPATION PROGRAMME

EXECUTION BY REGION

1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Region	Allotments issued	Expenditure	Rate of Expenditure
	\$	\$	%
AFRICA	5,918	4,054	68.5
ASIA AND THE PACIFIC	4,532	2,933	64.7
ARAB STATES	2,378	1,673	70.4
EUROPE 1 (Western Europe, USA, Canada)	932	621	66.6
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	2,616	2,454	93.8
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	4,180	3,104	74.3
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	1,015	831	81.9
EMERGENCY ASSISTANCE PROGRAMME	1,085	1,035	95.4
Subtotal	22,656	16,706	73.7
UNALLOTTED BALANCE	344	-	-
TOTAL	23,000	16,706	72.6

TABLEAU 5
Programme de participation
Exécution par région
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en dollars des États-Unis)

Région	Crédits alloués	Dépenses	Taux d'exécution
	\$	\$	%
AFRIQUE	5.918	4.054	68,5
ASIE ET PACIFIQUE	4.532	2.933	64,7
ÉTATS ARABES	2.378	1.673	70,4
EUROPE 1 (Europe occidentale, États-Unis d'Amérique, Canada)	932	621	66,6
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	2.616	2.454	93,8
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	4.180	3.104	74,3
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	1.015	831	81,9
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	1.085	1.035	95,4
Total partiel	22.656	16.706	73,7
SOLDE NON ALLOUÉ	344	-	-
TOTAL	23.000	16.706	72,6

الجدول ٦

أوضاع الوظائف وتكاليف الموظفين

(الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

يبين الجدول ٦ التطور الشهري للوظائف المشغولة والشاغرة في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٥. والوظائف المبينة في هذا الجدول تناظر، الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة في الميزانية: أي الوظائف التي يحقق شغورها وفورات حقيقية، بعد خصم الوظائف التي استخدمت اعتماداتها لتمويل عقود الموظفين المؤقتين. ولذلك فإن المعلومات الواردة في هذا الجدول لا يمكن مقارنتها مباشرة مع البيانات الصادرة عن مكتب إدارة الموارد البشرية، والتي تبين عدد الوظائف الشاغرة المفتوحة للتعيين، والتي تكون عادة أكثر عدداً من الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة المبينة في هذا الجدول.

ويبين الجدول أيضاً ملخصاً للمصروفات الإجمالية المتعلقة بتكاليف الموظفين، على مستوى كل من المقر والمكاتب الميدانية، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

الملاحظات:

من الفترة الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ بلغ متوسط عدد الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة ٢٣ وظيفة. ويتسم التطور الذي حدث خلال الـ ١٨ شهراً الأولى من فترة العامين بتناقص في عدد الوظائف الشاغرة. ويرجع ذلك إلى التسارع في عملية الحشد وإلى استخدام موظفين مؤقتين جرى تمويل عقودهم من الاعتمادات الخاصة بالوظائف الشاغرة. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد عدد من العوامل المركبة التي قد تؤثر على المصروفات الخاصة بتكاليف الموظفين، مثل أوجه التفاوت الحتمي بين التكاليف المعيارية والنفقات الفعلية. ويقوم مكتب الميزانية في الوقت الراهن بإجراء عملية مراقبة صارمة لكي يكفل أن تظل تكاليف الموظفين في حدود الاعتمادات المرخص بها.

وقد وصلت تكاليف الموظفين الفعلية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ إلى ٢٤٥,١ مليون دولار مما يمثل ٧٣,٣٪ من إجمالي اعتمادات تكاليف الموظفين البالغ قدرها ٣٣٤,٥ مليون دولار (الأبواب من الأول إلى الثالث بالإضافة إلى الاحتياطي المخصص لإعادة تصنيف الوظائف). وتراعي نسبة الإنفاق هذه البالغة ٧٣,٣٪ النسبة المستهدفة للزمن المنقضي التي تبلغ ٧٥٪.

TABLE 6

POST SITUATION AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2004 to June 2005

YEAR/ MONTH	32 C/S Approved Total number of posts	Filled posts			Vacant posts					Variation vis-à-vis the vacancy requirement of the Lapse Factor (3% = 58 posts)
		HQS	Field	TOTAL	HQS		Field		TOTAL	
					P	GS	P	L		
2004										
January	1,946	1,293	521	1,814	27	45	46	14	132	74
February	1,946	1,315	522	1,837	18	32	45	14	109	51
March	1,946	1,319	538	1,857	16	30	32	11	89	31
April	1,946	1,302	532	1,834	23	40	38	11	112	54
May	1,946	1,318	546	1,864	9	38	24	11	82	24
June	1,946	1,316	551	1,867	16	33	19	11	79	21
July	1,946	1,342	547	1,889	11	12	28	6	57	-1
August	1,946	1,325	544	1,869	18	22	31	6	77	19
September	1,946	1,320	531	1,851	25	20	39	11	95	37
October	1,946	1,323	552	1,875	20	22	23	6	71	13
November	1,946	1,323	557	1,880	22	20	16	8	66	8
December	1,946	1,320	555	1,875	22	23	18	8	71	13
2005										
January	1,946	1,323	534	1,857	23	19	28	19	89	31
February	1,946	1,332	547	1,879	19	14	17	17	67	9
March	1,946	1,328	545	1,873	19	18	19	17	73	15
April	1,946	1,344	546	1,890	18	3	19	16	56	-2
May	1,946	1,339	542	1,881	19	7	23	16	65	7
June	1,946	1,339	543	1,882	17	9	22	16	64	6
Average	1,946	1,323	542	1,865	19	23	27	12	81	23

B. Cumulative situation of staff costs from 1 January 2004 to 30 June 2005 (in thousands of US Dollars)

	Allocation \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	254,006	182,617	71.9
FIELD	80,497	62,442	77.6
Reserve for reclassifications	-	-	-
TOTAL	334,503	245,059	73.3

TABLEAU 6

Etat des effectifs et dépenses de personnel

A. Ventilation mois par mois des postes budgétairement vacants de janvier 2004 à juin 2005

ANNEE/ MOIS	Nombre total de postes indiqués dans le 32 C/5 approuvé	Postes pourvus			Postes vacants					Ecart par rapport au nombre de postes requis par l'application de l'abattement pour délais de recrutement (Lapse factor) (3% = 58 postes)
		Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL	
					P	GS	P	L		
2004										
Janvier	1 946	1 293	521	1 814	27	45	46	14	132	74
Février	1 946	1 315	522	1 837	18	32	45	14	109	51
Mars	1 946	1 319	538	1 857	16	30	32	11	89	31
Avril	1 946	1 302	532	1 834	23	40	38	11	112	54
Mai	1 946	1 318	546	1 864	9	38	24	11	82	24
Juin	1 946	1 316	551	1 867	16	33	19	11	79	21
Juillet	1 946	1 342	547	1 889	11	12	28	6	57	-1
Août	1 946	1 325	544	1 869	18	22	31	6	77	19
Septembre	1 946	1 320	531	1 851	25	20	39	11	95	37
Octobre	1 946	1 323	552	1 875	20	22	23	6	71	13
Novembre	1 946	1 323	557	1 880	22	20	16	8	66	8
Décembre	1 946	1 320	555	1 875	22	23	18	8	71	13
2005										
Janvier	1 946	1 323	534	1 857	23	19	28	19	89	31
Février	1 946	1 332	547	1 879	19	14	17	17	67	9
Mars	1 946	1 328	545	1 873	19	18	19	17	73	15
Avril	1 946	1 344	546	1 890	18	3	19	16	56	-2
Mai	1 946	1 339	542	1 881	19	7	23	16	65	7
Juin	1 946	1 339	543	1 882	17	9	22	16	64	6
Moyenne	1 946	1 323	542	1 865	19	23	27	12	81	23

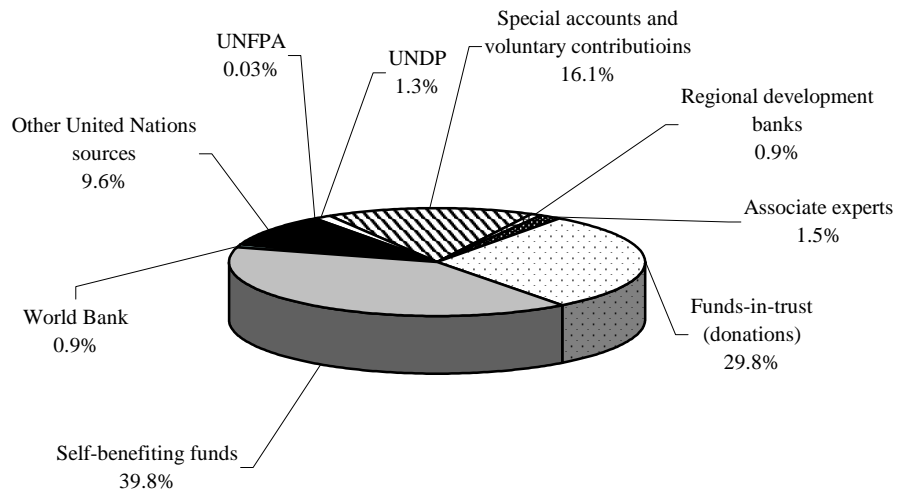
B. Etat cumulé des dépenses de personnel du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	254 006	182 617	71,9
HORS SIEGE	80 497	62 442	77,6
Réserve pour les reclassements	-	-	-
TOTAL	334 503	245 059	73,3

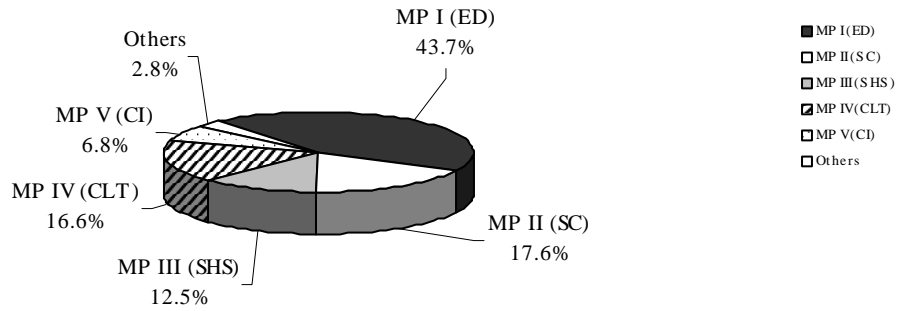
البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية
موزعة بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية

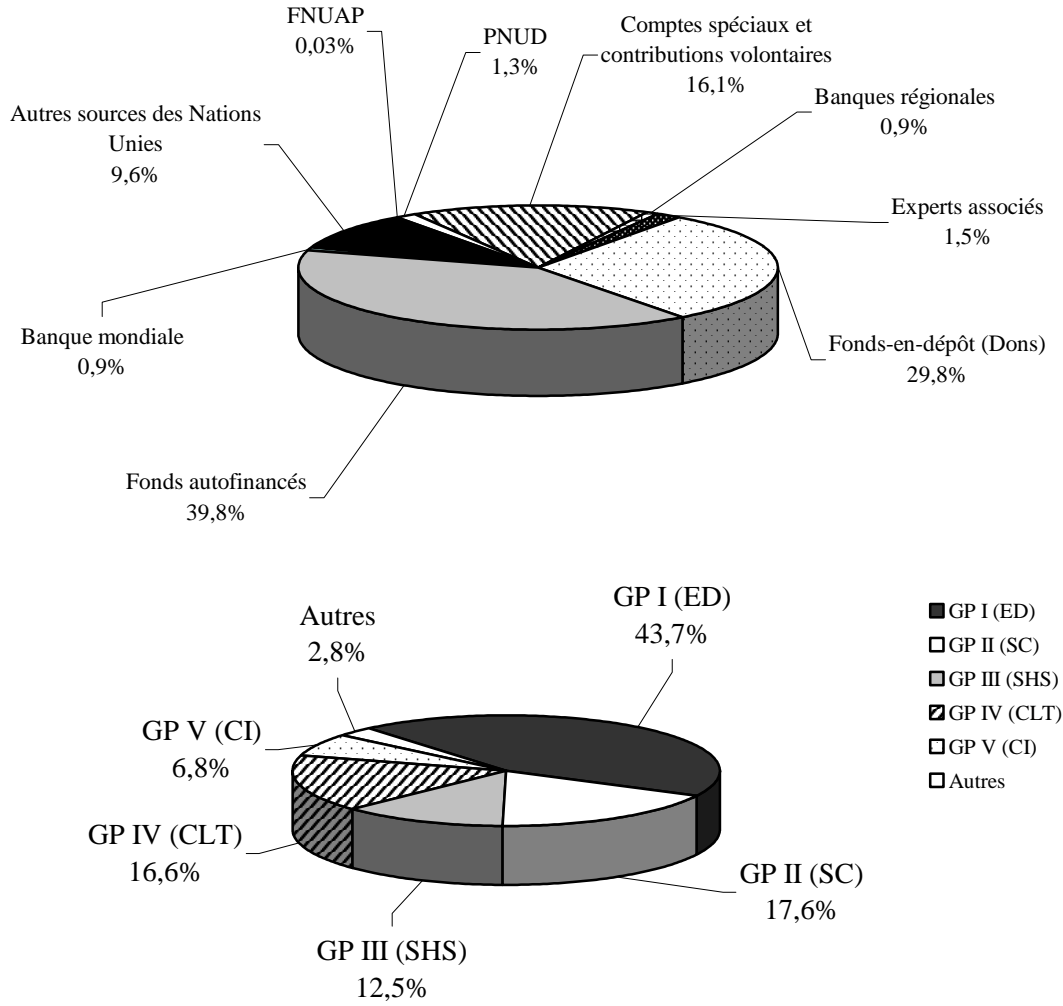
الاعتمادات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥

المجموع: ٣٠٣,٦ مليون دولار



Amounts in millions of US dollars



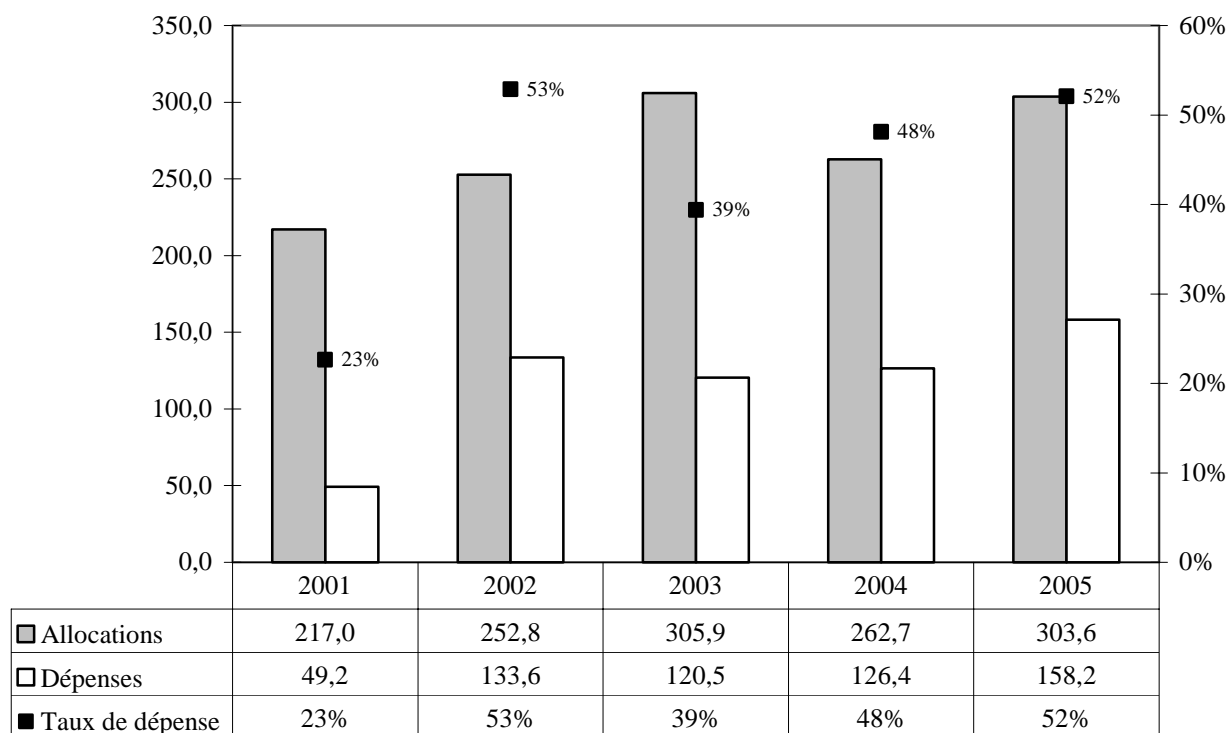
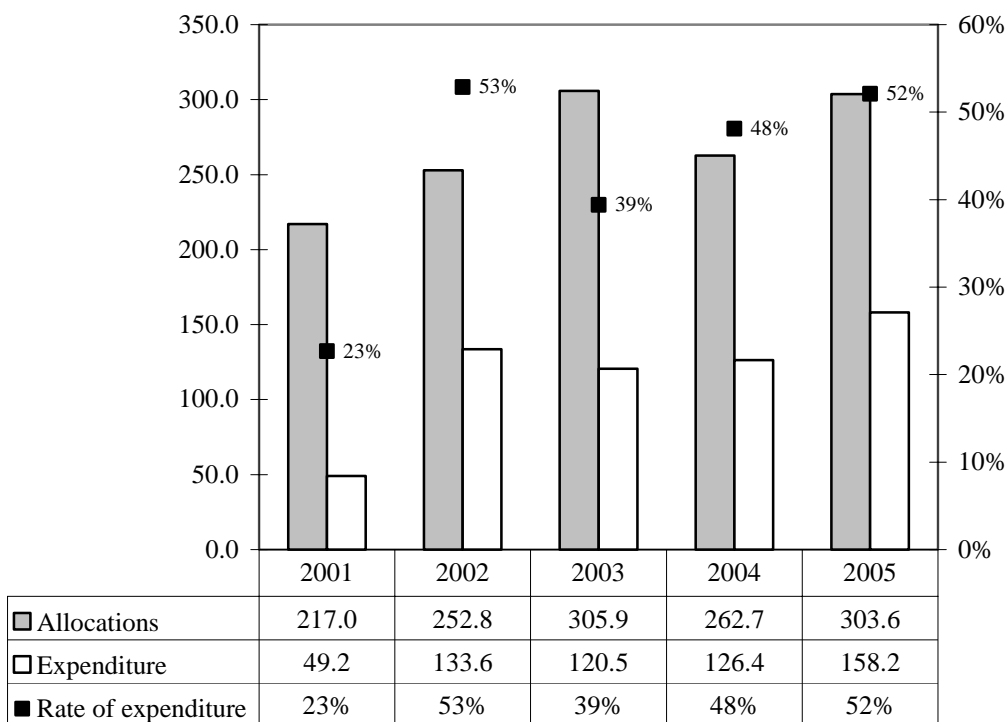


يبين الشكل ١ الاعتمادات المخصصة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية.

- ولا تزال أموال الودائع الذاتية لحساب مانحيها، والبالغة نسبتها ٣٩,٨٪ من إجمالي المخصصات، تشكل الجزء الأكبر من الموارد. ويفسر ذلك بشكل واضح حجم التعاون الكبير مع البرازيل.

- ولا يزال قطاع التربية الذي يجسد أولويات البرنامج العادي يستأثر بأكبر حصة من الاعتمادات الخارجة عن الميزانية، حيث أنه حظي بنسبة ٤٣,٧٪ من إجمالي هذه الاعتمادات.

البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية: الاعتمادات المخصصة والمصروفات
في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥



يتضح من الرسم البياني ٢ تطور الاعتمادات المخصصة والمصروفات في ٣٠ حزيران/يونيو، خلال السنوات الخمس الماضية. وقد زادت الاعتمادات بنسبة ١٥٪ مقارنة بالفترة نفسها من عام ٢٠٠٤.

ويبين الجدول ٧ التوزيع المفصل للاعتمادات المخصصة والمصروفات بحسب المانحين. وقد بلغ إجمالي الاعتمادات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، ٣٠٣,٦ مليون دولار. ويعزى هذا الارتفاع إلى ما يلي:

- الزيادة الكبيرة في اعتمادات الأمم المتحدة التي ارتفعت من ٢٣,٢ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٤ إلى ٣٣,٣ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥؛
- ويعزى القسم الأكبر من هذه الزيادة إلى الاعتمادات المخصصة في إطار أموال الودائع التي تديرها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG). وزادت أيضا بشكل واضح الاعتمادات التي قدمها كل من صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية ومنظمة الصحة العالمية؛
- النمو الكبير لحجم التعاون مع مؤسسة قطر من أجل العراق. إذ ارتفعت اعتماداتها بأكثر من عشر مرات لتقفز من ٠,٥ مليون دولار إلى ٧,٣ مليون دولار لنفس الفترة المعنية؛
- استمرار زيادة نسبة التمويل الذي تقدمه إيطاليا والمفوضية الأوروبية والأطراف المانحة من القطاع الخاص للمشروعات الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية. وينبغي التنويه بالمساهمات الطوعية لسويسرا وإسبانيا التي شهدت زيادة كبيرة بين عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥. وتستمر أيضا أموال الودائع الذاتية لحساب مانحيها في الازدياد. وتعزى هذه الزيادة في الاعتمادات، كما سلف ذكره، إلى البرازيل التي تمثل ٣٦,٤٪ من إجمالي الموارد الخارجة عن الميزانية.

وكذلك ارتفع معدل المصروفات (من ٤٨٪ في الفصل الأول من عام ٢٠٠٤ إلى ٥٢٪ في الفصل الأول من عام ٢٠٠٥).

ويبين الجدول ٨ تنفيذ المشروعات والمناطق المستفيدة.

وتظل منطقة "أمريكا اللاتينية والكاريبي" هي المنطقة المستفيدة الرئيسية من الموارد الخارجة عن الميزانية نتيجة لحجم المشروعات المنفذة في البرازيل. وتحتل منطقة "الدول العربية" المرتبة الثانية نتيجة للنشاط الجزئي الذي تقوم به مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية في العراق بعد توقف برنامج "النفط مقابل الغذاء". وينبغي التنويه بأنه إذا حذف البرنامج الواسع المنفذ في البرازيل والأنشطة المنفذة في العراق في إطار حالات ما بعد النزاع، فستكون إفريقيا مستفيدة من القسم الأكبر من الموارد الخارجة عن الميزانية. وهو ما يؤكد أن منطقة إفريقيا ما تزال تحظى بالأولوية في إطار تنفيذ مهام اليونسكو.

ويبين الجدول ٩ توزيع الاعتمادات بحسب قطاعات البرنامج الرئيسية. ويظل قطاع التربية هو الأول بين القطاعات المنتفعة بالموارد الخارجة عن الميزانية. ويعزى ذلك جزئيا إلى الأنشطة المنفذة في العراق والتي تمولها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية. وتشهد القطاعات الأخرى، باستثناء قطاع الاتصال والمعلومات، زيادة في مواردها الخارجة عن الميزانية.

ويتضمن الجدول ١٠ عرضاً إجمالياً للموارد الخارجة عن الميزانية بحسب الجهات المانحة، بما فيها المساهمات التي تلقتها المعاهد والمبالغ المخصصة المفصلة في إطار برنامج الخبراء المنتسبين. وتجدر الإشارة إلى أن مساهمات إيطاليا واليابان تمثل ٢١,٥٪ من إجمالي الموارد الخارجة عن الميزانية للمنظمة، حيث تسهم الأولى بمبلغ ٤٦,٤ مليون دولار والثانية بمبلغ ٢٥,٥ مليون دولار، أي ما يعادل ٢١,٥٪ من مجموع موارد المنظمة الخارجة عن الميزانية.

ويبين الجدول ١١ التوزيع الشامل للموارد بين المعاهد بحسب العناصر التالية:

- الاعتماد المالي المخصص في إطار البرنامج العادي؛
- الأنشطة اللامركزية في إطار البرنامج العادي؛
- المشروعات اللامركزية الممولة من خارج الميزانية؛
- المساهمات الواردة من كل جهة مانحة؛

تلقي المركز الدولي للفيزياء النظرية (CIPT) أكبر قسط من الموارد بمبلغ ٢٨,٨ مليون دولار، أي ٤٠,٤٪ من مجموع الموارد، وذلك بفضل المساهمات الكبيرة التي تلقاها من إيطاليا ومن الوكالة الدولية للطاقة الذرية. وحصل المركز على ١١,٥ مليون دولار أي ما يقارب ١٦,١٪ من معهد اليونسكو للإحصاء (UIS) وعلى ٨,٥ مليون دولار أي ما يقارب ١١,٩٪ من معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)، ليحلا بذلك وعلى التوالي في المرتبتين الثانية والثالثة بحسب توزيع الموارد بعد المركز الدولي للفيزياء النظرية (CIPT).

TABLE 7

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE

1 January 2005 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	2005			2004		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
UNITED NATIONS SOURCES						
TRAC	3,985	1,470	36.9	5,085	2,527	50
SPPD	-	-	-	346	338	98
STS	-	-	-	15	15	100
Total UNDP	3,985	1,470	37	5,446	2,880	53
UNFPA	76	76	100	598	139	23
TSS	-	-	-	373	40	11
Total UNFPA	76	76	100	971	179	18
Other UN Sources						
UNDG	14,118	9,317	66	-	-	-
UNFIP	6,565	3,795	58	5,022	2,340	47
WHO/UNAIDS	5,727	3,924	69	5,593	2,648	47
UNEP	1,329	857	64	1,993	1,256	63
UN-ISDR	485	376	78	-	-	-
UNHCR	168	105	63	388	279	72
UNICEF	89	15	17	299	238	80
Others	718	501	70	3,516	2,359	67
Total Other UN Sources	29,199	18,890	65	16,811	9,120	54
Total United Nations Sources	33,260	20,436	61	23,228	12,179	52
OTHER PROGRAMMES						
World Bank	2,687	1,172	44	1,884	773	41
Regional Development Banks	2,851	1,262	44	6,717	2,510	37
Donated Funds-in-Trust						
Japan	24,234	10,994	45	30,161	14,347	48
Italy	21,455	7,758	36	18,315	5,877	32
Flanders	2,800	1,902	68	2,292	1,277	56
Norway	4,601	2,101	46	4,421	2,109	48
Switzerland	1,951	1,015	52	961	358	37
Germany	1,896	707	37	2,010	766	38
Belgium	1,777	827	47	1,700	1,191	70
Spain	1,553	620	40	673	346	51
European Commission	6,027	4,607	76	2,881	2,167	75
Qatar Foundation	7,251	3,706	51	474	79	17
Private Funding Sources	5,939	3,416	58	4,377	1,944	44
Others	10,955	5,730	52	12,308	7,343	60
Self-benefiting Funds-in-Trust						
Brazil	110,433	60,500	55	93,912	46,097	49
Others	10,265	3,020	29	11,070	4,089	37
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	53,647	28,427	53	45,298	22,964	51
Total Other Programmes	270,322	137,764	51	239,454	114,237	48
Total	303,582	158,200	52	262,682	126,416	48

TABLEAU 7

EXECUTION DE PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SOURCE DE FINANCEMENT

du 1er janvier 2005 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

SOURCE DE FONDS	2005			2004		
	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %
SOURCES NATIONS UNIES						
TRAC	3 985	1 470	37	5 085	2 527	50
AEPP	-	-	-	346	338	98
STS (Appui aux services techniques)	-	-	-	15	15	100
Total, PNUD	3 985	1 470	37	5 446	2 880	53
FNUAP	76	76	100	598	139	23
TSS	-	-	-	373	40	11
Total, FNUAP	76	76	100	971	179	18
Autres sources Nations Unies						
GNUD	14 118	9 317	66	-	-	-
FNUPI	6 565	3 795	58	5 022	2 340	47
OMS/ONUSIDA	5 727	3 924	69	5 593	2 648	47
PNUE	1 329	857	64	1 993	1 256	63
SIPC	485	376	78	-	-	-
HCR	168	105	63	388	279	72
UNICEF	89	15	17	299	238	80
Autres	718	501	70	3 516	2 359	67
Total, Autres sources Nations Unies	29 199	18 890	65	16 811	9 120	54
Total, Sources Nations Unies	33 260	20 436	61	23 228	12 179	52
AUTRES PROGRAMMES						
Banque mondiale	2 687	1 172	44	1 884	773	41
Banques régionales de développement	2 851	1 262	44	6 717	2 510	37
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons						
Japon	24 234	10 994	45	30 161	14 347	48
Italie	21 455	7 758	36	18 315	5 877	32
Flandre	2 800	1 902	68	2 292	1 277	56
Norvège	4 601	2 101	46	4 421	2 109	48
Suisse	1 951	1 015	52	961	358	37
Allemagne	1 896	707	37	2 010	766	38
Belgique	1 777	827	47	1 700	1 191	70
Espagne	1 553	620	40	673	346	51
Commission européenne	6 027	4 607	76	2 881	2 167	75
Fondation du Qatar	7 251	3 706	51	474	79	17
Sources de financement privées	5 939	3 416	58	4 377	1 944	44
Autres	10 955	5 730	52	12 308	7 343	60
Fonds-en-dépôt autofinancés						
Brésil	110 433	60 500	55	93 912	46 097	49
Autres	10 265	3 020	29	11 070	4 089	37
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	53 647	28 427	53	45 298	22 964	51
Total, Autres programmes	270 322	137 764	51	239 454	114 237	48
Total	303 582	158 200	52	262 682	126 416	48

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION
1 January 2005 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and Global
UNITED NATIONS SOURCES							
UNDP	1,470	1,292	165	-	13	-	-
UNFPA	76	8	-	68	-	-	-
Other UN Sources	-						
UNDG	9,317	-	9,317	-	-	-	-
UNFIP	3,795	1,213	-	700	-	1,224	658
WHO/UNAIDS	3,924	702	76	350	-	389	2,407
UNEP	857	674	-	-	-	-	183
UN-ISDR	376	-	-	-	-	-	376
UNHCR	105	105	-	-	-	-	-
UNICEF	15	-	-	15	-	-	-
OTHERS	501	33	13	404	-	-	51
Sub-total United Nations Sources	20,436	4,027	9,571	1,537	13	1,613	3,675
OTHER PROGRAMMES							
World Bank	1,172	(11)	90	90	-	983	20
Regional Development Banks	1,262	895	21	129	-	217	-
Donated Funds-in-Trust							
Japan	10,994	2,418	670	5,242	350	560	1,754
Italy	7,758	1,729	544	1,505	2,508	388	1,084
Flanders	1,902	637	449	115	65	91	545
Norway	2,101	161	64	981	96	-	799
Switzerland	1,015	553	103	51	-	-	308
Germany	707	21	11	174	4	4	493
Belgium	827	531	-	174	-	55	67
Spain	620	166	-	-	-	95	359
European Commission	4,607	1,822	138	-	104	424	2,119
Qatar Foundation	3,706	-	3,706	-	-	-	-
Private Funding Sources	3,416	151	20	428	254	340	2,223
Others	5,730	1,183	1,244	821	-	328	2,154
Self-benefiting Funds-in-Trust							
Brazil	60,500	-	-	-	-	60,500	-
Others	3,020	101	1,952	-	-	888	79
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	28,427	857	1,681	1,764	1,111	2,302	20,712
Sub-total other programmes	137,764	11,214	10,693	11,474	4,492	67,175	32,716
Total	158,200	15,241	20,264	13,011	4,505	68,788	36,391

TABLEAU 8
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION
du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Afrique	Etats arabes	Asie et Pacifique	Europe et Amérique du Nord	Amérique latine et Caraïbes	Projets interrégionaux et mondiaux
SOURCES NATIONS UNIES							
PNUD	1 470	1 292	165	-	13	-	-
FNUAP	76	8	-	68	-	-	-
Autres sources Nations Unies	-						
GNUD	9 317	-	9 317	-	-	-	-
FNUPI	3 795	1 213	-	700	-	1 224	658
OMS/ONUSIDA	3 924	702	76	350	-	389	2 407
PNUE	857	674	-	-	-	-	183
SIPC	376	-	-	-	-	-	376
HCR	105	105	-	-	-	-	-
UNICEF	15	-	-	15	-	-	-
Autres	501	33	13	404	-	-	51
Total partiel, Sources Nations Unies	20 436	4 027	9 571	1 537	13	1 613	3 675
AUTRES PROGRAMMES							
Banque mondiale	1 172	(11)	90	90	-	983	20
Banques régionales de développement	1 262	895	21	129	-	217	-
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons							
Japon	10 994	2 418	670	5 242	350	560	1 754
Italie	7 758	1 729	544	1 505	2 508	388	1 084
Flandre	1 902	637	449	115	65	91	545
Norvège	2 101	161	64	981	96	-	799
Suisse	1 015	553	103	51	-	-	308
Allemagne	707	21	11	174	4	4	493
Belgique	827	531	-	174	-	55	67
Espagne	620	166	-	-	-	95	359
Commission européenne	4 607	1 822	138	-	104	424	2 119
Fondation du Qatar	3 706	-	3 706	-	-	-	-
Sources de financement privées	3 416	151	20	428	254	340	2 223
Autres	5 730	1 183	1 244	821	-	328	2 154
Fonds-en-dépôt autofinancés							
Brésil	60 500	-	-	-	-	60 500	-
Autres	3 020	101	1 952	-	-	888	79
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	28 427	857	1 681	1 764	1 111	2 302	20 712
Total partiel, Autres programmes	137 764	11 214	10 693	11 474	4 492	67 175	32 716
Total	158 200	15 241	20 264	13 011	4 505	68 788	36 391

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR

1 January 2005 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Sector	2005			2004		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
ED	132,748	77,070	58	104,070	54,639	53
SC	53,518	26,906	50	39,556	20,902	53
SHS	37,960	18,218	48	36,842	19,449	53
CLT	50,265	22,899	46	43,943	21,174	48
CI	20,496	8,160	40	29,749	7,534	25
Others	8,595	4,947	58	8,522	2,718	32
TOTAL	303,582	158,200	52	262,682	126,416	48

TABLEAU 9
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SECTEUR
du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005
(en dollars des Etats-Unis)

Secteur	2005			2004		
	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %
ED	132 748	77 070	58	104 070	54 639	53
SC	53 518	26 906	50	39 556	20 902	53
SHS	37 960	18 218	48	36 842	19 449	53
CLT	50 265	22 899	46	43 943	21 174	48
CI	20 496	8 160	40	29 749	7 534	25
Autres	8 595	4 947	58	8 522	2 718	32
TOTAL	303 582	158 200	52	262 682	126 416	48

TABLE 10
EXTRABUDGETARY RESOURCES MANAGED BY UNESCO AND ITS INSTITUTES BROKEN DOWN BY DONOR*
1 January 2005 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	UNESCO funds excluding Associate Experts	Associate Experts	Contributions received by Institutes
UNITED NATIONS SOURCES				
UNDP	3,985	3,985	-	-
UNFPA	76	76	-	-
Other UN Sources				
UNDG	14,118	14,118	-	-
UNFIP	6,565	6,565	-	-
WHO/UNAIDS	5,727	5,727	-	-
IAEA	1,179	-	-	1,179
UNEP	1,329	1,329	-	-
UN-ISDR	485	485	-	-
UNHCR	168	168	-	-
UNICEF	89	89	-	-
Others	718	718	-	-
Total Other UN Sources	30,378	29,199	-	1,179
Total United Nations Sources	34,439	33,260	-	1,179
OTHER PROGRAMMES				
World Bank	2,758	2,687	-	71
Regional Development Banks	2,851	2,851	-	-
Donated Funds-in-Trust				
Italy	46,403	21,455	690	24,258
Japan	25,529	24,234	1,295	-
Qatar Foundation	7,251	7,251	-	-
European Commission	6,118	6,027	-	91
Private Funding Sources	5,939	5,939	-	-
Norway	4,873	4,601	272	-
Sweden	2,978	1,201	294	1,483
Flanders	2,800	2,800	-	-
United Kingdom	2,435	1,258	105	1,072
Germany	2,334	1,896	438	-
Switzerland	2,279	1,951	-	328
Belgium	1,882	1,777	105	-
Spain	1,553	1,553	-	-
France	1,460	1,229	231	-
Netherlands	1,289	1,068	221	-
Korea	981	600	381	-
Finland	597	221	376	-
Canada	532	85	-	447
Denmark	368	201	167	-
Portugal	257	196	61	-
Australia	72	25	47	-
USA	41	23	-	18
Israel	20	-	-	20
Iran	15	-	-	15
India	10	-	-	10
Iceland	4	-	-	4
Uganda	1	-	-	1
Others	6,337	4,848	-	1,489
Self-benefiting Funds-in-Trust				
Brazil	110,433	110,433	-	-
Others	10,265	10,265	-	-
Special Accounts and Voluntary Contributions	48,964	48,964	-	-
Total Other Programmes	299,629	265,639	4,683	29,307
Total	334,068	298,899	4,683	30,486

*Contributions to Special Accounts (multi-donor projects) are not broken down by donor

TABLEAU 10
RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES GÉRÉES PAR L'UNESCO
ET SES INSTITUTS, PAR DONATEUR*

du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DES FONDS	Total	Fonds de l'UNESCO à l'exclusion des experts associés	Experts associés	Contributions reçues par les instituts
SOURCES NATIONS UNIES				
PNUD	3 985	3 985	-	-
FNUAP	76	76	-	-
Autres sources Nations Unies				
GNUM	14 118	14 118	-	-
FNUPI	6 565	6 565	-	-
OMS/ONUSIDA	5 727	5 727	-	-
AIEA	1 179	-	-	1 179
PNUE	1 329	1 329	-	-
SIPC	485	485	-	-
HCR	168	168	-	-
UNICEF	89	89	-	-
Autres	718	718	-	-
Total, Autres sources Nations Unies	30 378	29 199	-	1 179
Total, Sources Nations Unies	34 439	33 260	-	1 179
AUTRES PROGRAMMES				
Banque mondiale	2 758	2 687	-	71
Banques régionales de développement	2 851	2 851	-	-
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons				
Italie	46 403	21 455	690	24 258
Japon	25 529	24 234	1 295	-
Fondation du Qatar	7 251	7 251	-	-
Commission européenne	6 118	6 027	-	91
Sources de financement privées	5 939	5 939	-	-
Norvège	4 873	4 601	272	-
Suède	2 978	1 201	294	1 483
Flandre	2 800	2 800	-	-
Royaume-Uni	2 435	1 258	105	1 072
Allemagne	2 334	1 896	438	-
Suisse	2 279	1 951	-	328
Belgique	1 882	1 777	105	-
Espagne	1 553	1 553	-	-
France	1 460	1 229	231	-
Pays-Bas	1 289	1 068	221	-
Corée	981	600	381	-
Finlande	597	221	376	-
Canada	532	85	-	447
Danemark	368	201	167	-
Portugal	257	196	61	-
Australie	72	25	47	-
États-Unis d'Amérique	41	23	-	18
Israël	20	-	-	20
Iran	15	-	-	15
Inde	10	-	-	10
Islande	4	-	-	4
Ouganda	1	-	-	1
Autres	6 337	4 848	-	1 489
Fonds-en-dépôt autofinancés				
Brésil	110 433	110 433	-	-
Autres	10 265	10 265	-	-
Comptes spéciaux et contributions volontaires	48 964	48 964	-	-
Total, Autres programmes	299 629	265 639	4 683	29 307
Total	334 068	298 899	4 683	30 486

* Les contributions aux comptes spéciaux (projets multidonateurs) ne sont pas ventilées par donateur.

TABLE 11
BREAKDOWN OF FUNDS MANAGED BY UNESCO INSTITUTES
1 January 2005 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Source of Funds	Total	IBE	IESALC	IICBA	IITE	ICTP	IIEP	UIS	UIE	UNEVOC	TWAS
Funds received from UNESCO											
Regular Programme - Financial Allocation	26,926	4,591	2,200	2,000	1,100	1,015	5,100	9,020	1,900	-	-
Regular Programme - Decentralized Activities	927	57	6	6	298	-	196	62	10	290	-
Extrabudgetary Decentralized Projects	13,081	521	-	384	68	-	2,032	1,011	831	1,328	6,906
Subtotal	40,934	5,169	2,206	2,390	1,466	1,015	7,328	10,093	2,741	1,618	6,906
Other Sources of funding											
UN Agencies											
IAEA	1,179	-	-	-	-	1,179	-	-	-	-	-
World Bank											
World Bank	71	21	-	-	-	-	50	-	-	-	-
Governments											
Italy	24,258	-	-	-	-	24,258	-	-	-	-	-
Sweden	1,483	-	-	-	-	981	502	-	-	-	-
United Kingdom	1,072	-	-	-	-	-	50	1,022	-	-	-
Canada	447	-	-	-	-	-	61	386	-	-	-
Switzerland	328	9	-	-	-	-	319	-	-	-	-
European Commission	91	-	-	-	-	91	-	-	-	-	-
Israel	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
USA	18	-	-	-	-	-	-	18	-	-	-
Iran	15	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-
India	10	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Iceland	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Uganda	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Others donors	1,489	2	13	-	-	1,306	168	-	-	-	-
Subtotal	30,486	52	13	-	-	27,830	1,165	1,426	-	-	-
Total	71,420	5,221	2,219	2,390	1,466	28,845	8,493	11,519	2,741	1,618	6,906

TABLEAU 11
VENTILATION DES FONDS GERES PAR LES INSTITUTS DE L'UNESCO
 du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005
 (en milliers de dollars des Etats-Unis)

Sources de fonds	Total	BIE	IESALC	HIRCA	ITIE	CIPT	IIFE	ISU	IUE	UNEVOC	TWAS
UNESCO											
Programme ordinaire - Allocation financière	26 926	4 591	2 200	2 000	1 100	1 015	5 100	9 020	1 900	-	-
Programme ordinaire - Activités décentralisées	927	57	6	6	298	-	196	62	10	290	-
Projets extrabudgétaires décentralisés	13 081	521	-	384	68	-	2 032	1 011	831	1 328	6 906
Total partiel	40 934	5 169	2 206	2 390	1 466	1 015	7 328	10 093	2 741	1 618	6 906
Autres sources de financement											
Organismes des Nations Unies											
AIEA	1 179	-	-	-	-	1 179	-	-	-	-	-
Banque mondiale											
Banque mondiale	71	21	-	-	-	-	50	-	-	-	-
Gouvernements											
Italie	24 258	-	-	-	-	24 258	-	-	-	-	-
Suède	1 483	-	-	-	-	981	502	-	-	-	-
Royaume-Uni	1 072	-	-	-	-	-	50	1 022	-	-	-
Canada	447	-	-	-	-	-	61	386	-	-	-
Suisse	328	9	-	-	-	-	319	-	-	-	-
Commission européenne	91	-	-	-	-	91	-	-	-	-	-
Israël	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Etats-Unis d'Amérique	18	-	-	-	-	-	-	18	-	-	-
Iran	15	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-
Inde	10	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Islande	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Ouganda	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Autres	1 489	2	13	-	-	1 306	168	-	-	-	-
Total partiel	30 486	52	13	-	-	27 830	1 165	1 426	-	-	-
Total	71 420	5 221	2 219	2 390	1 466	28 845	8 493	11 519	2 741	1 618	6 906

الملحق (الجزء باء)

تقرير تفصيلي عن وضع الميزانية العادية بحسب محاور العمل

(في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥)

يبين الملحق الوضع فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج العادي بحسب محاور العمل على النحو المبين في ملحق الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة.

وعلى غرار ما ورد في جداول متابعة تنفيذ البرنامج السابقة، فإن الاعتمادات والمصروفات المتعلقة بتكاليف الموظفين تعرض بحسب الأبواب الرئيسية للميزانية، بينما تعرض التكاليف المتعلقة بالأنشطة بحسب محاور العمل.

ويتضمن هذا الجدول الباب الرابع (الزيادات المتوقعة في التكاليف)، ويأخذ في الحسبان التحويلات التي أجريت في الميزانية من هذا الباب إلى أبواب أخرى والتي سبق أن وافق عليها المجلس التنفيذي في دوراته التاسعة والستين بعد المائة والسبعين بعد المائة والحادية والسبعين بعد المائة، وكذلك التحويلات المتعلقة بالهبات والموضحة في الجزء الثاني - ألف من هذه الوثيقة.

وعملاً بقراري المجلس التنفيذي ١٦٠ م/ت/٣،١،١ و ١٦٤ م/ت/٣،١،١، اللذين يدعوان المدير العام إلى "القيام، في قسم مستقل من التقارير المقبلة عن تنفيذ البرنامج والميزانية، بتحديد الأنشطة التي يختلف الإنفاق عليها من المصروفات المتوقعة بنسبة تزيد على ١٥٪"، ترد شروح بشأن الأنشطة الممولة من الميزانية العادية والتي تزيد معدلات الإنفاق عليها، المبينة في الملحق، على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪.

الملاحظات:

بلغ معدل الإنفاق الإجمالي في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، بما في ذلك الباب الرابع، ٧٥,٨٪ لتكاليف الأنشطة و ٧٣,١٪ لتكاليف الموظفين، وينتج عن ذلك معدل إجمالي قدره ٧٤,٣٪ (المرجع: الجدول ١)، ويتطابق ذلك تقريباً مع الهدف المحدد بنسبة ٧٥٪ للفترة المعينة. وإذا ما استثنى الباب الرابع من هذا الحساب، فإن معدل الإنفاق يكون ٧٥,٨٪ لتكاليف الأنشطة و ٧٣,٣٪ لتكاليف الموظفين.

وترد أدناه تفسيرات لمعدلات الإنفاق الخاصة بالأنشطة والتي تزيد على ٩٠٪ أو تقل عن ٦٠٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥:

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة

١ - المؤتمر العام: (٢٨,٨٪): إن معدل الإنفاق في إطار بند "المؤتمر العام" منخفض الآن بصورة طبيعية نظراً لأن المؤتمر سيعقد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

٣ - الإدارة العامة (٩٨,١): كانت المصروفات في السنة الأولى من فترة العامين أكبر من المبلغ المقدر أصلاً، نظراً للزيادة المستمرة في تكاليف المهام التي تنفذ في إطار هذا البند والتي لا يمكن الاستغناء عنها ولا تقليصها.

- ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية (٢٦,٩٪): يعزى انخفاض معدل الإنفاق تحت هذا البند إلى انخفاض الحاجة إلى الموظفين المؤقتين إلى الآن، بيد أن جميع الاعتمادات ستصرف بحلول نهاية فترة العامين، بعد انعقاد الحفل الخاص للاحتفال بالعيد الستين لنشاط اليونسكو التقني.

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

التربية

- ١,١,٢ - محور العمل ٣ - رصد التقدم وتقييم الاستراتيجيات في مجال التعليم للجميع (٢٩,٨٪): يعزى انخفاض معدل الإنفاق إلى أن حلقة العمل الرئيسية بشأن بناء القدرات والمعنية بتدريب موظفي قطاع التربية في جميع المكاتب الميدانية والمقر في مجال تحسين رصد وتقييم التعليم للجميع، ستنظم في شهر تشرين الثاني/نوفمبر وبالتالي فإن الاعتمادات المخصصة لها سوف لن تنفق إلا في الربع الأخير من فترة العامين. بالإضافة إلى ذلك، ستنشر التقارير الخاصة بالتعليم للجميع (على المستويين الإقليمي والوطني) في الربع الأخير من فترة العامين، وبالتالي فإن معظم المبالغ ستنفق في هذه الفترة.
- ١,٢,١ - محور العمل ٥ - دعم المعلمين والعاملين في التعليم (٥٨,٢٪): جرى التخطيط لبعض الأنشطة الهامة مثل "جلسة عمل رفيعة المستوى بشأن مبادرة تدريب المعلمين لافريقيا جنوب الصحراء" والتي تتضمن عدة حلقات عمل، وتحديد المهام وذلك بحضور مشاركين من الوزارات ومعاهد تدريب المعلمين ينتمون إلى سبعة عشر بلداً، للقيام بها في نفس فترة انعقاد الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي والدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام. وبالتالي من المتوقع أن تنفق الأرصدة في الربع الأخير من فترة العامين.
- المشروعات المتعلقة بالموضوع المستعرض (إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة) (٥٨,٤٪): يرجع انخفاض معدل الإنفاق إلى أن عددا كبيرا من الأنشطة مقرر تنفيذها في الفترة ما بين تموز/يوليو وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

العلوم الطبيعية

- ٢,١,٥ - محور العمل ٣ - استحداث وتعزيز آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لمنفعة الجميع (٩٥,٨٪): وزعت الأرصدة بسرعة للاستجابة لعواقب التسونامي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وهذا يفسر ارتفاع معدل الإنفاق.
- ٢,٢,١ - محور العمل ٣ - بناء القدرات في مجال العلوم الهندسية والتكنولوجيا (٤٨,٨٪): من المتوقع أن يزداد معدل الإنفاق نظرا لاجتماعين رئيسيين من المزمع انعقادهما، الأول هو اجتماع الخبراء بشأن التحضير لمؤتمر "المنتدى الدولي بشأن علوم وتكنولوجيا المستقبل: سياسة

وتخطيط الخيال العلمي والاستشراف" في آب/أغسطس ٢٠٠٥، والثاني هو اجتماع المائدة المستديرة الوزاري بشأن العلوم الأساسية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

- ٢,٢,٢ - محور العمل ١ - بناء القدرات وإدارة السياسات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار (٥٩٪): سيعقد المنتدى العالمي للعلوم في بودابست في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، وستنظم أيضا في شهر تشرين الثاني/نوفمبر حفل جوائز اليونسكو في مجال العلوم؛ وستنظم اليونسكو ندوة دولية وحلقة عمل عن العلم والتكنولوجيا ومؤشرات الابتكار، بالاشتراك مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، في اندونيسيا في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

العلوم الاجتماعية والإنسانية

- ٣,٢ - محور العمل ٢ - المساواة بين الجنسين، والتنمية (٥٧,١٪): تم تطبيق اللامركزية على زهاء ٤٩٪ من مجموع الاعتمادات المخصصة لمحور العمل هذا وذلك لصالح النساء والأطفال الذين يعيشون في مناطق النزاعات، ولا سيما في أفريقيا وفلسطين. ويعزى انخفاض معدل التنفيذ بشكل عام والبالغ ٥٧,١٪ إلى عدم وجود أخصائيين لبرنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية في مكاتب اليونسكو في بيروت والرباط وهراري في عام ٢٠٠٤. وقد عين القطاع الآن موظفين في مكتب اليونسكو في الرباط ويكمل حشد الموظفين لمكتبي اليونسكو في بيروت وهراري.

واتخذت إجراءات أخرى لضمان إنفاق إجمالي الاعتمادات اللامركزية حتى نهاية فترة العامين، ولا سيما فيما يتعلق بتحديد مكان لإقامة مركز الموارد الفلسطيني الخاص بالمرأة، وشراء المعدات والتكليف بإجراء بحوث، وتنفيذ التوصيات المنبثقة عن المشاورات التي أجريت مؤخرا بشأن قضايا الجنسين والتي تضمنت تقييم الاحتياجات ودراسات الجدوى لإنشاء مركز بحوث وتوثيق في كينشاسا وإعداد برنامج دراسات خاصة بالمرأة في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا.

- ٣,٢ - محور العمل ٣ - مكافحة العنصرية والتمييز (٩٢,٧٪): يرجع ارتفاع معدل الإنفاق هذا إلى أن معظم الأنشطة في إطار هذا المحور مقرر تنفيذها بحلول نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

- ٣,٣ - محور العمل ١ - الاستباق والاستشراف (٤٧,٢٪): يعزى انخفاض معدل الإنفاق إلى أن تقرير اليونسكو العالمي عن "بناء مجتمعات المعرفة"، سينشر في النصف الثاني من ٢٠٠٥.

- ٣,٣ - محور العمل ٢ - التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية (٩٥,١٪): يرجع ارتفاع معدل الإنفاق هذا إلى أن معظم الأنشطة في إطار هذا المحور مقرر تنفيذها بحلول نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

- ٣,٤ - محور العمل ٣ - التنمية الحضرية (٩١,٢٪): يرجع ارتفاع معدل الإنفاق هذا إلى أن معظم الأنشطة في إطار هذا المحور مقرر تنفيذها بحلول نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

- المقر- التكاليف غير المباشرة للبرنامج (٩٩,٥٪): يتماشى هذا المعدل مع خطط العمل المنقحة التي تتوقع تنفيذا كاملا للإنفاق بحلول نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٥.

- ٤,٢,١ - محور العمل ١ - دعم الهيئات الرئاسية المعنية بالتراث العالمي (٩٠,٩٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق إلى عقد اجتماعات للجنة التراث العالمي في فترة العامين الحالية بدلاً من الاجتماعين السنويين المقررين. وتحسباً لحدوث عجز في تغطية النفقات الإضافية، يجرى إعادة بعض الأرصدة من المكاتب الميدانية إلى المقر.

الاتصال والمعلومات

- ٥,١,٢ - محور العمل ٣ - تعزيز قدرات الناس من خلال التثقيف في مجال المعلومات ووسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال (٥٢,٥٪): يعزى هذا التباين إلى تأخير المفاوضات مع برنامج المعلومات للجميع للوصول إلى اتفاق بشأن تنفيذ وتحديد عدد من المشروعات المتعلقة بالتثقيف في مجال المعلومات والتي تمويلها المنظمة بالاشتراك مع برنامج المعلومات للجميع في إطار محور العمل هذا. كما لوحظ أن أنشطة ذات معدل إنفاق منخفض حولت إلى بعض المكاتب الميدانية في إطار اللامركزية. ويعاد النظر الآن في الأوضاع بالتشاور مع المكاتب الميدانية بغية زيادة سرعة تنفيذ هذه الأنشطة.
- ٥,١,٣ - محور العمل ٢ - صون تراث المعلومات والمواد السمعية البصرية (٥٣٪): يرجع سبب انخفاض معدل التنفيذ إلى وجود صعوبات في تحديد شركاء للتنفيذ وإلى أنه تم تلقي الاعتمادات الإضافية الأخيرة في نهاية فترة العامين دون أن تنفذ إلى الآن.
- المشروعات المتعلقة بالموضوع المستعرض (إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة) (٥٦,٤٪): يعزى انخفاض معدل التنفيذ بشكل عام فيما يتعلق بمشروعات هذا الموضوع المستعرض إلى صعوبة تنفيذ الأنشطة مثل إعداد العقود والتفاوض بشأنها ولا سيما تلك المتعلقة "بصون تراثنا الرقمي".

بالإضافة إلى ذلك، لم تنفق الأرصدة المخصصة "لمشروع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة للإدارة الرشيدة والمشاركة الديمقراطية" منذ أن جرى ربط هذا المشروع ربطاً وثيقاً بالمرحلة الثانية لمؤتمر القمة العالمية لمجتمع المعلومات الذي عقد في تونس في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وبالتالي خصصت هذه الأرصدة لزيادة مشاركة ممثلي المجتمع المدني في سياسة الحوار في تونس.

ويمكن إرجاع سبب انخفاض تنفيذ الباقي، إلى صعوبة وبطء المفاوضات مع الشركاء ولا سيما فيما يتعلق "ببوابة اليونسكو للمعرفة" وإلى التأخير في تحديد الاختصاصات والمزايا التقنية للبنية التشغيلية والتقنية للبوابة التي جرى إنشاؤها، وكذلك التأخير في اختيار المزودين. وأكملت الترتيبات لإعداد حلقات عمل لتدريب الأفراد المسؤولين على استخدام البوابات في المقر والمكاتب الميدانية والمعاهد في الفترة ما بين تموز/يوليو وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وسيساعد هذا الأمر على تأمين التنفيذ الكامل بحلول نهاية العام.

الباب الثالث – دال – الإدارة

- إدارة شؤون مباني المقر وصيانتها وتجديدها (٥٧٪): حسبما أُبلغ سابقا المجلس التنفيذي، فإن الأرصدة المخصصة لتجديد كامل لمبنيي ميوليس وبونفان (خطة بيلمون الثانية) غير كافية. ويفرض هذا الأمر وضع جدول للأولويات فيما يتعلق بأكثر الأشغال إلحاحا في المبنيين وذلك ضمن حدود الموارد المتاحة. أما التأخير فكان بسبب إجراءات المراقبة والتنسيق الضرورية من جانب الهيئات الفرنسية المعنية وإجراء الدراسات الفنية اللازمة. ولقد أنجزت إلى الآن المرحلة التحضيرية وأعد البرنامج الملائم في هذا الصدد (ولا سيما فيما يتعلق بالوقاية من الحريق وإصلاح الاجهزة المتعطلة). وسوف تطرح العروض مقرونة بأشغال السلامة في مبنى بونفان (لأسباب اقتصادية)، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، وسيتم الارتباط بكافة الاعتمادات خلال ٢٠٠٥. وقد بدأت الأشغال في عام ٢٠٠٥ وستنجز خلال عام ٢٠٠٦.

**ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET**

**1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)**

Appropriation Line	Activity Costs			Staff Costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION						
A. Governing Bodies						
1. General Conference	5,755	1,659	28.8	663	432	65.2
2. Executive Board	6,267	4,803	76.6	1,454	1,163	80.0
Total, I.A	12,022	6,462	53.7	2,117	1,595	75.4
B. Direction						
3. Directorate	459	450	98.1	2,001	1,671	83.5
4. Office of the Director-General	446	394	88.3	6,807	4,433	65.1
5. Internal Oversight	1,312	831	63.4	4,263	2,026	47.5
6. International Standards and Legal Affairs	255	68	26.9	3,039	2,120	69.8
Total, I.B	2,471	1,743	70.6	16,110	10,250	63.6
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System						
	7,356	6,780	92.2			
TOTAL, PART I	21,849	14,985	68.6	18,227	11,845	65.0
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 Basic education for all						
I.1.1 Basic education for all: targeting key goals						
1 Making the right to education a reality for all children	5,591	3,661	65.5			
2 Ensuring gender equality in EFA	3,218	1,939	60.3			
3 Promoting lifelong learning through literacy and non-formal education	6,354	4,168	65.6			
4 Improving the quality of education	5,699	3,655	64.1			
5 Focusing on education and HIV/AIDS	1,177	817	69.4			
Total, I.1.1	22,038	14,240	64.6			
I.1.2 Supporting EFA strategies						
1 Planning for the implementation of EFA	10,201	7,156	70.2			
2 Sustaining political and financial commitment	3,463	2,179	62.9			
3 Monitoring progress and evaluating EFA strategies	712	212	29.8			
Total, I.1.2	14,376	9,547	66.4			
Total, I.1	36,414	23,787	65.3			
I.2 Building learning societies						
I.2.1 Beyond universal primary education						
1 Renewing secondary education	606	397	65.6			
2 Promoting education and capacity-building in science and technology	526	331	62.9			
3 Reforming technical and vocational education and training	925	637	68.9			
4 Promoting diversity and cooperation in higher education	1,161	749	64.5			
5 Supporting teachers and educational personnel	1,600	931	58.2			
Total, I.2.1	4,819	3,046	63.2			
I.2.2 Education and globalization						
1 Responding to opportunities and challenges	566	400	70.7			
2 Using global networks in support of EFA	1,701	1,283	75.4			
Total, I.2.2	2,267	1,683	74.2			
Total, I.2	7,085	4,729	66.7			
UNESCO education institutes						
<i>(Regular budget financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>						
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	4,591	100.0			
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	5,100	100.0			
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900	1,900	100.0			
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	1,100	100.0			
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,200	2,200	100.0			
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,000	2,000	100.0			
Total, UNESCO education institutes	16,891	16,891	100.0			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	836	503	60.1			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1,140	665	58.4			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,976	1,168	59.1			
HQ - Indirect programme costs (including Common Charges)	1,125	948	84.2			
Staff costs				49,213	35,608	72.4
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	63,492	47,523	74.8	49,213	35,608	72.4
II NATURAL SCIENCES						
II.1 Science, environment and sustainable development						
II.1.1 Water interactions: systems at risk and social challenges						
1 Global change and water: advancing hydrological sciences for improved assessment	2,736	2,202	80.5			
2 Water for human needs	2,539	1,632	64.3			
3 Water education and capacity-building for sustainable development and security	2,521	1,752	69.5			
4 Land-water interactions: towards sustainable development	1,785	1,265	70.8			
Total, II.1.1	9,581	6,850	71.5			
II.1.2 Ecological sciences: developing stewardship by people for nature						
1 Biosphere reserves: approaches to sustainable development	1,341	957	71.4			
2 Helping to reduce biodiversity loss: science and capacity-building in the service of ecological sustainability	1,648	1,146	69.6			
3 Enhancing the linkages between biological and cultural diversity as a key basis for sustainable development	240	153	63.7			
Total, II.1.2	3,229	2,256	69.9			
II.1.3 Earth sciences - improving the understanding of the solid Earth and enhancing disaster prevention						
1 Geology in the service of society: rock-water-life interactions	666	588	88.3			
2 Global Partnership in Earth Observation from space for sustainable development	419	275	65.7			
3 Enhancing disaster preparedness and prevention	357	267	75.0			
Total, II.1.3	1,442	1,131	78.4			
II.1.4 Towards sustainable living in small islands and in coastal regions						
1 Advancing an intersectoral and interregional programme of action in Small Island Developing States	470	408	87.0			
2 Developing wise practices: building capacities for managing conflicts over coastal resources in small islands and continental regions	398	298	74.8			
Total, II.1.4	868	706	81.4			

ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Activity Costs			Staff Costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	\$	\$	%
II.1.5 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission						
1 Addressing scientific uncertainties for the management of marine environment and climate change	822	611	74.4			
2 Developing monitoring and forecasting capabilities for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1,164	1,022	87.8			
3 Developing and strengthening a global mechanism to ensure full and open access to ocean data and information for all	589	564	95.8			
4 Developing ocean governance issues and increasing the effectiveness of the IOC Governing Bodies	803	690	85.9			
5 Developing the capacity and effectiveness of Member States in Marine Scientific Research, and in the management and sustainable development of the open and coastal ocean	958	740	77.2			
Total, II.1.5	4,336	3,627	83.6			
Total, II.1	19,455	14,569	74.9			
II.2 Capacity-building in science and technology for development						
II.2.1 Capacity-building in the basic and engineering sciences						
1 Cross-disciplinary partnerships in promoting basic research and the use of scientific knowledge	2,460	1,795	73.0			
2 Capacity-building in the basic sciences	3,065	1,921	62.7			
3 Capacity-building in engineering sciences and technology	1,095	535	48.8			
4 Promoting education and capacity-building in science and technology	358	237	66.3			
Total, II.2.1	6,979	4,489	64.3			
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development						
1 Capacity-building and management of science, technology and innovation policies	1,175	693	59.0			
Total, II.2.2	1,175	693	59.0			
Total, II.2	8,153	5,181	63.5			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1,115	847	76.0			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	660	513	77.7			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,775	1,360	76.6			
HQ - Indirect programme costs (including Common Charges)	1,019	889	87.2			
Staff Costs				31,308	22,201	70.9
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	30,401	21,999	72.4	31,308	22,201	70.9
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES						
III.1 Ethics of science and technology, with emphasis on bioethics						
1 Bioethics	2,177	1,806	82.9			
2 Ethics of science and technology	950	733	77.2			
Total III.1	3,127	2,539	81.2			
III.2 Promotion of human rights and the fight against discrimination						
1 Human rights development	841	693	82.4			
2 Gender equality and development	919	524	57.1			
3 Fight against racism and discrimination	367	340	92.7			
Total III.2	2,126	1,557	73.2			
III.3 Foresight, philosophy, human sciences and human security						
1 Anticipation and foresight	1,439	680	47.2			
2 Philosophical reflection and the human sciences	1,014	964	95.1			
3 Promotion of human security and peace	1,421	938	66.0			
Total III.3	3,874	2,581	66.6			
III.4 Management of social transformations: MOST - Phase II						
1 Policy, international cooperation and knowledge sharing in the social sciences	2,160	1,778	82.3			
2 International migration and multicultural policies	448	383	85.5			
3 Urban development	388	354	91.2			
Total III.4	2,996	2,515	83.9			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	2,062	1,298	62.9			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	550	409	74.3			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2,612	1,706	65.3			
HQ - Indirect programme costs (including Common Charges)	397	395	99.5			
Staff Costs				18,774	12,425	66.2
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	15,132	11,294	74.6	18,774	12,425	66.2
IV CULTURE						
IV.1 Mainstreaming cultural diversity into policy agendas at national and international levels						
IV.1.1 Promotion of the UNESCO Declaration on Cultural Diversity and implementation of its Action Plan						
1 Anchoring the principles of the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity at national and international levels	1,383	1,124	81.3			
2 The contribution of intercultural dialogue and pluralism to respect for cultural diversity	3,059	2,114	69.1			
Total, IV.1.1	4,442	3,238	72.9			
IV.1.2 Strengthening the links between cultural policies and development policies						
1 Assistance to Member States in preparing and applying innovative cultural policies	1,116	750	67.1			
2 Enhancing the linkages between cultural and biological diversity as a key basis for sustainable development	206	137	66.6			
Total, IV.1.2	1,322	887	67.1			
Total, IV.1	5,764	4,125	71.6			
IV.2 UNESCO's contribution to the protection of the world's cultural diversity through cultural and natural heritage preservation						
IV.2.1 Promotion and implementation of the Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage (1972)						
1 Support to the World Heritage governing bodies	1,034	940	90.9			
2 Protecting the world's cultural diversity and supporting the development process through the 1972 Convention	1,100	850	77.3			
Total, IV.2.1	2,134	1,790	83.9			
IV.2.2 Protecting cultural diversity through the preservation of cultural heritage in all its forms and through normative action						
1 Preserving cultural diversity through the safeguarding of the physical cultural heritage	4,039	2,893	71.6			
2 Safeguarding and promoting intangible cultural heritage	2,107	1,691	80.2			
3 Protecting cultural diversity through normative action	1,412	1,009	71.5			
Total, IV.2.2	7,557	5,593	74.0			
Total, IV.2	9,691	7,383	76.2			

**ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET**

**1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)**

Appropriation Line	Activity Costs			Staff Costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	\$	\$	%
IV.3 Safeguarding cultural diversity through creativity and development						
IV.3.1 Encouraging arts and crafts for sustainable development						
1 The living arts and their contribution to human development and social cohesion	753	525	69.8			
2 Combining economic growth and poverty reduction through crafts and design	761	618	81.2			
Total, IV.3.1	1,514	1,143	75.5			
IV.3.2 Strengthening the role of cultural creation in human and economic development						
1 Cultural industries and copyright: policies and partnerships	1,463	886	60.5			
Total, IV.3.2	1,463	886	60.5			
Total, IV.3	2,977	2,029	68.2			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1,219	1,004	82.4			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	525	435	82.9			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,744	1,439	82.5			
HQ - Indirect programme costs (including Common Charges)	483	424	87.8			
Staff Costs				34,770	24,003	69.0
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	20,659	15,400	74.5	34,770	24,003	69.0
V COMMUNICATION AND INFORMATION						
V.1 Fostering equitable access to information and knowledge for development especially in the public domain						
V.1.1 Fostering actions to reduce digital divide and promote social inclusion						
1 Promoting research, principles and policies for knowledge societies	1,030	740	71.8			
2 Strengthening capacities of communication and information professionals and institutions	851	576	67.7			
3 Increasing community access through multimedia/telecentres, libraries, archives and other information service providers	1,298	886	68.2			
4 Enhancing public service broadcasting	1,079	703	65.1			
Total, V.1.1	4,259	2,905	68.2			
V.1.2 Harnessing ICTs for education						
1 Promoting Education for All through media and information channels	494	373	75.5			
2 Promoting ICT-enhanced learning	977	654	66.9			
3 Empowering people through information, media and ICT literacy	744	390	52.5			
Total, V.1.2	2,215	1,417	64.0			
V.1.3 Promoting the expression of cultural and linguistic diversity through communication and information						
1 Supporting culturally diverse and multilingual contents	2,913	2,130	73.1			
2 Preserving information and audiovisual heritage	812	431	53.0			
Total, V.1.3	3,726	2,561	68.7			
Total, V.1	10,199	6,883	67.5			
V.2 Promoting freedom of expression and communication development						
V.2.1 Promoting freedom of expression and the independence and pluralism of the media						
1 Promoting press freedom, freedom of expression and democracy	1,843	1,286	69.8			
2 Promoting independent media in conflict situations	848	574	67.7			
Total, V.2.1	2,691	1,860	69.1			
V.2.2 Supporting development of communication media						
1 Fostering media development	928	663	71.5			
2 Enhancing the impact of communication and information for sustainable development	846	582	68.8			
Total, V.2.2	1,774	1,245	70.2			
Total, V.2	4,465	3,105	69.5			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	-	-	-			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	2,440	1,376	56.4			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2,440	1,376	56.4			
HQ - Indirect programme costs (including Common Charges)	452	364	80.5			
Staff Costs				18,887	14,203	75.2
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	17,556	11,728	66.8	18,887	14,203	75.2
UNESCO Institute for Statistics (financial allocation - includes personnel and activities)	9,020	9,020	100.0			
Field - Management of decentralized programmes				31,532	28,635	90.8
Total, II.A	156,260	116,963	74.9	184,483	137,073	74.3
B. Participation Programme	23,000	16,706	72.6			
C. Programme Related Services						
1. Coordination of action to benefit Africa	582	492	84.5	2,678	1,866	69.7
2. Fellowships Programme	1,519	1,117	73.6	1,033	686	66.4
3. Public Information	4,259	2,831	66.5	11,104	8,008	72.1
4. Strategic Planning and Programme Monitoring	2,219	1,968	88.7	5,427	3,713	68.4
5. Budget Preparation and Monitoring	206	179	87.0	4,051	3,111	76.8
Total, II.C	8,783	6,587	75.0	24,294	17,384	71.6
TOTAL, PART II	188,044	140,256	74.6	208,777	154,457	74.0

ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET1 January 2004 to 30 June 2005
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Activity Costs			Staff Costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	\$	\$	%
PART III						
SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION						
A. Field management and coordination (HQ activities and Field Offices' operating costs)	16,761	14,787	88.2	3,980	3,859	97.0
B. External relations and cooperation	4,372	3,173	72.6	19,336	12,534	64.8
C. Human resources management	16,030	13,202	82.4	16,077	12,604	78.4
D. Administration, maintenance and renovation of Headquarters premises						
1. Administrative coordination and support	305	189	62.0	3,669	2,167	59.0
2. Accounting and financial control	1,788	1,437	80.4	7,753	6,168	79.5
3. Information systems and telecommunications	12,394	9,813	79.2	13,499	9,046	67.0
4. Procurement	269	239	88.9	2,475	1,988	80.3
5. Conferences, languages and documents	4,594	3,905	85.0	24,208	18,132	74.9
6. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	12,094	10,071	83.3	16,502	12,260	74.3
7. Maintenance and renovation of Headquarters premises	5,089	2,899	57.0			
Total, III.D	36,531	28,552	78.2	68,107	49,760	73.1
TOTAL, PART III	73,694	59,714	81.0	107,500	78,757	73.3
TOTAL, PARTS I - III	283,587	214,956	75.8	334,503	245,059	73.3
Reserve for reclassifications	-	-	-	-	-	-
PART IV						
ANTICIPATED COST INCREASES	-	-	-	937	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	283,587	214,956	75.8	335,441	245,059	73.1

ANNEXE
TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
du 1^{er} janvier 2004 au 30 juin 2005
(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Article budgétaire	Coûts d'activités			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 755	1 659	28,8	663	432	65,2
2. Conseil exécutif	6 267	4 803	76,6	1 454	1 163	80,0
Total, Titre I.A	12 022	6 462	53,7	2 117	1 595	75,4
B. Direction						
3. Direction générale	459	450	98,1	2 001	1 671	83,5
4. Cabinet du Directeur général	446	394	88,3	6 807	4 433	65,1
5. Evaluation et audit	1 312	831	63,4	4 263	2 026	47,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	255	68	26,9	3 039	2 120	69,8
Total, Titre I.B	2 471	1 743	70,6	16 110	10 250	63,6
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	7 356	6 780	92,2			
TOTAL, TITRE I	21 849	14 985	68,6	18 227	11 845	65,0
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 L'éducation de base pour tous						
I.1.1 L'éducation de base pour tous : ciblage d'objectifs clés						
1 Faire du droit à l'éducation une réalité pour tous les enfants	5 591	3 661	65,5			
2 Garantir l'égalité entre les sexes dans l'EPT	3 218	1 939	60,3			
3 Promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie par l'alphabétisation et l'éducation non formelle	6 354	4 168	65,6			
4 Améliorer la qualité de l'éducation	5 699	3 655	64,1			
5 Education et VIH/sida	1 177	817	69,4			
Total, I.1.1	22 038	14 240	64,6			
I.1.2 Encourager l'adoption de stratégies pour l'EPT						
1 Planification de la mise en œuvre de l'EPT	10 201	7 156	70,2			
2 Entretenir les efforts pour respecter les engagements politiques et financiers	3 463	2 179	62,9			
3 Suivi des progrès et évaluation des stratégies d'EPT	712	212	29,8			
Total, I.1.2	14 376	9 547	66,4			
Total, I.1	36 414	23 787	65,3			
I.2 Edifier des sociétés « apprenantes »						
I.2.1 Au-delà de l'éducation primaire universelle						
1 Rénovation de l'enseignement secondaire	606	397	65,6			
2 Promotion de l'enseignement et du renforcement des capacités dans le domaine de la science et de la technologie	526	331	62,9			
3 Réforme de l'enseignement et de la formation techniques et professionnels	925	637	68,9			
4 Promouvoir la diversité et la coopération dans l'enseignement supérieur	1 161	749	64,5			
5 Soutenir les enseignants et les personnels de l'éducation	1 600	931	58,2			
Total, I.2.1	4 819	3 046	63,2			
I.2.2 Education et mondialisation						
1 Saisir les opportunités et relever les défis	566	400	70,7			
2 Utiliser les réseaux mondiaux à l'appui de l'EPT	1 701	1 283	75,4			
Total, I.2.2	2 267	1 683	74,2			
Total, I.2	7 085	4 729	66,7			
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
<i>(Les allocations financières inscrites au budget ordinaire incluent les dépenses de personnel et les coûts des activités)</i>						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	4 591	100,0			
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IPE)	5 100	5 100	100,0			
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900	1 900	100,0			
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	1 100	100,0			
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IRCA)	2 200	2 200	100,0			
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 000	2 000	100,0			
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 891	16 891	100,0			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	836	503	60,1			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 140	665	58,4			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 976	1 168	59,1			
Siège - Coûts indirects de programme (charges communes comprises)	1 125	948	84,2			
Dépenses de personnel				49 213	35 608	72,4
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	63 492	47 523	74,8	49 213	35 608	72,4
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES						
II.1 Sciences, environnement et développement durable						
II.1.1 L'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux						
1 Les changements planétaires et l'eau : avancement des sciences hydrologiques en vue d'améliorer l'évaluation	2 736	2 202	80,5			
2 L'eau pour satisfaire les besoins humains	2 539	1 632	64,3			
3 Education relative à l'eau et renforcement des capacités pour assurer un développement durable et la sécurité	2 521	1 752	69,5			
4 Pour une gestion durable des interactions terre-eau	1 785	1 265	70,8			
Total, II.1.1	9 581	6 850	71,5			

Article budgétaire	Coûts d'activités			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
II.1.2 Sciences écologiques : promouvoir une gestion respectueuse de la nature par les populations						
1 Les réserves de biosphère : voies d'approche du développement durable	1 341	957	71,4			
2 Contribuer à réduire la perte de biodiversité : la science et le renforcement des capacités au service de la durabilité écologique	1 648	1 146	69,6			
3 Améliorer la prise en compte des liens entre diversité biologique et diversité culturelle qui est une condition de base du développement durable	240	153	63,7			
Total, II.1.2	3 229	2 256	69,9			
II.1.3 Sciences de la terre : mieux comprendre la terre solide et améliorer la prévention des catastrophes						
1 La géologie au service de la société : interactions roches-eau-vie	666	588	88,3			
2 Partenariat mondial pour l'observation de la Terre depuis l'espace au service du développement durable	419	275	65,7			
3 Améliorer la prévention des catastrophes et la capacité d'y faire face	357	267	75,0			
Total, II.1.3	1 442	1 131	78,4			
II.1.4 Vers des conditions d'existence viables dans les petites îles et les régions côtières						
1 Promouvoir un programme intersectoriel et interrégional d'action dans les petits Etats insulaires en développement	470	408	87,0			
2 Elaborer des pratiques éclairées : créer des moyens de gérer les conflits relatifs aux ressources côtières dans les petites îles et les régions côtières	398	298	74,8			
Total, II.1.4	868	706	81,4			
II.1.5 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO						
1 Résoudre les incertitudes scientifiques concernant la gestion de l'environnement marin et les changements climatiques	822	611	74,4			
2 Développer les capacités de surveillance et de prévision aux fins de la gestion et du développement durable de l'océan côtier et de la haute mer	1 164	1 022	87,8			
3 Mettre en place et renforcer un mécanisme mondial permettant d'assurer à tous libre accès à l'intégralité des données et de l'information océanographiques	589	564	95,8			
4 Développer les questions de gouvernance des océans et accroître l'efficacité des organes directeurs de la COI	803	690	85,9			
5 Développer la capacité et l'efficacité des Etats membres en matière de recherche scientifique et de gestion et de développement durable de l'océan côtier et de la haute mer	958	740	77,2			
Total, II.1.5	4 336	3 627	83,6			
Total, II.1	19 455	14 569	74,9			
II.2 Renforcement des capacités scientifiques et technologiques au profit du développement						
II.2.1 Renforcement des capacités en sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur						
1 Partenariats interdisciplinaires pour la promotion de la recherche fondamentale et l'utilisation du savoir scientifique	2 460	1 795	73,0			
2 Renforcement des capacités dans les sciences fondamentales	3 065	1 921	62,7			
3 Renforcement des capacités en sciences de l'ingénieur et en technologie	1 095	535	48,8			
4 Promotion de l'éducation et du renforcement des capacités dans le domaine de la science et de la technologie	358	237	66,3			
Total, II.2.1	6 979	4 489	64,3			
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable						
1 Renforcement des capacités et gestion des politiques dans le domaine des sciences, des technologies et des innovations	1 175	693	59,0			
Total, II.2.2	1 175	693	59,0			
Total, II.2	8 153	5 181	63,5			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 115	847	76,0			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	660	513	77,7			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 775	1 360	76,6			
Siège - Coûts indirects de programme (charges communes comprises)	1 019	889	87,2			
Dépenses de personnel				31 308	22 201	70,9
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	30 401	21 999	72,4	31 308	22 201	70,9
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES						
III.1 L'éthique des sciences et des technologies, en particulier la bioéthique						
1 Bioéthique	2 177	1 806	82,9			
2 Ethique des sciences et des technologies	950	733	77,2			
Total, III.1	3 127	2 539	81,2			
III.2 Promotion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination						
1 Promotion des droits de l'homme	841	693	82,4			
2 Egalité entre les sexes et développement	919	524	57,1			
3 Lutte contre le racisme et la discrimination	367	340	92,7			
Total, III.2	2 126	1 557	73,2			
III.3 Prospective, philosophie, sciences humaines et sécurité humaine						
1 Anticipation et prospective	1 439	680	47,2			
2 Réflexion philosophique et sciences humaines	1 014	964	95,1			
3 Promotion de la sécurité humaine et de la paix	1 421	938	66,0			
Total, III.3	3 874	2 581	66,6			
III.4 Gestion des transformations sociales : MOST - Phase II						
1 Formulation de politiques, coopération internationale et partage des connaissances en sciences sociales	2 160	1 778	82,3			
2 Migrations internationales et politiques multiculturelles	448	383	85,5			
3 Urbanisation	388	354	91,2			
Total, III.4	2 996	2 515	83,9			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	2 062	1 298	62,9			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	550	409	74,3			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	2 612	1 706	65,3			
Siège - Coûts indirects de programme (charges communes comprises)	397	395	99,5			
Dépenses de personnel				18 774	12 425	66,2
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	15 132	11 294	74,6	18 774	12 425	66,2

Article budgétaire	Coûts d'activités			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
IV CULTURE						
IV.1 Intégrer la diversité culturelle aux programmes politiques nationaux et internationaux						
IV.1.1 Promotion de la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle et mise en oeuvre de son Plan d'action						
1 Application des principes de la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle aux niveaux national et international	1 383	1 124	81,3			
2 Contribution du dialogue interculturel et du pluralisme au respect de la diversité culturelle	3 059	2 114	69,1			
<i>Total, IV.1.1</i>	4 442	3 238	72,9			
IV.1.2 Renforcement des liens entre politiques culturelles et politiques de développement						
1 Assistance aux Etats membres dans l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques culturelles novatrices	1 116	750	67,1			
2 Améliorer la prise en compte des liens entre diversité biologique et diversité culturelle qui est une condition de base du développement durable	206	137	66,6			
<i>Total, IV.1.2</i>	1 322	887	67,1			
Total, IV.1	5 764	4 125	71,6			
IV.2 Contribution de l'UNESCO à la protection de la diversité culturelle du monde par la sauvegarde du patrimoine culturel et naturel						
IV.2.1 Promotion et mise en oeuvre de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel (1972)						
1 Prestation de services aux organes directeurs du patrimoine mondial	1 034	940	90,9			
2 Protéger la diversité culturelle du monde et appuyer le processus de développement par le biais de la Convention de 1972	1 100	850	77,3			
<i>Total, IV.2.1</i>	2 134	1 790	83,9			
IV.2.2 Protéger la diversité culturelle par la préservation du patrimoine culturel sous toutes ses formes et par une action normative						
1 Préserver la diversité culturelle à travers la sauvegarde du patrimoine culturel physique	4 039	2 893	71,6			
2 Sauvegarde et promotion du patrimoine culturel immatériel	2 107	1 691	80,2			
3 Protection de la diversité culturelle par une action normative	1 412	1 009	71,5			
<i>Total, IV.2.2</i>	7 557	5 593	74,0			
Total, IV.2	9 691	7 383	76,2			
IV.3 Protéger la diversité culturelle par la créativité et le développement						
IV.3.1 Encourager les arts et l'artisanat pour le développement durable						
1 Les arts vivants et leur contribution au développement humain et à la cohésion sociale	753	525	69,8			
2 Associer, grâce à l'artisanat et au design, croissance économique et lutte contre la pauvreté	761	618	81,2			
<i>Total, IV.3.1</i>	1 514	1 143	75,5			
IV.3.2 Renforcer le rôle de la création culturelle dans le développement humain et économique						
1 Industries culturelles et droit d'auteur : politiques et partenariats	1 463	886	60,5			
<i>Total, IV.3.2</i>	1 463	886	60,5			
Total, IV.3	2 977	2 029	68,2			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 219	1 004	82,4			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	525	435	82,9			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 744	1 439	82,5			
Siège - Coûts indirects de programme (charges communes comprises)	483	424	87,8			
Dépenses de personnel				34 770	24 003	69,0
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	20 659	15 400	74,5	34 770	24 003	69,0
V COMMUNICATION ET INFORMATION						
V.1 Favoriser un accès équitable à l'information et au savoir pour le développement						
V.1.1 Favoriser l'adoption de mesures visant à réduire la fracture numérique et promouvoir l'intégration sociale						
1 Promouvoir les recherches, les principes et les politiques qu'appellent les sociétés du savoir	1 030	740	71,8			
2 Renforcement des capacités professionnelles et institutionnelles dans le domaine de la communication et de l'information	851	576	67,7			
3 Accroître l'accès des communautés par l'entremise des télécentres/centres multimédias, bibliothèques, archives et autres fournisseurs de services d'information	1 298	886	68,2			
4 Renforcement de la radiotélévision de service public	1 079	703	65,1			
<i>Total, V.1.1</i>	4 259	2 905	68,2			
V.1.2 Mettre les TIC au service de l'éducation						
1 Promouvoir l'éducation pour tous à travers les médias et autres moyens d'information	494	373	75,5			
2 Promouvoir les apports des TIC dans l'apprentissage	977	654	66,9			
3 Autonomiser les populations en leur apprenant à utiliser l'information, les médias et les TIC	744	390	52,5			
<i>Total, V.1.2</i>	2 215	1 417	64,0			
V.1.3 Promouvoir l'expression de la diversité culturelle et linguistique par la communication et l'information						
1 Appuyer les contenus culturellement diversifiés et multilingues	2 913	2 130	73,1			
2 Préservation du patrimoine documentaire et audiovisuel	812	431	53,0			
<i>Total, V.1.3</i>	3 726	2 561	68,7			
Total, V.1	10 199	6 883	67,5			
V.2 Promouvoir la liberté d'expression et le développement de la communication						
V.2.1 Liberté d'expression et indépendance et pluralisme des médias						
1 Promouvoir la liberté de la presse, la liberté d'expression et la démocratie	1 843	1 286	69,8			
2 Promouvoir des médias indépendants dans les situations de conflit	848	574	67,7			
<i>Total, V.2.1</i>	2 691	1 860	69,1			

Article budgétaire	Coûts d'activités			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour les plans de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
V.2.2 Appui au développement des moyens de communication						
1 Promouvoir le développement des médias	928	663	71,5			
2 Renforcer la contribution de l'information et de la communication au développement durable	846	582	68,8			
Total, V.2.2	1 774	1 245	70,2			
Total, V.2	4 465	3 105	69,5			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	-	-	-			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	2 440	1 376	56,4			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	2 440	1 376	56,4			
Siège - Coûts indirects de programme (charges communes comprises)	452	364	80,5			
Dépenses de personnel				18 887	14 203	75,2
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	17 556	11 728	66,8	18 887	14 203	75,2
Institut de statistique de l'UNESCO (allocation financière - inclus les dépenses de personnel et les coûts des activités)	9 020	9 020	100,0			
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés				31 532	28 635	90,8
Total, II.A	156 260	116 963	74,9	184 483	137 073	74,3
B. Programme de participation	23 000	16 706	72,6			
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	582	492	84,5	2 678	1 866	69,7
2. Programme de bourses	1 519	1 117	73,6	1 033	686	66,4
3. Information du public	4 259	2 831	66,5	11 104	8 008	72,1
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	2 219	1 968	88,7	5 427	3 713	68,4
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	179	87,0	4 051	3 111	76,8
Total, II.C	8 783	6 587	75,0	24 294	17 384	71,6
TOTAL, TITRE II	188 044	140 256	74,6	208 777	154 457	74,0
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Gestion et coordination des unités hors Siège (activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)	16 761	14 787	88,2	3 980	3 859	97,0
B. Relations extérieures et coopération	4 372	3 173	72,6	19 336	12 534	64,8
C. Gestion des ressources humaines	16 030	13 202	82,4	16 077	12 604	78,4
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège						
1. Coordination et soutien administratif	305	189	62,0	3 669	2 167	59,0
2. Comptabilité et contrôle financier	1 788	1 437	80,4	7 753	6 168	79,5
3. Systèmes informatiques et télécommunications	12 394	9 813	79,2	13 499	9 046	67,0
4. Achats	269	239	88,9	2 475	1 988	80,3
5. Conférences, langues et documents	4 594	3 905	85,0	24 208	18 132	74,9
6. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	12 094	10 071	83,3	16 502	12 260	74,3
7. Maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	5 089	2 899	57,0			
Total, III.D	36 531	28 552	78,2	68 107	49 760	73,1
TOTAL, TITRE III	73 694	59 714	81,0	107 500	78 757	73,3
TOTAL, TITRES I - III	283 587	214 956	75,8	334 503	245 059	73,3
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COÛTS	-	-	-	937	-	-
TOTAL, TITRES I - IV	283 587	214 956	75,8	335 441	245 059	73,1